ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 010A60B30031AFA5B34A177EA8D347BE88
Владелец: Мухаметшин Рафик Мухаметшович
Действителен: с 17.10.2022 до 17.01.2024

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Частное учреждение высшего образования

«Российский исламский институт»

«Утверждаю»
Проректор по учебной работе
_____ М.Р. Гильманов

РАБОЧИЕ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН

ПО НАПРАВЛЕНИЮ

45.04.02 Лингвистика

Профиль

Иностранные языки культуры стран изучаемых языков

Форма обучения

Заочная

2021 г.

ОПОП по направлению утверждена Ученым советом РИИ N 95/УС 22.04.2021		
Лист согласования		
Дата рассмотрения и одобрения на заседании кафедры	**Подпись ответственных лиц**	**Расшифровка подписи**
РАССМОТРЕНО И ОДОБРЕНО НА ЗАСЕДАНИИ КАФЕДРЫ ПРОТОКОЛ № 5 ОТ 15.03.21	Заведующий кафедрой исламской теологии	Гимазова Р.А.
РАССМОТРЕНО И ОДОБРЕНО НА ЗАСЕДАНИИ КАФЕДРЫ ПРОТОКОЛ № 5 ОТ 20.04.21	Заведующий кафедрой филологии и страноведения	Шайхуллин Т.А.
РАССМОТРЕНО И ОДОБРЕНО НА ЗАСЕДАНИИ КАФЕДРЫ ПРОТОКОЛ № 8 ОТ 29.03.21	Заведующий кафедрой журналистики	Гильманова А.Н.
РАССМОТРЕНО И ОДОБРЕНО НА ЗАСЕДАНИИ КАФЕДРЫ ПРОТОКОЛ № 8 ОТ 23.03.21	Заведующий кафедрой систематической теологии	Седанкина Т.Е.
РАССМОТРЕНО И ОДОБРЕНО НА ЗАСЕДАНИИ КАФЕДРЫ ПРОТОКОЛ № 6 ОТ от 15.01.21	Заведующий кафедрой татарского языка и национальной культуры	Гарипова-Хасаншина В.М.
22.04.2021	Заведующий учебным отделом	Гиззатуллина Н.А.
22.04.2021	Декан факультета	Шангараев Р.Р.
22.04.21	Заведующий библиотекой	Хисамов И.Р.

История и методология науки

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 123
часов на контроль 9

Виды контроля на курсах:
экзамены 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	123	123	123	123
Часы на контроль	9	9	9	9
Итого	144	144	144	144

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Фаттахова Н.Н. _____

Рабочая программа дисциплины

История и методология науки

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	сформировать у магистров методологические основы мышления, общие принципы использования методов в учебной и научной работе, раскрыть общую историю и закономерности развития науки, роль гипотез, фактов, интерпретации

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	для успешного освоения данной дисциплины необходимы начальные теоретические знания, касающиеся методологии и методов научного исследования.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с дисциплинами "Лингвострановедение"
2.2.2	"Межкультурная коммуникация: стратегия и тактики"

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
Знать:	
Уровень 1	основы и теорию проблемного обучения
Уровень 2	особенности создания проблемных ситуаций на основе системного подхода
Уровень 3	специфику создания проблемных ситуаций а профессиональной лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения

ОПК-6: Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	
Знать:	
Уровень 1	основы эмпирических исследований
Уровень 2	основные особенности эмпирических исследований
Уровень 3	специфику проведения эмпирических исследований
Уметь:	
Уровень 1	применять современные технологии при осуществлении сбора данных эмпирического исследования
Уровень 2	применять современные технологии при осуществлении обработки данных эмпирического исследования
Уровень 3	применять современные технологии при осуществлении интерпретации данных эмпирического исследования
Владеть:	

Уровень 1	навыками сбора данных эмпирического исследования
Уровень 2	навыками обработки и интерпретации данных эмпирического исследования
Уровень 3	навыками составления и оформления научной документации

ОПК-7: Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	
Знать:	
Уровень 1	специфику основных информационно-поисковых систем
Уровень 2	специфику основных экспертных систем
Уровень 3	специфику систем представления знаний и обработки вербальной информации
Уметь:	
Уровень 1	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на начальном этапе обучения
Уровень 2	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на среднем этапе обучения
Уровень 3	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на продвинутом этапе обучения

ПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия	
Знать:	
Уровень 1	основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	основные достижения российского методического наследия
Уровень 3	основные достижения зарубежного методического наследия
Уметь:	
Уровень 1	использовать в профессиональной деятельности основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	использовать в профессиональной деятельности основные достижения российского методического наследия
Уровень 3	использовать в профессиональной деятельности основные достижения зарубежного методического
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на продвинутом этапе обучения

ПК-8: Владеет современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений, а также проведения эмпирических исследований, ориентированных на развитие навыков и умений в профессиональной сфере	
Знать:	
Уровень 1	специфику профессиональной лингвистической сферы
Уровень 2	особенности основных профессиональных лингвистических навыков
Уровень 3	особенности основных профессиональных лингвистических умений
Уметь:	
Уровень 1	проводить эмпирические исследования на начальном этапе обучения
Уровень 2	проводить эмпирические исследования на среднем этапе обучения
Уровень 3	проводить эмпирические исследования в области лингвистических учений на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	современными методиками поиска, анализа материалов в области лингвистических учений
Уровень 2	современными методиками обработки материалов в области лингвистических учений
Уровень 3	современными методиками проведения эмпирических исследования в области лингвистических учений

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- основные этапы развития методологии науки;
3.1.2	- основную терминологию, применяемую в ходе изучения методологии;
3.1.3	- специфику и исторические предпосылки изучаемых направления методологии науки;

3.1.4	- особенности современных историко-научных методик
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- ориентироваться в методологических и мировоззренческих проблемах, возникающих в науке на современном этапе развития;
3.2.2	- представлять структуру научного знания и описать основные его элементы;
3.2.3	- прослеживать преемственность философских идей в области истории и методологии науки
3.2.4	- осмысливать динамику научно-технического развития в широком социокультурном контексте;
3.2.5	- квалифицированно анализировать основные идеи крупнейших представителей отечественной и западной истории в методологии науки
3.2.6	

3.3	**Владеть:**
3.3.1	- методами проверки, подтверждения и опровержения научных гипотез и теорий;
3.3.2	- абстрагированием, идеализацией, формализацией, моделированием как методами научного познания;
3.3.3	- этическими нормами научной деятельности, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Наука как культурный и социальный феномен. Возникновение науки и основные стадии ее исторической эволюции /Лек/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.2	Наука как культурный и социальный феномен. Возникновение науки и основные стадии ее исторической эволюции /Пр/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.3	Наука как культурный и социальный феномен. Возникновение науки и основные стадии ее исторической эволюции /Ср/	1	21	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.4	Структура научного знания и его основные элементы /Лек/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.5	Структура научного знания и его основные элементы /Пр/	1	2	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.6	Структура научного знания и его основные элементы /Ср/	1	20	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
	Раздел 2.						
2.1	Методология научного исследования /Лек/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
2.2	Методология научного исследования /Пр/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
2.3	Методология научного исследования /Ср/	1	20	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
2.4	Рост и развитие научного знания. Современные концепции развития науки /Пр/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
2.5	Рост и развитие научного знания. Современные концепции развития науки /Ср/	1	22	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
	Раздел 3.						
3.1	Этика науки и ответственность ученого /Пр/	1	2	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	

3.2	Этика науки и ответственность ученого /Ср/	1	20	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
3.3	Основные черты и тенденции развития современной науки /Лек/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
3.4	Основные черты и тенденции развития современной науки /Пр/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
3.5	Основные черты и тенденции развития современной науки /Ср/	1	20	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-2 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Темы для устных выступлений
1. Основные стороны бытия науки.
2. Наука как система знаний, как процесс получения знаний, как социальный институт и как особая область культуры.
3. Наука и философия.
4. Наука и искусство.
5. Роль науки в современном образовании и формировании личности.
Темы для рефератов
1.Наука как особенная форма духовного освоения
реальности в отличие от искусства и религии
2. Э. В. Ильенков о мышлении
3. Особенности научного мышления и знания, функции науки.
4. Особенности естествознания и социально-гуманитарных наук
5. Основные периоды и их особенности в истории науки.
6. Особенности эмпирического и теоретического уровней научного познания

Темы для устных выступлений
1. Функции науки в жизни общества.
2. Традиционалистский и техногенный типы цивилизационного развития и их базисные ценности.
3. Ценность научной рациональности.
Темы для рефератов
1. Роль чувственности, продуктивного воображения и разума в научном познании.
2. Диалектика абстрактного и конкретного в научно-теоретическом мышлении
3. Абстрагирование, идеализация, формализация как методы научного познания
4.Роль метафор, модельных аналогий, образов, сравнений мысленных экспериментов в становлении понятий в научном поиске
5. Моделирование как метод научного познания

Темы для устных выступлений
1.Проблема возникновения науки
2.Основные этапы развития науки
3.Античная логика и математика
Темы для рефератов
Темы для рефератов
1.Анализ и синтез, индукция и дедукция в научном познании
2. Принцип системности в научном познании
3. Соотношение исторического и логического в научном познании
4. Роль философских идей и принципов в научном познании.
5. Функции научной картины мира в научном познании

Темы для устных выступлений
1.Наука эпохи Возрождения
2. Наука эпохи Нового времени
3. Наука XX века
Темы для рефератов
1. Методы статистического описания данных.
2. Методы графического представления данных.
3. Корреляционный анализ и сферы его применения.
4. Сущность, структура и функции познания.

Темы для устных выступлений
1. Метод и методология
2. Предмет и структура методологии как науки
3. Классификация методов
Темы для рефератов
1. Методология, принципы и методы исследования.
2. Структура проведения исследования.
3. Соотношение диагностирования и научного исследования.
4.Методы статистического описания данных.
5.Методы графического представления данных.
6.Корреляционный анализ и сферы его применения.

7. Сущность, структура и функции познания

Темы для устных выступлений
1. Кумулятивистская модель развития знания
2. Концепция роста научного знания К. Поппера
3. Концепция развития знания И.Лакатоса

Темы для рефератов
1.Теоретические методы исследования.
2.Методика проведения наблюдения.
3.Методики проведения разных видов опросов.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Экзамен включает в себя билеты, состоящие из двух теоретических вопросов:

Вопросы к экзамену (вариант 1)
1. Наука как особая духовная форма освоения реальности в отличие от искусства и религии.
2. Основные периоды в истории науки и их особенности (античность – XXI век).
3. Методологическое значение научной картины мира в научной теории и в истории науки (на примере той или иной науки, по выбору).
4. Особенности научного мышления, научного метода, научного знания.
5. Особенности естествознания и социально-гуманитарных наук по предмету, методам и истолкованию реальности
6. Социально-технологический базис рационального мышления.
7. Сциентизм и антисциентизм, разновидности редукционизма в науке.
8. Диалектика абстрактного и конкретного в научном мышлении.
9. Основные логические категории и их значение в научном исследовании.
10. Особенности диалектического метода мышления и его значение в научном познании.
11. Принципы детерминизма, системности, структурности и развития в научном познании (на примере той или иной науки).
12. Особенности эмпирического, теоретического и методологического уровня в науке (на примере той или иной науки, согласно специальности).
13. Индукция и дедукция, анализ и синтез в научном познании. Соотношение абстрактного и конкретного в научном мышлении и в развитии понятий в теоретическую систему.
14. Абстрагирование, идеализация, формализация, моделирование как методы научного познания.
15. Уровни научного знания: факты, идея, гипотеза, теория, научная картина мира.
16. Функции науки.
17. Значение ценностей в научном познании.
18. Становление новых понятий в научном поиске.
19. Проблема истины в научном познании. Принципы верификации и фальсификации в науке. Проблема истины в социально-гуманитарных науках.
20. Целостный и частичный духовный акты. Значение целостного духовного акта в социально-гуманитарных науках.
21. Вера в научном мышлении и научном познании.
22. Знание и понимание. Особенности понимания в гуманитарных науках.
23. Значение философии в научном познании.

Вопросы к экзамену (вариант 2)
1. Наука как социокультурный феномен.
2. Возникновение науки. Наука и практика.
3. Классификация наук и проблема периодизации истории науки.
4. Понятие научной рациональности, научной картины мира, научной парадигмы
5. Исторические типы научной рациональности: общая характеристика.
6. Основные модели динамики научного знания (кумулятивизм и антикумулятивизм, интернализм и экстернализм).
7. Научное знание как система, его особенности и структура.
8. Проблема возникновения науки. Основные этапы развития науки.
9. Античная наука: социально-исторические условия и особенности.
10. Социально-исторические предпосылки и специфические черты средневековой науки.
11. Рождение экспериментального естествознания в Новое время. Мировоззренческая роль науки в новоевропейской культуре.
12. Сущностные черты классической науки.
13. Неклассическая наука и ее особенности.
14. Постнеклассическая наука. Основные тенденции формирования науки будущего.
15. Концепция науки в «первом» позитивизме
16. Неопозитивистские представления о научном знании: общая характеристика.
17. Концепция науки и ее развития в работах К. Поппера.

18. Модель науки в книге Т. Куна «Структура научных революций».
19. Концепция методологии научно-исследовательских программ И. Лакатоса.
20. Концепция «неявного знания» М. Полани.
21. «Методологический анархизм» П. Фейерабенда.
22. Современные проблемы теории научного познания.
23. Основные уровни научного знания.
24. Сущность и структура эмпирического уровня знания.
25. Сущность и структура теоретического уровня знания.
26. Метатеоретический уровень научного знания и его структура.
27. Философские основания науки и их виды.
28. Предмет и структура методологии науки.
29. Классификация методов.
30. Методы эмпирического познания.
31. Методы теоретического познания.
32. Научная теория и ее структура.
33. Научные законы и их классификация.
34. Гипотеза как форма развития научного знания.
35. Эксперимент, его виды и функции в научном познании.
36. Индукция как метод научного познания. Индукция и вероятность.
37. Дедукция как метод науки и его функции.
38. Моделирование как метод научного познания. Метод математической гипотезы.
39. Интерпретация как метод научного познания. Ее функции и виды.
40. Системный метод познания в науке. Требования системного метода.
41. Этические проблемы науки.
42. Свобода научных исследований и социальная ответственность ученого.
43. Преемственность в развитии научного знания.
44. Продуктивное воображение и когнитивное творчество в науке.
45. Научная картина мира и ее эволюция.
46. Современная научная картина мира.
47. Наука и глобальные проблемы современного человечества.
48. Наука как основа инновационной системы современного общества

5.4. Перечень видов оценочных средств

Устные выступления
Реферативные исследования

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Новиков А.М.	Методология научного исследования	М.: ЛЕНАНД, 2017	

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Мечковская Н.Б.	Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: учеб. пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей	М.: Флинта: Наука, 2011	
Л2.2	Баранов А.Н.	Введение в прикладную лингвистику: учебное пособие	М.: ЛЕНАНД, 2017	
Л2.3	Хроленко А.Т.	Основы лингвокультурологии: учебное пособие	М.: Флинта: Наука, 2009	
Л2.4	Матьяш О.И., Погольша В.М., Казаринова С., Биби Ж.В., Зарицкая	Межличностная коммуникация: теория и жизнь: учебник	СПб: Речь, 2011	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор/ смарт доска Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «История и методология науки» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций.
Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.
Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.
На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать теоретический курс, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении курса зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.
Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.
Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.
Студент считается допущенным к экзамену по курсу «История и методология науки», если он посещал все лекции и практические занятия, выполнил все упражнения и тесты, а также представил конспекты лекций.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «История и методология науки» и включает в себя следующее:
1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.
3. Подготовку научных докладов.
4. Подготовку рефератов.
5. Написание научных статей

Педагогика и психология высшей школы

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра исламской теологии**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **5 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 180
в том числе:
аудиторные занятия 20
самостоятельная работа 151
часов на контроль 9

Виды контроля на курсах:
экзамены 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого
Вид занятий	УП	РП	
Лекции	10	10	10
Практические	10	10	10
Итого ауд.	20	20	20
Контактная работа	20	20	20
Сам. работа	151	151	151
Часы на контроль	9	9	9
Итого	180	180	180

Программу составил(и):

к.п.н., доц., Галявиева Г.А. _____

Рабочая программа дисциплины

Педагогика и психология высшей школы

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель состоит в том, что на основе освоения учебной дисциплины «Педагогика и психология высшей школы» формируется у магистров целостное представление о психологии и педагогике как важнейшей части духовной культуры общества, вырабатывается у них осознанные знания теории обучения, воспитания и управления педагогическим процессом.
1.2	Изучение дисциплины способствует формированию нравственно-ценностной и профессионально-личностной ориентации магистрантов в современной мировоззренческой и духовной ситуации российского общества, овладению культурой самообразования, самовоспитания и творческого саморазвития, углубленному изучению истории и культуры ислама, повышает их интерес к труду преподавателя высшей школы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	не требуется
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Учебная практика (педагогическая)
2.2.2	Научно-исследовательский семинар "Актуальные проблемы обучения иностранным языкам"
2.2.3	Инновационные технологии обучения иностранным языкам
2.2.4	Методика обучения речевому общению на иностранном языке

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-6: Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	
Знать:	
Уровень 1	основные формы контроля и оценки учебной деятельности и ее результатов -структуру современной российской системы образования;
Уровень 2	сущность, принципы, формы и методы организации различных направлений воспитания и самовоспитания;
Уровень 3	зависимость эффективности процесса обучения от его содержания, принципов, средств, методов и организационных форм;
Уметь:	
Уровень 1	организовывать процесс обучения и воспитания в соответствии с основными принципами психологии и педагогики;
Уровень 2	проводить психолого-педагогическую диагностику учеников;
Уровень 3	научное представление о психолого-педагогическом подходе к личности, знать факторы ее формирования, основные закономерности и формы регуляции ее деятельности.
Владеть:	
Уровень 1	основами навыков анализа учебно-воспитательных ситуаций;
Уровень 2	уметь применять основные принципы организации обучения и воспитания при формировании содержания обучения и воспитания; выбирать и применять адекватные педагогической ситуации методы обучения и воспитания;
Уровень 3	пользоваться методами диагностики обученности и воспитанности; владеть приемами организации и планирования научно-педагогического эксперимента.

ОПК-3: Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	
Знать:	
Уровень 1	основные формы контроля и оценки учебной деятельности и ее результатов -структуру современной российской системы образования;
Уровень 2	сущность, принципы, формы и методы организации различных направлений воспитания и самовоспитания;
Уровень 3	зависимость эффективности процесса обучения от его содержания, принципов, средств, методов и организационных форм;
Уметь:	
Уровень 1	организовывать процесс обучения и воспитания в соответствии с основными принципами психологии и педагогики;
Уровень 2	проводить психолого-педагогическую диагностику учеников;
Уровень 3	научное представление о психолого-педагогическом подходе к личности, знать факторы ее формирования, основные закономерности и формы регуляции ее деятельности.

Владеть:	
Уровень 1	основами навыков анализа учебно-воспитательных ситуаций;
Уровень 2	уметь применять основные принципы организации обучения и воспитания при формировании содержания обучения и воспитания; выбирать и применять адекватные педагогической ситуации методы обучения и воспитания;
Уровень 3	пользоваться методами диагностики обученности и воспитанности; владеть приемами организации и планирования научно-педагогического эксперимента.
ПК-1: Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень 1	цели и задачи, принципы дидактики высшей школы, организационные формы образовательного процесса в высшей школе
Уровень 2	сущность, принципы, формы и методы организации различных направлений воспитания и самовоспитания;
Уровень 3	зависимость эффективности процесса обучения от его содержания, принципов, средств, методов и организационных форм;
Уметь:	
Уровень 1	организовывать процесс обучения и воспитания в соответствии с основными принципами психологии и педагогики;
Уровень 2	проводить психолого-педагогическую диагностику учеников;
Уровень 3	научное представление о психолого-педагогическом подходе к личности, знать факторы ее формирования, основные закономерности и формы регуляции ее деятельности.
Владеть:	
Уровень 1	основами навыков анализа учебно-воспитательных ситуаций;
Уровень 2	уметь применять основные принципы организации обучения и воспитания при формировании содержания обучения и воспитания; выбирать и применять адекватные педагогической ситуации методы обучения и воспитания;
Уровень 3	пользоваться методами диагностики обученности и воспитанности; владеть приемами организации и планирования научно-педагогического эксперимента.
ПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия	
Знать:	
Уровень 1	цели и задачи, принципы дидактики высшей школы, организационные формы образовательного процесса в высшей школе
Уровень 2	сущность, принципы, формы и методы организации различных направлений воспитания и самовоспитания;
Уровень 3	зависимость эффективности процесса обучения от его содержания, принципов, средств, методов и организационных форм;
Уметь:	
Уровень 1	организовывать процесс обучения и воспитания в соответствии с основными принципами психологии и педагогики;
Уровень 2	проводить психолого-педагогическую диагностику учеников;
Уровень 3	научное представление о психолого-педагогическом подходе к личности, знать факторы ее формирования, основные закономерности и формы регуляции ее деятельности.
Владеть:	

Уровень 1	основами навыков анализа учебно-воспитательных ситуаций;
Уровень 2	уметь применять основные принципы организации обучения и воспитания при формировании содержания обучения и воспитания; выбирать и применять адекватные педагогической ситуации методы обучения и воспитания;
Уровень 3	пользоваться методами диагностики обученности и воспитанности; владеть приемами организации и планирования научно-педагогического эксперимента.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	Знать: цели и задачи, принципы дидактики высшей школы, организационные формы образовательного процесса в высшей школе
3.1.2	основные формы контроля и оценки учебной деятельности и ее результатов -структуру современной российской системы образования;
3.1.3	сущность, принципы, формы и методы организации различных направлений воспитания и самовоспитания;
3.1.4	зависимость эффективности процесса обучения от его содержания, принципов, средств, методов и организационных форм;
3.1.5	закономерности становления личности;
3.2	**Уметь:**
3.2.1	Уметь: организовывать процесс обучения и воспитания в соответствии с основными принципами психологии и педагогики;
3.2.2	проводить психолого-педагогическую диагностику учеников;
3.2.3	научное представление о психолого-педагогическом подходе к личности, знать факторы ее формирования, основные закономерности и формы регуляции ее деятельности.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	Владеть: основами навыков анализа учебно-воспитательных ситуаций;
3.3.2	уметь применять основные принципы организации обучения и воспитания при формировании содержания обучения и воспитания;
3.3.3	выбирать и применять адекватные педагогической ситуации методы обучения и воспитания;
3.3.4	пользоваться методами диагностики обученности и воспитанности;
3.3.5	владеть приемами организации и планирования научно-педагогического эксперимента.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Модуль 1						
1.1	Введение в курс «Педагогика и психология высшей школы». Предмет педагогики и психологии высшей школы /Лек/	1	2	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Введение в курс «Педагогика и психология высшей школы». Предмет педагогики и психологии высшей школы /Пр/	1	4	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Введение в курс «Педагогика и психология высшей школы». Предмет педагогики и психологии высшей школы /Ср/	1	40	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Зарождение и основные тенденции развития высшего образования в России и за рубежом. Современные тенденции развития высшего образования за рубежом и в России /Лек/	1	2	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Зарождение и основные тенденции развития высшего образования в России и за рубежом. Современные тенденции развития высшего образования за рубежом и в России /Пр/	1	2	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

1.6	Зарождение и основные тенденции развития высшего образования в России и за рубежом. Современные тенденции развития высшего образования за рубежом и в России /Ср/	1	40	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 2. Модуль 2						
2.1	Цели, содержание, методы и средства обучения в высшей школе /Лек/	1	2	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.2	Цели, содержание, методы и средства обучения в высшей школе /Пр/	1	2	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.3	Цели, содержание, методы и средства обучения в высшей школе /Ср/	1	35	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 3. Модуль 3						
3.1	Профессиональная деятельность преподавателя вуза и проблема педагогического мастерства /Лек/	1	4	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.2	Профессиональная деятельность преподавателя вуза и проблема педагогического мастерства /Пр/	1	2	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.3	Профессиональная деятельность преподавателя вуза и проблема педагогического мастерства /Ср/	1	36	УК-6 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Тематика рефератов.
1. Становление высшего профессионального образования.
2. Принципы и методы обучения в высшей школе.
3. Конфликт: студент - педагог.
4. Активные методы обучения в высшей школе.
5. Система контроля в высшей школе.
6. Научно-педагогическое творчество преподавателя вуза.
7. Педагогические технологии.
8. Проектирование рабочей, учебной программы по курсу.
9. Проектирование межпредметных связей в образовательной практике высшей школы.
10. Опыт проектирования регионального компонента содержания вузовского образования (на материале учебной дисциплины).
11. Заданное структурирование образовательного материала (на примере учебной дисциплины).
12. Учебные задачи: проектирование гуманитарного контекста.
13. Технология включения жизненного познавательного опыта студентов в структуру содержания вузовского обучения (на примере учебной дисциплины).
14. Проектирование методов обучения в образовательной практике высшей школы (на примере учебной дисциплины).
15. Конструирование приемов активизации познавательной деятельности студентов (на примере учебной дисциплины).
16. Способы конструирования проблемных ситуаций в учебном процессе вуза.
17. Использование мультимедийных средств в учебном процессе высшей школы: дидактические основы проектирования.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов к экзамену.
1. История высшей школы.
2. Задачи высшего образования на современном этапе.
3. Федеральный закон "Об образовании в Российской Федерации" от 29.12.2012 N 273-ФЗ (действующая редакция, 2016)
4. Пути улучшения профессиональной подготовки специалистов.
5. Требования к выпускнику вуза.
6. Предмет педагогики и психологии высшей школы.
7. Структура вуза.
8. Пути перестройки высшей школы.
9. Система высшего образования в капиталистических странах.
10.Педагогическая система.
11.Развитие и совершенствование методов обучения. 12.Функции обучения.
13.Обучение как процесс познания. Этапы обучения.
14.Программированное обучение.
15.Исследовательский метод обучения. 16.Проблемное обучение.
17.Деловые игры. Методы имитационного моделирования. 18.Схема анализа практических занятий.
19.Пути активизации познавательной деятельности студентов. 20. Алгоритмизация обучения. 21 .Принципы обучения.
22.Содержание образования как проблема вузовской педагогики. 23.Формы организации учебной работы в вузе (семинары, лабораторные занятия, коллоквиум).
27.Пути взаимопонимания. 28.Причины конфликтов.
29.Методы разрешения конфликтов (прямые и косвенные).
30. Характеристика педагогических умений (гностические, конструктивные, коммуникативные, организаторские, информационные). 31 .Понятие о познавательной деятельности.
32.Процессы ощущения и восприятия учебно- познавательной деятельности. Память.

33.Процессы мышления в структуре учебно-познавательной деятельности. Внимание.
34. Управление учебно-познавательной деятельностью в процессе обучения (в условиях лекции, семинара, практические занятия).
35.Зачеты и экзамены, требования к ним.
36.Значение контроля в высшей школе и функции.
37.Структура научной деятельности преподавателя вуза.
38.Взаимодействие научного и педагогического в деятельности преподавателя вуза. 39.Научная деятельность преподавателя к требованиям личности ученого.
40. Профессионально-педагогическая направленность: структура, динамика.
41.Формирование профессионально-педагогической направленности.
42.Мотивация студентов и их динамика в процессе обучения в вузе.
43. Особенности личности студента, обусловливающие успешность учебной деятельности.
44.Признаки творческой личности.
45.Структура творческой деятельности.
46.Элементы интеллектуального творчества.

5.4. Перечень видов оценочных средств

1. Контроль знаний обучающихся на практических занятиях и выполнения заданий самостоятельной работы;
2.Реферат

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Симонов В.П.	Педагогика и психология высшей школы. Инновационный курс для подготовки магистров: Учебное пособие	Москва: Вузовский учебник, 2019	http://znanium.com/catalog/document?id=327755

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шарипов Ф.В.	Педагогика и психология высшей школы: Учебное пособие	Москва: Издательская группа "Логос", 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367503
Л2.2	Громкова М.Т.	Педагогика высшей школы: учебное пособие	М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2013	
6.3.1 Перечень программного обеспечения				
6.3.2 Перечень информационных справочных систем				
6.3.2.1	Электронно-библиотечная система Znanium.com			
6.3.2.2				

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические указания для студентов

В процессе изучения курса обязательным является посещение всех занятий. Присутствуя на занятиях, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать, создавать программу исследования.

Желательно завести досье для сбора наиболее интересных материалов касающихся истории и теории культуры, и актуальным проблемам современного общества.

Студент считается допущенным к экзамену по курсу, если он посещал все занятия, а также вовремя выполнил предоставил все задания.

Обучающиеся самостоятельно пишут работу на заданную тему и сдают преподавателю в письменном виде. В работе производится обзор материала в определённой тематической области либо предлагается собственное решение определённой теоретической или практической проблемы. Оцениваются проработка источников, изложение материала, формулировка выводов, соблюдение требований к структуре и оформлению работы, своевременность выполнения. В случае публичной защиты реферата оцениваются также ораторские способности.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины и включает в себя следующее:

1. Чтение дополнительной литературы.
2. Выполнение реферата по одной из предложенных преподавателем теме.
3. Выполнение в письменной форме практических заданий.

Общее языкознание и история лингвистических учений

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 123
часов на контроль 9

Виды контроля на курсах:
экзамены 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	123	123	123	123
Часы на контроль	9	9	9	9
Итого	144	144	144	144

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Фаттахова Н.Н. _____

Рабочая программа дисциплины

Общее языкознание и история лингвистических учений

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Ознакомление магистрантов с важнейшими проблемами общего языкознания и историей лингвистических учений, их решение на уровне современных научных знаний, что является методологической базой, необходимой для овладения профессией, будущей успешной профессиональной деятельностью.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Курс «Общее языкознание и история лингвистических учений» опирается на знания, полученные студентами за предыдущие годы обучения в бакалавриате по частным лингвистическим дисциплинам и практическим языковым курсам.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	- Методы лингвистического анализа / Принципы и методы современных лингвистических исследований
2.2.2	- Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия;
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия;
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия;
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения;
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения;
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения;
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения;

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции менталитета арабов
Уровень 2	общие особенности менталитета арабов
Уровень 3	общее различие культур народов арабского мира
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картины мира носителей государственного языка РФ и изучаемого языка
Уровень 2	применять полученные знания в процессе анализа межкультурных особенностях

Уровень 3	учитывать культурные особенности в процессе комуникации с носителями изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка
Уровень 2	основными принципами анализа
Уровень 3	способностью выявлять тождественные признаки и различия между речевым этикетом представителей других народов

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	
Знать:	
Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка;
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка;
Уметь:	
Уровень 1	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на начальном этапе обучения;
Уровень 2	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на среднем этапе обучения;
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на начальном этапе обучения;
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на продвинутом этапе обучения;

ОПК-2: Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	
Знать:	
Уровень 1	особенности иноязычной научной картины мира;
Уровень 2	особенности научного дискурса в русском языке;
Уровень 3	особенности научного дискурса в изучаемом иностранном языке
Уметь:	
Уровень 1	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на начальном этапе обучения;
Уровень 2	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на среднем этапе обучения;
Уровень 3	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	знанием о специфике иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
Уровень 2	способностью учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке языке
Уровень 3	способностью учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в изучаемом иностранном языке

ПК-1: Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень 1	современные технологии обучения иностранным языкам на начальном этапе обучения;
Уровень 2	современные технологии обучения иностранным языкам на среднем этапе обучения;
Уровень 3	современные технологии обучения иностранным языкам на продвинутом этапе обучения;
Уметь:	
Уровень 1	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков в формате общения;
Уровень 2	правильно использовать ценностные ориентации обучающихся в процессе преподавания;

Уровень 3	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков во всех форматах;
Владеть:	
Уровень 1	теорией воспитания и обучения;
Уровень 2	технологиями обучения, обеспечивающими развитие интеллектуальных и познавательных способностей;
Уровень 3	технологиями обучения, обеспечивающими развитие языковых способностей;

ПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия	
Знать:	
Уровень 1	основы методики преподавания иностранных языков;
Уровень 2	основные достижения российского методического наследия;
Уровень 3	основные достижения зарубежного методического наследия;
Уметь:	
Уровень 1	использовать в профессиональной деятельности основы методики преподавания иностранных языков;
Уровень 2	использовать в профессиональной деятельности основные достижения российского методического наследия;
Уровень 3	использовать в профессиональной деятельности основные достижения зарубежного методического наследия;
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на начальном этапе обучения;
Уровень 2	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на продвинутом этапе обучения;

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	-основы методологии лингвистических исследований;
3.1.2	- основные функции языка и направления его изучения, основные этапы развития науки о языке, основные этапы развития лингвистической мысли;
3.1.3	- основы речевой профессиональной культуры
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- осуществлять речевое общение в письменной и устной форме в социально и профессионально значимых сферах;
3.2.2	- применять полученные теоретические знания при изучении дисциплин лингвистического цикла;
3.2.3	- применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области науки о языке;
3.3.2	- навыками самостоятельного исследования системы языка и основных закономерностей ее функционирования в синхроническом и диахроническом аспектах;
3.3.3	- навыками работы с компьютером как средством переработки информации, навыками работы в сети интернет

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Предмет и задачи общего языкознания. Языкознание до XX века. Языковые контакты и развитие языка /Лек/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.2	Предмет и задачи общего языкознания. Языкознание до XX века. Языковые контакты и развитие языка /Пр/	1	2	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.3	Предмет и задачи общего языкознания. Языкознание до XX века. Языковые контакты и развитие языка /Ср/	1	32	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
	Раздел 2.						
2.1	Языкознание XX века /Лек/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

2.2	Языкознание XX века /Пр/	1	2	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.3	Языкознание XX века /Ср/	1	30	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
	Раздел 3.						
3.1	Лексическая и общая семантика. Прагматика /Лек/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
3.2	Лексическая и общая семантика. Прагматика /Пр/	1	2	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
3.3	Лексическая и общая семантика. Прагматика /Ср/	1	31	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
	Раздел 4.						
4.1	Грамматика /Лек/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
4.2	Грамматика /Пр/	1	2	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
4.3	Грамматика /Ср/	1	30	УК-4 УК-5 ОПК-1 ОПК -2 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Примерные тесты по общему языкознанию и истории лингвистических учений:
1. Языкознание как наука насчитывает…
а) тысячу лет, б) две тысячи лет, в) пятьсот лет
2. Наука о языке зародилась в …
а) Древней Греции, б) Древней Индии, в) Древнем Риме
3. Древнее языкознание относилось к…
а) гуманитарным наукам, б) естественным наукам, в) точным наукам
4. Проблемами теории языка по традиции занималась…
а) лингвистика, б) философия, в) психология
5. Установите соответствие:
1. Гипотеза звукоподражательного происхождения языка 2. Гипотеза непроизвольных выкриков 3. Гипотеза социального договора, 4. Гипотеза происхождения языка в ходе трудовой деятельности
Ф.Энгельс, Г.Лейбниц, Ж.-Ж.Руссо, Ч.Дарвин, Ф. Бэкон, Р.Декарт
6. Расположите в хронологическом порядке:
Ф. де Соссюр, В. фон Гумбольдт, Г.Пауль, И.А.Бодуэн де Куртенэ, А.А.Потебня
7. Основоположником сравнительно-исторического метода в языкознании является…
а) А.Шлейхер, б) Ф.Бопп, в) В. Гумбольдт, г) Ф. де Соссюр
8. Первую типологическая классификация языков мира разработал…
а) Ф.Шлегель, б) А.-В.Шлегель, в) В.Гумбольдт, г) А.Шлейхер
9. Установите соответствие:
1. Сравнительно-историческое языкознание 2. Структурная лингвистика 3. Младограмматическая школа
Г.Пауль, Н.Хомский, Ф.Бопп, А.А.Потебня, А.М.Пешковский
10. Установите соответствие:
1. Казанская лингвистическая школа 2. Лейпцигская школа лингвистики 3. Пражский лингвистический кружок 4. Копенгагенская школа глоссематики
Л.Ельмслев, Н.С.Трубецкой, В.А.Богородицкий, А.Мейе, Л.В.Щерба, К.Бругман
11. Один из перечисленных методов не является исследовательским методом языкознания, а именно…
а) описательный, б) количественный, в) качественный, г) исторический
12. Р.Раск и А.Мейе из всех возможных соответствий при сравнении языков наименее надежными считали…
а) фонетические, б) грамматические, в) лексические
13. «Язык есть как бы внешнее проявление … народа» (В.Гумбольдт)
а) характера, б) духа, в) сознания
14. «Язык есть не продукт деятельности, а…» (В.Гумбольдт)
а) деятельность, б) предпосылка деятельности, в) способ деятельности
15. В.Гумбольдт утверждал, что «отношение человека к предметам целиком обусловлено языком». Это…
а) правильно, б) не правильно, в) частично правильно
16. В.Гумбольдта утверждал, что «язык есть обязательная предпосылка мышления человека». Это..

а) правильно, б) не правильно, в) частично правильно
17. А.А.Потебня утверждал, что «в слове человек впервые сознает свою мысль». Это…
а) правильно, б) не правильно, в) частично правильно
18. А.А.Потебня утверждал, что «в начале человеческого развития мысль, по-видимому, еще не доросла до языка». Это…
а) правильно, б) не правильно, в) частично правильно
19. А.А.Потебня утверждал, что «малейшее изменение в значении слова делает его другим словом». Это…
а) правильно, б) не правильно, в) частично правильно
20. Основоположником знаковой теории языка является…
а) Ф. де Соссюр, б) В.Гумбольдт, в) И.А.Бодуэна де Куртенэ
21. К.Бругмана, Г.Остхоф утверждали, что «я по-настоящему существует только в индивидууме». Это…
а) правильно, б) не правильно, в) частично правильно
22. По мнению младограмматиков, исключительно важное значение для развития языка имеет...
а) аномалия, б) аналогия, в) зависимость
23. Основоположником теоретического синтаксиса на психологической основе является…
а) Г.Штейнталь, б) Г.Пауль, в) Л.С.Выготский
24. Отправной точкой для теоретических построений Ф. де Соссюра послужили идеи…
а) И.А.Бодуэна де Куртенэ, б) Н.В.Крушевского, в) В.А.Богородицкого
25. «Язык вырабатывает свои единицы, формируясь во взаимодействии двух аморфных масс: … и звучания» (Ф. де Соссюр).
а) мышления, б) значения, в) написания
26. «Мы предполагаем сохранить слово знак для обозначения целого и заменить термины «понятие» и «акустический образ» соответственно терминами…» (Ф. де Соссюр).
а) «обозначаемое» и «обозначающее», б) «означаемое» и «означающее», в) «означаемое» и «обозначающее», г) «обозначаемое» и «означающее»
27. «В каждом данном состоянии языка все покоится на …» (Ф. де Соссюр).
а) аналогии, б) отношениях, в) знаках
28. Ф. де Соссюр утверждал, что «любое слово всегда может вызвать в памяти все, что способно с ним ассоциироваться». Это…
а) правильно, б) не правильно, в) частично правильно
29. Ф. де Соссюр утверждал, что «мы говорим синтагматически и имеем эти типы синтагм в голове». Это…
а) правильно, б) не правильно, в) частично правильно
30. Инициатором создания Пражского лингвистического кружка был…
а) В.Матезиус, б) С.Карцевский, в) Р.Якобсон
31. В истории языкознания Пражскую лингвистическую школу называют также школой … лингвистики
а) прикладной, б) теоретической, в) функциональной
32. Одно из направлений структурализма представлено американской … лингвистикой
а) функциональной, б) дескриптивной, в) психологической
33. Предметом изучения структуралистов является…
а) национальные характеристики языка, б) универсальные характеристики языка, в) особенности речемыслительной деятельности

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень тем, вопросов, выносимых на промежуточную аттестацию:

1. Языкознание и филология.
2. Языкознание как гуманитарная наука.
3. Проблемы общего языкознания.
4. Объект и предмет языкознания.
5. Язык и речь.
6. Место языкознания в системе научного знания о человеке.
7. Предпосылки образования языка.
8. Основные теории происхождения языка.
9. Системный аспект языка. Понятие о системе и структуре языка.
10. Уровневая модель системы языка.
11. Основные единицы языка и их функции.
12. Полевая модель системы языка
13. Многослойная модель системы языка. Модель ассоциативно-вербальной сети.
14. Динамическая модель системы языка.
15. Звук речи как основная единица фонетико-фонологического уровня языка.
16. Понятие фонемы. Типы фонемных оппозиций.
17. Понятия аллофона и силлабофонемы.
18. Слово как элемент системы языка: проблема отдельности и тождества слова.
19. Проблема значения слова. Типы значений. Понятие семантемы.
20. Семема как микроструктура сем.
21. Системные отношения в лексике. Типы оппозиций по семемам и лексемам.
22. Лексико-семантические группировки слов.

23. Морфема как единица морфологического уровня языка. Типология морфем.
24. Словообразовательная подсистема языка.
25. Система частей речи в языке.
26. Словосочетание и предложение/высказывание как единицы синтаксического уровня языка.
27. Типы отношений между единицами языка.
28. Предмет и задачи социолингвистики.
29. Формы человеческого общества и язык.
30. Понятие языковой ситуации.
31. Функциональное разнообразие языков.
32. Языковая политика и языковое строительство. Организации, осуществляющие языковую политику.
33. Типология языковой политики. Типы государственных стратегий в области языковой политики.
34. Психофизиологические основы речевой деятельности. Речевые зоны мозга.
35. Языковая личность.
36. Понятие методологии, метода и методики в лингвистике.
37. Описательный метод.
38. Сравнительно-исторический метод.
39. Сопоставительный метод. Структурные методы.
40. Дескриптивный метод.
41. Моторная и сенсорная афазии.
42. Особенности речевой деятельности: структура, единицы.
43. Речевой акт и его компоненты.
44. Понятие внутренней речи.
45. Методы исследования речевой деятельности.
46. Концептуальная и языковая картины мира.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Опрос на практических занятиях
Тест

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Кодухов В.И.	Общее языкознание: учебник	М.: ЛИБРОКОМ, 2013	

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Мечковская Н.Б.	История языка и история коммуникации: от клинописи до Интернета: Учебное пособие	Москва: Издательство "Флинта", 2016	http://znanium.com/catalog/document?id=343352
Л2.2	Мечковская Н.Б.	Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: учеб. пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей	М.: Флинта: Наука, 2011	
Л2.3	Алефиренко Н.Ф.	Теория языка: Вводный курс: учебное пособие	М.: Издательский центр "Академия", 2012	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основной целью подготовки студентов к самостоятельной работе по дисциплине «Общее языкознание и история лингвистических учений» являются овладение прочными теоретическими и практическими знаниями в области теории языка; формирование разносторонних умений и навыков практического характера, навыков самостоятельной работы с научной, учебно-методической литературой.

Самостоятельная работа по изучению курса предполагает внеаудиторную работу, которая включает: 1) подготовку сообщений по предложенным темам; 2) конспектирование научной литературы по курсу; 3) 4) подготовку к тестированию; 5) подготовку к экзамену.

Конспектирование предлагаемого преподавателем материала вырабатывает у студентов навыки самостоятельного отбора и анализа необходимой информации, умение сжато и четко записывать услышанное. Лекции служат необходимым вспомогательным материалом не только в процессе подготовки к экзамену, но и при написании самостоятельных творческих работ студентов: сообщений, докладов, рефератов и т.д.

Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 56
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	56	56	56	56
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Фаттахова Н.Н. _____

Рабочая программа дисциплины

Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Целью освоения дисциплины является ознакомление магистрантов с потенциалом компьютерной лингвистики как дисциплины, возникшей на стыке вычислительной математики, кибернетики и теоретической лингвистики, выработка навыков применения компьютерных технологий при решении конкретных задач прикладной лингвистики.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Успешному освоению дисциплины способствуют знания дисциплины "История и методология науки", "Общее языкознание и история лингвистических учений".
2.1.2	
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Изучение дисциплины способствует более эффективной подготовке к прохождению производственной практики и научно-исследовательской работе, а также к процедуре защиты и защите выпускной квалификационной работы.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	
Знать:	
Уровень 1	специфику проектной методики;
Уровень 2	особенности использования проектной методики в лингвистической сфере;
Уровень 3	способы разработки определенного проекта в лингвистической сфере;
Уметь:	
Уровень 1	управлять определенным проектом на начальном этапе обучения;
Уровень 2	управлять определенным проектом на среднем этапе обучения;
Уровень 3	управлять определенным проектом на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	навыками проведения начального этапа проекта (подготовительного);
Уровень 2	навыками проведения основного этапа проекта;
Уровень 3	навыками проведения заключительного этапа проекта

УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	
Знать:	
Уровень 1	основы командной стратегии;
Уровень 2	принципы командной стратегии;
Уровень 3	особенности выработки командной стратегии;
Уметь:	
Уровень 1	организовывать работу команды на начальном этапе обучения;
Уровень 2	организовывать работу команды на среднем этапе обучения;
Уровень 3	организовывать работу команды на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	

Уровень 1	навыками руководства работой команды на начальном этапе обучения;
Уровень 2	навыками руководства работой команды на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками руководства работой команды на продвинутом этапе обучения;

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	информационно-лингвистические технологии и перспективы их развития
Уровень 2	основы современных технологий сбора, обработки и представления информации
Уровень 3	основные квантитативные характеристики и методы их исчисления для традиционно выделяемых типов языков
Уметь:	
Уровень 1	применять новые информационно-лингвистические технологии в профессиональной деятельности
Уровень 2	использовать современные информационно-коммуникационные технологии (включая пакеты прикладных программ, локальные и глобальные компьютерные сети) для сбора, обработки и анализа информации
Уровень 3	пользоваться системой лингвистических знаний, применять статистические методы для обработки собственных лингвистических данных в собственных исследованиях
Владеть:	
Уровень 1	навыками решения стандартных задач в профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры
Уровень 2	навыками работы с научной литературой и программными средствами общего и профессионального назначения
Уровень 3	методами анализа статистических данных на материале существующих корпусов текстов

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	современные технологии реализации педагогического процесса и средств оценивания их результатов.
Уровень 2	основы методики составления продуктов лингвистического профиля
Уровень 3	особенности современных информационных технологий
Уметь:	
Уровень 1	использовать педагогические технологии для генерации новых идей в области образования
Уровень 2	оценивать программное обеспечение и перспективы его использования с учетом решаемых профессиональных задач
Уровень 3	применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности
Владеть:	
Уровень 1	современными технологиями организации образовательного процесса в целях повышения его эффективности
Уровень 2	навыками работы с программными средствами лингвистического профиля
Уровень 3	основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области квантативной лингвистики

ПК-1: Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень 1	современные технологии обучения иностранным языкам на начальном этапе обучения;
Уровень 2	современные технологии обучения иностранным языкам на среднем этапе обучения;
Уровень 3	современные технологии обучения иностранным языкам на продвинутом этапе обучения;
Уметь:	
Уровень 1	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков в формате общения;
Уровень 2	правильно использовать ценностные ориентации обучающихся в процессе преподавания;
Уровень 3	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков во всех форматах;
Владеть:	
Уровень 1	теорией воспитания и обучения;
Уровень 2	технологиями обучения, обеспечивающими развитие интеллектуальных и познавательных способностей;
Уровень 3	технологиями обучения, обеспечивающими развитие языковых способностей;

ПК-8: Владеет современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений, а также проведения эмпирических исследований, ориентированных на развитие навыков и умений в профессиональной сфере	
Знать:	
Уровень 1	специфику профессиональной лингвистической сферы;
Уровень 2	особенности основных профессиональных лингвистических навыков;
Уровень 3	особенности основных профессиональных лингвистических умений;
Уметь:	
Уровень 1	проводить эмпирические исследования на начальном этапе обучения;
Уровень 2	проводить эмпирические исследования на среднем этапе обучения;
Уровень 3	проводить эмпирические исследования на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на начальном уровне;
Уровень 2	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на среднем уровне;
Уровень 3	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на продвинутом уровне;

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- методы, средства и способы получения, хранения и переработки информации
3.1.2	- современные информационные технологии поиска научных знаний и решения лингвистических задач
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- применять современные информационные технологии поиска научных знаний и решения лингвистических задач опираясь на достижения традиционной лингвистики и современные методы обработки и таксонимии данных
3.2.2	- применять методы, средства и способы получения, хранения и переработки информации в профессиональной деятельности
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- навыками работы с компьютером как средством переработки информации и составления библиографических данных
3.3.2	- современными информационными технологиями поиска научных знаний и решения лингвистических задач, соблюдая культуру и этику общения и использования информации, получаемой в компьютерной сети

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Основные понятия курса «Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии» /Лек/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Основные понятия курса «Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии» /Пр/	2	2	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Основные понятия курса «Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии» /Ср/	2	11	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Компьютерная лингвистика /Лек/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Компьютерная лингвистика /Пр/	2	2	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Компьютерная лингвистика /Ср/	2	11	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

	Раздел 2.						
2.1	Гипертекстовые технологии представления текста. Прикладные аспекты квантитативной лингвистики /Лек/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.2	Гипертекстовые технологии представления текста /Пр/	2	2	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.3	Гипертекстовые технологии представления текста /Ср/	2	11	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.4	Прикладные аспекты квантитативной лингвистики /Пр/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.5	Прикладные аспекты квантитативной лингвистики /Ср/	2	11	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 3.						
3.1	Корпусная лингвистика /Лек/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.2	Корпусная лингвистика /Пр/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.3	Корпусная лингвистика /Ср/	2	12	УК-2 УК-3 ОПК-4 ОПК -5 ПК-1 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Задание по первому модулю
Необходимо описать временные отношения в тексте инструкций к бытовым приборам для автоматизированной системы понимания текста. Эта система в результате понимания текста должна выявлять следующие временные отношения: событие А одновременно с В, событие А по¬сле В, событие А до события В. Результат работы системы понимания текста — семантическое представление, в котором отражается содержание событий и их последовательность в терминах заданных темпоральных отношений.
Как составить техническое задание? Как составить словарь выражений с тем¬поральной семантикой? Сформулируйте возможную структуру словарной статьи словаря. В самом общем виде определите основные параметры метаязыка опи¬сания и предложите свой вариант результирующего представления. Как задать систему правил перехода от текстов инструкций к результирующему предста¬влению? Обратите внимание, есть ли в тексте инструкции метаграфематические маркеры темпоральных связей (гарнитура, шрифтовые выделения, абзацное вы-деление; специальные значки и пр.).

Задания по второму модулю
Задание 1. Известно, что обычный текст содержит некоторые компоненты, которые в большей степени характеризуют гипертекст. Например, оглавление, аппарат сносок и примечаний — все это инструменты создания нелинейности текста, обеспечения системы нелинейных переходов. Какие элементы гипертекста обнаруживаются в следующих текстах:
• в тексте библии и евангелий;
• в газетной, журнальной и щитовой рекламе;
• в словарях и энциклопедиях;
• в деловых и информационных справочниках типа «Москва — золотые
страницы», «Досуг в Москве и Петербурге».
Задание 2. Многие хорошо известные программные продукты включают элементы гипертекста. Выявите и опишите элементы гипертекста в следующих программах:
• в текстовом редакторе WinWord;
• в операционной среде Windows-95.
Задание по третьему модулю
Опишите работу над составлением корпуса языка в Германии, Франции, России. Выявите их схожие и отличительные черты.

Контрольные работы
Контрольная работа по первому модулю.
Раскройте взаимосвязь естественных наук и лингвистики.
Опишите сферы применения прикладной лингвистики.
Кто является основоположником данного направления?
Контрольная работа по второму модулю.
Раскройте основные методы компьютерного моделирования.
Перечислите, какие из известных Вам методов компьютерного моделирования являются наиболее продуктивными.

Аргументируйте свой ответ.
Контрольная работа по третьему модулю.
Как Вы оцениваете состояние национального корпуса языка в России?
Приведите для аргументации приведите статистические данные

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Вопросы к зачету
Билеты (вариант 1)
Языкознание и естественные науки (взаимовлияние, заимствование методов исследования).
Математика и языкознание. Различия лингвистического и математического знака.
Математическая экспликация. Количественные методы в языкознании.
Математическая лингвистика (комбинаторная и квантитативная лингвистика).
Сравнение методов описательной, теоретической и прикладной лингвистики.
Формализация и моделирование в лингвистике. Модель, оригинал, структурная модель.
Некоторые типы моделей теоретической лингвистики. Математические модели в лингвистике.
Основные области приложения структурно-вероятностной модели языка.
Возможности использования структурно-вероятностной модели языка в теории и методике преподавания языков, в теории и практике перевода.
Авторизация/атрибуция текста как приложение структурно-вероятностной модели языка.
Компьютерное моделирование языка и речи как приложение структурно-вероятностной модели языка.
Субъективное, статистическое и классическое определение вероятности. Статистический подход к исследованию языковых структур.
Основания и условия вероятностно-статистического изучения языка и речи.
Основы построения лингвостатистических моделей. Минимально-необходимые лингвисту статистические инструменты.
Методика статистического эксперимента. Генеральная лингвистическая совокупность, выборочный метод.
Методика создания выборочной лингвистической совокупности. Требования к ней.
Репрезентативность; приемы, обеспечивающие надежную репрезентативность тематических выборок.
Определение минимально достаточного объема выборки в грамматических, фонетико-фонологических и лексикологических исследованиях.
Относительная ошибка и надежность в лингвистических исследованиях.
Корпусная лингвистика как важнейший этап решения задачи автоматизированного построения лингвостатистических моделей.
Корпусная лингвистика. Требования к корпусу текстов как к выборочной лингвистической совокупности, отражающей проблемную область.
Опыт разработки корпусов текстов. Фундаментальные корпусы (США, Великобритания, Германия, Франция, Россия).
Электронные корпуса текстов. Национальный корпус русского языка.
Методика контент-анализа и примеры её применения.
Сущность контент-анализа. Концептуальная переменная.
Этапы подготовки и проведения контент-анализа. Варианты контент-анализа.
Факторы контроля качества контент-анализа.
Частотный словарь как вероятностно-статистическая модель языка

Билеты (вариант 2)
Современная глоттохронология. Лексикостатистика.
Основные постулаты глоттохронологии, их недостатки, необходимость пересмотра некоторых из них.
Компьютерное моделирование (на примере машинного перевода). Виды перевода.
Языкознание и естественные науки (взаимовлияние, заимствование методов исследования).
Математика и языкознание. Различия лингвистического и математического знака.
Математическая экспликация. Количественные методы в языкознании.
Математическая лингвистика (комбинаторная и квантитативная лингвистика).
Сравнение методов описательной, теоретической и прикладной лингвистики.
Формализация и моделирование в лингвистике. Модель, оригинал, структурная модель.
Некоторые типы моделей теоретической лингвистики. Математические модели в лингвистике.
Основные области приложения структурно-вероятностной модели языка.
Возможности использования структурно-вероятностной модели языка в теории и методике преподавания языков, в теории и практике перевода.
Авторизация/атрибуция текста как приложение структурно-вероятностной модели языка.
Компьютерное моделирование языка и речи как приложение структурно-вероятностной модели языка.
Субъективное, статистическое и классическое определение вероятности. Статистический подход к исследованию языковых структур.
Основания и условия вероятностно-статистического изучения языка и речи.
Основы построения лингвостатистических моделей. Минимально-необходимые лингвисту статистические инструменты.
Методика статистического эксперимента. Генеральная лингвистическая совокупность, выборочный метод.
Методика создания выборочной лингвистической совокупности. Требования к ней.
Репрезентативность; приемы, обеспечивающие надежную репрезентативность тематических выборок.

Определение минимально достаточного объема выборки в грамматических, фонетико-фонологических и лексикологических исследованиях.
Относительная ошибка и надежность в лингвистических исследованиях.
Корпусная лингвистика как важнейший этап решения задачи автоматизированного построения лингвостатистических моделей.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Контрольная работа
Выполнение заданий

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Баранов А.Н.	Введение в прикладную лингвистику: учебное пособие	М.: ЛЕНАНД, 2017	

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Мечковская Н.Б.	Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: учеб. пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей	М.: Флинта: Наука, 2011	
Л2.2	Арнольд И.В.	Основы научных исследований в лингвистике: учебное пособие	М.: Книжный дом "Либроком", 144 с.	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.
Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.
На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать теоретический курс, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении курса зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.
Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.
Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.
Студент считается допущенным к зачету по курсу «Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии», если он посещал все лекции и практические занятия, выполнил все упражнения и тесты, а также представил конспекты лекций.

Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 16
самостоятельная работа 119
часов на контроль 9

Виды контроля на курсах:
экзамены 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	6	6	6	6
Практические	10	10	10	10
Итого ауд.	16	16	16	16
Контактная работа	16	16	16	16
Сам. работа	119	119	119	119
Часы на контроль	9	9	9	9
Итого	144	144	144	144

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Тарасова Ф.Х. _____

Рабочая программа дисциплины

Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"
утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	сформировать у магистров навыки применения различных методов преподавания иностранных языков, сформировать представление о необходимости применения определенных методов преподавания иностранных языков

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	для успешного освоения данной дисциплины, необходимы знания полученные при изучении дисциплины
2.1.2	"Общее языкознание и история лингвистических учений"
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с дисциплинами: "Методика обучения речевому общению на иностранном языке"
2.2.2	"Педагогика и психология высшей школы"

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	
Знать:	
Уровень 1	специфику проектной методики
Уровень 2	особенности использования проектной методики в лингвистической сфере
Уровень 3	способы разработки определенного проекта в лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	управлять определенным проектом на начальном этапе обучения
Уровень 2	управлять определенным проектом на среднем этапе обучения
Уровень 3	управлять определенным проектом на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками проведения начального этапа проекта (подготовительного)
Уровень 2	навыками проведения основного этапа проекта
Уровень 3	навыками проведения заключительного этапа проекта

УК-6: Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	
Знать:	
Уровень 1	особенности личностной самооценки
Уровень 2	способы совершенствования самооценки на начальном этапе обучения
Уровень 3	способы совершенствования самооценки на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	определять приоритеты собственной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	определять приоритеты собственной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	определять приоритеты собственной деятельности на продвинутом этапе обучения
Владеть:	

Уровень 1	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на продвинутом этапе обучения

ОПК-3: Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	
Знать:	
Уровень 1	общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень 2	современные методики организации образовательного процесса
Уровень 3	современные технологии организации образовательного процесса
Уметь:	
Уровень 1	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень 2	ориентируется в современных методиках и технологиях организации образовательного процесса
Уровень 3	использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения в профессиональной деятельности общедидактических принципов обучения и воспитания
Уровень 2	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса
Уровень 3	способностью организации образовательного процесса

ОПК-6: Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	
Знать:	
Уровень 1	основы эмпирических исследований
Уровень 2	особенности эмпирических исследований
Уровень 3	специфику проведения эмпирических исследований
Уметь:	
Уровень 1	применять современные технологии при осуществлении сбора данных эмпирического исследования
Уровень 2	применять современные технологии при осуществлении обработки данных эмпирического исследования
Уровень 3	применять современные технологии при осуществлении интерпретации данных эмпирического исследования
Владеть:	
Уровень 1	навыками составления и оформления научной документации на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками составления и оформления научной документации на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками составления и оформления научной документации на продвинутом этапе обучения

ПК-1: Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень 1	современные технологии обучения иностранным языкам на начальном этапе обучения
Уровень 2	современные технологии обучения иностранным языкам на среднем этапе обучения
Уровень 3	современные технологии обучения иностранным языкам на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков в формате общения
Уровень 2	правильно использовать ценностные ориентации обучающихся в процессе преподавания
Уровень 3	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков во всех форматах
Владеть:	
Уровень 1	теорией воспитания и обучения
Уровень 2	технологиями обучения, обеспечивающими развитие интеллектуальных и познавательных способностей
Уровень 3	технологиями обучения, обеспечивающими развитие языковых способностей

ПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия	
Знать:	
Уровень 1	основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	основные достижения российского методического наследия
Уровень 3	основные достижения зарубежного методического наследия

Уметь:	
Уровень 1	использовать в профессиональной деятельности основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	использовать в профессиональной деятельности основные достижения российского методического наследия
Уровень 3	использовать в профессиональной деятельности основные достижения зарубежного методического
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на продвинутом этапе обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	культуру мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи;
3.1.2	теорию воспитания и обучения, современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков
3.2	**Уметь:**
3.2.1	использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
3.2.2	применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся
3.3	**Владеть:**
3.3.1	современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности;
3.3.2	современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Лингводидактика как теоретическая основа обучения языку /Лек/	1	1	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.2	Лингводидактика как теоретическая основа обучения языку /Пр/	1	1	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.3	Лингводидактика как теоретическая основа обучения языку /Ср/	1	19	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.4	Методика преподавания языка как наука /Лек/	1	1	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.5	Методика преподавания языка как наука /Пр/	1	1	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.6	Методика преподавания языка как наука /Ср/	1	20	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.7	Методика преподавания языка другие науки /Лек/	1	1	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	

1.8	Методика преподавания языка другие науки /Пр/	1	2	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.9	Методика преподавания языка другие науки /Ср/	1	20	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.10	Цели, содержание и структура курса языка /Лек/	1	1	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.11	Цели, содержание и структура курса языка /Пр/	1	2	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.12	Цели, содержание и структура курса языка /Ср/	1	20	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.13	Лингвистические теории и их влияние на лингводидактику /Лек/	1	1	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.14	Лингвистические теории и их влияние на лингводидактику /Пр/	1	2	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.15	Лингвистические теории и их влияние на лингводидактику /Ср/	1	20	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.16	Лингводидактические особенности развития коммуникативных навыков /Лек/	1	1	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.17	Лингводидактические особенности развития коммуникативных навыков /Пр/	1	2	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	
1.18	Лингводидактические особенности развития коммуникативных навыков /Ср/	1	20	УК-2 УК-6 ОПК-3 ОПК -6 ПК-1 ПК-2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Задания по первому модулю
Ответьте правильно на задания
1. Содержание языкового образования как общественного явления определяется
а) общественной потребностью
б) уровнем развития педагогической мысли
в) уровнем развития лингвистической науки
г) совокупностью знаний, умений и навыков, составляющих государственные стандарты образования
2. Спрос на языковое образование формируется
а) в практике высшей и средней школы
б) уровнем развития международной интеграции
в) в нормативных документах
3. Лингводидактика изучает проблемы, связанные с
а) анализом, управлением и моделированием процессов овладения языком;
б) методами обучения иностранным языкам.
4. Обучение иностранным языкам представляет собой
А. процесс, в ходе которого осуществляется воспроизведение определенного речевого опыта в соответствии с заданной целью;
Б. институционально организованный процесс, в ходе которого в результате взаимодействия обучаемого и обучающего осуществляется воспроизведение и усвоение определенного опыта в соответствии с заданной целью.
5.Вторичная языковая личность предполагает
а) владение иностранным языком на продвинутом уровне;
б) билингвизм в условиях аутентичного общения;
в) совокупность способностей и готовности человека к «производству» речевых поступков в условиях аутентичного общения с представителями других культур.
Сравните определения лингводидактики и методики преподавания языку, даваемые в словаре «Словаре методических терминов» Э.Г. Азимова и А.Н.Щукина. Выявите общее и отличное.

Задание по второму модулю

Задание 1. Расскажите о специфике преобладающего способа выражения грамматических значений в синтетических и

аналитических языках, присоединения морфем в фузионных и агглютинативных языках. Приведите примеры.
Задание 2. Ответьте на вопросы:
Какое понимание языковой компетенции более соответствует вузовскому курсу языка, а какое – школьному?
Лингвистическая и языковая компетенции не разграничиваются в методике преподавания иностранных языков. Объясните почему?
Какие способы деятельности способствуют формированию коммуникативной компетенции у школьника, а какие – у студента? Какие вузовские курсы имеют непосредственное отношение к формированию языковой личности?
Как соотносятся рассмотренные компетенции при определении общей цели преподавания языка в школе и вузе?
Приведите примеры, насколько важно понимать специфику национальной культуры носителей изучаемого языка. Какие стороны языковой личности формирует культуроведческая компетенция?
Ниже перечислены группы умений (формулировки А. Н. Щукина). Назовите каждую из групп умений. Какие из них могут формироваться только у изучающих иностранный язык, какие – и у изучающих родной язык?
1. Группа умений:
пользоваться лингвистической и контекстуальной догадками;
использовать в процессе общения перифразы, синонимы;
обращаться за помощью к собеседнику с просьбой повторить, уточнить свою мысль;
использовать мимику, жесты для выражения коммуникативного намерения;
переключать разговор на другую тему.
2. Группа умений:
работать со справочной литературой;
использовать технические средства и современные технологии;
составлять таблицы, схемы, фиксировать информацию в виде плана, конспекта.
3.Группа умений:
наблюдать за языковыми явлениями в изучаемом языке и сопоставлять их с явлениями в родном языке;
классифицировать, систематизировать поступающую информацию в соответствии с поставленной учебной задачей;
предвосхищать, оценивать информацию;
составлять план, формулировать идею текста, оценивать поступки героев.

Задания по 3 модулю

Что является источником ошибок при изучении иностранного языка?
Возможно ли применение общедидактические принципов к методике обучения иностранному языку в их традиционной трактовке?
В чем заключается основное различие между переводными и прямыми методами обучения иностранному языку?
Почему преподавателю иностранного языка следует знать принципы методической системы, по которой он работает?
В чем сущность компонентов, составляющих категорию «содержание обучения иностранным языкам»?
В чем сущность категории целеполагания? «Цели обучения» и «задачи обучения» - в чем заключается разница этих понятий?
Каковы трудности в овладении пониманием звучащей речи?
В каких формах выступает говорение, и каково содержание обучения каждой из них?
В чем суть понятия «техника чтения»?
Какие виды чтения выделяются в современной методической литературе?
В чем заключается сущность понятия «аппроксимации» в обучении произносительной стороне языка?
Стадии формирования грамматического навыка.
Роль сформированного речевого навыка в процессе обучения иностранному языку.
Что такое «презентация» лексической единицы (ЛЕ)?
В чем суть одноязычной/ двуязычной семантизации лексики?

Контрольные работы
Контрольная работа 1.
Составьте план становления лингводидактики как самостоятельной науки.
Раскройте связь методики преподавания иностранных языков с педагогикой, психологией
Контрольная работа 2.
Раскройте, каким образом в вышей школе формируются языковые, лингвистические и культуроведческие компетенции. В чем отличие данных компетенций от тех, которые формируются в средней школе.
Контрольная работа 3.
Обучение какому коммуникативному навыку представляется для Вас самым сложным. Аргументируйте свой ответ на основе лингводидактических методов.

Примерные темы для рефератов
1. Методика как теория обучения ИЯ. Основные методические понятия и базовые категории.
2. Иностранный язык как учебный предмет в системе языкового образования. Иностранный язык и общество: языковое образование как общественная ценность.
3. Иностранный язык и личность: вторичная языковая личность как цель и результат обучения иностранным языкам.
4. Связь методики с другими науками.
5. Цели обучения ИЯ в современной школе как социально-педагогическая и методическая категория. Понятие иноязычной культуры.

6. Содержание обучения ИЯ (лингвистический, психологический, методический компоненты).
7. Понятие речевого навыка и умения. Проблема переноса и интерференции.
8. Принципы обучения ИЯ как методическая категория. Общедидактические принципы и их преломление в методике обучения ИЯ. Собственно методические (специфические) принципы, их интерпретация.
9. Средства обучения ИЯ и их назначение. Кабинет иностранного языка.
10. Переводные и прямые методы обучения ИЯ в их сопоставлении.
11. Коммуникативный метод и его основные характеристики. Понятие коммуникативной компетенции.
12. Обучение аудированию.
13. Обучение говорению.
14. Обучение чтению.
15. Обучение письму.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов:
1. Языковое образование на современном этапе общественного развития.
2. Иностранный язык как учебный предмет в системе языкового образования.
3. Межкультурная парадигма как основа современного языкового образования.
4. Методика обучения иностранному языку как наука. Основные методические категории и понятия. Взаимосвязь с другими науками.
5. Цель обучения иностранному языку как социально-педагогическая и методическая категория.

1. 1.Проблема методических принципов и их значение для обучения иноязычной деятельности.
2. Понятие содержания обучения иностранному языку. Основные компоненты содержания обучения иностранному языку в средней школе.
3. Средства обучения. Основные и вспомогательные средства обучения.
4. Современные методы обучения и их применение в практике преподавания в школе.

1. Современные технологии обучения иностранному языку.
2. Специфика взаимодействия учителя и учащихся в процессе обучения иностранному языку. Личностно-ориентированный подход.
3. Цели и задачи обучения произносительной стороне речи.
4. Формирование грамматических навыков в средней школе. Основные формы и этапы работы над грамматическим материалом.

1. Основные этапы работы над новым лексическим материалом. Способы и приемы семантизации лексических единиц.
2. Аудирование как вид речевой деятельности. Принципы работы с аудиотекстом на различных ступенях обучения. Формы контроля.
3. Основные трудности аудирования и способы их предупреждения.
4. Говорение как вид речевой деятельности. Диалогическая и монологическая речь. Психолингвистическая характеристика.

1. Проблема ситуативности в обучении иноязычной речевой деятельности.
2. Система упражнений для обучения говорению.
3. Психолингвистическая характеристика чтения, как одной их форм письменного общения.
4. Цели обучения чтению. Обучение различным видам чтения. Тексты для обучения чтению.

1. Проблема ситуативности в обучении иноязычной речевой деятельности.
2. Система упражнений для обучения говорению.
3. Психолингвистическая характеристика чтения, как одной их форм письменного общения.
4. Цели обучения чтению. Обучение различным видам чтения. Тексты для обучения чтению.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Опросы на практических занятиях
Контрольная работа №1
Контрольная работа №2
Контрольная работа №3

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Воронина Л.А., Баева Г.А.	Практикум по технологиям обучения иностранным языкам: Учебно-методическая литература	СПб: Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2017	http://znanium.com/catalog/document?id=330890

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Лингвокультурологический аспект интерпретации устойчивых конструкций арабского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367883
Л2.2	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Проблемное обучение арабскому языку: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367884
Л2.3	Закиров Р.Р., Мингазова Н.Г.	Интерактивные методы обучения арабскому языку: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367862
Л2.4	Фаттахова А.Р.	Методика преподавания арабского языка в школе: Учебное пособие	Казань: Казанский университет, 2013	http://znanium.com/catalog/document?id=367881
Л2.5	Саттарова А.И., Хисамова В.Н.	Теория и методика обучения основному иностранному (арабскому) языку: Учебное пособие	Казань: Татарский государственный гуманитарно - педагогический университет,	http://znanium.com/catalog/document?id=367964
Л2.6	Шайхуллин Т.А.	Проблемное обучение арабскому языку: Учебное пособие	Казань: РИИ, 2016	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать теоретический курс, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении курса зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.

Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.

Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Студент считается допущенным к экзамену по курсу «Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам», если он посещал все лекции и практические занятия, выполнил все упражнения и тесты, а также представил конспекты лекций.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам» и включает в себя следующее:

1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.
3. Подготовку научных докладов.
4. Подготовку рефератов.
5. Написание научных статей.

Коммуникативный практикум

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **20 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 720
в том числе:
аудиторные занятия 68
самостоятельная работа 626
часов на контроль 26

Виды контроля на курсах:
экзамены 2
зачеты с оценкой 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		2		Итого	
Вид занятий	УП	РП	УП	РП		
Практические	24	24	44	44	68	68
Итого ауд.	24	24	44	44	68	68
Контактная работа	24	24	44	44	68	68
Сам. работа	220	220	406	406	626	626
Часы на контроль	8	8	18	18	26	26
Итого	252	252	468	468	720	720

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Салахова И.И. _____

Рабочая программа дисциплины

Коммуникативный практикум

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель дисциплины – углубленное усвоение современного литературного арабского языка на уровне, позволяющем выпускнику работать с источниками знаний на изучаемом языке, а также избежать коммуникативных неудач в процессе дискурса. Это возможно лишь при полноценном усвоении особенностей речи носителей арабского языка в определенных коммуникативных ситуациях.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Изучение дисциплины предполагается на базе знания арабского языка на уровне выпускника бакалавриата
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с дисциплинами "Коммуникативные средства арабского языка", "Арабский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры".

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения

ОПК-2: Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	
Знать:	
Уровень 1	особенности иноязычной научной картины мира
Уровень 2	особенности научного дискурса в русском языке
Уровень 3	особенности научного дискурса в изучаемом иностранном языке
Уметь:	
Уровень 1	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке
Уровень 2	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в арабском языке

Уровень 3	представить специфику иноязычной научной картины мира, основываясь на письменных материалах изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке
Уровень 2	способностью сравнивать функционирование грамматических категорий в произведениях арабских и русских авторов
Уровень 3	способностью раскрыть особенности арабского менталитета на основе арабских литературных произведений

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	правила речевого этикета
Уровень 2	речевые формулы и клише, позволяющие более успешно осуществлять общение на арабском языке
Уровень 3	официальные, нейтральные и неофициальные регистры общения
Уметь:	
Уровень 1	составлять устные высказывания на изучаемом языке по определенным темам
Уровень 2	распознавать реестры общения в арабских литературных произведениях
Уровень 3	осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
Владеть:	
Уровень 1	правилами и традициями речевого общения
Уровень 2	правилами и традициями межкультурного профессионального общения
Уровень 3	на уровне автоматизма речевыми формулами и клише, позволяющими более успешно осуществлять общение на арабском языке

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня
Владеть:	
Уровень 1	навыками поиска информации в справочной литературе
Уровень 2	навыками поиска информации в специальном литературе
Уровень 3	навыками поиска информации компьютерных сетях

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей	
Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты
Уровень 2	переводить художественные тексты
Уровень 3	переводить научные тексты
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на начальном уровне

Уровень 2	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	соотносить языковые средства с нормами речевого поведения
Уровень 2	распознавать культурную коннотацию слов и фраз чужого языка
Уровень 3	устанавливать и поддерживать дружественные отношения с собеседником
Владеть:	
Уровень 1	умением интерпретировать речевой контекст и эффективно включаться в его создание
Уровень 2	умением выражать основные речевые функции посредством изучаемого языка
Уровень 3	умением составлять коммуникативно успешные неподготовленные, экспромтные, речевые высказывания

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	о культуре и традициях стран, в которых говорят на арабском языке;
3.1.2	о правилах речевого этикета;
3.1.3	о дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и т.д.);
3.1.4	особенности дискурса арабского и русского языков на материале литературных произведений.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	читать и понимать оригинальный аутентичный текст на арабском языке;
3.2.2	выражать свои мысли в устной форме по пройденной тематике, устно излагать краткое содержание и основные мысли текста;
3.2.3	понимать монологическую и диалогическую речь;
3.2.4	уметь излагать свои мысли в письменной форме по повседневной тематике;
3.2.5	осознанно применять в речи синтаксические и морфологические конструкции.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	навыками перевода с арабского языка на русский текстов различной тематики;
3.3.2	владеть на уровне автоматизма речевыми формулами и клише, позволяющими более успешно осуществлять общение на арабском языке.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Образы старых улиц Каира и их обитателей в романе Наджиба Махфуза «Переулок Мидакк» («زقاق المدق») /Пр/	1	4	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Образы старых улиц Каира и их обитателей в романе Наджиба Махфуза «Переулок Мидакк» («زقاق المدق») /Ср/	1	30	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Описание проблем, возникающих в связи с различием традиций и обычаев Египта и Судана в произведении Ихсана Абд аль-Куддуса «Другой цвет» («الآخر اللون»)	1	2	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Описание проблем, возникающих в связи с различием традиций и обычаев Египта и Судана в произведении Ихсана Абд аль-Куддуса «Другой цвет» («الآخر اللون»)	1	14	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Образы арабских рабочих и описание их быта в романе Юсуфа ас-Сибаи «Водонос умер» («مات السقا») /Пр/	1	4	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Образы арабских рабочих и описание их быта в романе Юсуфа ас-Сибаи «Водонос умер» («مات السقا») /Ср/	1	30	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

1.7	Описание проблем, возникающих в связи с различием арабского и французского менталитетов в романе Тауфик аль-Хакима «Птичка с востока» («الشرق من عصفور») /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.8	Описание проблем, возникающих в связи с различием арабского и французского менталитетов в романе Тауфик аль-Хакима «Птичка с востока» («الشرق من عصفور») /Ср/	1	16	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.9	Особенности восприятия мира сквозь призму незрячего человека в автобиографическом романе Таха Хусейна «Дни» («الأيام») /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.10	Особенности восприятия мира сквозь призму незрячего человека в автобиографическом романе Таха Хусейна «Дни» («الأيام») /Ср/	1	30	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.11	«Жизнеописание» простого монаха, жившего в V веке н.э. во времена становления христианства и церковных расколов – роман Юсуфа Зейдана «Азазель» /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.12	«Жизнеописание» простого монаха, жившего в V веке н.э. во времена становления христианства и церковных расколов – роман Юсуфа Зейдана «Азазель» /Ср/	1	20	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.13	Проблемы противостояния Восток-Запад, расовой дискриминации и феминизма в романе Аля аль-Асуани «Чикаго» («شيكاجو») /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.14	Проблемы противостояния Восток-Запад, расовой дискриминации и феминизма в романе Аля аль-Асуани «Чикаго» («شيكاجو») /Ср/	1	20	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.15	Жизнь египетского чиновника на ссылке в оазисе Сива, после неудачной попытки переворота 1882 в произведении Баха Тахера «Оазис заката» /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.16	Жизнь египетского чиновника на ссылке в оазисе Сива, после неудачной попытки переворота 1882 в произведении Баха Тахера «Оазис заката» /Ср/	1	20	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.17	Проблемы женщин и оманский быт в романе Джохи аль-Хариси «Небесные тела» /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.18	Проблемы женщин и оманский быт в романе Джохи аль-Хариси «Небесные тела» /Ср/	1	20	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.19	Ахмад Саадауи «Франкенштейн в Багдаде» – своего рода сатирическое переосмысление классического "Франкенштейна" Мэри Шелли /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.20	Ахмад Саадауи «Франкенштейн в Багдаде» – своего рода сатирическое переосмысление классического "Франкенштейна" Мэри Шелли /Ср/	1	20	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 2.						

2.1	Отражение мира бездомных и нищих, мира потерянного смысла и разбившихся надежд в романе иорданского писателя Джалаль Бардаса «Записки букиниста» /Пр/	2	6	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

2.2	Отражение мира бездомных и нищих, мира потерянного смысла и разбившихся надежд в романе иорданского писателя Джалаль Бардаса «Записки букиниста» /Ср/	2	40	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.3	Проблемы межнационального брака и непризнанных подданных Кувейта в романе Сауд аль-Сануси «Стебель бамбука» /Пр/	2	6	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.4	Проблемы межнационального брака и непризнанных подданных Кувейта в романе Сауд аль-Сануси «Стебель бамбука» /Ср/	2	46	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.5	Романтические образы в произведении Джубран Халиль Джубрана «Сломанные крылья» /Пр/	2	4	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.6	Романтические образы в произведении Джубран Халиль Джубрана «Сломанные крылья» /Ср/	2	40	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.7	Творчество современных арабских поэтов: Али аль-Баз -Египет, Ибрагим аль-Джурайфани-Сауд, Миляд Файза-Тунис, Джамаль Джумга-Ирак, Касим Хаддад, Мухаммад Биннис, Ахмад Матар /Пр/	2	4	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.8	Творчество современных арабских поэтов: Али аль-Баз -Египет, Ибрагим аль-Джурайфани-Сауд, Миляд Файза-Тунис, Джамаль Джумга-Ирак, Касим Хаддад, Мухаммад Биннис, Ахмад Матар /Ср/	2	40	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.9	Творчество современных арабских поэтесс: Иман Мерсаль -Египет, Ахлям Мостаганеми -Алжир, Марам аль-Масри -Сирия, Инес аль-Аббаси-Тунис, Хисса Хиляль -Саудовская Аравия, Наджма Идрис -Кувейт. /Пр/	2	4	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.10	Творчество современных арабских поэтесс: Иман Мерсаль -Египет, Ахлям Мостаганеми -Алжир, Марам аль-Масри -Сирия, Инес аль-Аббаси-Тунис, Хисса Хиляль -Саудовская Аравия, Наджма Идрис -Кувейт. /Ср/	2	40	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.11	Отголоски гражданской войны в Ливане 1980-х годов в романе Гада ас-Самман «Кошмары Бейрута» /Пр/	2	4	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.12	Отголоски гражданской войны в Ливане 1980-х годов в романе Гада ас-Самман «Кошмары Бейрута» /Ср/	2	40	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.13	Описание быта жителей пустыни Сахара и нарушение гармонии пустыни алчными людьми в произведении Ибрагима аль-Куни «Кровоточащий камень» /Пр/	2	4	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.14	Описание быта жителей пустыни Сахара и нарушение гармонии пустыни алчными людьми в произведении Ибрагима аль-Куни «Кровоточащий камень» /Ср/	2	40	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

2.15	Отображение трагического положения йеменского народа в произведении Мухаммада Ахмада аль-Вали /Пр/	2	4	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.16	Отображение трагического положения йеменского народа в произведении Мухаммада Ахмада аль-Вали /Ср/	2	40	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.17	Отражение традиций и обычаев суданской деревни в произведении ат-Тайиб Салиха «Сезон паломничества на север») /Пр/	2	4	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.18	Отражение традиций и обычаев суданской деревни в произведении ат-Тайиб Салиха «Сезон паломничества на север») /Ср/	2	40	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.19	Поэзия Илии Абу Мады, Михаила Нуайме, Низар Каббани, Адониса /Пр/	2	4	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.20	Поэзия Илии Абу Мады, Михаила Нуайме, Низар Каббани, Адониса /Ср/	2	40	УК-4 ОПК-2 ОПК-5 ПК-3 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Образы старых улиц Каира и их обитателей в романе Наджиба Махфуза «Переулок Мидакк» («المدق زقاق»)
Описание проблем, возникающих в связи с различием традиций и обычаев Египта и Судана в произведении Ихсана Абд аль -Куддуса «Другой цвет» («الآخر اللون»)
Образы арабских рабочих и описание их быта в романе Юсуфа ас-Сибаи «Водонос умер» («مات السقا»)

Для закрепления этих тем используются следующие виды упражнений:

1. للنص سؤالا عشرين هاتوا.
2. الأسئلة عن أجيبوا.
3. جمل في أدخلوها و العربية اللغة الى الآتية العبارات ترجموا.
4. إنشاء أكتبوا (جملة عشرين من أقل لا).
5. جمل في أدخلوها و عبارات عشر النص من أخرجوا.
6. اليها أسئلة عشرة هاتوا و العربية اللغة الى النص ترجموا.
7. الدرس من جديدة كلمات باستخدام نصا كونوا.

Второй модуль
Основная цель второго модуля – формирование у студентов разнообразных коммуникативных навыков владения видами речевой деятельности арабского языка.

Описание проблем, возникающих в связи с различием арабского и французского менталитетов в романе Тауфик аль-Хакима «Птичка с востока» («الشرق من عصفور»)
Особенности восприятия мира сквозь призму незрячего человека в автобиографическом романе Таха Хусейна «Дни» («الأيام»)

Для закрепления этих тем используются следующие виды упражнений:

1. للنص سؤالا عشرين هاتوا.
2. الأسئلة عن أجيبوا.
3. جمل في أدخلوها و العربية اللغة الى الآتية العبارات ترجموا.
4. إنشاء أكتبوا (جملة عشرين من أقل لا).
5. جمل في أدخلوها و عبارات عشر النص من أخرجوا.
6. اليها أسئلة عشرة هاتوا و العربية اللغة الى النص ترجموا.
7. الدرس من جديدة كلمات باستخدام نصا كونوا.

Описание быта египетского народа в рассказах Юсуфа Идриса.
Образы феллахов и описание египетской деревни в романе Мухаммада Хусейна Хайкаля «Зейнаб» («زينب»)

Для закрепления этих тем используются следующие виды упражнений:

1. للنص سؤالا عشرين هاتوا.
2. الأسئلة عن أجيبوا.
3. جمل في أدخلوها و العربية اللغة الى الآتية العبارات ترجموا.
4. (جملة عشرين من أقل لا) إنشاء أكتبوا.
5. جمل في أدخلوها و عبارات عشر النص من أخرجوا.
6. اليها أسئلة عشرة هاتوا و العربية اللغة الى النص ترجموا.
7. الدرس من جديدة كلمات باستخدام نصا كونوا.

Библейские мотивы в романе Юсуфа Зейдана «Азазель» («عزازيل»)
Проблемы противостояния Восток-Запад, расовой дискриминации и феминизма в романе Аля аль-Асуани «Чикаго» («شيكاجو»)
Описание быта, традиций и обычаев обитателей пустыни в произведении Ибрагима аль-Куни «Крупица золота» («التبر»)

Для закрепления этих тем используются следующие виды упражнений:

1. للنص سؤالا عشرين هاتوا.
2. الأسئلة عن أجيبوا.
3. جمل في أدخلوها و العربية اللغة الى الآتية العبارات ترجموا.
4. (جملة عشرين من أقل لا) إنشاء أكتبوا.
5. جمل في أدخلوها و عبارات عشر النص من أخرجوا.
6. اليها أسئلة عشرة هاتوا و العربية اللغة الى النص ترجموا.
7. الدرس من جديدة كلمات باستخدام نصا كونوا.

Проблема наркомании в произведении Мухаммада Аруси аль-Метви «Горький плод» («المر التوت»)
Отражение традиций и обычаев суданской деревни в произведении ат-Тайиб Салиха «Сезон паломничества на север»)

Для закрепления этих тем используются следующие виды упражнений:

1. للنص سؤالا عشرين هاتوا.
2. الأسئلة عن أجيبوا.
3. جمل في أدخلوها و العربية اللغة الى الآتية العبارات ترجموا.
4. (جملة عشرين من أقل لا) إنشاء أكتبوا.
5. جمل في أدخلوها و عبارات عشر النص من أخرجوا.
6. اليها أسئلة عشرة هاتوا و العربية اللغة الى النص ترجموا.
7. الدرس من جديدة كلمات باستخدام نصا كونوا.

Арабские и испанские мотивы в творчестве Васини аль-Аградж «Андалузский дом» («الأندلسي البيت»)
Выражение образа природы в поэзии Илии Абу Мады
Изображение простого народа в романе марокканского писателя Мухаммада Шукри «Хлебом единым» («الحافي الخبز»)

Для закрепления этих тем используются следующие виды упражнений:

1. للنص سؤالا عشرين هاتوا.
2. الأسئلة عن أجيبوا.
3. جمل في أدخلوها و العربية اللغة الى الآتية العبارات ترجموا.
4. (جملة عشرين من أقل لا) إنشاء أكتبوا.
5. جمل في أدخلوها و عبارات عشر النص من أخرجوا.
6. اليها أسئلة عشرة هاتوا و العربية اللغة الى النص ترجموا.
7. الدرس من جديدة كلمات باستخدام نصا كونوا.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

I семестр

Зачет с оценкой

Зачет включает в себя билеты, состоящие из следующих заданий:
1. Чтение и перевод текста.
2. Составление устного сообщения.

Студенты должны прочитать и перевести текст и составить сообщение по пройденным темам:
1. Образы старых улочек Каира и их обитателей в романе Наджиба Махфуза «Переулок Мидакк».
2. Описание проблем, возникших в связи с различием традиций и обычаев Египта и Судана в произведении Ихсана Абд аль- Куддуса «Другой цвет».
3. Образы арабских рабочих и описание их быта в романе Юсуфа ас-Сибаи «Водонос умер».
4. Проблемы противостояния Восток – Запад в романе Тауфик аль-Хакима «Птичка с востока».
5. Особенности восприятия мира сквозь призму незрячего человека в автобиографическом романе Таха Хусейна «Дни».

2 семестр
Зачет с оценкой
Зачет с оценкой включает в себя билеты, состоящие из следующих заданий:
1. Чтение и перевод текста.
2. Составление устного сообщения.
Студенты должны прочитать и перевести текст и составить сообщение по пройденным темам:
1. «Жизнеописание» простого монаха, жившего в V веке н.э. во времена становления христианства и церковных расколов – роман Юсуфа Зейдана «Азазель».
2. Проблемы противостояния Восток-Запад в романе Аля аль-Асуани «Чикаго» .
3. Жизнь египетского чиновника на ссылке в оазисе Сива, после неудачной попытки переворота 1882 в произведении Баха Тахера «Оазис заката».
4. Проблемы женщин и оманского быта в романе Джохи аль-Хариси «Небесные тела».
5. Ахмад Саадауи «Франкенштейн в Багдаде» – своего рода сатирическое переосмысление классического "Франкенштейна" Мэри Шелли.

3 семестр
Экзамен
Зачет с оценкой включает в себя билеты, состоящие из следующих заданий:
1. Чтение и перевод текста.
2. Составление устного сообщения.
Студенты должны прочитать и перевести текст и составить сообщение по пройденным темам:
1. Отражение мира бездомных и нищих, мира потерянного смысла и разбившихся надежд в романе иорданского писателя Джалаль Бардаса «Записки букиниста».
2. Проблемы межнационального брака и непризнанных подданных Кувейта в романе Сауд аль-Сануси «Стебель бамбука».
3. Романтические образы в произведении Джубран Халиль Джубрана «Сломанные крылья».
4. Творчество современных арабских поэтов: Али аль-Баз -Египет, Ибрагим аль-Джурайфани-Сауд, Миляд Файза-Тунис, Джамаль Джумга-Ирак, Касим Хаддад, Мухаммад Биннис, Ахмад Матар.
5. Творчество современных арабских поэтесс: Иман Мерсаль -Египет, Ахлям Мостаганеми -Алжир, Марам аль-Масри - Сирия, Инес аль-Аббаси-Тунис, Хисса Хиляль -Саудовская Аравия, Наджма Идрис -Кувейт.

4 семестр
Экзамен
Экзамен включает в себя билеты, состоящие из следующих заданий:
1.Чтение и перевод текста.
2.Составление устного сообщения.

Студенты должны прочитать и перевести текст по пройденным темам, а также составить сообщение к нему:

1. Отголоски гражданской войны в Ливане 1980-х годов в романе Гада ас-Самман «Кошмары Бейрута.
2. Описание быта жителей пустыни Сахара и нарушение гармонии пустыни алчными людьми в произведении Ибрагима аль-Куни «Кровоточащий камень».
3. Отображение трагического положения йеменского народа в произведении Мухаммада Ахмада аль-Вали.
4. Отражение традиций и обычаев суданской деревни в произведении ат-Тайиб Салиха «Сезон паломничества на север»).
5. Поэзия Илии Абу Мады, Михаила Нуайме, Низар Каббани, Адониса.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Чтение и перевод текста
Составление устного сообщения

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Шайхуллин Т.А., Закиров Р.Р.	Арабский язык на материале аутентичных литературных текстов: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=378235

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Омри А., Салахова И.И.	Литературное наследие арабского народа: Учебное пособие	Казань: Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2014	http://znanium.com/catalog/document?id=367962
Л2.2	Закиров Р.Р., Алави А.А.	Разговорный арабский язык. Практикум: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=378227

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор/Флип-чарт Samsung(диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет
7.2	

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Обучение дисциплине «Коммуникативный практикум» реализуется в виде коллективной формы, в рамках практических занятий. На занятиях по арабскому языку происходит введение, закрепление и активизация учебной информации в процессе общения с преподавателем и однокурсниками. Для студента необходимо посещение всех практических занятий и выполнение указаний преподавателя, так как незначительное отставание в языковых знаниях по причине непосещаемости занятий может привести к непониманию последующего материала и снижению заинтересованности к изучению языка.
Необходимо ежедневно читать арабские тексты с огласовками для развития навыков чтения и языковой интуиции.
Для работы над произносительными навыками и над навыками аудирования очень полезно прослушивать тексты на арабском языке.
Работая над языковой практикой арабского языка, следует хорошо усвоить активный лексический минимум. Для его закрепления необходимо выполнение разнообразных речевых упражнений: упражнений на перевод предложений с арабского языка на русский язык и с русского языка на арабский язык, подстановка правильных лексических единиц в тексты, ответы на вопросы, составление предложений с новыми словами и выражениями. Особое внимание следует уделить пересказу диалогов и текстов. Диалоги обычно заучиваются наизусть, а в текстах необходимо выделять основные моменты, избегая несущественных деталей.
Самостоятельная работа является важным звеном обучения языку и включает в себя следующее:
1. Выполнение тестовых и проблемных упражнений коммуникативной направленности.
2. Чтение, перевод и пересказ текстов различной тематики.
3. Составление диалогов и небольших сообщений на любую предложенную тему.
4. Написание творческих сочинений, а также устное выступление перед аудиторией по предложенной тематике.

Научно-исследовательский семинар "Актуальные проблемы обучения иностранным языкам"

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 16
самостоятельная работа 88
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Практические	16	16	16	16
Итого ауд.	16	16	16	16
Контактная работа	16	16	16	16
Сам. работа	88	88	88	88
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А. _____

Рабочая программа дисциплины

Научно-исследовательский семинар "Актуальные проблемы обучения иностранным языкам"

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	профессиональная подготовка студентов к осуществлению деятельности, связанной с преподаванием арабского языка в качестве иностранного

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Успешному освоению дисциплины способствуют знания дисциплины "Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам", "Методика обучения речевому общению на иностранном языке", "Педагогика и психология высшей школы", "Инновационные технологии обучения иностранным языкам".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с научно-исследовательской работой.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
Знать:	
Уровень 1	основы и теорию проблемного обучения
Уровень 2	особенности создания проблемных ситуаций на основе системного подхода
Уровень 3	специфику создания проблемных ситуаций а профессиональной лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения

УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	
Знать:	
Уровень 1	специфику проектной методики
Уровень 2	особенности использования проектной методики в лингвистической сфере
Уровень 3	способы разработки определенного проекта в лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	управлять определенным проектом на начальном этапе обучения
Уровень 2	управлять определенным проектом на среднем этапе обучения
Уровень 3	управлять определенным проектом на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками проведения начального этапа проекта (подготовительного)
Уровень 2	навыками проведения основного этапа проекта
Уровень 3	навыками проведения заключительного этапа проекта

УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	
Знать:	
Уровень 1	основы командной стратегии
Уровень 2	принципы командной стратегии
Уровень 3	особенности выработки командной стратегии
Уметь:	
Уровень 1	организовывать работу команды на начальном этапе обучения
Уровень 2	организовывать работу команды на среднем этапе обучения
Уровень 3	организовывать работу команды на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками руководства работой команды на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками руководства работой команды на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками руководства работой команды на продвинутом этапе обучения

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции менталитета арабов
Уровень 2	общие особенности менталитета арабов
Уровень 3	общее различие культур народов арабского мира
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картины мира носителей государственного языка РФ и изучаемого языка
Уровень 2	применять полученные знания в процессе анализа межкультурных особенностях
Уровень 3	учитывать культурные особенности в процессе комуникации с носителями изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка
Уровень 2	основными принципами анализа
Уровень 3	способностью выявлять тождественные признаки и различия между речевым этикетом представителей других народов

УК-6: Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	
Знать:	
Уровень 1	особенности личностной самооценки
Уровень 2	способы совершенствования самооценки на начальном этапе обучения
Уровень 3	способы совершенствования самооценки на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	определять приоритеты собственной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	определять приоритеты собственной деятельности на среднем этапе обучения

Уровень 3	определять приоритеты собственной деятельности на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на продвинутом этапе обучения

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;
Знать:

Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка
Уметь:	
Уровень 1	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на продвинутом этапе обучения

ОПК-2: Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;
Знать:

Уровень 1	особенности иноязычной научной картины мира
Уровень 2	особенности научного дискурса в русском языке
Уровень 3	особенности научного дискурса в изучаемом иностранном языке
Уметь:	
Уровень 1	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на продвинутом этапе обучения

ОПК-3: Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;
Знать:

Уровень 1	общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень 2	современные методики организации образовательного процесса
Уровень 3	современные технологии организации образовательного процесса
Уметь:	
Уровень 1	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на среднем этапе обучения

Уровень 3	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	способностью использовать современные методики организации образовательного процесса
Уровень 2	способностью использовать современные технологии организации образовательного процесса
Уровень 3	способностью применять общедидактические принципы обучения и воспитания в профессиональной деятельности

ПК-1: Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень 1	современные технологии обучения иностранным языкам на начальном этапе обучения
Уровень 2	современные технологии обучения иностранным языкам на среднем этапе обучения
Уровень 3	современные технологии обучения иностранным языкам на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков в формате общения
Уровень 2	правильно использовать ценностные ориентации обучающихся в процессе преподавания
Уровень 3	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков во всех форматах
Владеть:	
Уровень 1	теорией воспитания и обучения
Уровень 2	технологиями обучения, обеспечивающими развитие интеллектуальных и познавательных способностей
Уровень 3	технологиями обучения, обеспечивающими развитие языковых способностей

ПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия	
Знать:	
Уровень 1	основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	основные достижения российского методического наследия
Уровень 3	основные достижения зарубежного методического наследия
Уметь:	
Уровень 1	использовать в профессиональной деятельности основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	использовать в профессиональной деятельности основные достижения российского методического
Уровень 3	использовать в профессиональной деятельности основные достижения зарубежного методического
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на продвинутом этапе обучения

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на продвинутом уровне

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на начальном уровне

Уровень 2	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на среднем уровне
Уровень 3	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на среднем уровне

Уровень 3	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне

ПК-7: Способен выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту	
Знать:	
Уровень 1	Особенности профессиональной деятельности лингвистов на начальном уровне
Уровень 2	Особенности профессиональной деятельности лингвистов на среднем уровне
Уровень 3	Особенности профессиональной деятельности лингвистов на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	Выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	Выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	Выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	Способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на начальном этапе обучения
Уровень 2	Способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на среднем этапе обучения
Уровень 3	Способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на продвинутом этапе обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- направления развития современной школы арабистики;
3.1.2	- актуальные вопросы обучения иностранным языкам;
3.1.3	- передовой мировой опыт в преподавании иностранного языка;
3.1.4	- основные достижения методической науки в сфере обучения иностранным языкам.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- ориентироваться в многообразии существующих методик обучения иностранным языкам;
3.2.2	- выбирать адекватные ситуации методики обучения иностранным языкам;
3.2.3	- формировать мотивацию у обучающихся к изучению иностранного языка;
3.2.4	- применять разнообразные формы обучения и выбирать учебный материал для преподавания иностранного
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков;
3.3.2	- современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. 2 семестр						
1.1	Опыт и перспективы развития системы российского высшего образования. Опыт передовых зарубежных стран в обучении иностранным языкам. /Пр/	2	2	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

1.2	Опыт и перспективы развития системы российского высшего образования. Опыт передовых зарубежных стран в обучении иностранным языкам. /Ср/	2	16	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.3	Проблема выбора средств и методов обучения иностранным языкам. Выбор учебных материалов. Применение интерактивных форм обучения иностранным языкам. Создание мотивации в изучении иностранных языков. Психологические основы методики обучения арабскому языку. /Пр/	2	4	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.4	Проблема выбора средств и методов обучения иностранным языкам. Выбор учебных материалов. Применение интерактивных форм обучения иностранным языкам. Создание мотивации в изучении иностранных языков. Психологические основы методики обучения арабскому языку. /Ср/	2	16	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.5	Современные методические концепции обучения иностранным языкам. Комбинирование методов и подходов в обучении иноязычному общению. /Пр/	2	2	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.6	Современные методические концепции обучения иностранным языкам. Комбинирование методов и подходов в обучении иноязычному общению. /Ср/	2	16	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.7	Проблема организации занятии арабского языка (сущность, структура, планирование, схема анализа). Посещение занятия по арабскому языку в вузе (с последующей беседой с преподавателем). /Пр/	2	2	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.8	Проблема организации занятии арабского языка (сущность, структура, планирование, схема анализа). Посещение занятия по арабскому языку в вузе (с последующей беседой с преподавателем). /Ср/	2	16	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

1.9	Формы организации внеаудиторной работы со студентами: организация праздников и мероприятий, посвященных иностранному языку, клуб арабского языка, фестивали арабской культуры. /Пр/	2	2	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.10	Формы организации внеаудиторной работы со студентами: организация праздников и мероприятий, посвященных иностранному языку, клуб арабского языка, фестивали арабской культуры. /Ср/	2	12	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.11	Круглый стол: развитие технологий обучения иностранным языкам /Пр/	2	4	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.12	Круглый стол: развитие технологий обучения иностранным языкам /Ср/	2	12	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-5 ПК-6 ПК-7	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Каковы цели и основные задачи высшего образования в России?
2. Поясните пути и принципы совершенствования современной образовательной системы России.
3. Чем обусловлена необходимость существенных изменений в системе высшего образования?
4. Как определяется комплекс целей обучения иностранному языку в отечественной и зарубежной методике?
5. Дайте сравнительную характеристику современным зарубежным методикам преподавания иностранным языкам.

1. Расскажите об основных направлениях и путях развития высшего образования в России.
2. В чем заключается стратегия развития содержания высшего образования в России, его обновление?
3. В чем заключается суть и задачи учебной автономии в развитии современной системы языкового образования в вузе?
4. Какие существуют уровни высшего образования в России?
5. Каковы тенденции и перспективы развития высшего образования в России?

1. Расскажите об основных формах организации внеаудиторной работы со студентами.
2. Расскажите о зависимости самообразования от особенностей личности и жизненных установок.
3. Согласны ли вы с утверждением, что самообразование способствует карьерному росту? Обоснуйте свой ответ.
4. Как формируются самообразовательные компетенции у студентов на практических занятиях по иностранному языку в вузе?
5. Расскажите о специфике проектной технологии на занятиях иностранных языков в вузе.

1. Что такое выход специалиста на рынок труда и установление трудовых отношений, способность к труду? Поятните.
2. Расскажите об ориентации и адаптации на рынке труда как одной из основных характеристик профессиональной компетентности в современных социально-экономических условиях.

3. Каковы особенности системы высшего образования в России и за рубежом?
4. Расскажите о современных моделях подготовки преподавателей иностранных языков профессиональной направленности в университетах за рубежом.
5. Расскажите об истории развития методов обучения иностранным языкам как основа современных представлений.

1. Расскажите об основных направлениях в развитии методики преподавания иностранных языков на современном этапе.
2. Какие известны вам средства обучения иностранному языку: современные средства обучения?
3. Каковы основные требования к учебному пространству и учебным материалам на уроках иностранного языка?
4. Каковы функции воспитания в системе высшего образования?
5. Как происходит изменение высшего образования в современном обществе?

1. Каковы основные особенности коммуникативного метода обучения?
2. Расскажите о технологии активизации обучения: технология контекстного обучения, технология проблемного обучения, технология проектного обучения.
3. Расскажите об использовании компонентных технологий в обучении иностранным языкам.
4. Расскажите о методах обучения иностранным языкам в Российской образовательной системе (конец XIX начало XX).
5. Расскажите о современных подходы к понятию «технология» в образовании.

1. Расскажите об интерактивном обучении.
2. Каковы основные концепции интерактивных технологий?
3. Расскажите об актуальности использования современных электронных
средств для обучения иностранным языкам.
4. Расскажите о современных интерактивных технологиях как средствах решения актуальных задач обучения иностранному языку.
5. В чем преимущество использования интерактивных форм работы на занятиях по иностранным языкам в вузе?

1. Расскажите о системе и организации внеаудиторной деятельности.
2. Каковы основные подходы к организации изучения иностранного языка в вузе?
3. Каковы особенности организации самостоятельной работы студентов по иностранным языкам в вузе?
4. Расскажите о структуре занятия по обучению иностранному языку в вузе.
5. Каковы требования к организации внеаудиторной самостоятельной работы?

1. Что такое интеллектуальная игра как компонент образовательных технологий в преподавании иностранных языков в вузе?
2. Каковы особенности применения метода учебной дискуссии на занятиях по иностранному языку в вузе?
3. Расскажите о проектной технологии в обучении иностранному языку.
4. Что такое круглый стол по вопросам внедрения современных технологий изучения иностранных языков?
5. Расскажите о понятии и видах педагогических концепций обучения иностранному языку, анализ современных педагогических концепций.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов

1. Развитие системы российского высшего образования: опыт, современное состояние и перспективы.
2. Специфика опыта передовых зарубежных стран в обучении иностранным языкам.
3. Критерии выбора методов обучения иностранным языкам.
4. Проблема выбора учебных материалов для обучения иностранным языкам.
5. Особенности применения интерактивных форм обучения иностранным языкам.
6. Мотивирование учащихся при обучении иностранным языкам.
7. Психологические основы методики обучения арабскому языку.
8. Современные методические концепции обучения иностранным языкам.
9. Комбинирование методов и подходов в обучении иноязычному общению.
10. Особенности организации занятии арабского языка (сущность, структура, планирование, схема анализа).
11. Формы организации внеаудиторной работы со студентами.
12. Использование новых инновационных технологий в процессе обучения иностранным языкам

5.4. Перечень видов оценочных средств

Практические задания;

Самостоятельная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Проблемное обучение арабскому языку: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367884

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Закиров Р.Р., Мингазова Н.Г.	Интерактивные методы обучения арабскому языку: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367862
Л2.2	Кочетурова Н.А.	Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку: Учебное пособие	Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет (НГТУ), 2010	http://znanium.com/catalog/document?id=10997
Л2.3	Ерчак Н. Т.	Иностранные языки: психология усвоения: Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021	http://znanium.com/catalog/document?id=369779

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Традиционно, основной формой занятий является упор на организацию аудиторных занятий: лекций, семинаров и практических занятий. Новые федеральные государственные образовательные стандарты высшего профессионального образования, сохраняя прежние формы проведения аудиторных занятий, делают серьезный акцент на организацию самостоятельной работы студента.

Помимо этого новый образовательный стандарт предусматривает реализацию компетентностного подхода, что подразумевает широкое использование учебном процессе помимо традиционных форм проведения лекций и семинаров активных и интерактивных форм проведения занятий: компьютерных симуляций, деловых игр, ролевых игр, разбора конкретных ситуаций, тренингов, встречи с представителями организаций работодателя, известными учеными, посещений мастер-классов, выставок, культурных мероприятий и т.д. Несколько форм подобных интерактивных занятий предложены преподавателю в рамках практических занятий, но допускается расширить формы интерактивных занятий в зависимости от потребностей студентов и с целью улучшения качества преподавания.

В ходе практических занятий, в соответствии с рабочей программой, рассматриваются актуальные проблемы преподавания иностранных языков в современных условиях. Поскольку данная дисциплина не является базовой, фундаментальной, а дополняет модуль по изучению теории иностранного (арабского) языка, то ему присуща определенная эклектичность. При рассмотрении ряда актуальных проблем преподавания иностранных языков в школе придется затронуть вопросы связанные с историей, психологией, культурологией, педагогикой (дидактикой) и, в большей степени, методикой преподавания иностранного языка. Поэтому обязательным условием для преподавателя является наличие педагогического образования, знание иностранного (арабского) языка и методики его преподавания, опыт работы. При подготовке к занятиям следует уделить особое внимание вопросам связанным с реформированием системы школьного образования, дидактическим принципам преподавания в средней школе; кроме этого, преподаватель должен быть знаком с классическими и современными методиками преподавания иностранного(арабского) языка и с вопросами возрастной психологии, ориентироваться в научных публикациях на тематику предмета.

При изучении программы преподавателю следует уделить особое внимание следующим разделам:

а) Психологические основы методики обучения иностранным языкам

Как известно, методы обучения иностранным языкам изменя¬ются под воздействием исследований в базисных для методики науках, одной из которых является психология. Исследователи-психологи называют семь характеристик, необходимых для хоро¬шего овладения языком:

1) желание догадываться и точность догадок;
2) сильная мотивация к общению;
3) раскованность;
4) внимание к языковой форме;
5) поиск партнеров по общению;
6) самоконтроль речи;
7) внимание к смыслу.

Дальнейшие психологические и методические исследования показывают, что успешность овладения иностранным языком оп-ределяют не только умственные когнитивные процессы, связанные с разумом, рассудочностью, но и аффективная сфера, относящаяся к эмоциям и чувствам.

Мотивация является наиболее неоспоримым и изученным фактором успешности обучения в целом и изучения иностранных язы-ков, в частности. Она является запускным механизмом всякой деятельности, будь то труд, общение или познание.

Вторым не менее важным фактором является самооценка. Низкая самооценка нередко ведет к скованности или, используя более привычный термин, «закомплексованности». Скованность часто вызвана боязнью сделать ошибку, что отрицательно влияет на ов-ладение языком. Обучающиеся, готовые к риску, напротив, не боятся делать ошибок, но они необязательно достигают высокой лингвистической компетенции. «Сверхрискованных» учеников необходимо вовремя останавливать, чтобы они не доми¬нировали в общении.

В тонкой взаимосвязи с самооценкой, скованностью и раско-ванностью находится уровень тревожности при усвоении иностранного языка. Психологи различают тревожность на глобальном уровне, т. е. как присущую индивиду черту характера, и ситуационную тревожность, связанную с тем или иным событием, ситуацией. В первом случае она изнуряет организм, являясь помехой в обучении, во втором - она способствует соревновательности, обеспечивая интеллектуальное напряжение. Таким образом, как высокий уровень тревожности, так и ее полное отсутствие может тормозить успешное усвоение иностранного языка.

б) Методики обучения арабскому языку

В изучении иностранного языка, как известно, чудес не бывает. Поэтому любая методика должна подкрепляться, в первую очередь, регулярными занятиями, желанием выучить язык и верой в успех.

Все методики преподавания иностранного языка, в том числе и арабского, в России делятся на традиционные и нетрадиционные. Опять же упрощая, можно сказать, что изучать язык традиционно -это «как учили в школе». Звуки, буквы, грамматика, сборка фраз по образцам из отдельных слов, чтение, перевод.

Традиционный, или лексико-переводной, метод используется в основном в спецшколах и языковых вузах. Сначала обучение на-правлено на заучивание правил грамматики, потом обучающийся учится применять их во фразах-моделях и окончательно автомати-зирует полученные навыки, делая упражнения с большим числом однотипных конструкций. Главный тренинг - перевод с русского на иностранный. Поэтому обучающийся по традиционной методи¬ке, говоря на иностранном языке, постоянно переводит, так как ду¬мать продолжает по-русски. Хотя у этого способа есть свои пре¬имущества: он гарантирует отличное знание теории грамматики, огромный лексический запас, умение свободно читать и писать.

Отличительные черты традиционной методики - экстенсивность и основательность. В отличие от интенсива, ученик не пытается «по-грузиться» и начать думать на языке, а, наоборот, с холодным грамма-тическим расчетом переводит каждую свою фразу с русского на ино-странный.

Если поставлена цель хорошо владеть языком, то лучше всего начинать с обучения арабскому языку по традиционной методике.

В основе обучения практическому курсу арабского языка, осо-бенно на начальном этапе, все же должна быть современная ком-муникативная методика с элементами классической академической методики. В соответствии с названием, в коммуникативной мето¬дике преподавания арабского языка главный упор делается на его разговорную составляющую. В процессе активного общения у учащегося формируются важ-нейшие навыки, которые необходимы для развития таких умений, как восприятие арабской речи на слух, умение разговаривать на арабском языке бегло и непринужденно.

В чем отличие коммуникативной методики от других? Грамма-тика здесь изучается в процессе общения на иностранном языке, без унылой зубрежки на уровне теории. Во время обучения основ¬ной акцент делается на развитие разговорных навыков, а граммати¬ческие структуры вводятся по мере необходимости, в непосредст¬венной связи с какой-либо разговорной темой, обогащая разговор¬ную практику и являясь, по сути, лишь техническим средством для выражения мысли. Чтобы запоминание было легким и непринуж¬денным, от ученика требуется максимальная раскрепощенность и готовность принять систему изучаемого языка. Коммуникатив¬ный метод предполагает развитие способности думать на изучае¬мом языке в обстоятельствах, приближенных к реальной жизни. Учитель моделирует на занятии как можно больше ситуаций общения и поощряет попытки учеников принять в них участие. Таким образом, у них стимулируется желание высказаться. Это обеспечивает взаимодействие не только преподавателя со студентами, но и студентов между собой.

Нужно отметить, что сама по себе коммуникативная методика в ее современном состоянии не является неделимой системой. Скорее, это совокупность приемов, призванных научить эффективному общению в языковой среде. Большинство из них использовались на занятиях и ранее. Одним из основных приемов является имитация ситуаций из реальной жизни учеников, призванных стимулировать обучающихся к активному общению.

При этом очень важно, чтобы темы были животрепещущими, связанными с повседневной жизнью, детскими интересами и насущными проблемами. Учащимся предлагаются задания, в ходе выполнения которых систематически развиваются все основные языковые навыки (аудирование, устная речь, чтение и письмо). Наиболее популярны при коммуникативном обучении иностранному языку ролевые игры, игровые ситуации, работа в парах, задания на поиск ошибок, которые не только позволяют расширять словарный запас, но и учат мыслить аналитически.

Коммуникативный метод обучения, получивший в последнее время широкое распространение, характеризуется следующими чертами:

1. Цели обучения направлены на компоненты коммуникативной компетенции (лингвистическую, социокультурную, компенсаторную), а не ограничиваются грамматической или даже лингвистической.
2. Организация речевого материала ориентирована не на форму, а на функцию его, через которую учат и форме.
3. Лексическая и грамматическая правильность оформления являются второстепенными по отношению к мысли. Главным критерием успешности считается передача или восприятие нужного сообщения.
4. В коммуникативно-ориентированном обучении конечной целью является использование языка, продуктивно и рецеп¬тивно, в неотработанных, неотрепетированных контекстах под руководством, а не контролем преподавателя.
5. Характерными чертами коммуникативной деятельности яв¬ляются: информационный пробел, обратная связь, выбор и аутентичность материалов.

Информационный пробел существует тогда, когда один человек знает что-то, чего не знает другой. Если оба собеседника знают, какой сегодня день недели, например, то вопрос и ответ на эту тему не является коммуникативной деятельностью. Псевдокоммуникативными с этой точки зрения следует считать и разнообразные пересказы одного прочитанного всеми текста и многие другие упражнения.

«Обратная связь» подразумевает получение сигнала от реципи-ента, что речевое сообщение, полученное им, понято, то есть пред-полагает реакцию на прослушанное, прочитанное, увиденное.

«Выбор» означает свободу варьирования формы для выражения того или иного коммуникативного намерения, другими словами, говорящий имеет выбор: что сказать и как об этом сказать. Следо-вательно, попытки преподавателя добиться спрогнозированного им варианта языковой формы противоречат коммуникативности.

Аутентичность материалов является, пожалуй, самой признан¬ной характеристикой современного обучения иностранным языкам, все более проникающей в альтернативные учебники.
Таким образом, коммуникативные методы обучения, вызван¬ные к жизни гуманистической концепцией, заставляют по-новому взглянуть на традиционные способы и приемы обучения иностран¬ному языку в отсутствии естественной языковой среды.
Коммуникативный метод появился в 60-70-х годах прошлого столетия. К этому времени выяснилось, что испытанные и надеж¬ные традиционные методики перестали удовлетворять нуждам большинства изучающих иностранный язык. В основном это было связано с качественным изменением учащихся - теперь это были активные деловые люди, рассматривающие иностранный язык в первую очередь не как поле для научных и художественных ис¬следований, а как средство коммуникации. Они нуждались не в глубинном, системном изучении иностранного языка, которое предлагали традиционные академические программы, а в возмож¬ности сразу же применять полученные знания на практике. При этом оказалось, что люди, изучавшие иностранный язык для обще¬ния, попросту не владели современной разговорной речью, и не имели ни малейшего представления о речевом этикете. При выходе в реальное общение они ощущали себя совершенно беспомощны¬ми. Это и послужило основным толчком для поисков новой мето¬дики, которая удовлетворяла бы целям новой аудитории.
Пожалуй, единственным существенным недостатком коммуни-кативной методики изучения языка является, как ни странно, чело-веческий фактор. К сожалению, многие, вдохновившись новыми идеями, решили, что грамматика вообще не важна. Поэтому в обу¬чении арабскому языку важно придерживаться золотой середины между упором на развитие разговорных навыков и умения пра¬вильно, с грамматической точки зрения, выражать мысли.
Коммуникативный метод обучения иностранным языкам сего¬дня является одним из самых популярных в мире. Занятия в соот¬ветствии с такой методикой обучения арабскому языку проводятся в группах из 6-8 человек. Такое количество учащихся считается оптимальным для достижения главной цели обучения - умения свободно излагать свои мысли на иностранном языке. При таком количественном составе группы преподаватель имеет возможность объединять студентов в небольшие подгруппы или пары и давать им коллективные задания, уделяя при этом достаточно внимания каждому. Кроме того, совместное обучение расширяет словарный запас вследствие постоянного обмена лексикой и восприятия новых идиом из речи не только преподавателя, но и одногруппников.
Коммуникативная методика - это в какой-то степени смесь тра-диционного и интенсивного методов, но с рядом своих достоинств и преимуществ. На сегодняшний день это самая распространенная методика, так как основа этой методики - общение. Главное, пре¬одолеть языковой барьер, избавить человека от боязни говорить на чужом языке, «разговорить» его. На занятиях студентам дается возможность использовать язык в реальных жизненных ситуациях. Это, в свою очередь, позволяет им научиться применять граммати¬ческие формы для выражения собственных мыслей.
Коммуникативный метод развивает все языковые навыки: от устной и письменной речи до чтения и аудирования. Грамматика же изучается в процессе общения на языке: ученик сначала осваивает и запоминает слова, выражения, языковые формулы и только потом начинает разбирать, что они из себя представляют как грамматические единицы. Смысл в том, чтобы научить ученика говорить на иностранном языке не только свободно, но и правильно.
Занятия проходят в свободной раскрепощенной обстановке. Во время занятий следует до минимума свести использование родного языка. Правила, значения новых слов объясняются преподавателем при помощи знакомой учащимся лексики, грамматических конструкций и выражений, при помощи жестов и мимики, рисунков и прочих наглядных пособий. Широко используются также современные компьютеры, Internet, ТВ-программы, газеты, журналы и т. д. Все это способствует пробуждению у студентов интереса к истории, культуре, традициям страны изучаемого языка.
Научить общаться на иностранном языке - задача достаточно сложная. Ведь естественную речь стимулирует не необходимость, а потребность в реальном общении. Для этого на уроках иностранного языка преподаватель создает ситуации, в которых студенты общаются в парах друг с другом, в группах. Это делает урок более разнообразным. Работая в группе, учащиеся проявляют речевую самостоятельность. Они могут помогать друг другу, успешно корректировать высказывания собеседников, даже если преподаватель не дает такого задания.
Очень эффективны и доступны на начальном этапе обучения ролевые игры и драматизация. Драматизация - представление в виде сцен рассказов, сказок, забавных историй, а также сюжет¬ных картин. Задача обучаемых состоит в том, чтобы воплотить заданную тему и сюжет в речь. Здесь разыгрываются повседневные ситуации, например:
Участники ролевых игр могут исполнять различные социаль¬ные роли, а также роли вымышленных персонажей. Их задача при этом заключается в разрешении проблемной ситуации. Например: «Вы приехали в арабскую страну и по ошибке попали не в ту гостиницу, в которой у вас заброниро¬ван номер. Вы пытаетесь объяснить ресепшионисту, что Вам надо в другую гостиницу».
На продвинутом этапе довольно эффективными являются игры типа «Брейн-ринг», которые помогают расширить знания культу¬ры, литературы, традиций стран изучаемого языка и своей страны, общую эрудицию и сообразительность, лингвистический кругозор. Очень популярны на занятиях дискуссионные игры, где обсужда¬ются актуальные и интересные для обучающихся вопросы. Каждый выбирает удобную для себя роль и высказывается от имени вы¬бранного им персонажа. Содержанием таких дискуссий может быть любая проблема реальной жизни. Например, выбор профес¬сии, планы на будущее, отношения с родителями, защита окру¬жающей среды, роль женщин в обществе и т. д. Таким образом, снимается психологический барьер страха перед языковой ошибкой и предоставляется возможность высказывать свое мнение. Преподаватель берет на себя роль организатора общения, задает наводящие вопросы, обращает внимание на оригинальные мнения участников, спорные проблемы, снимает возникающее напряже¬ние. Ну, а конечный результат - свободное и грамотное общение на иностранном языке.
Ввиду ограниченного количества времени выделяемого на изучение данной дисциплины и с целью эффективной усвояемости учебного материала следует подготовить компьютерные презентации, отражающие ключевые моменты тем. Поощряется использование аудио и видео материалов для подготовки к семинарским занятиям.
Методические указания для магистров
При изучении данной дисциплины большое внимание уделяется самостоятельной работе студента. При подготовке к семинарским занятиям следует внимательно ознакомиться с источниками предложенными преподавателем, помимо этого

следует поработать с фондами Национальной и Научной библиотек РТ, при помощи поисковых систем Интернета просмотреть имеющиеся ссылки, отражающие содержание семинарских занятий.
Особое внимание следует уделить практическим занятиям. Для студентов последнего года обучения, готовящихся к профессиональной деятельности, участие в них будет крайне полезным.
Работа магистра поделена на тематические блоки – модули. Внутрисеместровая аттестация предполагает оценку работу студента за посещение лекций, активное участие в семинарах и выполнение письменного задания в виде ответов на вопросы по тематике модуля, каждый из которых оценивается в баллах. В случае неудовлетворительной сдачи модуля, студент имеет право на одну пересдачу. Для допуска к зачету студент должен набрать не менее 40 баллов в семестр.

Инновационные технологии обучения иностранным языкам

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **7 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 252
в том числе:
аудиторные занятия 24
самостоятельная работа 219
часов на контроль 9

Виды контроля на курсах:
экзамены 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	6	6	6	6
Практические	18	18	18	18
Итого ауд.	24	24	24	24
Контактная работа	24	24	24	24
Сам. работа	219	219	219	219
Часы на контроль	9	9	9	9
Итого	252	252	252	252

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А. _____

Рабочая программа дисциплины

Инновационные технологии обучения иностранным языкам

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Формирование навыков использования инновационных технологии в учебной деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Успешному освоению дисциплины способствуют знания дисциплин "Педагогика и психология высшей школы", "Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	"Научно-исследовательский семинар «Актуальные проблемы обучения иностранным языкам»

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	
Знать:	
Уровень 1	специфику проектной методики;
Уровень 2	особенности использования проектной методики в лингвистической сфере;
Уровень 3	способы разработки определенного проекта в лингвистической сфере;
Уметь:	
Уровень 1	управлять определенным проектом на начальном этапе обучения;
Уровень 2	управлять определенным проектом на среднем этапе обучения;
Уровень 3	управлять определенным проектом на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	навыками проведения начального этапа проекта (подготовительного);
Уровень 2	навыками проведения основного этапа проекта;
Уровень 3	навыками проведения заключительного этапа проекта

УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	
Знать:	
Уровень 1	основы командной стратегии;
Уровень 2	принципы командной стратегии;
Уровень 3	особенности выработки командной стратегии;
Уметь:	
Уровень 1	организовывать работу команды на начальном этапе обучения;
Уровень 2	организовывать работу команды на среднем этапе обучения;
Уровень 3	организовывать работу команды на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	навыками руководства работой команды на начальном этапе обучения;
Уровень 2	навыками руководства работой команды на среднем этапе обучения;

Уровень 3	навыками руководства работой команды на продвинутом этапе обучения;

ОПК-3: Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	
Знать:	
Уровень 1	общедидактические принципы обучения и воспитания;
Уровень 2	современные методики организации образовательного процесса;
Уровень 3	современные технологии организации образовательного процесса;
Уметь:	
Уровень 1	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на начальном этапе обучения;
Уровень 2	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на среднем этапе обучения;
Уровень 3	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на начальном этапе обучения;
Уровень 2	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на продвинутом этапе обучения;

ПК-1: Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень 1	современные технологии обучения иностранным языкам на начальном этапе обучения;
Уровень 2	современные технологии обучения иностранным языкам на среднем этапе обучения;
Уровень 3	современные технологии обучения иностранным языкам на продвинутом этапе обучения;
Уметь:	
Уровень 1	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков в формате общения;
Уровень 2	правильно использовать ценностные ориентации обучающихся в процессе преподавания;
Уровень 3	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков во всех форматах;
Владеть:	
Уровень 1	теорией воспитания и обучения;
Уровень 2	технологиями обучения, обеспечивающими развитие интеллектуальных и познавательных способностей;
Уровень 3	технологиями обучения, обеспечивающими развитие языковых способностей;

ПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия	
Знать:	
Уровень 1	основы методики преподавания иностранных языков;
Уровень 2	основные достижения российского методического наследия;
Уровень 3	основные достижения зарубежного методического наследия;
Уметь:	
Уровень 1	использовать в профессиональной деятельности основы методики преподавания иностранных языков;
Уровень 2	использовать в профессиональной деятельности основные достижения российского методического наследия;
Уровень 3	использовать в профессиональной деятельности основные достижения зарубежного методического наследия;
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на начальном этапе обучения;
Уровень 2	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на продвинутом этапе обучения;

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения;

Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения;
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения;
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня;
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня;
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня;
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе;
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе;
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- достижения российского и зарубежного методического наследия.
3.1.2	- современные методические концепции обучения иностранным языкам.
3.1.3	- актуальные вопросы обучения речевой деятельности, активизирующее мышление студентов.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	-использовать достижения российского и зарубежного методического наследия.
3.2.2	- использовать современные методические концепции обучения иностранным языкам.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- способностью пользоваться знанием общеевропейских компетенций владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий.
3.3.2	- способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Модели дистанционного обучения иностранным языкам. Составление собственных моделей компьютерного класса для преподавания иностранных языков. /Ср/	2	22	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Модели дистанционного обучения иностранным языкам. Составление собственных моделей компьютерного класса для преподавания иностранных языков. /Пр/	2	2	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Составление проектного моделирования урока по грамматике иностранного языка. /Ср/	2	22	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Составление проектного моделирования урока по грамматике иностранного языка. /Пр/	2	2	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Составление проектного моделирования урока по грамматике иностранного языка. Компьютерное конструирование учебной темы по иностранному языку. Обучающие компьютерные программы по иностранным языкам. /Лек/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Составление проектного моделирования урока по грамматике иностранного языка. Компьютерное конструирование учебной темы по иностранному языку. Обучающие компьютерные программы по иностранным языкам. /Ср/	2	22	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	

1.7	Составление проектного моделирования урока по грамматике иностранного языка. Компьютерное конструирование учебной темы по иностранному языку. Обучающие компьютерные программы по иностранным языкам. /Пр/	2	2	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.8	Интернет сайты, в которых можно узнать о программах по обучению иностранным языкам. Поисковые системы. /Лек/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.9	Компьютерное конструирование учебной темы по иностранному языку. /Ср/	2	22	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.10	Компьютерное конструирование учебной темы по иностранному языку. /Пр/	2	2	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.11	Компьютерные программы для составления уроков, домашних заданий, тестов по иностранным языкам. /Лек/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 2.						
2.1	Использование компьютерных игр и DVD фильмов, обучающих иностранным языкам. /Ср/	2	22	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
2.2	Использование компьютерных игр и DVD фильмов, обучающих иностранным языкам. /Пр/	2	2	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
2.3	Использование Интернет урока по грамматике. Использование электронной почты, телеконференции, веб-форума, веб-чатов, видеоконференции для изучения иностранного языка. Использование Интернет урока по развитию устной речи. /Лек/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
2.4	Использование Интернет урока по грамматике. Использование электронной почты, телеконференции, веб-форума, веб-чатов, видеоконференции для изучения иностранного языка. Использование Интернет урока по развитию устной речи. /Ср/	2	22	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
2.5	Использование Интернет урока по грамматике. Использование электронной почты, телеконференции, веб-форума, веб-чатов, видеоконференции для изучения иностранного языка. Использование Интернет урока по развитию устной речи. /Пр/	2	2	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
2.6	Использование мультимедиа в процессе обучения иностранному языку. /Лек/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
2.7	Использование мультимедиа в процессе обучения иностранному языку. /Ср/	2	21	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	

2.8	Использование мультимедиа в процессе обучения иностранному языку. /Пр/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 3.						
3.1	Тренировочные упражнения с использованием ПК по созданию слайдов на различные темы. /Ср/	2	22	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
3.2	Тренировочные упражнения с использованием ПК по созданию слайдов на различные темы. /Пр/	2	2	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
3.3	Тренировочные упражнения по объяснению «официальное и неофициальное письмо» /Ср/	2	22	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
3.4	Тренировочные упражнения по объяснению «официальное и неофициальное письмо» /Пр/	2	2	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
3.5	Тренировочные упражнения по объяснению «составление монолога». Тренировочные упражнения по объяснению различных грамматических тем. Тренировочные упражнения по объяснению «синонимы и антонимы». /Лек/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
3.6	Тренировочные упражнения по объяснению «составление монолога». Тренировочные упражнения по объяснению различных грамматических тем. Тренировочные упражнения по объяснению «синонимы и антонимы». /Ср/	2	22	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
3.7	Тренировочные упражнения по объяснению «составление монолога». Тренировочные упражнения по объяснению различных грамматических тем. Тренировочные упражнения по объяснению «синонимы и антонимы». /Пр/	2	1	УК-2 УК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Тематика рефератов
1. Новые информационные технологии в образовательном процессе.
2. Компьютер и учитель в учебной аудитории.
3. Интерактивная доска и ее функции в учебном процессе.
4. Компьютерные обучающие программы по английскому языку.
5. Дистанционное обучение в России.
6. Интернет-ресурсы при составлении стандартных уроков.

Компьютерное конструирование учебной темы по грамматике английского языка.
Практическое применение ПК по составлению презентации по одной из следующих тем:
1. Степени сравнения прилагательных.
2. Формирование множественного числа существительных.
3. Неправильные глаголы.
4. Synonyms
5. Antonyms
6. Bookish language
7. Neutral language
8. Colloquial language

Задания к первому модулю:
Используя ПК составьте тест по следующим темам в Microsoft Excell.
1. Раскройте скобки и поставьте глаголы в правильной форме.
2. Выберите правильный ответ из приведенных.

Задания ко второму модулю:
Используя ПК составьте тест по следующим темам в Microsoft Power Point.
1. Раскройте скобки и поставьте глаголы в правильной форме.
2. Выберите правильный ответ из приведенных.

Задания к третьему модулю:
Используя ПК составьте тест по следующим темам в Microsoft Power Point.
1. Составьте тематический словарь по теме «Погода».
2. Составьте грамматический справочник по теме «Tenses».

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень тем, вопросов, практических заданий,
выносимых на промежуточную аттестацию
1. Преимущества НИТ перед традиционными методами обучения.
2. Что заключается в ДО.
3. Расскажите об Интернет ресурсах.
4. Какие мультимедийные обучающие программы вы знаете.
5. Составьте проектное моделирование урока по теме «Степени сравнения прилагательных».
6. Составьте свою компьютерную обучающую программу, используя компьютерные программы по теме «Present Simple».
7. Отправьте электронное письмо другу из Англии.
8. Подберите пару (синоним и антоним) для требуемых слов, используя компьютерную игру.

5.4. Перечень видов оценочных средств

1. Выступление с рефератом на практическом занятии.
2. Активная работа на практическом занятии.
3. Контрольные задания

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Закиров Р.Р., Мингазова Н.Г.	Интерактивные методы обучения арабскому языку: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367864
Л1.2	Закиров Р.Р.	Интерактивные методы обучения арабскому языку. Учебное пособие	Казань: РИИ, 2015	

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Проблемное обучение арабскому языку: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367884
Л2.2	Саттарова А.И., Хисамова В.Н.	Теория и методика обучения основному иностранному (арабскому) языку: Учебное пособие	Казань: Татарский государственный гуманитарно -педагогический университет, 2008	http://znanium.com/catalog/document?id=367964

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Инновационные технологии обучения иностранным языкам» обязательным является посещение всех практических занятий. Присутствуя на занятии, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно- научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект. Конспектирующий пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых во время проведения практических занятий. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать материал данного курса, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.

Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.

Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Студент считается допущенным к экзамену по курсу «Инновационные технологии обучения иностранным языкам», если он посещал практические занятия, выполнил все упражнения и тесты.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Инновационные технологии обучения иностранным языкам» и включает в себя следующее:

1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.
3. Подготовку рефератов

Методика обучения речевому общению на иностранном языке

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **6 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 216
в том числе:
аудиторные занятия 22
самостоятельная работа 181
часов на контроль 13

Виды контроля на курсах:
экзамены 2
зачеты 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		2		Итого	
Вид занятий	УП	РП	УП	РП		
Лекции	2	2	8	8	10	10
Практические	4	4	8	8	12	12
Итого ауд.	6	6	16	16	22	22
Контактная работа	6	6	16	16	22	22
Сам. работа	98	98	83	83	181	181
Часы на контроль	4	4	9	9	13	13
Итого	108	108	108	108	216	216

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А. _____

Рабочая программа дисциплины

Методика обучения речевому общению на иностранном языке

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	профессиональная подготовка студентов к осуществлению деятельности, связанной с преподаванием арабского языка в качестве иностранного.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Опирается на знания, полученные в ходе изучения дисциплины "Коммуникативный практикум" на 1 семестре.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана со следующими дисциплинами "Педагогика и психология высшей школы", "Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам"

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
Знать:	
Уровень 1	основы и теорию проблемного обучения
Уровень 2	особенности создания проблемных ситуаций на основе системного подхода
Уровень 3	специфику создания проблемных ситуаций а профессиональной лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения

УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	
Знать:	
Уровень 1	специфику проектной методики
Уровень 2	особенности использования проектной методики в лингвистической сфере
Уровень 3	способы разработки определенного проекта в лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	управлять определенным проектом на начальном этапе обучения
Уровень 2	управлять определенным проектом на среднем этапе обучения
Уровень 3	управлять определенным проектом на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками проведения начального этапа проекта (подготовительного)
Уровень 2	навыками проведения основного этапа проекта
Уровень 3	навыками проведения заключительного этапа проекта

ОПК-3: Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	
Знать:	
Уровень 1	общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень 2	современные методики организации образовательного процесса
Уровень 3	современные технологии организации образовательного процесса
Уметь:	
Уровень 1	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на

	продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на продвинутом этапе обучения

ПК-1: Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень 1	современные технологии обучения иностранным языкам на начальном этапе обучения
Уровень 2	современные технологии обучения иностранным языкам на среднем этапе обучения
Уровень 3	современные технологии обучения иностранным языкам на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков в формате общения
Уровень 2	правильно использовать ценностные ориентации обучающихся в процессе преподавания
Уровень 3	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков во всех форматах
Владеть:	
Уровень 1	теорией воспитания и обучения
Уровень 2	технологиями обучения, обеспечивающими развитие интеллектуальных и познавательных способностей
Уровень 3	технологиями обучения, обеспечивающими развитие языковых способностей

ПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия	
Знать:	
Уровень 1	основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	основные достижения российского методического наследия
Уровень 3	основные достижения зарубежного методического наследия
Уметь:	
Уровень 1	использовать в профессиональной деятельности основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	использовать в профессиональной деятельности основные достижения российского методического наследия
Уровень 3	использовать в профессиональной деятельности основные достижения зарубежного методического наследия
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на продвинутом этапе обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- направления развития современной школы арабистики;
3.1.2	- актуальные вопросы обучения иностранным языкам;
3.1.3	- передовой мировой опыт в преподавании иностранного языка;

3.1.4	- основные достижения методической науки в сфере обучения иностранным языкам
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- ориентироваться в многообразии существующих методик обучения иностранным языкам;
3.2.2	- выбирать адекватные ситуации методики обучения иностранным языкам;
3.2.3	- формировать мотивацию у обучающихся к изучению иностранного языка;
3.2.4	- применять разнообразные формы обучения и выбирать учебный материал для преподавания иностранного языка
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач;
3.3.2	- теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков ;
3.3.3	- современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения;
3.3.4	- способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование;
3.3.5	- способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. 1 семестр						
1.1	Введение в дисциплину. Основные принципы концепции проблемного обучения. Методы обучения иностранным языкам, применяемые в России /Лек/	1	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.2	Проблема выбора средств и методов обучения иностранным языкам /Пр/	1	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.3	Введение в дисциплину. Основные принципы концепции проблемного обучения. Методы обучения иностранным языкам, применяемые в России /Ср/	1	32	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.4	Создание проблемных ситуаций в процессе преподавания фонетики арабского языка. Процесс решения учебных проблем в преподавании грамматики арабского языка. Возникновение проблемных ситуаций в процессе преподавания лексики арабского языка. Обучение речевой деятельности, активизирующее мышление	1	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.5	Современные методические концепции обучения иностранным языкам. Комбинирование методов и подходов в обучении иноязычному	1	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.6	Создание проблемных ситуаций в процессе преподавания фонетики арабского языка. Процесс решения учебных проблем в преподавании грамматики арабского языка. Возникновение проблемных ситуаций в процессе преподавания лексики арабского языка. Обучение речевой деятельности, активизирующее мышление	1	34	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.7	Применение интерактивных форм обучения иностранным языкам. Актуальные проблемы при обучении арабскому языку /Пр/	1	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

1.8	Обучение речевой деятельности, активизирующее мышление студентов /Ср/	1	32	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.9	Педагогические и личностные качества преподавателя иностранного языка. Аспекты процесса преподавания фонетики, грамматики, лексики и обучения речевой деятельности арабского	1	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

	Раздел 2. 3 семестр						
2.1	Некоторые подходы к внедрению парадигмы проблемного обучения в процесс преподавания арабского языка /Лек/	2	2	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.2	Способы распределения видов занятий и формирование языковых навыков /Пр/	2	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.3	Некоторые подходы к внедрению парадигмы проблемного обучения в процесс преподавания арабского языка /Ср/	2	17	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.4	Организация процесса обучения иностранным языкам /Лек/	2	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.5	Учебник для начального уровня /Пр/	2	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.6	Организация процесса обучения иностранным языкам /Ср/	2	17	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.7	Создание мотивации в изучении иностранных языков. Психологические основы методики обучения арабскому языку /Лек/	2	2	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.8	Учебник для среднего уровня /Пр/	2	2	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.9	Создание мотивации в изучении иностранных языков. Психологические основы методики обучения арабскому языку /Ср/	2	16	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.10	Специфика системы контроля результатов /Лек/	2	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.11	Учебник для продвинутого уровня /Пр/	2	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.12	Специфика системы контроля результатов /Ср/	2	17	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.13	Критерии отбора учебного материала /Лек/	2	2	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.14	Учебники по грамматике /Пр/	2	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.15	Критерии отбора учебного материала /Ср/	2	16	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.16	Принципы работы на интерактивном занятии /Пр/	2	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.17	Формы организации внеаудиторной работы со студентами: организация фестиваля арабского языка и арабской культуры /Пр/	2	1	УК-1 УК-2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Ответьте на следующие вопросы
1. Дайте определение понятию «Интерактивное обучение» в широком и узком значениях.
2. Какие интерактивные формы обучения вы знаете?

3. Назовите особенности учебной дискуссии как интерактивной формы обучения.
4. Дайте характеристику круглого стола как одного из видов интерактивной формы обучения.
5. Какие этапы мозгового штурма вы знаете?
6. Расскажите о дебатах как интерактивной форме обучения.
7. Как можно использовать деловые и ролевые игры при обучении арабскому языку?
8. Охарактеризуйте использование Интернет-ресурсов при работе над разнообразными проектами.
9. В чем заключаются особенности викторины как разновидности деловой игры?
10. Что такое тренинг?
11. Охарактеризуйте интервью как вид интерактивной формы обучения.
12. Расскажите о кейс-технологиях при обучении иностранным языкам.
13. Назовите и охарактеризуйте виды проектов.
14. Дайте характеристику инновационным компьютерным технологиям, используемым в процессе обучения иностранным языкам.
15. В чем заключается сущность мультимедийных технологий?
16. Назовите цель и задачи использования информационных и коммуникационных технологий в учебном процессе.
17. Расскажите об отличительных чертах инновационных компьютерных технологий при обучении иностранным языкам.
18. В чем состоит положительный эффект применения информационных и коммуникационных технологий на организацию учебного процесса?
19. Расскажите о методах работы с интерактивной доской (сущность и преимущества).
20. Дайте характеристику электронным и интерактивным учебникам.

Ответьте на следующие вопросы
1. Почему арабский литературный язык начинает отходить от классических норм?
2. Назовите основные сложности в арабской орфографии и графике.
3. Расскажите о неправильном написании арабских букв и орфографических знаков.
4. Приведите примеры наиболее распространенных лексических ошибок, противоречащих нормам арабского языка.
5. Как пренебрежительное отношение к знакам препинания ведет к отклонению от норм классического арабского литературного языка?
6. Назовите наиболее типичные ошибки в арабском произношении.
7. Приведите примеры использования разговорных произносительных навыков при употреблении числительных и исчисляемых.
8. Как диалектные особенности проникают в арабский литературный язык?
9. Почему исконно арабские слова вытесняются иностранными заимствованиями?
10. Расскажите об ошибках произношения в арабских грамматических формах.
11. В чем состоит важность интонации в языке?
12. Расскажите об особенностях интонации в арабском литературном языке.
13. В чем состоит сущность и значение языка для культуры?
14. Кто стоял у истоков формирования грамматики арабского литературного языка?
15. К чему может привести отказ от классических норм арабского языка?
16. Расскажите о роли ислама в сохранении уникального своеобразия арабского литературного языка?
17. Перечислите основные пути возрождения арабского литературного языка.
18. Какие основные грамматические школы арабского языка вы знаете?
19. Расскажите об учебно-методическом обеспечении в учебном процессе.
20. Что предполагает нормализаторская деятельность в арабском языке.

Ответьте на следующие вопросы
1. В чем состоит преимущество электронных и интерактивных учебников?
2. Дайте краткую характеристику интерактивному учебнику арабского языка, разработанному преподавателями ТГГПУ и РИУ.
3. Расскажите об особенностях работы с разделом «Основы каллиграфии арабского языка» интерактивного учебника арабского языка.
4. Что является облегчающим фактором при изучении арабского письма?
5. Назовите основные виды упражнений раздела «Основы каллиграфии арабского языка» интерактивного учебника арабского языка.
6. На решение каких образовательных задач направлен раздел «Практический курс арабского языка. Часть I» интерактивного учебника арабского языка?
7. Расскажите о методах и приемах работы с разделом «Практический курс арабского языка. Часть I» интерактивного учебника арабского языка.
8. В чем состоит сущность и структура раздела «Практический курс арабского языка. Часть II» интерактивного учебника арабского языка.
9. Расскажите о методах и приемах работы с разделом «Практический курс арабского языка. Часть II» интерактивного учебника арабского языка.
10. Какие образовательные задачи решаются при использовании материалов раздела «Теоретические основы арабского языка» интерактивного учебника арабского языка?
11. Проанализируйте этапы работы с электронным учебником «Арабский язык с Джохой».
12. Сделайте анализ структуры интерактивного «Учебника арабского языка» К. Брустада, М. Аль-Баттала, А. Аль-Тонси.

13. Расскажите о методах и приемах работы с интерактивным «Учебником арабского языка» К. Брустада, М. Аль-Баттала, А. Аль-Тонси.
14. Расскажите о видах упражнений арабского раздела интерактивного курса «Rosetta Stone».

Выполните:

باكستان رئاسة إلى بالعودة أملا حزبا يشكل مشرف
البرلمان في بمقعد الفوز في أمله عن معربا ،2013 بلاده في البرلمانية الانتخابات به يخوض سياسي حزب بتشكيل يقوم أنه مشرف برويز السابق الباكستاني الرئيس أعلن .الجمهورية رئاسة أو الحكومة رئاسة تولي إمكانية له يتيح ما وهو
فقد بلاده إلى يعد لم أذا انه على مشددا ،باكستان إلى إجرائها قبل ويعود النيابية الانتخابات في نفسه سيرشح إنه يقيم حيث لندن في "سي بي بي" مع لقاء في مشرف وأفاد .للاغتيال تعرضه إمكانية أو قضائية دعاوى يواجه
غير إنه موضحا ،ترتفع له التأييد نسبة وأن رئيسا كان حين باكستان أجل من الكثير حقق أنه معتبرا ،المتدنية شعبيته إلى تشير التي الرأي استطلاعات أهمية من مشرف وقلل .نيابي بمقعد الفوز إمكانية في واثق لكنه البلاد رئاسة تولي من متأكد
ان كما .السلطة على صراع فترة خلال 2007 عام في قضاة اعتقاله بسبب القانونية المساءلة طائلة تحت سيكون انه تعني قد باكستان الى مشرف عودة ان محللون ويقول آصف زوجها يتولى التي ،بوتو بناظير الراحلة غريمته اغتيال لتجنب الجهود من المزيد عمل عليها كان ادارته بان اتهامات لمواجهة باكستان في للتحقيق مطلوب مشرف .البلاد رئاسة حاليا زرداري علي

المصحف لإحراق خطته يلغي جونز تيري القس
السبت يوم الكريم القرآن من نسخ لإحراق خططه ألغى انه أيلول/سبتمبر 10 الجمعة يوم فوريدا ولاية في "سنتر اوتريتش وورلد دوف" كنيسة رئيس جونز تيري القس أعلن .2001 عام أيلول/سبتمبر 11 لهجمات التاسعة الذكرى يصادف الذي
."الخطوة هذه إلغاء قررنا" لقد التلفزيونية "آن-آن-سي" شبكة مع حديث في جونز وقال
.تتم ولن تماما ألغيت الشريف المصحف من نسخ لإحراق جونز تيري القس كنيسة خطة إن الأمريكية فلوريدا بولاية إنجيلية كنيسة زعيم بول قال جانبه من
."مخططا كان كما مساء السادسة الساعة في السبت يوم للمصحف حرق عملية تجري لن أنه بالمائة مائة وأؤكد واضحا أكون أن أريد" صحفي مؤتمر في بول وقال
.العالمي التجارة مركز برجي موقع "زيرو غراوند" قرب قرطبة مسجد بناء منظمي مع للقاء نيويورك الى وتوجه فلوريدا غادر جونز أن بول وأضاف
مكان بتغيير طلبه على للرد ساعتين مهلة الرؤوف عبد فيصل نيويورك في إسلامي ثقافي مركز ضمن سيبنى الذي المسجد لإمام سابق وقت في أعطى قد جونز القس وكان .جواب أي منه يتلق لم لكنه ،بنائه
جونز خطط وأثارت هذا .الديني التسامح إلى بنيويورك صحفي مؤتمر في الأميركيين ودعا خطته تنفيذ بعدم جونز مجددا أوباما باراك الأمريكي الرئيس ناشد بينما ذلك يأتي .وخارجها المتحدة الولايات في غاضبة فعل ردود ،شخصا 50 عن أتباعها يزيدون لا التي وكنيسته

أوروب دول بعض وفي وليبيا روسيا في الخميس يوم يحل الفطر عيد
. الجمعة غدا سيكون العيد أن العربية الدول غالبية أعلنت فيما ليبيا إلى إضافة الأوروبية الدول بعض وفي روسيا في ايلول/سبتمبر 9 الخميس يوم المبارك الفطر عيد يحل فيه يزورون الذي العيد ليوم استعدادا والحلويات الملابس يشترون الذين بالزبائن الأسواق تعج حيث الفطر بعيد للاحتفال تقليدية تحضيرات والإسلامية العربية الدول وتشهد .الإيمان ونفحات بالتقوى الصيام شهر ملأها التي القلوب وتصفو المتخاصمون ويتسامح والأصدقاء الأقرباء
.بخير وأنتم عام وكل .. الأمنيات وأطيب التهاني بأخلص العالم أرجاء جميع في المسلمين لسائر "اليوم روسيا" قناة تتقدم المباركة المناسبة وبهذه

القدر ليلة يحيون موسكو في المسلمون
هذه لإحياء الروسية العاصمة في المساجد على ايلول/سبتمبر 5 الاحد ليلة بالتوافد المسلمين مئات بدأ حيث ،القدر ليلة روسيا في وكذلك العالم أنحاء جميع في المسلمون يحيي اهمية حول الوعض وخطب الكريم للقرآن قراءات فيه ستقام ثم ومن .التراويح صلاة لاداء مصل الف من اكثر فيه تجمع الذي بموسكو الاقدم المسجد ومنها الجليلة الليلة .الكريم القرآن في ذكر وكما الشريفة النبوية الاحاديث في موجود هو كما القدر ليلة وفوائد
.شهر الف من خير هي التي الليلة بهذه المتعلقة الدينية الاناشيد بعض بانشاد المنشدون سيقوم كما
عاما 20 قبل السوفيتي الاتحاد انهيار بعد ابوابه وفتح عاد ثم ومن عاما 70 لحوالي السوفيتية الحقبة ايام واغلق عاما 150 حوالي قبل بني موسكو في الاقدم المسجد ان يذكر .تقريبا

عسكرية نقل طائرات إنتاج حول اتفاقية توقعان والهند روسيا
.الحجم متوسطة عسكرية نقل طائرات لانتاج مشتركة شركة تأسيس حول اتفاقية أيلول/سبتمبر 9 في والهند روسيا وقعت
ان غير ،دلهي الى بوتين فلاديمير الروسي الوزراء رئيس زيارة أثناء الحالي العام من أذار/مارس في الشركة هذه تأسيس حول الوثائق من مجموعة توقيع المقرر من وكان .تنظيمية لأسباب التوقيع أجلت الهند
200 من اكثر بصنع الوثيقة هذه وتقضي .العسكرية النقل طائرات تصنيع مجال في مشتركة أعمال إجراء حول تمهيدية اتفاقية 2007 عام وقعتا والهند روسيا ان الى يشار .ثالثة دول إلى انتاجه سيتم ما ثلث بيع الممكن من طائرة
.المشتركة الشركة لإقامة دولار مليون 300 والهند روسيا حكومتي من كل خصص وقد هذا

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов к зачету
1. Основные принципы концепции проблемного обучения.
2. Комбинирование методов и подходов в обучении иноязычному общению.
3. Методы обучения иностранным языкам, применяемые в России.
4. Создание проблемных ситуаций в процессе преподавания фонетики арабского языка.
5. Процесс решения учебных проблем в преподавании грамматики арабского языка.
6. Возникновение проблемных ситуаций в процессе преподавания лексики арабского языка.
7. Обучение речевой деятельности, активизирующее мышление студентов.
8. Некоторые подходы к внедрению парадигмы проблемного обучения в процесс преподавания арабского языка.

Перечень вопросов к экзамену
9. Организация процесса обучения иностранным языкам.
10. Создание мотивации в изучении иностранных языков. Психологические основы методики обучения арабскому языку.
11. Специфика системы контроля результатов.
12. Критерии отбора учебного материала.
12. Принципы работы на интерактивном занятии.
13. Применение интерактивных форм обучения иностранным языкам.
14. Педагогические и личностные качества преподавателя иностранного языка.
15. Актуальные проблемы при обучении арабскому языку.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Опрос на практических занятиях
Контрольная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Проблемное обучение арабскому языку: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367884
Л1.2	Шайхуллин Т.А.	Проблемное обучение арабскому языку: Учебное пособие	Казань: РИИ, 2016	

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Закиров Р.Р., Мингазова Н.Г.	Интерактивные методы обучения арабскому языку: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367862
Л2.2	Фаттахова А.Р.	Методика преподавания арабского языка в школе: Учебное пособие	Казань: Казанский университет, 2013	http://znanium.com/catalog/document?id=367881
Л2.3	Саттарова А.И., Хисамова В.Н.	Теория и методика обучения основному иностранному (арабскому) языку: Учебное пособие	Казань: Татарский государственный гуманитарно -педагогический университет, 2008	http://znanium.com/catalog/document?id=367964

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

При изучении данной дисциплины большое внимание уделяется самостоятельной работе студента. При подготовке к занятиям следует внимательно ознакомиться с источниками, предложенными преподавателем.
Особое внимание следует уделить практическим занятиям. Для студентов последнего года обучения, готовящихся к профессиональной деятельности, участие в них будет крайне полезным.

Межкультурная коммуникация: стратегии и тактики

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 92
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	92	92	92	92
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Закиров Р.Р. _____

Рабочая программа дисциплины

Межкультурная коммуникация: стратегии и тактики

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель дисциплины: «Межкультурная коммуникация: стратегии и тактика» направлена на усвоение слушателями специфики технологического обеспечения переговорного процесса в современном мультикультурном обществе.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Предварительная подготовка обучающегося базируется на знание арабского языка, позволяющее продолжить обучение в магистратуре
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Является предшествующей для следующих дисциплин "Языковая картина мира Запад-Восток" / "Формирование культурно-языковой толерантности".

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	правила речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме
Уровень 2	правила и традиции межкультурного профессионального общения
Уровень 3	технику ведения переговоров, стратегии и тактические приемы ведения переговоров
Уметь:	
Уровень 1	проявлять толерантность по отношению к собеседнику

Уровень 2	учитывать в процессе коммуникации культурные и национальные особенности представителя иной этнической группы
Уровень 3	применять при переговорах стратегии и тактические приемы успешного ведения диалога в полиэтнической среде
Владеть:	
Уровень 1	знаниями о традициях межкультурного профессионального общения
Уровень 2	правилами речевого общения в иноязычном социуме
Уровень 3	способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на продвинутом уровне

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	основные языковые клише
Уровень 2	этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень 3	правила поведения в различных ситуациях межкультурного общения
Уметь:	
Уровень 1	легко адаптироваться в арабском обществе
Уровень 2	владеть арабским разговорным этикетом
Уровень 3	правильно строить свою речь в различных ситуациях общения
Владеть:	
Уровень 1	этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме
Уровень 2	правилами поведения в различных ситуациях межкультурного общения
Уровень 3	способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в различных ситуациях межкультурного общения

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	1. Особенности развития и становления межкультурной коммуникации;
3.1.2	2. Терминологический аппарат и методику осуществления межкультурной коммуникации;
3.1.3	3. Основные этапы и содержание межкультурной коммуникации;
3.1.4	4. Технику ведения переговоров, стратегии и тактические приемы ведения переговоров.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	1. Применять при переговорах стратегии и тактические приемы успешного ведения диалога в полиэтнической среде;
3.2.2	2. Проявлять толерантность по отношению к собеседнику;
3.2.3	3. Учитывать в процессе коммуникации культурные и национальные особенности представителя иной этнической группы.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	1. Навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Теория и практика межкультурной коммуникации в полиэтническом пространстве /Лек/	1	1	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.2	Теория и практика межкультурной коммуникации в полиэтническом пространстве /Пр/	1	1	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.3	Теория и практика межкультурной коммуникации в полиэтническом пространстве /Ср/	1	18	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.4	Модели коммуникации и коммуникативного акта /Лек/	1	1	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.5	Модели коммуникации и коммуникативного акта /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.6	Модели коммуникации и коммуникативного акта /Ср/	1	18	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.7	Виды коммуникации, сферы коммуникации, межкультурная коммуникация /Лек/	1	1	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.8	Виды коммуникации, сферы коммуникации, межкультурная коммуникация /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.9	Виды коммуникации, сферы коммуникации, межкультурная коммуникация /Ср/	1	18	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.10	Успешность коммуникации. Коммуникативные навыки /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.11	Успешность коммуникации. Коммуникативные навыки /Ср/	1	18	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.12	Стратегия и тактика переговоров. Манипулятивные технологии в переговорном процессе и противодействие им. /Лек/	1	1	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.13	Стратегия и тактика переговоров. Манипулятивные технологии в переговорном процессе и противодействие им. /Пр/	1	1	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.14	Стратегия и тактика переговоров. Манипулятивные технологии в переговорном процессе и противодействие им. /Ср/	1	20	УК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Кто рассматривал коммуникацию как акт творческого взаимодействия коммуникантов:
1. Ф. Де Соссюр
2. Р.О. Якобсон
3. В. фон Гумбольдт
4. все ответы неверны.

2. Какие из представленных утверждений неверны. Культура -
1. Продукт совместной жизнедеятельности;
2. Воплощается в системах социальных целей, ценностей, правил, обычаев, стандартов;
3. Наследуется генетически;
4. Разные популяции людей создали разные национальные, этнические, региональные, социальные, деловые культуры;
5. Культура статична;
6. Ее практическими творцами и исполнителями выступают отдельные личности (каждая организация стремится политизировать ряд процессов и феноменов в культуре и ангажировать профессиональных художников и т.п.);
7. Язык и культура тесно связаны и взаимозависимы, культура в значительной степени передается через язык, культурные модели в свою очередь отражаются в языке;
8. Культура функционирует в качестве основания для самоидентификации;
9. Все ответы верны.

1. Дайте определение «организации».

2. Верно ли утверждение, что структуралисты (Ф. Де Соссюр, Р.О. Якобсон) рассматривали пользование языком как создание по заранее заданным моделям определенных конструкций из дискретных фиксированных единиц, не подвергающихся серьезным изменения (шахматы, лего):

1. Верно;
2. Не верно

3. Верно ли утверждение, что «Высококонтекстуальная культура – культура, в которой большинство информации содержится в словах, а не в контексте общения, люди открыто выражают свои желания и намерения, не предполагая, что это можно понять из ситуации общения. При этом наибольшее значение придается речи (письменной и устной), а также обсуждению деталей»:
1. Верно;
2. Не верно

1.Найдите (если есть) и исправьте (если потребуется) ошибку в утверждении. «Человеку, который общается и действует в мультикультурном окружении, необходимо всегда помнить, что значимым является лишь то сообщение, которое было получено, а не то, которое было отправлено»:

2. Процесс когниции состоит (расставьте по порядку): _____
1. Абстрагирование и фильтрация информации (1);
2. Комбинирование и реорганизация информации (4);
3. Заполнение пробелов (5);
4. Упрощение (2);
5. Ассоциирование (3).

3. Информация об определенном культурном пространстве, выступающем в качестве контекста общения - называется:
1. Пресуппозиция;
2. Фоновые знания;
3. Стереотипы;
4. Миф;
5. Все ответы не верны.

1. «Система материальных и духовных ценностей, проявлений, взаимодействующих между собой, присущих данной корпорации, отражающих ее индивидуальность и восприятие себя и других в социальной и вещественной среде, проявляющаяся в поведении, взаимодействии, восприятии себя и окружающей среде» это:
1. Деловые культуры;
2. Организационная/корпоративная культура;
3. Культура;
4. Все ответы не верны

2. Назовите факторы, влияющие на процесс межэтнического взаимодействия:

3. Что из перечисленного не относится к вторичным механизмам передачи корпоративной культуры:
1. Композиция и структура компании;
2. Критерии распределения поощрений и вознаграждений;
3. Стратегии разрешения критических ситуаций и кризисов;
4. Система и принципы деятельности организации;
5. Дизайн помещений и т.п.;
6. Истории, рассказы, легенды и т.п.;
7. Официальные заявления и документы;
8. Все верно.

1. Как называется процесс приобщения нового сотрудника к культуре и климату, которые присущи данной организации:
1. Аккультурация;
2. Адаптация;
3. Приспособление;
4. Все ответы неверны.

2. Как называется субкультура, ценности которой вступают конфликт с доминирующей культурой:
1. Антикультура;
2. Псевдокультура;
3. Корпоративная культура;
4. Все ответы не верны.

3. Культуры, представители которых в каждый определенный отрезок времени могут быть заняты только одним делом, строго следуя планам, называются:

1. Низконтекстуальными;
2. Полихронные;
3. Плюралистические;
4. Монохромные;
5. Все ответы верны.

1. Верно ли утверждение, что в американской культуре используются контактные жесты чаще, чем в русской?:
1. Верно;
2. Не верно.

2. Верно ли утверждение, что в монохромной культуре в одежде превалируют черные и белые цвета и элегантность:
1. Верно;
2. Не верно.

3. В чем достоинства книги Чарлза Хемпден-Тернера и Фонса Тромпенара «Семь культур капитализма» (первое издание - 1993):
1. Книга построена на большом эмпирическом материале, притом совершенно оригинальном и методически выверенном;
2. Идя по стопам Хофстеде, авторы постарались выявить некоторые инварианты — своего рода континуумы или оси, по которым можно располагать страны;
3. Исходная парадигма книги - «Глубинная структура культурных установок (beliefs) и есть та самая невидимая рука, которая в любой культуре направляет экономическую деятельность. Именно эти культурные предпочтения и ценности составляют и фундамент национальной идентичности, и источник экономической мощи (или слабости)»;
4. все ответы верны.

1. Кинесика имеет отношение к:
1. Пространству;
2. Времени;
3. Жестам, мимике;
4. Мимике;
5. Темпу речи;
6. Все ответы верны.

2. Верно ли утверждение, что в деловой культуре Франции не большое значение имеют личные связи и знакомства. Новых партнеров не стремятся найти через посредников, связанных дружескими, семейными или финансовыми отношениями:
1. Верно;
2. Не верно.

3. Верно ли утверждение, что при сравнении деловых культур важно иметь в виду, что их характеристики не абсолютны и могут существенно отклоняться от описания, приведенного в литературе, в зависимости от конкретной ситуации, времени, места и личных качеств участников взаимодействия. Эти характеристики являются, скорее, тенденциями, общими ориентирами, помогающими в ведении бизнеса, но не правилами, слепое следование которым гарантирует успех:
1. Верно;
2. Не верно.

Задание 1.
Продемонстрируйте жесты, которыми вы пользуетесь, когда вы

хотите выразить одобрение
хотите пожелать удачи
не знаете ответа
плохо слышите кого-нибудь
хотите показать, что вам что-то надоело, с вас хватит
неожиданно вспомнили, что что-то забыли
просите кого-нибудь подождать или успокоиться
хотите, чтобы человек подошел к вам
просите, чтобы вам позвонили
показываете, что у вас нет денег
напоминаете, что вам должны деньги
хотите показать, что человек болтлив
хотите сказать человеку, что его обманули, он напрасно поверил чьим-то словам.

Легко ли вам удалось найти все соответствия? Выясните, какими жестами подобные значения передаются в других культурах. Какие отличия вы обнаружили?

Задание 2.
Установите происхождение и значение следующих жестов Aussie salute, Trudeau salute, Roman salute, Power to the People salute, Shaka, A fist pound, United Macedonia salute, «Thanks!» salute. Все ли из них являются приветствиями? Продемонстрируйте их. Используются ли эти жесты в русской культуре? Какие названия за ними закреплены в русском языке?

1. Опираясь на мысль С.А. Аскольдова о «заместительной способности концептов», Д.С. Лихачев выдвигает ряд новых идей, например: концепт не возникает прямо из значения слова, а является результатом столкновения словарного значения слова с личным и народным опытом человека». Прокомментируйте это утверждение. Что в этом контексте означает метафора столкновение?
2. Дать определение концепту с точки зрения культурологического взгляда на эти явления.

1.Приведите по 5 фразеологизмов из разноструктурных языков, которые бы отражали национальную специфику
2.Какие мифологема лежат в концепт «душа» и «сердце» в разноструктурных языках?
3.На материале пословиц и поговорок русского и арабского языков постарайтесь доказать разницу в восприятии мира.
формирования компетенции ПК-41

1. Привести примеры слов из различных языков, обозначающих одно и то же, но отличающихся друг от друга по их внутренней форме. Прокомментировать специфику воплощения внутренней формы определить семантические границы ее реализации.
2. Выявить в текстах СМИ продуктивность функционирования и направления семантической трансформации концепта (родина / судьба / хозяин / братство / богатство / мир и т.д.).

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

1. Истоки возникновения теории межкультурной коммуникации.
2. Связь дисциплины «Межкультурная коммуникация» с другими науками.
3. Этапы формирования и развития межкультурной коммуникации.
4. Основные определения и ключевые понятия межкультурной коммуникации.
5. Культура как социальный феномен. Определения культуры и их классификация.
6. Культурный релятивизм и этноцентризм.
7. Соотношение понятий «культура» и «цивилизация». Современные цивилизационные концепции.
8. Культурные ценности, нормы, обычаи, символы и верования.
9. Этногенез и теории этничности.
10. Этнические стереотипы и предрассудки в процессе межкультурного взаимодействия.
11. Межэтнические конфликты и способы их преодоления в теории межкультурной коммуникации.
12. Невербальные способы коммуникации, их роль в культуре.
13. Коммуникативные стили. Стратегии и тактики убеждения.
14. Сущность культуры в глобальном мире.
15. Причины толерантного и интолерантного поведения при взаимодействии с другими культурами.
16. Возникновение и распространение глобального языка и культуры.
17. Теория Э. Холла о контекстах культуры.
18. Теория культурных измерений Г. Хофстеде.
19. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.
20. Культурный шок, его стадии и способы преодоления.
21. Пассивные и активные культуры. Монохронные, полихронные и реактивные культуры.
22. Способы аккультурации. Последствия межкультурного контакта.
23. Глобализация общества и роль межкультурных контактов.
24. Менталитет как фактор социокультурного прогресса.
25. Языковые лакуны и безэквивалентная лексика в межкультурной коммуникации.
26. Интерпретация молчания и улыбки в восточных культурах.
27. Влияние культуры на коммуникацию.
28. Ошибки восприятия в процессе коммуникации.
29. Условия и формы культурной адаптации.
30. Межкультурная сензитивность и способы ее повышения.
31. Значения символов культуры.
32. Способы разрешения межкультурных конфликтов.
33. Ведение деловых переговоров.
34. Формы деловой переписки.
35. Зависимость коммуникации от культурного контекста.
36. Концепты природы и времени в разных культурах.
37. Этноязыковое сознание и языковая картина мира.
38. Симметричная и асимметричная (языковая, культурная и коммуникативная) компетенции.

5.4. Перечень видов оценочных средств
Тестовые задания Самостоятельная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Садохин А.П.	Межкультурная коммуникация: Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2016	http://znanium.com/catalog/document?id=182558

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Куликова Л.В.	Коммуникация. Стиль. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению: Учебное пособие	Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2011	http://znanium.com/catalog/document?id=136323
Л2.2	Персикова Т.Н.	Межкультурная коммуникация и корпоративная культура: Учебное пособие	Москва: Издательская группа "Логос", 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367443
Л2.3	Барышников Н. В.	Основы профессиональной межкультурной коммуникации: Учебник	Москва: Вузовский учебник, 2018	http://znanium.com/catalog/document?id=371540

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Межкультурная коммуникация: стратегии и тактики» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.
Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.
На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс лексикологии арабского языка, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса лексикологии арабского языка и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении лексикологии зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.
Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.
Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.
Студент считается допущенным к зачету по курсу «Межкультурная коммуникация: стратегии и тактики», если он посещал все лекции и практические занятия, выполнил все упражнения и тесты, а также представил конспекты лекций.

Лингвострановедение

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 16
самостоятельная работа 124
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	12	12	12	12
Итого ауд.	16	16	16	16
Контактная работа	16	16	16	16
Сам. работа	124	124	124	124
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	144	144	144	144

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А. _____

Рабочая программа дисциплины

Лингвострановедение

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	повысить общую культуру студентов, сформировать у них знания о стране изучаемого языка, её особенностях (климатических и физических, истории, экономике, культуре, традициях), а также выработать навыки самостоятельного анализа ситуаций и событий в мире на арабском языке

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	для успешного освоения данной дисциплины необходимо знание арабского языка, уровень, которого позволяет продолжить обучение в магистратуре
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Курс предшествует дисциплине "Лингвокультурология"

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	определение понятия "арабский мир"
Уровень 2	особенности процесса и результаты становления одной из основных мировых цивилизаций
Уровень 3	особенности (климатические и физические, история, экономика) страны изучаемого языка
Уметь:	
Уровень 1	классифицировать арабские страны по экономическому развитию
Уровень 2	рассмотреть особенности речевого общения
Уровень 3	свободно участвовать в любых разговорах или дискуссиях с носителями языка в ситуациях официального и неофициального общения
Владеть:	
Уровень 1	основными лингвострановедческими средствами арабского литературного языка
Уровень 2	навыками использования лингвострановедческих знаний в различных ситуациях общения
Уровень 3	способностью учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на начальном уровне
Уровень 2	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на среднем уровне
Уровень 3	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне

Владеть:	
Уровень 1	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на начальном уровне
Уровень 2	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на среднем уровне
Уровень 3	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на продвинутом уровне

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации;
3.1.2	- общеевропейские компетенции владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения;
3.1.3	- основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;
3.2.2	- представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- знаниями общеевропейских компетенций;
3.3.2	- иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня;
3.3.3	- языком и оценки достигнутых результатов, готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся;

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)							
Код занятия	**Наименование разделов и тем /вид занятия/**	**Семестр / Курс**	**Часов**	**Компетен-ции**	**Литература**	**Инте ракт.**	**Примечание**
	Раздел 1.						

1.1	Определение понятия "арабский мир" Географическая расположенность. Роль Арабского мира в мировом сообществе. Особенности экономического развития арабских стран. Классификация арабских стран но экономическому развитию. Экономические	1	1	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Арабская цивилизация до принятия ислама /Пр/	1	2	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

1.3	Определение понятия "арабский мир" Географическая расположенность. Роль Арабского мира в мировом сообществе. Особенности экономического развития арабских стран. Классификация арабских стран но экономическому развитию. Экономические взаимоотношения с остальным миром /Ср/	1	16	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Страны Персидского залива Королевство Саудовская Аравия. Деление страны на две основные части - Хиджаз и Неджд. Особенности политического строя. Саудовская Аравия как религиозный центр арабских стран и всего мусульманского мира. Объединенные Арабские Эмираты. "Чудо в пустыне". Федеративное устройство и социально-экономические факторы развития. Кувейт. Особенности развития. Агрессия Ирака против Кувейта в 90-91 г.г. Операция "Буря в пустыне". Благотворительные программы Кувейта по оказанию помощи развивающимся странам . Катар, Оман, Бахрейн Йеменская республика. Объединение Северного и Южного Йемена в единое государство. Гражданская война 1994 года. Особенности социально-политического развития. Страны Шама. Сирийская Арабская и Ливанская республики. Иордания. Особенности политического устройства. Палестина. Арабо-израильский конфликт. Новые мирные процессы /Лек/	1	1	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Арабская поэзия VII века /Пр/	1	2	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

1.6	Страны Персидского залива Королевство Саудовская Аравия. Деление страны на две основные части - Хиджаз и Неджд. Особенности политического строя. Саудовская Аравия как религиозный центр арабских стран и всего мусульманского мира. Объединенные Арабские Эмираты. "Чудо в пустыне". Федеративное устройство и социально-экономические факторы развития. Кувейт. Особенности развития. Агрессия Ирака против Кувейта в 90-91 г.г. Операция "Буря в пустыне". Благотворительные программы Кувейта по оказанию помощи развивающимся странам . Катар, Оман, Бахрейн Йеменская республика. Объединение Северного и Южного Йемена в единое государство. Гражданская война 1994 года. Особенности социально-политического развития /Ср/	1	18	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.7	Образование Лиги арабских государств /Пр/	1	2	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.8	Страны Шама. Сирийская Арабская и Ливанская республики. Иордания. Особенности политического устройства. Палестина. Арабо-израильский конфликт. Новые мирные процессы /Ср/	1	18	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.9	Страны Магриба. Тунис. Режимы Бургибы и Бен Али. Жасминовая революция и её последствия. Социалистическая Ливийская Народная Арабская Джамахирия. Особенности социально-экономического развития в условиях действия санкций ООН. Социализм и "Зеленая книга" М.Каддафи. Свержение режима Каддафи. Алжир. Современные проблемы, связанные с исламским экстремизмом. Взаимоотношения с Францией. Марокко. Единственный монархический режим среди арабских стран Африки. Особенности развития. Западная Сахара. Особенности политического развития. Урегулирование будущего Западной Сахары согласно резолюции ООН /Лек/	1	1	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.10	Традиции арабов до и после принятия ислама /Пр/	1	2	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

1.11	Страны Магриба. Тунис. Режимы Бургибы и Бен Али. Жасминовая революция и её последствия. Социалистическая Ливийская Народная Арабская Джамахирия. Особенности социально-экономического развития в условиях действия санкций ООН. Социализм и "Зеленая книга" М.Каддафи. Свержение режима Каддафи. Алжир. Современные проблемы, связанные с исламским экстремизмом. Взаимоотношения с Францией. Марокко. Единственный монархический режим среди арабских стран Африки. Особенности развития. Западная Сахара. Особенности политического развития. Урегулирование будущего Западной Сахары согласно резолюции ООН /Ср/	1	18	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.12	Арабская Республика Египет. Роль Египта в Арабском мире. Каир - культурная столица Арабского мира. Египет в современных условиях. Современный арабский кинематограф. Известные арабские режиссёры и актёры. Краткий экскурс в историю арабской литературы. Арабские традиции и обычаи. Видные представители арабской культуры. /Лек/	1	1	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.13	Образование в арабских странах /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.14	Арабская Республика Египет. Роль Египта в Арабском мире. Каир - культурная столица Арабского мира. Египет в современных условиях /Ср/	1	18	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.15	Роль и место арабской женщины в обществе /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.16	Краткий экскурс в историю арабской литературы. Арабские традиции и обычаи. Видные представители арабской культуры /Ср/	1	18	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.17	Современная арабская литература /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.18	Современный арабский кинематограф. Известные арабские режиссёры и актёры /Ср/	1	18	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.19	Особенности национальной кухни /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-5 ПК-3 ПК-5	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Задания: Прочитать и перевести текст, ответить на вопросы, подготовить пересказ.

الأهرامات

في المصريين قدماء بناها ملكية بنايات وهي . الفيوم مشارف علي هوارة حتي بالجيزة رواش أبو من يمتد واحد خط علي هرم 100-90 وعددها مصر في الأهرامات بنيت شكل في الشكل مسحوب هرم إلي بسقارة (م.ق2611 – م.ق 3630) زوسر كهرم متدرج هرم من بناؤها تدرج وقد م.ق 1530 سنة وحتي م.ق 2630 سنة من الفترة ليساعد بجوارها المعابد تبني وكانت . والملكات للملوك مقابر المصرية الأهرامات وكانت . السبع الدنيا عجائب أحد الأكبر الهرم خوفو الملك وبني . الجيزة كأهرامات هرمي الدفن حجرة جدران علي بالهيروغليفية ينقشون المصريون الفنانون كان (م.ق 2134 – م.ق 2585) القديمة المملكة وفي . الحياة بعد فيما لتسير الملكية الروح الكهنة عصر هذه وإبان .الأهرام بنصوص عرفت النصوص وهذه .الحياة بعد لما ممره في لتحرسه وتعاويذ الآلهة أمام يتلوها تراتيل و تعليمات عن عبارة نصوصا الملكية للمومياء تبني كانت (م.ق 1640 – م.ق 2630) الوسطي المملكة في نجد لهذا . مكلفة كانت لأنها . حجمها قل الزمن مع لكن الحجر من الكبيرة الأهرامات بنيت القديمة المملكة بالصحراء شيدت الأهرامات ومعظم. (والغرب والشرق والجنوب الشمال)الأربعة الأصلية الجاهات مع تتعامد الأربعة الأهرام أضلاع وكانت . الطين من اللبني بالطوب الشمس تغرب وعندما . يوم كل الشمس مع بالسماء لتسافر جسمه تترك الميت الملك روح ان يعتقدون كانوا المصريين قدماء لأن . الشمس تغرب خلفها حيث النيل غربي فوق من متر17 الأكبر الهرم مدخل ويرتفع . الهرم من الشمالية جهة الوا وسط في الأهرمات خل مدا وكان . نفسها لتجدد بالهرم لمقبرتها الملكية الروح تعود الغرب ناحية لغرفة يؤدي وأحيانا لأسفل ينزل لممر ليؤدي الشمال جهة يقام ظل مدخلها لكن .الزمن مع الأهرامات تصميم وتغير . الملك دفن لغرفة ينزل لممر يؤدي حيث الأرض سطح ومن الأخروية حياته في سيستخدمها التي والأشياء مقتنياته لتخزين الملك لغرفة مجاورة غرف تقام كانت وأحيانا. الهرم قاعدة مركز في نقطة في تشيد كانت التي الملك دفن شاطيء علبي بميناء متصلا وكان.الدولة رجال وكبار للكهنة معبد داخل صغيرة وأهرامات معابد حوله يبني الهرم وكان . والسرقة للنهب يعرضها كان مما. ثمينة أشياء بينها خلال الوادي من يمتد الطريق هذا وكان .فيه للسير مسقوف و مرتفع طويل بطريق بالهرم موصولا كان الذي الوادي معبد عليه يطلق وكان. قنوات عدة به ويتصل النيل وأهرامات توابع أهرامات بينها من الأهرامات من مجموعة يضم كان الذي للهرم الشرقية الواجهة بمركز يتصل وكان الهرم معبد عليه يطلق جنائزي لمعبد ليؤدي الصحراء معابد وحولها وبسيطة صغيرة الملكات أهرامات وكانت . الملك روح تمثل تماثيل بها وكان. سرها ولايعرف للدفن صغيرة أماكن التوابع الأهرامات هذه وكانت. الملكات إبن) خفرع هرماالملك وبجواره بمصر الجيزة غرب بالصحراء يقع حيث الأكبر الهرم خوفو الملك هرم علي ويطلق .له المحببات زوجاته لدفن مخصصة وكانت صغيرة عام ومنذ.م.ق 2770 سنة إلي .م.ق 2920 سنة مابين الأهرامات إلي قديما مقابر من المصريين قدماء لدي بدأت قد الدفن طريقة وكانت.(خوفو حفيد) منقرع والملك (خوفو سنة حتي .م.ق2649 سنة وفي. الرمل من مصطبة فوقها الطوب من جدران عن عبارة قبور في أبيدوس بلدة في يدفنون الملوك كان .م.ق 2649– .م.ق2770 عن عبارة وهو بسقارة المدرج هرمه بني .م.ق2611 حتي .م.ق 2630 سنة من حكم الذي زوسر الملك لكن .اللبن الطوب من مصطبة تحت يدفنون الملوك كان.م.ق2575 يبنون الملوك أخذ ثم . أمنحتب المعماري الوزير صممه وقد .مصاطب6 من يتكون و. يعلوها هرما مكونة المساحة متدرجة مصاطب ويعلوها كبيرة مساحتها مربعة مصطبة . جيدا ببنائها لايهتم الملكية الأهرامات أخذت .م.ق2323و.م.ق2465 سنتي ومابين. دهشور بلدة في سنفرو الملك كان حقيقيا هرما بني من وأول . الحجارة من مصاطبهم .(طيبة) الأقصر الجديدة عاصمتهم حيث الملوك وادي في الدفن مقابر موقع ونقلوا الأهرامات في يدفنون ملوكها يعد لم (م.ق1070– .م.ق1550) الحديثة المملكة عهد وفي

التالية الاسئلة على اجب:

1) الاهرمات؟ تقع اين
2) الفراعنة؟ بناه التى الاهرمات عدد كم
3) ؟ الاهرمات هذه تُبنى كانت لماذا
4) للنيل؟ الغربية الضفة على الصحراء فى الاهرمات المصريون بنى لماذا
5) عدده؟ يبلغ وكم الاهرمات اشهر ى ما
6) الاهرمات؟ بناء بدأ القديمة مصر ملوك مِن من
7) منقرع؟ هو من

Задания: Прочитать и перевести текст, ответить на вопросы, подготовить пересказ.

المعلقة بابل حدائق

م.ق 600 تقريبا بنيت .ميديا وطنها لحدائق تتشوق كانت التي أميهيا للملكة نصر نبوخذ بناها التي ,مائي بخندق محاطة وكانت السبع الدنيا عجائب إحدى المعلقة بابل حدائق .المعلقة سميراميس بحدائق كذلك وتعرف ،فعليا معلقه ليست والحدائق ،الحدائق وجود في شك وهناك ,الحالي بالعراق بابل في .عشتار بوابة أفخمها وكان بوابات 8 المعلقة للحدائق وكان (الاله باب) تعني الاكادية باللغة بابل كلمة والزهور والفواكهة الخضروات ،الأشجار أنواع جميع فيها وزرعت ،إليها النظر عند الإنسان قلب إلى والسرور المرح تدخل كانت الخلابة وروعتها جمالها من الحديقة .الحديقة أنواع جميع في المختلفة بأحجامها التماثيل فيها ووزعت ،والشتوية الصيفية الأشجار تواجد بسبب وذلك العام طول مثمرة وتظل الحادثة هذه يمثل العراقي المتحف في كان كبير تمثال وهناك ،نهار ليل يعملون وجعلهم الوقت ذلك في الشام بلاد من جلبهم الذين الأسرى الحدائق هذه لبناء الملك استخدم وقد .المتحف من سرق ما أول وهو جداً ضخم وهو التمثال هذا سرقة تم الأخيرة الحرب بعد ولكن

التالية الاسئلة على اجب:

1) الحدائق؟ هذه بنى بابل ملوك مِن من
2) الحدائق؟ هذه لبناء والدوافع الاسباب ما
3) الحدائق؟ هذه بناء تمّ متى
4) بابل؟ كلمة جاءت اين من
5) الحدائق؟ هذه لاسوار يوجد كان بابا كم
6) الحدائق؟ لبناء العمال جلب تمّ أين مِ

Задания: Прочитать и перевести текст, ответить на вопросы, подготовить пересказ.

قرطبة جامع

جوانبه من و به وتحيط ، الكبير الوادي نهر من بالقرب المسجد هذا يقع و ، (أسبانيا) بالأندلس قرطبة في يوجد و ، المعمارية الأعمال من المسلمون أنشأ ما أروع من واحد فن في العرب و الامويين براعة على قاطع دليل و ، العصور مر على العالمي المعماري الفن قمم من قمة الأوروبية العمارة مؤرخي باعتراف هو و ، ضيّقة أزقة الأربعة .كنيسة إلى اليوم تحول وقد .المعمار و الهندسة

، الاندلس في الاموية الدولة لملكهم حاضرة قرطبة أمية بنو اتخذ عندما (هـ 92) سنة إلى المسجد تأسيس يرجع و ، تقريبا قرن نصف و قرنين خلال الجامع هذا بناء تم لقد اشترى جيوشهم و بالمسلمين المدينة ازدحمت حينما و ، للروم الآخر الشطر بقي و مسجداً شطرهم في فبنوا ، العظمى كنيستهم قرطبة المسيحيون المسلمون شاطر حيث كانت قد و ميلادي 785 سنة ((الداخل عبدالرحمن)) بإنشائه أمر قد و ، الغزو وقت كنائسهم من هدمه تمّ ما بناء يُعيد أن مقابل للروم العائد الكنيسة شطر الداخل عبدالرحمن كاتدرائية الأسبان حوله أن بعد (الكاتدرائية مسجد) بـ فيُسمى اليوم أمّا الخليفة جامع أي (الحضرة جامع) بـ يُسمى قديماً المسجد كان و (مربعاً متراً 4875) آنذاك مساحته ، واحدة وتيرة على و واحد اتجاه في تسير كانت ، الزينة أعمال و التعديلات و الإضافات كل أن المعماري الفن تاريخ في مكانة الفريد الجامع هذا يعطي ما أهم و .مسيحية .الأساسي شكله مع يتّسق بحيث

، الأقواس من صفوف 10 بواسطة ، رواقاً 11 إلى مقسم ، متر 36.8 عمقه و ، متر 73.5 عرضه حرم من يتألف هـ 170 عام في عبدالرحمن لمسجد الأصلي الشكل كان شكل على منها السفلية الأقواس ، الاقواس من طبقتين من من تتألف الصفوف هذه و .الخلفي الجدار على عمودياً تمتد و رخامية أعمدة على ترتكز قوس 12 منها كل يضم عميقة أقنية بينها ، متوازياً جمالونياً سقفاً 11 فوقهم و الأرضية عن متر 9.8 مقدار يرتفع ، منبسطاً سقفاً تحمل وهي ، دائرة نصف عن قليلاً تنقص والعلوية ، الفرس حدوة له يوجد و .متر 60.7 عمقه و متر 73.21 عرضه والصحن .T شكل على عضائد على ترتكز ، حدوي قوس 11 بواسطة الصحن على ينفتح والحرم .بالرصاص مبطنة

سان تادي بوير) باسم اليوم يعرف واحد باب للحرم كان و .الأول مع متوافق شرقي باب الأرجح على له كما ، الجنوبي الشمالي المحور على شمالي باب و غربي باب سمك و .الأقواس صفوف ضغط لتتحمل ، الجنوبي الجانب في 10 الأرجح على و ركنتيان دعامتان و ، متر 1.5 تبرز ، الغرب و للشرق دعائم 3 أيضاً وللحرم ، (استيبان الغيب عالم ذلك) السجدة سورة من السادسة الآية كتب ومما ، فهمها يصعب المحراب واجهة تزين التى الكتابات و ، بأروقة محاطاً يكن لم والصحن .متر 1.14 قدره الجدران السلام القدوس الملك هو إلا اله لا الله هو) : الحشر سورة من 23 الآية كتبت كما .الحكم عبدالله بالله المستنصر الإمام موقف : أيضا كتب مما و (الحكيم العزيز والشهادة أوصل قد و ، أحدثها التى والميضآت .السقايات إلى المياه قنوات مد قرطبة جامع في الحكم أعمال من و ، (يشركون عما الله سبحان المتكبر الجبار العزيز المهيمن المؤمن مركزاً جعلها وقد ، الجامع غربي "الصدفة دار" مقصورة منها ، المقاصير من عدداً الحكم أنشا كما قرطبة قرب العروس جبل سفح من مدها قناة عبر المسجد إلى الماء .لهم مسكناً يتخذونها الفقراء كان الغربي الباب أمام أخرى مقصورة و ، الصدقات لتوزيع
القنطرة و المحراب ثم ، أكثر فيه توسع (الأوسط الرحمن عبد) الأندلسي الأموي الامير عهد في و ، الجامع صحن إلى بالإضافة (م 65 × م 75) الأول الجامع مقاييس كانت الرحمن عبد)) أنشأ (ميلادي 951) سنة في .الشارع في يمر أن دون قصره من عليها الأمير انتقال منها الهدف و ، الجامع غرب يمر الذي الرئيسي الشارع فوق الموجودة قد و ، موجودة تزال لا المئذنة هذه و ، داخلي بسلم إليها يصعد للأذان شرفتان له ضخم برج هيئة على هي و ، الشمال جهة الجامع صحن أقصى في جديدة مئذنة ، ((الناصر 180 × متر 125) مقاييسه فأصبحت الجامع في زُيد ميلادي 987 عام المؤيد هاشم الأمير عصر في ((المنصور عامر أبي بن محمد)) عهد في و .أجراس برج إلى حولت .أفدنة خمسة أي 2م 22500 مساحته لتكون (متر
:التالية الاسئلة على اجب
1) قرطبة؟ جامع يقع أين
2) ذلك؟ كان ومتى الجامع هذ ببناء أمر الامويين الأمراء مِن مَن
3) الجامع؟ لهذا الآخر الاسم ما
4) النص؟ فى جاء كمَ الجامع صف
5) للجامع؟ الأول بالشكل لحقت التى والتجديدات التحديثات أهم هى ما

Задания: Прочитать и перевести текст, ответить на вопросы, подготовить пересказ.

الرياض مدينة

العديد مدينة في يوجد . نسمه مليون 5 عن مايزيد المدينه هذه في يقطن ،توسعا العالم مدن اسرع من واحدة وهي ،نجد في وتقع السعودية العربية المملكة عاصمة هي الرياض .الفيصلية وبرج المملكة كبرج الحضارية المعالم من
تنتشر خضراء رياضاً الأرض فنبتت السيول مياه فيه تلتقي الذي المنخفض الموضع طبيعة من الاسم واشتق رياضه كثرة أي وأروض المكان وأرض روضه جمع الرياض .السعودية العربية المملكة عاصمة الرياض مدينة اسم جاء هنا ومن ،الورود رائحة فيها
.وبساتين وأراض قرى من حولها وما حجر مدينة أطلال من تبقى ما على الرياض مدينة برزت الميلادي عشر الثامن القرن في الحديث العصر ومع
درجة (38.24) عرض خط على المملكة وسط تقع لكونها آخر بعداً الموقع هذا ويكتسب .العالم قارات يتوسط الذي الجغرافي المملكة موقع من تستمده موقعاً الرياض تحتل يصل رسوبية هضبة على تماما العربية الجزيرة شبه وسط في بالتحديد الرياض وتقع .البحر سطح فوق متر 600 حوالي وارتفاع ،شرقاً درجة (43.46) طول وخط شمالاً يخترق الذي حنيفة وادي واهمها الأودية في للمدينة التضاريسية المعالم أهم وتنحصر ،نجد هضبة من الشرقي الجزء في البحر سطح فوق متر 600 حوالي إلى ارتفاعها ويتراوح متر 100 من أكثر إلى امتار 10 من اقل بين ما المجرى عمق ويتراوح كم120 حوالي مجراه طول يبلغ والذي الشرقي الجنوب إلى الغربي الشمال من المدينة في تجاري شارع واقدم أشهر الان عليه يقع الذي البطحاء وادي اهمها ومن الروافد من عدد حنيفة بوادي ويلتقي. متر 1000 يقارب ما إلى متر 100 م اقل بين ما عرضه ويجري كم 35 حوالي طوله يبلغ الذي الايسن ووادي .حنيفة بوادي ليلتقي ، الجنوب نحو متجها المدينة شمال من ويبدأ كم 25 حوالي الوادي هذا طول ويبلغ . العاصمة لها اتاح والسيول الامطار مياه تستقبل التي الوديان من عدد من مقربة على الرياض وكون .الغربي والجنوب الغرب جهة من حنيفة بوادي التقائه حتى البطحاء وادي موازاة ورد التي اليمامة لمنطقة حاضرة كانت التي حجر خضراء باسم (العرب جزيرة صفة) كتابه في الهمذاني وصفها وقد مسمى على اسما تصبح جعلها الجوفية بالمياه غنية تربة .الاقدمين ورواة اشعار في كثيرا ذكرها
أي ،مربعاً متراً كيلو (1782) والثانية الأولى بمرحلتيه العمراني نطاقها مساحة وتبلغ .عصرية مدينة إلى الأسوار تحيطها صغيرة بلدة من الرياض تحولت قرن نصف في .مثلاً سنغافورة أو البحرين مساحة أضعاف ثلاثة مساحتها تبلغ حيث ،الدول من كثير مساحة عن يزيد ما
يرأس و .عبدالعزيز بن سلمان الأمير يرأسها التي و ،المساحة حيث من عشرة الثلاث المملكة مناطق أكبر ثاني ،الإدارية الرياض منطقة إمارة مقر الرياض مدينة تشكّل شؤون إدارة ،الرياض لمنطقة التابعة ،الرياض مدينة أمانة تتولى بينما ،المدينة تطوير مشاريع عن المسؤولة الرياض مدينة لتطوير العليا الهيئة أيضاً عبدالعزيز بن سلمان بلدية كل تنقسم كما ،فرعية بلدية عشر خمس الرياض لأمانة تتبع و ،مقرن آل عياف بن عبدالعزيز هو الحاضر الوقت في الرياض أمين و .الحضرية منطقتها و المدينة .أحياء إلى بدورها
:التالية الاسئلة على اجب
1) الرياض؟ مدينة تقع اين
2) سكانها؟ عدد يبلغ كم
3) المدينة؟ اسم جاء اين من
4) ؟ أهميتها المدينة اكتسبت اين من
5) الرياض؟ مدينة تنقسم بلدية كم إلى
6) حاليا؟ الرياض أمير هو من

Задания: Прочитать и перевести текст, ответить на вопросы, подготовить пересказ.

الأزهر جامع

الدعاة لتخريج ومدرسة جامعا ليكون الفاطمي علي محمد بن الحميد عبد الخليفة قائد العربي محمد أقامه . الإسلامي العالم في اشهرها و مصر في المساجد أهم من هو يوليو/ هـ 358 سنة شعبان 11 في لمصر جوهر فتح اعقاب في بناؤه وكان .الفاطميين مذهب كان الذي (السبعية الشيعة) الشيعي الإسماعيلي للمذهب ليروجوا ,الفاطميين وحجر اللَّه لدين المعز الخليفة قصر أساس ووضع . المقطم جبل غربي الجند ومدينة العاصمة لتكون هـ 358 سنة شعبان 17 في القاهرة مدينة أساس وضع حيث .م969 .م970 / هـ 359 سنة رمضان 14 في الأزهر الجامع أساس
مساحته وكانت .القبلة رواق أكبرها ،أروقة ثلاثة عليه تطل صحن عن عبارة وكان .القاهرة جامع عليه يطلق كان لهذا ,القاهرة مدينة في أنشئ جامع مسجد أول الأزهر وكان بها قام له عمارة أول و .قبل من عليه كان عما ,معالمه من غيرت ،ومآذن ومحاريب ومدارس الأروقة من مجموعة له أضيفت ثم .الآن مساحته نصف من تقترب إنشائه وقت في مغلقا كان بعدما ,به المماليك السلاطين عنى المملوكي العصر وفي .بارزا نقشا منقوشة جصية قبة وأقام ,الأروقة مساحة في زاد عندما .الله لدين الحافظ الفاطمي الخليفة ربيع 18 يوم في الجمعة صلاة بإقامة فيه واحتفل .ساحته من الأهالي اغتصبه ما وضم .منه تصدعت التي الأجزاء بتجديد أيدمر الدين عز الأمير قام بعده .الأيوبي العصر سنة الطيبرسية المدرسة الجيوش أمير طيبرس الدين علاء الأمير أنشأ ,قلاوون بن محمد الناصر المملوكي السلطان عهد في و .(م1266 نوفمبر من 19/هـ 665 سنة الأول يسار على الأقبغاوية المدرسة م1340/هـ 740 سنة قلاوون بن محمد الناصر السلطان أمراء من آقبغا الدين علاء الأمير وأنشأ .الأزهر بالجامع وألحقها ،(م1309 - هـ709) في الجوهرية المدرسة برسباي الأشرف المملوكي السلطان خازندار القنقبائي جوهر الأمير أقام .رشيقة منارة و ،بديع محراب وبها(للجامع الرئيسي الباب) المزينين باب السلطان قام و .منقوشة قبة المدرسة وتعلو ،الصنع دقيق محراب وبه الشرقي الإيوان أكبرها .إيوانات أربعة وتضم .الجامع من الشرقي الطرف

مآذن أجمل من رشيقة مئذنة م1468/هـ 873 سنة يمينه على وأقام .للجامع الغربية الشمالية بالجهة الباب بهدم الجراكسة المماليك عهد في المحمودي قايتباي المملوكي المملوكية بالعمارة المآذن من فريدا طرازا تعتبر و .الأزهر مآذن أعلى وهي ،الرأسين ذات المئذنة ببناء الغوري قانصوه المملوكي السلطان قام ثم ،القاهرة .وبها ،درجات ثلاث عنها ترتفع الحجر من قوائم الأصلية المقصورة وبين بينها يفصل القبلة لرواق جديدة مقصورة م1753/هـ 1167 سنة أضاف قد كتخدا الرحمن عبد وكان المزينين لأن المزينين بباب أحدهما عرف ،متجاورين بابين من يتكون باباً كتخدا أقام الأزهر ميدان على حاليا تطل التي الغربية الشمالية الواجهة وفي .محاريب ثلاثة وسمي .الأزهر أروقة أشهر الصعايدة رواق إلى البابان ويؤدي .حاليا قائمة تزال لا مئذنة بجوارهما و الصعايدة باب عليه أطلق والثاني .أمامه يجلسون كانوا (الحلاقين) .بالرواق يقطنون كانوا الصعايدة الطلاب لأن ,بالصعايدة

.الأروقة أكبر وهو ،إليه نسبة العباسي بالرواق يسمي جديدًا رواقًا وأنشأ .م1897/هـ 1315 شوال في الطيبرسية المدرسة جددت ,الثاني حلمي عباس الخديوي عهد وفي إليها ينتسب التي الزهراء فاطمة السيدة إلى نسبة الأزهر بالجامع سمي وقد .م972/هـ 361 رمضان 7 في جمعة صلاة أول فيه وأقيمت .عامين الجامع بناء استغرق وأوقف .بالمجان الدراسة وكانت .وآسيا إفريقيا من للدارسين الإسماعيلية الباطنية العلوم فيها يدرس جامعة بالله العزيز الخليفة جعله م988/هـ378 سنة وفي .الفاطميون الدين صلاح تولي وبعدما .والطلاب والمدرسين والأئمة والمشرفين الخطباء رواتب و ،بالماء وإمداده وتنظيفه وإنارته فرشه على منها للإنفاق الأحباس عليه الفاطميون السكن لهم ويقدم عليهم ينفق وكان .الإسلامي العالم أقطار شتي من الدارسين لكل وفتح الأوقاف عليه وأوقفت .سنياً جامعا وجعله به الجمعة صلاة إقامة منع مصر سلطنة العربية اللغة وعلى بغداد في العباسية الخلافة سقوط بعد العربي التراث علي الحفاظ في كبير فضل وللأزهر .بالمجان به والإقامة الدراسة وكانت .أوقافه ريع من والجراية 1805. سنة باشا علي محمد وأيام م1517 سنة لمصر العثماني الحكم أيام التركية واللغة التتريك من

:التالية الاسئلة على اجب

1) ذلك؟ كان ومتى الأزهر الجامع اقام من
2) الأمر؟ أول فى عليه يطلق كان كيف
3) الأزهر؟ الجامع سُمّى لماذا
4) الأقبغاوية؟ و الطيبرسية المدرسة اسس من
5) الأزهر؟ للجامع تم التى التحديثات عن تحدّث
6) العربى؟ التراث على الحفاظ فى الجامع لعبه الذى الدور هو ما

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов

1. اين يقع العالم العربي وماهى حدوده
2. متى تأسست الجامعة العربية وما هى الدول المؤسسة لها
3. الى كم قسم تنقسم الدول العربية من حيث نظام الحكم السياسي اذكر بعض منها
4. من هو الرئيس الليبي وكيف تسمى ليبيا
5. متى تأسست المملكة العربية السعودية
6. تحدث باختصار عن اقتصاد السعودية
7. لماذا تسمى العربية السعودية بهذا الاسم
8. ماهى اهم المعالم الدينية في السعودية

5.4. Перечень видов оценочных средств

Устный опрос
Контрольная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Омри А., Шайхуллин Т.А.	Лингвострановедение: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2018	http://znanium.com/catalog/document?id=378236

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Сапронова М.А.	Арабо-мусульманский мир: история, география, общество: учебное пособие	Казань: Казан. ун-т, 2013	
Л2.2	Алави А.А.	Страноведение (Арабские страны): Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=378228

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Лингвострановедение» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приёмы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций.

Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний. Вот почему при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Можно дать наиболее общие советы конспектирования лекций: лекции рекомендуется записывать в общей тетради, страницы которой пронумерованы; первые страницы отвести для оглавления, в последующих оставлять поля для заметок; конспекты лекций следует начинать с записи темы, плана, даты её проведения. Если в лекции ссылаются на литературу, документы, то надо зафиксировать точные библиографические данные; в конспекте необходимо записывать все новые понятия, определения, обобщения, выводы. Термины, длинные слова писать по возможности сокращенно; записанную лекцию рекомендуется дома обработать: уточнить её содержание, записать на полях дополнительную информацию, свои мысли и замечания. Перед очередной лекцией полезно восстановить в памяти содержание предыдущей темы. Это поможет глубже осмыслить новый материал.

Семинары – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углублённому изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На семинарах студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Всё это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

Прежде всего, студентам следует обратить внимание на основные вопросы изучаемой темы и осмыслить их. Они нацеливают их на исследовательский, поисковый подход к изучению учебной литературы, документов, других источников информации. Не следует всецело полагаться только на память, а нужно законспектировать обязательную литературу.

Следует составить краткий план выступления по каждому вопросу предстоящего занятия. Следует иметь виду, что подготовка к семинару связана не только с темой и вопросами плана. Она зависит также от формы, места проведения семинара, конкретных заданий и поручений, которые определены вместе с преподавателем. Необходимо обращаться к своему преподавателю за любыми консультациями.

Практикум по культуре иноязычной речи

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 24
самостоятельная работа 116
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Практические	24	24	24	24
Итого ауд.	24	24	24	24
Контактная работа	24	24	24	24
Сам. работа	116	116	116	116
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	144	144	144	144

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Тарасова Ф.Х. _____

Рабочая программа дисциплины

Практикум по культуре иноязычной речи

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"
утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Целью курса «Практикум по культуре иноязычной речи» является формирование и развитие общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенции студентов.
1.2	

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Успешному освоению дисциплины способствуют знания дисциплины «Лингвокультурология", "Коммуникативные средства английского языка"/"Корпусная лингвистика английского языка".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции менталитета носителей изучаемого языка
Уровень 2	общие особенности менталитета носителей изучаемого языка
Уровень 3	общее различие культур народов носителей изучаемого языка
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картины мира носителей государственного языка РФ и изучаемого языка
Уровень 2	применять полученные знания в процессе анализа межкультурных особенностях
Уровень 3	учитывать культурные особенности в процессе коммуникации с носителями изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка
Уровень 2	основными принципами анализа
Уровень 3	способностью выявлять тождественные признаки и различия между речевым этикетом представителей других народов

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на начальном уровне
Уровень 2	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на среднем уровне
Уровень 3	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на среднем уровне

Уровень 3	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на начальном уровне
Уровень 2	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на среднем уровне
Уровень 3	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на продвинутом уровне

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей	
Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты
Уровень 2	переводить художественные тексты
Уровень 3	переводить научные тексты
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на начальном уровне
Уровень 2	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на среднем уровне
Уровень 3	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	1) как правильно выражать свои мысли письменно и устно, учитывая литературную норму английского языка;
3.1.2	2) языковые характеристики основных видов дискурса (повествование, описание, рассуждение, монолог, диалог), устного и письменного дискурса, подготовленной и неподготовленной речи, официальной и неофициальной речи.
3.1.3	3) как работать с текстом, лексикой, учитывая прагматические параметры высказывания;
3.1.4	4) основные черты менталитета и национального характера носителей английского языка;
3.1.5	5) основные стилистические приемы и средства английского языка;
3.1.6	6) наиболее эффективные пути самостоятельной работы.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	1) логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь;
3.2.2	2) видеть основные синтаксические, антонимические и омонимические ряды;
3.2.3	3) определять принадлежность текста к функциональному стилю;
3.2.4	4) использовать в процессе коммуникации (во всех видах речевой деятельности) теоретические знания
3.3	**Владеть:**
3.3.1	1) культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения;
3.3.2	2) коммуникативными умениями говорения в диалогической и монологической формах;
3.3.3	3) умениями чтения иноязычного текста разных жанров с различной глубиной и точностью проникновения в их содержания: с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием нужной информации, с полным пониманием и критическим пониманием текста.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)							
Код занятия	**Наименование разделов и тем /вид занятия/**	**Семестр / Курс**	**Часов**	**Компетен-ции**	**Литература**	**Инте ракт.**	**Примечание**
	Раздел 1.						
1.1	Topic 1. Issues in Education /Пр/	2	3	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Topic 1. Issues in Education /Ср/	2	12	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Topic 2. Success /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Topic 2. Success /Ср/	2	11	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Topic 3. Job Hunting /Пр/	2	3	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Topic 3. Job Hunting /Ср/	2	12	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
1.7	Topic 4. Scenario. Choosing an intern /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
1.8	Topic 4. Scenario. Choosing an intern /Ср/	2	12	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
1.9	Topic 5. Study and writing skills /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
1.10	Topic 5. Study and writing skills /Ср/	2	11	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 2.						
2.1	Topic 1. Wish you were here? /Пр/	2	3	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
2.2	Topic 1. Wish you were here? /Ср/	2	12	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
2.3	Topic 2. The Galapagos Islands /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
2.4	Topic 2. The Galapagos Islands /Ср/	2	11	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
2.5	Topic 3. The perfect beach /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
2.6	Topic 3. The perfect beach /Ср/	2	12	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
2.7	Topic 4. Scenario. Granville Island /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
2.8	Topic 4. Scenario. Granville Island /Ср/	2	11	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
2.9	Topic 5. Study and writing skills /Пр/	2	3	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	
2.10	Topic 5. Study and writing skills /Ср/	2	12	УК-5 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Проверка уровня владения различными видами речевой деятельности на иностранном языке в 1-ом семестре осуществляется, во-первых, в устной форме:
- контроль устных монологических и диалогических высказываний по изучаемой теме;
- опрос лексических единиц, составляющих лексический минимум по изучаемой теме;
- контроль аудирования монологического или диалогического текста по изучаемой теме. По прослушивании выполняется

ряд заданий, в т.ч. тестовые;
по содержанию текста;
- контроль индивидуального чтения;
- контроль выполнения устных лексико-грамматических и коммуникативных упражнений к практическим занятиям.
Во-вторых, в письменной форме:
- контроль выполнения письменных лексико-грамматических и коммуникативных упражнений;
- контроль письменных монологических и диалогических высказываний по изучаемой теме;
- написание проверочных работ с различными лексико-грамматическими заданиями после каждой изученной темы, в которые рекомендуется включать
аудирование.

Примерная тематика контрольных работ

Divide the verbs in italics of the sentences given below into 4 groups according to the types of meaning they imply
1) a state; 2) an emphasized idea; 3) a developing or changing situation; 4) a progressive action at the moment of speech.
a) He is considering taking early retirement; b) It looks as if it's going to rain; c) I'm loving this film; d) I'm understanding biology a lot better now that we've got a new teacher; e) Do you think it is a good idea? f) John is feeling worse today; g) I am feeling the radiator; h) Are you wanting a smack?
Match the sentences with the appropriate variants of their translation

1 a You are clever enough.
b You are being clever today. a Какой ты сегодня умный!
б Ты достаточно умен.
2 a I'm not silly.
b I'm not being silly. a Я не глуп.
б Я не придуриваюсь.
3 a He is funny.
b He is being funny. a Да это он шутит.
б Он забавный.
4 a Mary is being an idiot.
b Mary is an idiot. a Мэри идиотка.
б Мэри ведет себя по-идиотски.
5 a John is a policeman.
b John is being a policeman. a Джон – полицейский.
б Джон ведет себя как полицейский.
6 a He is being angry.
b He is angry. a Он зол (он разозлился).
б Да он (только) сейчас такой сердитый.
7 a He knows that he is being scientific and restrained.
b He knows that he is scientific and restrained a Он знает, что он человек ученый и сдержанный.
б Он знает, что ведет себя, как подобается человеку ученому и сдержанному.
8 a The washing machine sounds a little strange.
b The washing machine is sounding a little strange. a Стиральная машина издает какие-то странные звуки.
б Что-то стиральная машина подозрительно шумит.
9 a I regret my decision to her the job.
b I am regretting my decision to give her the job. a Я начинаю жалеть, что дал ей эту работу.
б Я жалею, что дал ей эту работу.
10 a I feel more confident these days.
b I'm feeling more confident these days. a За последние дни я почувствовал себя увереннее.
б Теперь я чувствую себя увереннее.
11 a Do you see what I have written?
b Can you see what I have written? a Вам видно, что я написал?
б Вы видите, что я написал?

Match the sentences with the appropriate variants of their translation
1) Daddy! He keeps on hitting me!
2) Here he comes!
3) Here you go!
4) Here goes!
5) This comes hoping to find you well.
6) I miss the car really.
7) I cannot hear you well.
8) Oh, why don't you listen?!
9) Out it comes! a) Мне действительно не хватает машины;
b) Пап, он опять меня бьет!
c) Поехали!
d) Вот он идет;
e) Дело проясняется!

f) Я пишу тебе и надеюсь, что у тебя все хорошо;
g) Вас плохо слышно;
h) Вот, возьмите!
i) Да ты меня совсем не слушаешь!

Name
1) 4 verbs of perception (see the table above) that are often found with the modal can to express 'noticing things using your senses';
2) All the expressions meaning different kind of hallucinations;
3) The verbs (see the table above) which are grammatically restricted to be always used in progressive when expressing certain meanings;
4) The modal verb which is particularly often used in the expressions meaning different kind of hallucinations;
5) The verb which is rarely found in progressive though it is not stative or the one which expresses prolongation;
6) 2 verbs which are most frequently found in the exclamatory sentences after here and there;
7) All the verbs from the table which can mean 'to understand';
8) All the verbs from the table which can mean 'to have an opinion'.

Complete the sentences with the verbs given, using negatives or questions where necessary. Use the same verb for each sentence in the pair. Choose the present continuous or the present simple
consider consist of expect look feel fit have like measure

1) a I hear you're having your house repainted. How it ….?
b I bought this new dress today. How it …?

2) a A: What are you doing with that ruler? B: I …the area of the kitchen.
b The garden …12 by 20 metres.

3) a They ….to reach the top of the mountain by evening.
b We …Jean to visit us in June if she can get a cheap flight.

4) a I …selling my house and buying a flat.
b Many people …her to be the finest violinist in the country at the moment.

5) a Mike won't work at the top of the 20-storey building because he …heights.
b A: How's the new job? B: Well, at the moment I …it at all.

6) a My car's in the garage today. They …new brakes.
b I bought this jumper for Sue, but it …her so I'll have to take it back.

7) a What's your shirt made from? It …like silk.
b I won't be coming to work today. I …very well.

8) a The roof of the house …only plastic sheets nailed down in a few places.
b Their school uniform …now black trousers and a dark green jumper.

9) a I had a postcard from Joanne on holiday in Spain. It sounds like she …a really good time.
b My sister …long blonde hair. You're bound to recognize her.

Change the following sentences using the Present Indefinite to express the same idea
Model: Look! He is coming. – Here he comes!
I am still writing the article, I have not stopped doing it. – I continue to write the article.
1) He is cheating again! 2) Look! Your husband is coming. 3) What is humming, I wonder? 4) She is still thinking of him. 5) I am still working at the paper. 6) Our bus is arriving at last! 7) I am feeling terrible without you. 8) Mike is getting on my nerves. 9) She is not going back home. I don't know why.

Open the brackets choosing between the Present Continuous and the Present Indefinite. Explain the meanings of the verbs and translate the sentences
1) What the perfume (smell) like? 2) It (smell) in here. 3) She (smell) the cakes cooking in the kitchen. 4) This yoghurt (taste) of strawberries. 5) He says he (taste) freedom at last after he has left his parents. 6) You still (feel) hungry? 7) I (feel) sorry for him. 8) I (feel) your arms going round me. 9) How it (feel) to be 40? 10) He (feel) guilty for not writing to her. 11) I still (feel) this thing and can't understand what it is made of. 12) I (feel) sure you will succeed. 13) It (look) like they won't be needing us any more. 14) Why he (look) so sad? 15) 'Can I help you?' 'No, thanks, I just (look). 16) He's had another heart attack, things (look) bad for him, I'm afraid. 17) This year's sales figures (look) good.18) I (hear) what you are saying, but you are wrong. 19) I (hear) you've been away this weekend. 20) The Supreme Court (hear) the case at the moment. 21) Marge still (see) Tom? 22) I (itch) all over. 23) You really (expect) me to believe you? 24) I (expect) him to arrive today. 25) Don't pay attention, I (imagine) things. 26) Despite all these warnings people (continue) to smoke.

Choose the correct form of the words in brackets:

a. Bart (went / has gone) to Asturias on holiday last month.
b. How many cokes (did you drink / have you drunk) today?
c. Ben (lives / has lived / lived) in Manchester since 1997.
d. I'm tired because I (painted / have painted / have been painting) my flat.
e. Paul (just got / has just got / has just been getting) up. He's having breakfast now.
f. Mike (phoned / has phoned) ten minutes ago. He wants you to phone him.

Complete the sentences with the Past Perfect form of these verbs:
a. You went to Sue's house, but she wasn't there. (she / go / out)
She had gone out.
b. You went back to your home town after many years. It wasn't the same as before. (it / change / a lot)
c. I invited Rachel to the party, but she couldn't come. (she / arrange / to do something else)
d. You went to the cinema last night. You got to the cinema late. (the film / already /begin)
e. It was nice to see Dan again after such a long time. (I / not / see / him for five years)
f. I offered Sue something to eat, but she wasn't hungry. (she / just / have / breakfast)

Put the verb into the correct form, past perfect (I had done) or past simple (I did):
a. "Was Paul at the party when you arrived?" "No, he had gone (go) home."
b. I felt very tired when I got home, so I _____ (go) straight to bed.
c. The house was very quiet when I got home. Everybody _____ (go) to bed.
d. Sorry I'm late. The car _____ (break) down on my way here.
e. We were driving along the road when we _____ (see) a car which _____ (break) down, so we _____ (stop) to help.
f. John was really glad that he _____ (pass) all his exams and would have the summer free.
g. When her mother started crying, Susie _____ (say) she was sorry.
h. Jennifer had her first baby when she was thirty but she _____ (be) married since she was twenty-four.

Write the correct form of the words in brackets. Use the Present Perfect Simple or Past Perfect Simple form of the verb:
a. Who has taken (take) my roller skates? They aren't here.
b. They _____ (have) breakfast before they left their house, so they weren't hungry when they arrived.
c. When we got to the cinema, the film _____ (start)
d. _____ (you see) Pamela? She's dancing at Central Square!
e. His exhibition photographs _____ (surprise) me.
f. I hardly recognised May. I _____ (not see) her for such a long time.
g. I'd like to visit Jimmy this weekend. He _____ (not be) well recently.
h. Fortunately, we _____ (not go) far when we realised that we _____ (forget) our plane tickets.
5. Complete the sentences with the Present Perfect Continuous or Past Perfect Continuous form of the verbs in brackets:
a. When my parents decided to come home, … (they / travel for a fortnight) they had been travelling for a fortnight.
b. My hair was wet because…(I / swim)
c. His eyes hurt him because… (he / sit in front of the computer for hours)
d. I am tired because … (I / jog for the last thirty minutes)
e. Vanessa speaks English very well because … (she / study all her life)
f. When I arrived, … (the customer / wait for forty five minutes)
g. There is water all around because… (it / rain for the last days)

Make sentences from the words in brackets. Put the verb into the correct form: present perfect (I have done), present perfect continuous (I have been doing), past perfect (I had done) or past perfect continuous (I had been doing).
a. Amanda is sitting on the ground. She's out of breath. (she / run) She has been running.
b. Where's my bag? I left it under this chair. (somebody / take / it)_____
c. We were all surprised when Jenny and Andy got married last year. (they / only / know / each other / a few weeks) _____
d. It's still raining. I wish it would stop. (it / rain / all day) _____
e. Suddenly I woke up. I was confused and didn't know where I was.
(I / dream) _____
f. I wasn't hungry at lunchtime, so I didn't have anything to eat. (I / have / a big breakfast) _____
g. Every year Robert and Tina spend a few days at the same hotel by the sea. (they / go / there for years) _____

Put the word in brackets into the correct form. You will have to use prefixes and/or suffixes.
1. He was sitting _____ in his seat on the train. (comfort)
2. There was a _____ light coming from the window. (green)
3. He was acting in a very _____ way. (child)
4. This word is very difficult to spell, and even worse, it's _____. (pronounce)
5. He's lost his book again. I don't know where he has _____ it this time. (place)

6. You shouldn't have done that! It was very _____ of you. (think)
7. He didn't pass his exam. He was _____ for the second time. (succeed)
8. Some of the shanty towns are dreadfully _____ . (crowd)
9. The team that he supported were able to win the_____ . (champion)
10. There is a very high _____ that they will be late. (likely)
11. I couldn't find any _____ in his theory. (weak)
12. He wants to be a _____ when he grows up. (mathematics)
13. You need to be a highly trained _____ to understand this report. (economy)
14. There were only a _____ of people at the match. (hand)
15. She arrived late at work because she had_____ . (sleep)
16. The road was too narrow, so they had to _____ it. (wide)
17. He was accused of _____ documents. (false)
18. They had to _____ the lion before they could catch it. (tranquil)
19. He needed to _____ the temperature. (regular)
20. I think that you should _____ . It may not be the best thing to do. (consider)
21. There was a three-hour _____ because of the strike. (stop)
22. You need a _____of motivation, organization and revision to learn English.(combine)
23. I try not to go to the supermarket at 5pm because it's _____. (practice)
24. It is very _____ to run air-conditioning with the door open. (economy)
25. His _____ has been expected for the last half an hour. (arrive)
26. She looked at her _____ in the mirror. (reflect)
27. I told him my plan but he wasn't very _____ . (receive)
28. She had no _____ of going to see him. (intend)
29. He spent half an hour _____ himself with the building. (familiar)
30. Failing her driving test was a great _____ to her. (appoint)
31. He decided to study _____ at university. (journal)
32. The film was _____ good. (surprise)
33. There was the need for _____ construction when the fighting stopped. (war)
34. I don't like him at all. He's so _____ . (satisfy)
35. The company has over 500 _____ . (employ)
36. The new manager was very efficient and _____ . (business)
37. It really isn't mine. I think that you are _____ . (take)
38. The rate of _____ in Brazil has been rising steadily. (employ)
39. With the real plan, the rate of _____ in Brazil has fallen. (inflate)
40. She looked at him _____ , and started to cry. (happy)
41. The party was _____ , everything went wrong. (disaster)
42. The film was so _____ that we left before the end. (bore)
43. The film was terrible, I felt really _____ . (bore)
44. I think that there has been a _____ , I didn't order this. (understand)
45. The bacteria are so small that you need a _____ to see them. (scope)
46. Have you seen that new _____ ? He's very funny. (comedy)
47. The event was totally _____ . It was terrible. (organise)
48. I arrived late for work because I had _____ . (sleep)
49. There is a small _____ explaining the new traffic code. (book)
50. He was _____ . He wouldn't change his mind. (compromise)

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Список текстов, выносих на зачет

1. “Louise” by H.Munro (Saki)
2. “The Sniper” by Liam O’Flaherty
3. “The Veteran” by S.Crane
4. “Now We Know” by John O’Hara
5. “The Fortune-Teller” by M.Spark
6. “A Farewell to Arms” by E.Hemingway
7. “The Ice Palace” by F.S.Fitzgerald
8. “The Alien Corn” by W.S.Maugham
9. “ The Certification of Brandon” by Crystal Arbogast
10. “Flora” by Mary Gilmore
11. “The second fiddle” by Ethel M. Dell
12. “Fahrenheit 451” by Ray Bradbury
13. “The Client” by John Grisham
14. “Lunch at the Gotham Café” by Stephen King
15. “Final Gentleman” by Clifford Simak
16. “Sredni Vashtar” by H. Munro (Saki)
17. “Afternoon of an Author” by F. Scott Fitzgerald.

18. “American Tragedy” by Th.Dreiser
19. “Flags Waving” by Carolyn Steele Agosta
20. “Covenant” by Crystal Arbogast
21. “Harry's World” by Steve Atkinson
22. “Compass And Torch” by Elizabeth Baines
23. “Caged Johnson” by M. T. Bove
24. “The Big Deal” by Jamie Brindle
25. “Wabash Cannonball” by Richard Brookes
26. “Do You Speak English?”by Simon Collings
27. “Prairie Dogs” by Colin Frizzell

Газетные статьи по следующим темам

1. Путешествие, поход, активные виды отдыха и спорта.
2. Искусство Великобритании. Искусство США. Творчество художников.
3. Образование в Великобритании, США.
4. Семья. Воспитание в семье. Роль школы и родителей в воспитании детей.
5. Здоровый образ жизни. Здоровьесберегающие технологии.
6. Личность в современном мире. Основные материальные, нравственные ценности британцев, американцев, россиян.
7. Профессия – Учитель. Современные отношения Учитель – Ученик. Проблемы молодого учителя. Педагогическая практика. Учитель английского языка. Социальный статус учителя.
8. Книги и книголюбы. Виды чтения. Развития навыков чтения. Чтение литературного произведения. Приемы обучения чтению текстов на английском языке.
9. Музыка. Музыкальные жанры.
10. Кинематография. Театральное искусство.
11. Суд и судопроизводство. Преступление и наказание.
12. Проблемы защиты окружающей среды. Туризм. Загрязнение окружающей среды в современном индустриальном обществе. Проблема утилизации отходов. Природоохранные мероприятия. Экологическое воспитание школьников и населения.
13. Молодежь и мир. Проблема отцов и детей. Современная молодежь. Проблемы молодежи в России и странах изучаемого языка.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Контрольная работа
Устная речь (сообщение)
Письменная речь (сочинение)

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Маньковская З. В.	Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2019	http://znanium.com/catalog/document?id=330261
Л1.2	Бабич Г. Н.	Lexicology: A Current Guide. Лексикология английского языка: Учебное пособие	Москва: Издательство "Флинта", 2010	http://znanium.com/catalog/document?id=263801
Л1.3	Гогенко В.В., Пасько О.В.	An introductory Englich Course for Students of Humanities: Учебное пособие	Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2016	http://znanium.com/catalog/document?id=327712

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шипилина А.А., Закиров Р.Р.	Культура речевого общения английского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367836
Л2.2	Афанасьев А. В.	Курс эффективной грамматики английского языка: Учебное пособие	Москва: Издательство "ФОРУМ", 2019	http://znanium.com/catalog/document?id=355785

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Студенты-магистры II курса являются «без пяти минут специалистами» Они имеют в своем багаже опыт теоретической и практической подготовки в плане языка и смежных дисциплин; опыт самостоятельного добывания знаний. Поэтому в их задачу входит совершенствование своего уровня подготовки и проявление инициативы к выполнению заданий. Исходя из сказанного, студенты должны следить за событиями внутри страны и за рубежом; читать специальную литературу; знакомиться с исследованиями в области лингвистической науки, опубликованные в сборниках статей преподавателей кафедры; посещать лингво-методические семинары англо-говорящих преподавателей; участвовать в студенческих научных конференциях по лингвистике и другим областям.

Студенты должны обращать внимание на формирование таких качеств как:

 умение замечать и исправлять фонетические, грамматические, лексические и стилистические ошибки и неточности;

 умение аргументировать свою точку зрения и убеждать;

 умение абстрагироваться от конкретных фактов, выводить умозаключения

 умение работать с коллективом;

 умение извлекать из текстов по первому иностранному языку социокультурную информацию культурологического характера и сопоставлять ее с фактами родной культуры;

 умение глубоко изучать картину мира, представленную в культуре родного языка и в сопоставлении формировать иноязычную картину мира.

Необходимо также усвоить одну простую истину – освоение культуры иноязычной речи – это навык, который подобно другим навыкам, можно и нужно довести до автоматизма постоянными тренировками.

Лингвокультурология

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 16
самостоятельная работа 52
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	6	6	6	6
Практические	10	10	10	10
Итого ауд.	16	16	16	16
Контактная работа	16	16	16	16
Сам. работа	52	52	52	52
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Ахметзянов И.Г. _____

Рабочая программа дисциплины

Лингвокультурология

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Познакомить студентов с языком как универсальным средством самовыражения и формой этнической культуры.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Опирается на знания и умения, полученные в результате освоения следующих дисциплин "Общее языкознание и история лингвистических учений", "Лингвострановедение".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Курс является предшествующим для следующих дисциплин: "Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии"/ "Арабский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры", "Английский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии" / "Английский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры".

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции менталитета носителей изучаемого языка
Уровень 2	общие особенности менталитета носителей изучаемого языка
Уровень 3	общее различие культур народов носителей изучаемого языка
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картины мира носителей государственного языка РФ и изучаемого языка
Уровень 2	применять полученные знания в процессе анализа межкультурных особенностях
Уровень 3	учитывать культурные особенности в процессе комуникации с носителями изучаемого языка

Владеть:	
Уровень 1	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка
Уровень 2	основными принципами анализа
Уровень 3	способностью выявлять тождественные признаки и различия между речевым этикетом представителей других народов

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на начальном уровне
Уровень 2	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на среднем уровне
Уровень 3	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на продвинутом уровне

Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на начальном уровне
Уровень 2	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на среднем уровне
Уровень 3	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на продвинутом уровне

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на продвинутом уровне

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на начальном уровне
Уровень 2	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на среднем уровне
Уровень 3	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- систему знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков
3.2	**Уметь:**

3.2.1	- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)							
Код занятия	**Наименование разделов и тем /вид занятия/**	**Семестр / Курс**	**Часов**	**Компетен-ции**	**Литература**	**Инте ракт.**	**Примечание**
	Раздел 1.						
1.1	Лингвокультурология – новая область исследования языка. Основные направления. Предмет. Методы. Базовые понятия. /Лек/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.2	Лингвокультурология – новая область исследования языка. Основные направления. Предмет. Методы. Базовые понятия. /Ср/	1	2	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.3	Стратификация культурологической лексики /Лек/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.4	Стратификация культурологической лексики /Ср/	1	2	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.5	Русская языковая личность /Лек/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.6	Русская языковая личность /Ср/	1	2	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.7	Лингвострановедческая теория слова /Лек/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.8	Лингвострановедческая теория слова /Ср/	1	2	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.9	Лингвокультурный аспект фразеологии /Лек/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.10	Лингвокультурный аспект фразеологии /Ср/	1	4	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.11	Языковая картина мира. Прикладные аспекты лингвокультурологии: современная практика системной организации языкового учебного материала. Контрастивный анализ английской и русской культурологической лексики /Лек/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.12	Языковая картина мира /Ср/	1	4	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.13	Контрастивный анализ английской и русской культурологической лексики /Ср/	1	4	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.14	Прикладные аспекты лингвокультурологии: современная практика системной организации языкового учебного материала /Ср/	1	4	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.15	Теоретические основы лингвокультурологии. /Пр/	1	2	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.16	Теоретические основы лингвокультурологии. /Ср/	1	4	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	

1.17	Культурологический подход при системном изучении национальной личности. /Пр/	1	2	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.18	Культурологический подход при системном изучении национальной личности. /Ср/	1	4	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.19	Лингвострановедческая теория слова. /Пр/	1	2	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.20	Лингвострановедческая теория слова. /Ср/	1	4	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.21	Лингвокультурный аспект фразеологии. Роль лексики, фразеологии, словообразования и грамматики в лингвокультурологии. /Пр/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.22	Лингвокультурный аспект фразеологии. Роль лексики, фразеологии, словообразования и грамматики в лингвокультурологии. /Ср/	1	4	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.23	Языковая картина мира. Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира. Языковая картина мира в аспекте ее динамики. Универсальное и национальное специфическое в английской языковой картине мира. Языковая картина мира в аспекте ее динамики /Пр/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.24	Языковая картина мира. Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира. Языковая картина мира в аспекте ее динамики. Универсальное и национальное специфическое в английской языковой картине мира. Языковая картина мира в аспекте ее динамики /Ср/	1	4	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.25	Сопоставительное описание соотносительных лингвокультурологических полей. /Пр/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.26	Сопоставительное описание соотносительных лингвокультурологических полей. /Ср/	1	4	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.27	Методические понятия лингвокультурологии. Таксономия иерархически взаимосвязанных понятий «сквозной культурологической темы» и «учебного концентра». Лингвометодическое описание русской национальной личности. /Пр/	1	1	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.28	Методические понятия лингвокультурологии. Таксономия иерархически взаимосвязанных понятий «сквозной культурологической темы» и «учебного концентра». Лингвометодическое описание русской национальной личности. /Ср/	1	4	УК-4 УК-5 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Темы рефератов
1. Типы цивилизации и проблемы межкультурной коммуникации.
2. Лингвокультурологические аспекты исследования обрядов, ритуалов и обычаев.
3. Лингвокультурологические аспекты исследования поверий.
4. Лингвокультурологические аспекты исследования заговоров.
5. Стереотипы поведения россиянина как причина межнационального конфликта.
6. Картина мира. Модель мира. Образ мира: соотношение терминов.

7. Понятие «картина мира» в гуманитарных науках.
8. Роль языка в формировании картины мира.
9. Основные аспекты изучения языковой картины мира.
10. Лингвистические предпосылки формирования концепции «картины мира».
11. Типология картин мира: проблема создания и основания классификации.
12. Языковая картина мира в аспекте ее динамики.
13. Реконструкции древних картин мира.
14. Проблема универсального и национально-специфического в картине мира.
15. Национальное своеобразие английской картины мира.

Темы рефератов
1. Прецедентные имена и прецедентные тексты в художественном произведении.
2. Прецедентные имена и прецедентные тексты в публицистическом произведении.
3. Парадоксы перевода фразеологизмов.
4. Русская языковая картина мира в сопоставлении с английской.
5. Образ русского мужчины в мире, фольклоре, фразеологии.
6. Образ русской женщины в мире, фольклоре, фразеологии.
1. Сопоставительный анализ паремиологического фонда русского и английского языков.
2. Сопоставительный анализ паремиологического фонда русского и английского языков.
3. Названия обуви в русском и английского языках.
4. Названия головных уборов в русском и английского языках.
5. Сопоставительный анализ значения русских и английских ФЕ.
6. Сопоставительный анализ грамматических моделей русских и английских ФЕ.
7. Сопоставительный анализ лексического состава русских и английских ФЕ.
8. Сопоставительный анализ образной составляющей русских и английских ФЕ.
9. Сопоставительный анализ функционально-стилевых особенностей русских и английских ФЕ.
Лингвокультурология – это научная дисциплина или некий подход к традиционному описанию языка?
Сгруппируйте известные вам определения культуры по одному из существующих критериев.
Какими свойствами должны обладать элементы культуры, чтобы их можно было назвать единицами лингвокультурологии?
Определите место лингвокультурологии в системе других наук о культуре.
Мотивируйте целесообразность введения понятия «лингвокультура».
Понятие картины мира в современной лингвистике
Русские и английские синонимичные ФЕ, связанные с духовной культурой.
Русские и английские синонимичные ФЕ, в составе которых нет общих компонентов.
Русские и английские синонимичные ФЕ, восходящие к истории и социальным отношениям.
Русские и английские синонимичные ФЕ, план выражения которых содержит общие и различные компоненты.
Русские и английские синонимичные ФЕ, связанные с бытовыми представлениями.
Русские и английские синонимичные ФЕ, план выражения которых содержит только грамматическое различие.
Принципы сопоставительного описания лингвокультурологических полей
Методы сопоставительного описания лингвокультурологических полей
Методические понятия лингвокультурологии
Содержание сопоставительного описания
Комплексное ситуативное задание: проанализируйте свое личное имя и отчество с точки зрения:
а) возраста
б) этимологии
в) социальной окраски
г) стилевой принадлежности
д) употребленности
е) внутренней формы

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

1. Цели и задачи лингвокультурологии.
2. Языковая картина мира в современной антропоцентрической парадигме.
3. Лингвокультурный аспект русской фразеологии.
4. Языковая картина мира в концепции Л. Вайсгербера.
5. Статус лингвокультурологии в ряду других гуманитарных дисциплин.
6. Мифологическая и религиозная картины мира.
7. Словари в лингвокультурологии.
8. Проблема универсального и национально-специфического в картине мира.
9. Содержание понятия «языковая картина мира».
10. Метафора образная и концептуальная. Теория концептуальной метафоры.
11. Ценностный, культурологический и личностный компонент в содержании языковой личности.
12. Реконструкции древних картин мира.
13. Текст как хранитель культуры, отражающий духовный мир человека.
14. Лингвистические предпосылки формирования концепции «картины мира».
15. Сравнение в лингвокультурном аспекте.
16. Типология картин мира: проблема создания и основания классификации.

17. Взаимосвязь языка и культуры в онтогенезе и филогенезе.
18. Национальное своеобразие английской картины мира.
19. Мифологизированные языковые единицы.
20. Роль языка в формировании картины мира.

5.4. Перечень видов оценочных средств

1.Чтение дополнительной литературы.
2.Подготовка к практическим занятиям.
3.Подготовка рефератов.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Евсюкова Т.В.	Лингвокультурология: учебник	М.: Флинта: Наука, 2016	

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Куликова Л.В.	Коммуникация. Стиль. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению: Учебное пособие	Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2011	http://znanium.com/catalog/document?id=136323

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Изучение дисциплины «Лингвокультурология» предусматривает систематическую самостоятельную работу студентов.
Формы самостоятельной работы студентов:

1)изучение учебной и научной литературы по предлагаемым проблемам корпусной лингвистики с последующим их обсуждением на практических занятиях;
2)подготовка к письменным работам по указанным темам;
3)подготовка к практическим занятиям;
4)подготовка сообщений на темы, предложенные преподавателем;
5) составление планов-конспектов.
6) подготовка к сдаче зачета.

Указанные виды учебной деятельности обеспечивают интеграцию аудиторной и самостоятельной работы.
Для успешного усвоения курса студентам необходимо опираться на фоновые знания в области языкознания, межкультурной коммуникации, лексикографии, страноведения, лексикологии, стилистике, грамматике, используя учебники и учебные пособия, указанные в списке учебной литературы, и методические разработки преподавателей.
В процессе изучения курса «Лингвокультурология» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций.
Лекции рекомендуется записывать в общей тетради, страницы которой пронумерованы; первые страницы отвести для оглавления, в последующих оставлять поля для заметок; конспекты лекций следует начинать с записи темы, плана, даты ее проведения. Если в лекции ссылаются на литературу, документы, то надо зафиксировать точные библиографические данные; в конспекте необходимо записывать все новые понятия, определения, обобщения, выводы. Термины, длинные слова писать по возможности сокращенно; записанную лекцию рекомендуется дома обработать: уточнить ее содержание, записать на полях дополнительную информацию, свои мысли и замечания. Перед очередной лекцией полезно восстановить в памяти содержание предыдущей темы. Это поможет глубже осмыслить новый материал.
Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов.
На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.
На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс корпусной лингвистики английского языка, изучать дополнительную литературу по данному разделу.
В процессе изучения курса «Лингвокультурология» и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практических занятий. Успех в изучении данных вопросов зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.
Прежде всего, студентам следует обратить внимание на основные вопросы изучаемой темы и осмыслить их. Они нацеливают их на исследовательский, поисковый подход к изучению учебной литературы, документов, других источников информации. Не следует всецело полагаться только на память, а нужно законспектировать обязательную литературу.
Следует составить краткий план выступления по каждому вопросу предстоящего занятия. Следует иметь виду, что подготовка к практическому занятию связана не только с темой и вопросами плана. Она зависит также от формы, места проведения практического занятия, конкретных заданий и поручений, которые определены вместе с преподавателем.
Необходимо обращаться к своему преподавателю за любыми консультациями.
Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.
Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Лингвокультурология» и включает в себя следующее:
1.Чтение дополнительной литературы.
2.Подготовку к практическим занятиям.
3.Подготовку научных докладов.
4.Подготовку рефератов.
5.Написание научных статей.

Методы лингвистического анализа

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 56
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	56	56	56	56
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Гайнутдинова Г.Р. _____

Рабочая программа дисциплины

Методы лингвистического анализа

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель дисциплины – сформировать у магистров навыки применения методов современных лингвистических учений, общие принципы использования методов в учебной и научной работе, а также сформировать представление об текущих лингвистических процессах.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.01
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	опирается на знания и умения, полученные в результате изучения дисциплины "Общее языкознание и история лингвистических учений"
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Научно-исследовательская работа
2.2.2	Производственная практика (научно-исследовательская работа)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
Знать:	
Уровень 1	основы и теорию проблемного обучения
Уровень 2	особенности создания проблемных ситуаций на основе системного подхода
Уровень 3	специфику создания проблемных ситуаций а профессиональной лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения

ОПК-6: Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	
Знать:	
Уровень 1	основы эмпирических исследований
Уровень 2	основные особенности эмпирических исследований
Уровень 3	специфику проведения эмпирических исследований
Уметь:	
Уровень 1	применять современные технологии при осуществлении сбора данных эмпирического исследования
Уровень 2	применять современные технологии при осуществлении обработки данных эмпирического исследования
Уровень 3	применять современные технологии при осуществлении интерпретации данных эмпирического исследования
Владеть:	

Уровень 1	навыками составления и оформления научной документации на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками составления и оформления научной документации на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками составления и оформления научной документации на продвинутом этапе обучения

ОПК-7: Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	
Знать:	
Уровень 1	специфику основных информационно-поисковых систем
Уровень 2	специфику основных экспертных систем
Уровень 3	специфику систем представления знаний и обработки вербальной информации
Уметь:	
Уровень 1	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на начальном этапе обучения
Уровень 2	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на среднем этапе обучения
Уровень 3	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на продвинутом этапе обучения

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях

ПК-8: Владеет современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений, а также проведения эмпирических исследований, ориентированных на развитие навыков и умений в профессиональной сфере	
Знать:	
Уровень 1	специфику профессиональной лингвистической сферы
Уровень 2	особенности основных профессиональных лингвистических навыков
Уровень 3	особенности основных профессиональных лингвистических умений
Уметь:	
Уровень 1	проводить эмпирические исследования на начальном этапе обучения
Уровень 2	проводить эмпирические исследования на среднем этапе обучения
Уровень 3	проводить эмпирические исследования на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на начальном уровне
Уровень 2	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на среднем уровне
Уровень 3	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	1. основные методы лингвистического исследования;

3.1.2	2. основную терминологию, применяемую в ходе изучения методов;
3.1.3	3. специфику и исторические предпосылки развития изучаемых методов и принципов исследования;
3.1.4	4. особенности современных историко-научных методик.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	1. ориентироваться в изученных методах лингвистического исследования;
3.2.2	2. ориентироваться в методологических и мировоззренческих проблемах, возникающих в науке на современном этапе развития;
3.2.3	3. представлять структуру научного знания и описать основные его элементы;
3.2.4	4. применять изученные методы исследования на практике (в процессе исследований)
3.3	**Владеть:**
3.3.1	современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Методы изучения языка.Общая гносеология. /Лек/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Методы изучения языка.Общая гносеология. /Пр/	1	2	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Методы изучения языка.Общая гносеология. /Ср/	1	14	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Унификационный метод. Сравнительный метод. /Лек/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Унификационный метод. Сравнительный метод. /Пр/	1	2	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Унификационный метод. Сравнительный метод. /Ср/	1	14	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.7	Синхронический метод. Диахронический метод. Семасиологический метод. Ономасиологический метод. /Лек/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.8	Синхронический метод. Диахронический метод. Семасиологический метод. Ономасиологический метод. /Пр/	1	2	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.9	Синхронический метод. Диахронический метод. Семасиологический метод. Ономасиологический метод. /Ср/	1	14	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.10	Структурный метод. Функциональный метод. Метод языкового поля и компонентного	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.11	Структурный метод. Функциональный метод. Метод языкового поля и компонентного	1	2	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.12	Структурный метод. Функциональный метод. Метод языкового поля и компонентного	1	14	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Компьютерная презентация, выполняемая в рамках текущего контроля, должна быть представлена в первом модуле, не позднее указанной даты его закрытия.
Метод оппозиций принадлежит
генеративной лингвистике
структурной лингвистике
когнитивной лингвистике
прагмалингвистике

Генеративная грамматика разрабатывалась в рамках
позднего структурализма
этнических концепциях языка
формальной языковой теории
ранней психолингвистики

Термин "семантический примитив" ассоциируется в первую очередь с
Пражской школой
универсальной грамматикой
А.Вежбицкой
американскими дескриптивистами

Если двум глаголам свойственна одна и та же трансформация, в значении их есть общность, они имеют один о тот же компонент значения - семантический множитель.
1. Ср. Ветер валит деревья - Деревья валятся от ветра.
Какие предложения допускают подобную трансформацию?
Ненависть исказила его лицо.
Снег проломил настил.
Тоска сжимает сердце.
Ожидание гнетет его.
Раскаты грома трясут избушку.
Какой общий компонент значения? («нарушить состояние равновесия, вывести объект из состояния равновесия»). Если мы просто в изолированной позиции сопоставим указанные глаголы, то мы можем не обнаружить их семантической общности.
Придумайте аналогичные предложения, допускающие подобную трансформацию. Например, Его слова взорвали меня.
Ветер колеблет занавеску. Вид крови разъярил зверя.

Дана трансформация:
Рыцарь гремит доспехами - У рыцаря гремят доспехи. - На рыцаре гремят доспехи. Глагол греметь имеет компонент «издавать звук». Проверьте, содержится ли этот компонент в других глаголах:
Всадники бряцают шпорами.
Она шуршит платьем.
Кони звенят уздечками.
Так можно установить все семантические множители, выявить синонимы, антонимы и т.д.

Пример
Люба, неужели не осталось в тебе ни искры прежнего чувства? (А. Островский «Без вины виноватые»)
Освободим предложение от «распространителей» - второстепенных членов и обращения.
Люба, неужели не осталось □в тебе□□ни одной□□искры□□прежнего чувства□?
Ядерная структура - это исходный пункт синтеза.
- Искра осталась.
- Искры не осталось (трансформация безличности с отрицанием).
- Не осталось искры (линейная трансформация)
- Неужели не осталось искры? (трансформация вопроса с удостоверительным значением).
- полностью (распространение и осложнение обращением)

Развитие научной парадигмы и ее взаимосвязь с выбором метода исследования языка. Типы научных парадигм.
Зарождения термина метод
Термин метод (гр. methodos — способ познания, исследования) неоднозначен: Он при¬меняется в общенаучном, философском смысле, затем в специльно-научном, т. е. относящемся к определенной области науки (физика, языкознание и т. д.), и в смысле, совпадающем со смыслом термина «методика».
Соссюровской дихотомией является
предложение-высказывание
текст-дискурс
тождества-различия
язык-мышление

. Внешним условием языкового развития не является
Языковые контакты с другими народами
Языковая политика государства
Влияние художественной литературы
Приспособление языка к особенностям человеческого организма

Открытие санскрита оказало решающее влияние на возникновение
генеративной лингвистики
формальной семантики
компаративизма
логического направления в лингвистике

Проанализировать представленное стихотворение в рамках метода оппозиции:
Хорошо известно, что:
испанец - человек, а испанка - грипп;
американец - человек, а американка - бильярд;
индеец - человек, а индейка - птица;

кореец - человек, а корейка - еда;
болгарин - человек, а болгарка - инструмент;
поляк - человек, а полька - танец;
турок - человек, а турка - посуда;
голландец - человек, а голландка - печка;
русский - человек, а русская - водка;
литовец - человек, а литовка - коса;
сочинец - человек, а сочинка - преферанс;
чех - человек, а чешка - обувь;
китаец - человек, а китайка - яблоко;
японец - человек, а японка - автозаправка;
молдаванин - человек, а молдаванка - район;
канадец - человек, а канадка - стрижка.
И только одно исключение:
москвичка - человек, а «москвич» - ведро с гайками

Сравнительно-исторический метод – это
• совокупность приемов и процедур историко-генетического исследования языковых семей и групп, а также отдельных языков, используемая в сравнительно-историческом языкознании для установления исторических закономерностей развития языков;
• сравнительное изучение структурных и функциональных свойств языков независимо от их характера генетических отношений между ними;
• состояние и изучение языка как системы взаимосвязанных и взаимообусловленных элементов в определенный момент его развития;
• – смысловые компоненты общего характера, свойственные не отдельным словам и системам их форм, а обширным классам слов, выражаемые в естественном языке разнообразными средствами.

Лингвистическая типология – это
• совокупность приемов и процедур историко-генетического исследования языковых семей и групп, а также отдельных языков, используемая в сравнительно-историческом языкознании для установления исторических закономерностей развития языков;
• сравнительное изучение структурных и функциональных свойств языков независимо от их характера генетических отношений между ними;
• состояние и изучение языка как системы взаимосвязанных и взаимообусловленных элементов в определенный момент его развития;
• – смысловые компоненты общего характера, свойственные не отдельным словам и системам их форм, а обширным классам слов, выражаемые в естественном языке разнообразными средствами.

Контрастивная лингвистика – это
• совокупность приемов и процедур историко-генетического исследования языковых семей и групп, а также отдельных языков, используемая в сравнительно-историческом языкознании для установления исторических закономерностей развития языков;
• сравнительное изучение структурных и функциональных свойств языков независимо от их характера генетических отношений между ними;
• состояние и изучение языка как системы взаимосвязанных и взаимообусловленных элементов в определенный момент его развития;
• сопоставительное изучение двух, реже нескольких языков для выявления их сходств и различий на всех уровнях языковой структуры.

Синхрония – это
• совокупность приемов и процедур историко-генетического исследования языковых семей и групп, а также отдельных языков, используемая в сравнительно-историческом языкознании для установления исторических закономерностей развития языков;
• состояние и изучение языка как системы взаимосвязанных и взаимообусловленных элементов в определенный момент его развития;
• – смысловые компоненты общего характера, свойственные не отдельным словам и системам их форм, а обширным классам слов, выражаемые в естественном языке разнообразными средствами;
• изучение развития языка, отдельных языковых фактов и системы языка в целом в историческом аспекте.

Диахрония – это
• изучение развития языка, отдельных языковых фактов и системы языка в целом в историческом аспекте;
• состояние и изучение языка как системы взаимосвязанных и взаимообусловленных элементов в определенный момент его развития;
• совокупность приемов и процедур историко-генетического исследования языковых семей и групп, а также отдельных языков, используемая в сравнительно-историческом языкознании для установления исторических закономерностей развития языков;
• сравнительное изучение структурных и функциональных свойств языков независимо от их характера генетических отношений между ними.

Семасиология – это
• аспект семантики, раздел языкознания, изучающий значения языковых единиц;
• аспект семантики, раздел языкознания, изучающий способы языкового обозначения предметов и понятий;
• учение о способах и средствах построения предложений;
• наука о словарном составе языка и закономерностях его исторического развития.

Ономасиология - это
• аспект семантики, раздел языкознания, изучающий значения языковых единиц;
• аспект семантики, раздел языкознания, изучающий способы языкового обозначения предметов и понятий;
• учение о способах и средствах построения предложений;
• наука о словарном составе языка и закономерностях его исторического развития.

Понятийная категория – это
• – смысловые компоненты общего характера, свойственные не отдельным словам и системам их форм, а обширным классам слов, выражаемые в естественном языке разнообразными средствами;
• обобщенное, отвлеченное языковое значение, присущее ряду слов и словоформ, синтаксических конструкций и находящее в языке свое регулярное выражение;
• универсальный семантический признак, присущий целому классу слов или классу сочетаний слов и имеющий в языке свое формальное выражение;
• учение о способах и средствах построения предложений.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

1. Определение понятия «метод» в науке.
2. Описательный метод.
3. Исторический метод.
4. Сопоставительный метод.
5. Сравнительно-исторический метод.
6. Метод дифференциального анализа.
7. Метод трансформации.
8. Метод количественного анализа
9. Социолингвистические методы.
10. Метод компонентного анализа.
11. Метод автоматического анализа.
12. Стилистический метод.
13. Состояние лингвистических исследований во второй половине XX века.
14. Взаимосвязь научной парадигмы и метода исследования языка.
15. Описательный метод.
16. Исторический метод
17. Сравнительно-исторический метод.
18. Метод дифференциального анализа.
19. Стилистический метод
20. Социолингвистические методы
21. Реализация структурализма в Америке.
22. Реализация структурализма в Пражском лингвистическом кружке.
23. Реализация структурализма в Копенгагене.
24. Генеративистика.
25. Неофункционализм.
26. Метод компонентного анализа.
27. Метод дифференциального анализа.
28. Метод трансформации.

5.4. Перечень видов оценочных средств

1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.
3. Тест

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Даниленко В.П.	Методы лингвистического анализа: Учебное пособие	Москва: Издательство "Флинта", 2018	http://znanium.com/catalog/document?id=377485

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Кукушкина В.В.	Организация научно-исследовательской работы студентов (магистров): Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021	http://znanium.com/catalog/document?id=361222
Л2.2	Новиков А.М.	Методология научного исследования	М.: ЛЕНАНД, 2017	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Методы лингвистического анализа» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать теоретический курс, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении курса зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.

Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.

Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Студент считается допущенным к зачету по курсу «Методы лингвистического анализа», если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все упражнения и тесты, а также представил конспекты лекций.

Принципы и методы современных лингвистических исследований

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 56
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	56	56	56	56
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Озтюрк Л.И. _____

Рабочая программа дисциплины

Принципы и методы современных лингвистических исследований

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель дисциплины – сформировать у магистров навыки применения методов современных лингвистических учений, общие принципы использования методов в учебной и научной работе, а также сформировать представление об текущих лингвистических процессах.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.01
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	опирается на знания и умения, полученные в результате изучения дисциплины "Общее языкознание и история лингвистических учений".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Научно-исследовательская работа
2.2.2	Производственная практика (научно-исследовательская работа).

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
Знать:	
Уровень 1	основы и теорию проблемного обучения;
Уровень 2	особенности создания проблемных ситуаций на основе системного подхода;
Уровень 3	специфику создания проблемных ситуаций а профессиональной лингвистической сфере;
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на начальном этапе обучения;
Уровень 2	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на среднем этапе обучения;
Уровень 3	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на начальном этапе обучения;
Уровень 2	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на среднем этапе обучения;
Уровень 3	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения;

ОПК-6: Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	
Знать:	
Уровень 1	основы эмпирических исследований;
Уровень 2	основные особенности эмпирических исследований;
Уровень 3	специфику проведения эмпирических исследований;
Уметь:	
Уровень 1	применять современные технологии при осуществлении сбора данных эмпирического исследования;
Уровень 2	применять современные технологии при осуществлении обработки данных эмпирического исследования;

Уровень 3	применять современные технологии при осуществлении интерпретации данных эмпирического исследования;
Владеть:	
Уровень 1	навыками составления и оформления научной документации на начальном этапе обучения;
Уровень 2	навыками составления и оформления научной документации на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками составления и оформления научной документации на продвинутом этапе обучения

ОПК-7: Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	
Знать:	
Уровень 1	специфику основных информационно-поисковых систем;
Уровень 2	специфику основных экспертных систем;
Уровень 3	специфику систем представления знаний и обработки вербальной информации;
Уметь:	
Уровень 1	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на начальном этапе обучения;
Уровень 2	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на среднем этапе обучения;
Уровень 3	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на начальном этапе обучения;
Уровень 2	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на продвинутом этапе обучения;

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения;
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения;
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения;
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня;
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня;
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня;
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе;
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе;
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях;

ПК-8: Владеет современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений, а также проведения эмпирических исследований, ориентированных на развитие навыков и умений в профессиональной сфере	
Знать:	
Уровень 1	Специфику профессиональной лингвистической сферы;
Уровень 2	Особенности основных профессиональных лингвистических навыков;
Уровень 3	Особенности основных профессиональных лингвистических умений;
Уметь:	
Уровень 1	Проводить эмпирические исследования на начальном этапе обучения;
Уровень 2	Проводить эмпирические исследования на среднем этапе обучения;
Уровень 3	Проводить эмпирические исследования на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на начальном уровне;

Уровень 2	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на среднем • современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на среднем уровне;
Уровень 3	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на продвинутом уровне;

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- методологию современной лингвистики;
3.1.2	- современные направления лингвистических исследований;
3.1.3	- общие методы лингвистического анализа.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума;
3.2.2	- применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных;
3.2.3	- использовать понятийный аппарат переводоведения и лингводидактики для решения профессиональных задач.

3.3	**Владеть:**
3.3.1	- информацией о структуре и логике процесса трансформации, трансформационном синтезе;
3.3.2	- приемами составления библиографии и ссылок;
3.3.3	- приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Основные современные направления лингвистических исследований /Лек/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.2	Основные современные направления лингвистических исследований /Пр/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.3	Основные современные направления лингвистических исследований /Ср/	1	18	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.4	Методология современной лингвистики /Лек/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.5	Методология современной лингвистики /Пр/	1	2	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.6	Методология современной лингвистики /Ср/	1	12	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
	Раздел 2.						
2.1	Основные лингвистические методы. Метод дифференциального анализа (оппозиций) /Лек/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.2	Основные лингвистические методы /Пр/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.3	Основные лингвистические методы /Ср/	1	12	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.4	Метод дифференциального анализа (оппозиций) /Пр/	1	2	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
2.5	Метод дифференциального анализа (оппозиций) /Ср/	1	11	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
	Раздел 3.						

3.1	Трансформационный метод /Лек/	1	1	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
3.2	Трансформационный метод /Пр/	1	2	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
3.3	Трансформационный метод /Ср/	1	3	УК-1 ОПК-6 ОПК-7 ПК-3 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1 модуль
Практическое занятие 1.
Состояние лингвистики в середине XX века.
Специфика развития структурализма.

Специфика развития генеративизма.

Практическое занятие 2.
Специфика развития постструктурализма
Работа Т.Куна «Структура научных революций»

Практическое занятие 3.
Неофункционализм.
Составляющие современной научной парадигмы.
Реализация принципа антропоцентричности современной парадигмы.
Характерные черты современной научной парадигмы.

Вопросы для повторения.
1. Что такое структурализм? Каковы исторические предпосылки его возникновения?
2. Кто является представителем структурализма?
3. Укажите основные черты структурализма.
4. Успешным ли было структуралистское направление?
5. Чем обусловлен кризис структуралистское направление?
6. Чем обусловлено возникновение постструктурализма?
7. Охарактеризуйте понятие антропоцентрическая парадигма, ее составляющие звенья.
8. Что такое генеративизм?

Темы для рефератов
1. Анализ работы Ф. де Соссюра «Курс общей лингвистики»
2. Пражская школа структурализма. Анализ основных работ представителей этой школы.
3. Копенгагенская школа структурализма (глоссемантика).
4. Американская школа структурализма (дескриптивная лингвистика). Анализ работы Л.Блумфильда «Язык».
5. Анализ работа французских лингвистов (А.Мейе, Э.Бенвенист, Л.Теньер, А.Мартине).

2 модуль
Практическое занятие 4.
1. Раскройте понятия метод, методика, методология.
2. Эмпирические методы
3. Дедуктивные методы
4. Наблюдение и эксперимент

Практическое занятие 5.
1. Общие методы исследования
2. Частные методы исследования
3. Метод дистрибутивного анализа.
4. Теоретики метода дистрибутивного анализа.
5. Положительные и отрицательные моменты дистрибутивного анализа

Практическое занятие 6.
1. Метод компонентного анализа
2. Сема как структурный элемент компонентного анализа
3. Архисема как универсальный элемент компонентного анализа

Вопросы для повторения:
1. Перечислите основные методы лингвистических исследований.
2. Охарактеризуйте метод компонентного анализа.
3. Опишите общие и частные методы исследований.

Темы для рефератов
1. Возникновение семантики. Основные проблемы семантики. Разделы семантики.
2. Типы значений: Импликационный и знаковый. Когнитивные и прагматические значения. Контенсиональное и экстенсиональное значения. Сигнификативное и денотативное значения.
3. Проблемы лексической семантики: Соотношение лексического значения и понятия. Контенсионал и экстенсионал понятия. Индуктивно-эмпирический и конструктивно-логический аспекты понятия. Вероятностные структуры - стохастизмы.
4. Структура лексического значения: интенсионал и импликационал.
5. Проблемы комбинаторной семантики. Экспликационные и элизионные словосочетания. Семантическая комбинаторика экспликационных словосочетаний.
6. Негимпликациональные сочетания. Квазитавтологические и квазиоксюморонные сочетания. Семантика элизионных словосочетаний

3 модуль

Практическое занятие 7.
1. Методика исследований представителей Пражской лингвистической школы. Основные представители.
2. Метод оппозиций.
3. Возможность нейтрализации оппозиций.
4. Положительные и отрицательные моменты метода оппозиций.

Практическое занятие 8.
1. Теоретические основы метода трансформации.
2. Логическая основа метода трансформации.
3. Глубинная семантика как цель метода трансформации.
4. Трансформационный синтез.

Практическое занятие 9.
Идеи Ф.де Соссюра.
Применение перечисленных методов исследования в собственном исследовании.

Вопросы для повторения
В чем заключается трансформационный метод?
Охарактеризуйте методику исследований представителей Пражской лингвистической школы
Как вы понимаете термины «метод оппозиций», «нейтрализация оппозиций»?

Темы для рефератов
1. Антиномии Ф.де Соссюра .
2. Реализация антиномии языка и речи является основной в лингвистической концепции Ф. де Соссюра?
3. Представления Ф. де Соссюра относительно внешняей и внутренней лингвистики
4. Различение между парадигматикой и синтагматикой?
5. Почему Соссюр отдавал предпочтение синхронии перед диахронией?
6. Особенности языкового знака.
7. Ученики и последователи Ф.де Соссюра, их вклад в развитие языкознания .

Задания для самостоятельной работы студентов
Задания по первому модулю
Метод оппозиций принадлежит
1. генеративной лингвистике
2. структурной лингвистике
3. когнитивной лингвистике
4. прагмалингвистике

Генеративная грамматика разрабатывалась в рамках
1. позднего структурализма
2. этнических концепциях языка
3. формальной языковой теории
4. ранней психолингвистики

Термин "семантический примитив" ассоциируется в первую очередь с
1. Пражской школой
2. универсальной грамматикой
3. А.Вежбицкой
4. американскими дескриптивистами

Соссюровской дихотомией является
1. предложение-высказывание
2. текст-дискурс
3. тождества-различия
4. язык-мышление

. Внешним условием языкового развития не является
1. Языковые контакты с другими народами
2. Языковая политика государства
3. Влияние художественной литературы
4. Приспособление языка к особенностям человеческого организма

Открытие санскрита оказало решающее влияние на возникновение
1. генеративной лингвистики
2. формальной семантики
3. компаративизма
4. логического направления в лингвистике

Возникновение теории речевых актов приписывается
1. когнитивистике
2. лингвистической философии
3. когнитивной психологии
4. логической семантике

Создателем Естественного Семантического Метаязыка является
1. Э.Рош
2. Дж.Фодор
3. А.Вежбицкая
4. Н.Д.Арутюнова

Теория референции была заимствована лингвистами из
1. логики
2. теории информации
3. психологии
4.математики

Наиболее выдающимся достижением языкознания X!X века является
1. выявление связи между языком и мышлением
2. деятельностный подход к языку
3. общая теория изменений языка и отношений между языкам
4. открытие новых языков

Согласно дистрибутивного метода, в дополнительной дистрибуции находятся
1. аллофоны (варианты) одной фонемы
2. варианты разных фонем
3. разные фонемы
4. свободные варианты одной и той же фонемы (булошная-булочная)

Платоновской интерпретацией понятия категории является идея, что
1.категории представляют собой континиум,в котором имеются области, где объекты совмещают в себе свойства нескольких категорий(гибриды)
2.категории дискретны, и объект либо принадлежит данной категории, либо нет
3. категории обладают размытыми границами,и отнесение объекта к той или иной категории носит в пограничных случаях случайный характер
4. категории представляют собой нечеткие множества, где выделяется ядро с четкими признаками, и периферия, где признаки объектов приобретают нечеткий характер

Создание фонологии как научной дисциплины является заслугой
1. Глоссематики (Датского структурализма)
2. Дескриптивизма
3. Пражской лингвистической школы
4. Женевской школы функционализма

Семиотика как наука о системе знаков, используемых в человеческом обществе, была создана
1. Дж.Локком
2. Ч.С.Пирсом
3. Ч.У.Моррисом
4. Ф.Соссюром

Задание по второму модулю
Проанализируйте представленное стихотворение в рамках метода оппозиции:
Хорошо известно, что:
испанец - человек, а испанка - грипп;
американец - человек, а американка - бильярд;
индеец - человек, а индейка - птица;
кореец - человек, а корейка - еда;
болгарин - человек, а болгарка - инструмент;
поляк - человек, а полька - танец;
турок - человек, а турка - посуда;
голландец - человек, а голландка - печка;
русский - человек, а русская - водка;
литовец - человек, а литовка - коса;
сочинец - человек, а сочинка - преферанс;
чех - человек, а чешка - обувь;

китаец - человек, а китайка - яблоко;
японец - человек, а японка - автозаправка;
молдаванин - человек, а молдаванка - район;
канадец - человек, а канадка - стрижка.
И только одно исключение:
москвичка - человек, а «москвич» - ведро с гайками

Задание для 2 модуля.
Если двум глаголам свойственна одна и та же трансформация, в значении их есть общность, они имеют один о тот же компонент значения - семантический множитель.
1. Ср. Ветер валит деревья - Деревья валятся от ветра.
Какие предложения допускают подобную трансформацию?
Ненависть исказила его лицо.
Снег проломил настил.
Тоска сжимает сердце.
Ожидание гнетет его.
Раскаты грома трясут избушку.
Какой общий компонент значения? («нарушить состояние равновесия, вывести объект из состояния равновесия»). Если мы просто в изолированной позиции сопоставим указанные глаголы, то мы можем не обнаружить их семантической общности.
Придумайте аналогичные предложения, допускающие подобную трансформацию. Например, Его слова взорвали меня.
Ветер колеблет занавеску. Вид крови разъярил зверя.

Дана трансформация:
Рыцарь гремит доспехами - У рыцаря гремят доспехи. - На рыцаре гремят доспехи. Глагол греметь имеет компонент «издавать звук». Проверьте, содержится ли этот компонент в других глаголах:
Всадники бряцают шпорами.
Она шуршит платьем.
Кони звенят уздечками.
Так можно установить все семантические множители, выявить синонимы, антонимы и т.д.

Пример
Люба, неужели не осталось в тебе ни искры прежнего чувства? (А. Островский «Без вины виноватые»)
Освободим предложение от «распространителей» - второстепенных членов и обращения.
Люба, неужели не осталось [в тебе] [ни одной] [искры] [прежнего чувства]?
Ядерная структура - это исходный пункт синтеза.
1) Искра осталась.
2) Искры не осталось (трансформация безличности с отрицанием).
3) Не осталось искры (линейная трансформация)
4) Неужели не осталось искры? (трансформация вопроса с удостоверительным значением).
5) полностью (распространение и осложнение обращением)

Контрольные работы
Контрольная работа 1.
Проанализируйте работы Н.Хомского, Т.Куна, Е. Кубряковой в отношении установления современной научной парадигмы. Выпишите моменты, в которых представления ученых расходятся.

Контрольная работа 2.
Примените метод компонентного анализа в рамках Вашего научного исследования. Результаты применения метода опишите с точки зрения продуктивности и совместимости полученных Вами результатов с имеющейся целью исследования.

Контрольная работа 3.
Примените метод дистрибутивного анализа в рамках Вашего научного исследования

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Вопросы к зачету с оценкой (вариант 1)

1. Структурализм. Его особенности.
2. Постструктурализм. Его особенности.
3. Генеративистика.
4. Неофункционализм.
5. Метод компонентного анализа.
6. Метод дифференциального анализа.

7. Метод трансформации.
8. Глубинная семантика как цель метода трансформации.
9. Роль идей Т.Куна в процессе развития методологии.
10. Роль идей Л.В. Щербы в процессе развития методологии.
11. Роль идей Ф.де Соссюра в процессе развития методологии.
12. Роль идей представителей Пражской лингвистической школы в процессе развития методологии.

Вопросы к зачету с оценкой (вариант 2)

1. Состояние лингвистических исследований во второй половине XX века.
2. Предпосылки развития структурализма .
3. Реализация структурализма в Америке.
4. Реализация структурализма в Пражском лингвистическом кружке.
5. Реализация структурализма в Копенгагене.
6. Генеративистика.
7. Неофункционализм.
8. Метод компонентного анализа.
9. Метод дифференциального анализа.
10. Метод трансформации.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Выступление с докладом
Контрольная работа
Практические задания
Самостоятельная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Арнольд И.В.	Основы научных исследований в лингвистике: учебное пособие	М.: Книжный дом "Либроком", 144 с.	

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Кукушкина В.В.	Организация научно-исследовательской работы студентов (магистров): Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021	http://znanium.com/catalog/document?id=361222
Л2.2	Мечковская Н.Б.	Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: учеб. пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей	М.: Флинта: Наука, 2011	
Л2.3	Алефиренко Н.Ф.	Теория языка: Вводный курс: учебное пособие	М.: Издательский центр "Академия", 2012	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	Znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Принципы и методы современных лингвистических исследований» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать теоретический курс, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении курса зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.

Языковая картина мира: Запад – Восток

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 18
самостоятельная работа 50
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	8	8	8	8
Практические	10	10	10	10
Итого ауд.	18	18	18	18
Контактная работа	18	18	18	18
Сам. работа	50	50	50	50
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Закиров Р.Р. _____

Рабочая программа дисциплины

Языковая картина мира: Запад – Восток

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	осветить специфику восприятия мира западными и восточными народами на основе лингвокультурологического анализа исследуемых корпусов языков

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.02
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Успешному освоению дисциплины способствуют знания дисциплин «Лингвострановедение", "Лингвокультурология", "Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии"/"Арабский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с дисциплиной "Социолингвистическая интерпретация речевого поведения носителей арабского языка/Арабский язык в свете универсального и уникального".

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	систему знаний о ценностях и представлениях представителей стран изучаемого языка
Уровень 2	основные различия языковой картины мира представителей стран изучаемого языка
Уровень 3	основные стилистические приемы и средства английского языка
Уметь:	
Уровень 1	различать моральные ценности присущих представителям стран изучаемого языка
Уровень 2	рассмотреть особенности речевого общения
Уровень 3	свободно участвовать в любых разговорах или дискуссиях с носителями языка в ситуациях официального и неофициального общения
Владеть:	
Уровень 1	навыками правильно, критически употребления огромным багажом научной литературы по кардинальным вопросам языкознания
Уровень 2	навыками использования различных стилистических средств английского языка в речевом процессе
Уровень 3	нормами речевого общения изучаемого языка

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	официальный регистр общения
Уровень 2	нейтральный регистр общения
Уровень 3	неофициальный регистр общения
Уметь:	
Уровень 1	понимать речевые произведения на изучаемом языке на начальном уровне
Уровень 2	понимать речевые произведения на изучаемом языке на среднем уровне
Уровень 3	понимать речевые произведения на изучаемом языке на продвинутом уровне

Владеть:	
Уровень 1	способностью создавать речевые произведения на начальном уровне
Уровень 2	способностью создавать речевые произведения на среднем уровне
Уровень 3	способностью создавать речевые произведения на продвинутом уровне

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на начальном уровне
Уровень 2	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на среднем уровне
Уровень 3	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на начальном уровне
Уровень 2	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на среднем уровне
Уровень 3	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на продвинутом уровне

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей	
Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты
Уровень 2	переводить художественные тексты
Уровень 3	переводить научные тексты
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	1. особенности развития и оформления антропоцентрической парадигмы в лингвистике;
3.1.2	2. терминологический аппарат и методику проведения лингвокультурологического анализа языкового материала;
3.1.3	3. особенности западных и восточных культур, нашедших отражение в языковом материале;

3.1.4	4. особенности репрезентации «религия», «общество» и «язык» у представителей западной и восточной культур
3.2	**Уметь:**
3.2.1	1. проводить лингвокультурологический анализ языкового материала;
3.2.2	2. выявлять универсальные и уникальные особенности сопоставляемых единиц;
3.2.3	3. детерминировать выявленные особенности языковой картины мира нации путем учета экстралингвистических фактор, повлиявших на становление и развитие нации
3.3	**Владеть:**
3.3.1	1. навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
3.3.2	2. способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;

3.3.3	3. способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	История и теоретические предпосылки установления антропоцентрической парадигмы в языкознании. Языковая картина мира	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.2	لا تجلبُ الحَرب إلاّ الخراب و الدّمار ما هو مفهومك للديمقراطية؟ يلعب الإستقرار الداخلي و الخارجي للبلاد دورا" هاما في قيمة عملة ذلك البلد تريد أمريكا التدخل في شؤون سورية بحُجَّة احتمال استخدام الحكومة السورية سلاحا كيميائيا /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	
1.3	История и теоретические предпосылки установления антропоцентрической парадигмы в языкознании. Языковая картина мира	2	8	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	
1.4	Типология картин мира. Концептуальная и языковая картины мира /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	
1.5	كلما كانت الدولة مستقرة سياسيا إلا و زاد عدد السواح الإنتخاب مظهر من مظاهر ممارسة الشعب للديمقراطية إنّ الخروج من الوضع الراهن في سورية غير ممكن إلاّ بواسطة إيقاف العنف تماما إنّ الحرب لا تأدّي إلاّ إلى الدمارِ و تخْريب الشعوب	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	
1.6	Типология картин мира. Концептуальная и языковая картины мира /Ср/	2	10	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	
1.7	Методология воссоздания картины мира /Лек/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	
1.8	حالة الإقتصاد الروسي حاليا و خاصة أن الرئيس بوتين قد إستأنف الحكم منذ مدة؟ الشاعر لا يموت بل يظلّ حيّا في أشعاره كلما ردد شعبه قصائده ما تعانيه سورية حاليا سببه الأول هو الحرب /Ср/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	
1.9	Методология воссоздания картины мира /Ср/	2	10	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	
1.10	Роль лексики, грамматики, словообразования в формировании языковой картины мира /Лек/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	

1.11	في تعاون الدولة و الدين نجاح للدولة وأمان للشعب ان العالم الاسلامي المعاصر يمر حاليا في مرحلة تطور ما هو الإسلام الرادكالي /Пр/	2	3	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	
1.12	Роль лексики, грамматики, словообразования в формировании языковой картины мира /Ср/	2	10	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	
1.13	Универсальное и национально-специфическое в западной и восточной картинах мира. Специфика русского жестового языка /Лек/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	

1.14	أبو سفيان كرس كل حياته لدعوة الناس الى عمل الخير والنقاوة الخلقية تميز قادة الفرس طوال التاريخ بالشعور القومي المرتفع، والحكمة و الصبر و سيركزون على ذلك من أجل بلوغ "ربيع فارسي /Пр/	2	3	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	
1.15	Универсальное и национально-специфическое в западной и восточной картинах мира. Специфика русского жестового языка /Ср/	2	10	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Практическое занятие 1:
1. История развития научной парадигмы в языкознании
2.Отличие лингвокультурологии от социолингвистики, этнолингвистики
3.Языковая картина мира: понятие и составляющие
Практическое занятие 2.
1. Типология картин мира.
2. Когнитивная картина мира
3. Наивная картина мира
4. Концептосфера народа
Практическое занятие № 3.
1. Методы лингвокультурологии
2. Общелингвистические методы
3. Предмет и объект исследования лингвокультурологии
4. Соотнесение лингвокультурологической единицы с количеством семиотических систем.

Темы рефератов

1. Основные понятия лингвокультурологии
2. Теоретические и прикладные аспекты лингвокультурологии
3. Эволюция научной парадигмы в языкознании
4. Лингвокультурология в XX веке
5. Теоретические основы и центральные понятия лингвокультурологии
6. Становление лингвокультурологии как науки
7. Социолингвистика и лингвокультуролгия: сходства иразличия
8. Антропоцентричность языка
9. Языковая картина мира: понятия, подходы анализа.
10. Понятие языковой картины мира
11. Становление языковой картины мира.
12. Языковая картина мира и жизненный опыт этноса
13. Методы лингвокультурологии
14. Синкретичность лингвокультурологической единицы.
15. Когнитивная картина мира
16. Появление наивной картины мира
Практическое занятие №4
1. Роль лексики при воссоздании языковой картины мира
2. Синонимы
3. Антонимы
4. Лексическая сочетаемость

Практическое занятие № 5
1. Специфика эпитеты
2. Специфика сравнения
3. Специфика метафор
4. Связь лексических особенностей языка с экстралингвистическими факторами

Практическое занятие № 6
1. Специфика категории рода
2. Специфика категории числа
3. Специфика категории времени

Практическое занятие № 7

1. Специфика простого предложения
2. Специфика сложного предложения

Темы рефератов:
1. Особенности синонимов в арабском/персидском/татарском/ русском языках
2. Особенности антонимов в арабском/персидском/татарском/ русском языках
3. Особенности лексической сочетаемости в арабском/персидском/татарском/ русском языках
4. Особенности категории рода в арабском/персидском/татарском/ русском языках
5. Особенности категории числа в арабском/персидском/татарском/ русском языках
6. Особенности категории времени в арабском/персидском/татарском/ русском языках

Практическое занятие № 8
1. Сопоставительный анализ лексических средств разноструктурных языков: лексический аспект
Практическое занятие № 9
1.Сопоставительный анализ лексических средств разноструктурных языков: синтаксический аспект

Темы рефератов
1. Специфика синонимов в русском и арабском языках
2. Специфика антонимов в русском и арабском языках
3. Специфика лексической сочетаемости в русском и (арабском, татарском, персидском, турецком, английском) языке
4. Специфика категории рода/числа/ времени в русском и (арабском, татарском, персидском, турецком, английском) языке

Контрольные задания к первому модулю:

:التالية المواضيع عن تحدث
الدّمار و الخراب إلاّ الحَرب تجلبُ لا
للديمقراطية؟ مفهومك هو ما
ذلك عملة قيمة في هاما دورا للبلاد الخارجي و الداخلي الإستقرار يلعب"
البلد
كيميائيا سلاحا السورية الحكومة استخدام احتمال بحُجَّة سورية شؤون في التدخل أمريكا تريد
السواح عدد زاد و إلا سياسيا مستقرة الدولة كانت كلما

Контрольные задания к второму модулю

:التالية المواضيع عن تحدث

للديمقراطية الشعب ممارسة مظاهر من مظهر الإنتخاب
تماما العنف إيقاف بواسطة إلاّ ممكن غير سورية في الراهن الوضع من الخروج إنّ
الشعوب تخْريب و الدمارِ إلى إلاّ تأدّي لا الحرب إنّ
مدة؟ منذ الحكم إستأنف قد بوتين الرئيس أن خاصة و حاليا الروسي الإقتصاد حالة
قصائده شعبه ردد كلما أشعاره في حيّا يظلّ بل يموت لا الشاعر

Контрольные задания к третьему модулю

:التالية المواضيع عن تحدث
الحرب هو الأول سببه حاليا سورية تعانيه ما
للشعب وأمان للدولة نجاح الدين و الدولة تعاون في
تطور مرحلة في حاليا يمر المعاصر الاسلامي العالم ان
الرادكالي الإسلام هو ما
الخلقية والنقاوة الخير عمل الى الناس لدعوة حياته كل كرس سفيان أبو
فارسي ربيع" بلوغ أجل من ذلك على سيركزون و الصبر و والحكمة ،المرتفع القومي بالشعور التاريخ طوال الفرس قادة تميز

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов:

История и теоретические предпосылки установления антропоцентрической парадигмы в языкознании. Языковая картина мира.
Типология картин мира. Концептуальная и языковая картины мира.
Методология воссоздания картины мира
Роль лексики, грамматики, словообразования в формировании языковой картины мира.
Универсальное и национально-специфическое в западной и восточной картинах мира. Специфика русского жестового языка.

5.4. Перечень видов оценочных средств
Опросы на практических занятиях Реферат Контрольные задания

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Шайхуллин Т.А., Закиров Р.Р.	Арабский язык для магистратуры: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367882
Л1.2	Шайхуллин Т.А.	Арабский язык для магистратуры: Учебное пособие	Казань: РИИ, 2015	

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Синонимия и антонимия арабского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367885
Л2.2	Шайхуллин Т.А., Зиганшин Э.М.	Стилистика арабского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367887
Л2.3	Шайхуллин Т.А.	Семантика и прагматика русских и арабских паремий с компонентом-наименованием родственных отношений: Монография	Казань: КФУ, 2012	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Языковая картина мира: Запад-Восток» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс лексикологии арабского языка, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса лексикологии арабского языка и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении лексикологии зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.

Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.

Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Студент считается допущенным к зачету по курсу «Языковая картина мира: Запад- Восток», если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все задания, а также представил конспекты лекций.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Языковая картина мира: Запад- Восток» и включает в себя следующее:

1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.
3. Подготовку научных докладов.
4. Подготовку рефератов.

Формирование культурно-языковой толерантности

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 18
самостоятельная работа 50
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	8	8	8	8
Практические	10	10	10	10
Итого ауд.	18	18	18	18
Контактная работа	18	18	18	18
Сам. работа	50	50	50	50
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Озтюрк Л.И. _____

Рабочая программа дисциплины

Формирование культурно-языковой толерантности

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"
утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	формировании представления о ценностях западных и восточных народов мира на основе лингвокультурологического анализа исследуемых корпусов языков

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.02
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Успешному освоению дисциплины способствуют знания дисциплин «Лингвострановедение", "Лингвокультурология", "Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии"/"Арабский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры", " Английский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии"/"Английский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с дисциплиной "Социолингвистическая интерпретация речевого поведения носителей арабского языка/Арабский язык в свете универсального и уникального".

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции менталитета арабов
Уровень 2	общие особенности менталитета арабов
Уровень 3	общее различие культур народов арабского мира
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картины мира носителей государственного языка РФ и изучаемого языка
Уровень 2	применять полученные знания в процессе анализа межкультурных особенностях
Уровень 3	учитывать культурные особенности в процессе комуникации с носителями изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка
Уровень 2	основными принципами анализа
Уровень 3	способностью выявлять тождественные признаки и различия между речевым этикетом представителей других народов

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	официальный регистр общения
Уровень 2	нейтральный регистр общ
Уровень 3	неофициальный регистр общения
Уметь:	
Уровень 1	понимать речевые произведения на изучаемом языке на начальном уровне
Уровень 2	понимать речевые произведения на изучаемом языке на среднем уровне

Уровень 3	понимать речевые произведения на изучаемом языке на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	способностью создавать речевые произведения на начальном уровне
Уровень 2	способностью создавать речевые произведения на среднем уровне
Уровень 3	способностью создавать речевые произведения на продвинутом уровне

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на начальном уровне
Уровень 2	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на среднем уровне
Уровень 3	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на начальном уровне
Уровень 2	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на среднем уровне
Уровень 3	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на продвинутом уровне

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей	
Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты
Уровень 2	переводить художественные тексты
Уровень 3	переводить научные тексты
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	1. особенности родного языка и родной культуры
3.1.2	2. специфику культуры, вербальных и невербальных средств иных социокультур;

3.1.3	3. исторические предпосылки развития выявленных особенностей в результате сопоставления культур;
3.1.4	4. особенности западных и восточных культур, нашедших отражение в языковом материале;
3.1.5	5. особенности репрезентации «религия», «общество» и «язык» у представителей западной и восточной культур
3.2	**Уметь:**
3.2.1	1. проводить лингвокультурологический анализ языкового материала;
3.2.2	2. выявлять универсальные и уникальные особенности сопоставляемых единиц;
3.2.3	3. детерминировать выявленные особенности языковой картины мира нации путем учета экстралингвистических фактор, повлиявших на становление и развитие нации;
3.2.4	4. проявлять чувство толерантности и уважения при описании культуры, языка, традиций и обычаев иных социокультур
3.3	**Владеть:**

3.3.1	- навыками работы в коллективе, социального взаимодействия на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений;
3.3.2	- нравственными обязательствами по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию;
3.3.3	- методами и средствами познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования;
3.3.4	- глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию;
3.3.5	- навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом;
3.3.6	- системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Толерантность как универсальная составляющая культур /Лек/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.2	Толерантность как универсальная составляющая культур /Пр/	2	3	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.3	Толерантность как универсальная составляющая культур /Ср/	2	10	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.4	Ритуалы вежливости и толерантность /Лек/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.5	Ритуалы вежливости и толерантность /Пр/	2	3	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.6	Ритуалы вежливости и толерантность /Ср/	2	10	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.7	Лексические, грамматические аспекты речевого этикета как выражение толерантности /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.8	Интонационные, лексические, грамматические, стилистические аспекты речевого этикета как выражение толерантности /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.9	Лексические, грамматические аспекты речевого этикета как выражение толерантности /Ср/	2	10	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.10	Паралингвистические аспекты речевого этикета как средство отражения толерантности /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.11	Паралингвистические аспекты речевого этикета как средство отражения толерантности /Ср/	2	10	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	

1.12	Универсальное и национально-специфическое в западной и восточной картинах мира /Лек/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.13	Универсальное и национально-специфическое в западной и восточной картинах мира /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.14	Универсальное и национально-специфическое в западной и восточной картинах мира /Ср/	2	10	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-4 ПК-5	Л1.1Л2.1	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Практическое занятие №1
1.Теоретическое осмысление проблем толерантности
2.Основные подходы к исследованию феномена толерантности
3.Коцепт толерантность и близкие понятия в семантическом пространстве разноструктурных языков
4. Толерантность как элемент коммуникативного поведения народа.
Практическое занятие 2.
1. Соотношение понятий толерантность и вежливость.
2. Постулаты Г.Грайса.
3. Речевой этикет.
4. Речевой этикет как залог конструктивной межкультурной коммуникации
Практическое занятие № 3.
1. Интонационные аспекты речи как проявление толерантности
2. Лексические аспекты речи как проявление толерантности
3. Речевые формулы как историческое явления
4. Невербальные средства общения

Вопросы для повторения
1.Раскройте теоретические основы проблемы толерантности
2.Опишите основные подходы к исследованию феномена толерантности
3.Толерантность как элемент коммуникативного поведения народа
4. Интонационные аспекты речи как проявление толерантности
5. Могут ли лексические единицы отражать толерантность индивида?
6.Какие из известных Вам речевых формул представляют собой остаточное явление определенного историческое явления?
7.Необходима ли бдительность при применении невербальных средств общения?

Темы рефератов

1. Основные понятия лингвокультурологии
2. Теоретические и прикладные аспекты лингвокультурологии
3. Эволюция научной парадигмы в языкознании
4. Лингвокультурология в XX веке
5. Теоретические основы и центральные понятия лингвокультурологии
6. Становление лингвокультурологии как науки
7. Социолингвистика и лингвокультуролгия: сходства иразличия
8. Антропоцентричность языка
9. Языковая картина мира: понятия, подходы анализа.
10. Понятие языковой картины мира
11. Становление языковой картины мира.
12. Языковая картина мира и жизненный опыт этноса
13. Методы лингвокультурологии
14. Синкретичность лингвокультурологической единицы.
15. Когнитивная картина мира
16. Появление наивной картины мира
Практическое занятие №4
1. Роль лексики при воссоздании языковой картины мира
2. Синонимы
3. Антонимы
4. Лексическая сочетаемость

Практическое занятие № 5
1. Специфика эпитеты
2. Специфика сравнения
3. Специфика метафор
4. Связь лексических особенностей языка с экстралингвистическими факторами

Практическое занятие № 6
1. Специфика категории рода
2. Специфика категории числа
3. Специфика категории времени

Практическое занятие № 7
1. Специфика простого предложения
2. Специфика сложного предложения

Вопросы для повторения.
1. Каким образом чувство толерантности проявляется на лексическом уровне языка?
2. Каким образом чувство толерантности проявляется на грамматическом уровне языка?
Практическое занятие № 8
1. Сопоставительный анализ лексических средств разноструктурных языков: лексический аспект
Практическое занятие № 9
1.Сопоставительный анализ лексических средств разноструктурных языков: синтаксический аспект
Вопросы для повторения
1. Какая разница наблюдается между арабской и русской языковыми картинами мира?
2. Что общего можно отметить между сопоставляемыми картинами мира?
3. Что является уникальным для арабской и русской культуры? Чем это обусловлено?

Темы рефератов
1. Специфика синонимов в русском и арабском языках
2. Специфика антонимов в русском и арабском языках
3. Специфика лексической сочетаемости в русском и (арабском, татарском, персидском, турецком, английском) языке
4. Специфика категории рода/числа/ времени в русском и (арабском, татарском, персидском, турецком, английском) языке
Задания к первому модулю:
1. Тест
1. Современное языкознание характеризуют методологические научные принципы
А) междисциплинарность
Б) антропоцентризм
В) историзм
Г) атомизм
2. Автором приведенного высказывания является
«Концепт – это как бы сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И, с другой стороны, концепт – это то, посредством чего человек – рядовой, обычный человек, не «творец культурных ценностей» – сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее».
А) М. Хайдеггер
Б) В.А. Маслова
В) Ю.С. Степанов
Г) А. Вежбицкая
3..«Оперативная содержательная единица памяти ментального лексикона, концептуальной системы мозга, всей картины мира, отраженной в человеческой психике» (Е.С. Кубрякова) называется
А) знаком
Б) значением
В) концептом
Г) понятием
4.«Целостный, глобальный образ мира, который является результатом всей духовной активности человека в ходе всех его контактов с миром» (Г.А. Брутян)
А) картина мира
Б) дискурс
В) концепт
Г) константа культуры
5. Методологические научные принципы современного языкознания
А) междисциплинарность
Б) антропоцентризм
В) историзм
Г) текстоцентризм
6. Направление языкознания, изучающее взаимодействие языковых, культурных и психических и национальных факторов в функционировании и развитии языка
А) структурная лингвистика
Б) этнолингвистика
В) компаративистика
Г) социолингвистика

Контрольное задание по первому модулю:
1. Опираясь на мысль С.А. Аскольдова о «заместительной способности концептов», Д.С. Лихачев выдвигает ряд новых идей, например: концепт не возникает прямо из значения слова, а является результатом столкновения словарного значения слова с личным и народным опытом человека». Прокомментируйте это утверждение. Что в этом контексте означает метафора столкновение?
2. Дать определение концепту с точки зрения культурологического взгляда на эти явления.
Задания ко второму модулю
1.Приведите по 5 фразеологизмов из разноструктурных языков, которые бы отражали национальную специфику
2.Какие мифологема лежат в концепт «душа» и «сердце» в разноструктурных языках?
3.На материале пословиц и поговорок русского и арабского языков постарайтесь доказать разницу в восприятии мира.

Задания для контрольной работы по второму модулю
1. Привести примеры слов из различных языков, обозначающих одно и то же, но отличающихся друг от друга по их внутренней форме. Прокомментировать специфику воплощения внутренней формы определить семантические границы ее реализации.
2. Выявить в текстах СМИ продуктивность функционирования и направления семантической трансформации концепта (родина / судьба / хозяин / братство / богатство / мир и т.д.).
Задания к третьему модулю
1. На материале 3-4 языков показать национальную специфику символики и цветообозначений
2. Проанализируйте пословицы и поговорки русского и арабского языков с точки зрения универсальности отраженных в них языковых картин мира.
3. Проанализируйте поэтические тексты арабских и русских поэтов с точки зрения отражения специфики национальной картины мира.
Контрольное задание к третьему модулю.
1.Провести пилотное исследование, направленное на выявление автостереотипных характеристик русских и арабов. Обобщить, дать комментарий, сопоставить с подобным опытом, представленным в учебном пособии С.Г. Тер-Минасовой.
2.Провести сопоставительный анализ метафорического образа культурной константы (время, пространство, душа и т.д. – на выбор) в изучаемых славянских языках, используя материалы словарей, художественных, фольклорных произведений.
3.Выявить в художественном тексте языковые способы воплощения этнокультурного образа.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов:

1. Понятие культуры, подходы к изучению. Науки о культуре. Культура и человек. Культура и цивилизация.
2. Язык и культура: проблемы взаимодействия. Взаимосвязь языка и культуры (приведите примеры).
3. Понятие языковой картины мира, ее составляющие.
4. Культурная картина мира, ее составляющие.
5. Лакуны и безэквивалентные единицы в национальной картине мира. Проблемы перевода безэквивалентной лексики (приведите примеры).
6. Понятие культурного концепта (приведите примеры). Концептуальная картина мира. Социокультурная картина мира.
7. Социокультурный аспект изучения национальных символов.
8. Стереотипы, их источники и функции в культуре, достоверность стереотипов (приведите примеры).
9. Человек как носитель национальной ментальности и языка. Национальный характер и проблемы его изучения в рамках лингвокультурологии (приведите примеры).
10. Понятие и структура языковой личности.
11. Ценностный аспект изучения языковой личности.
12. Познавательный аспект изучения языковой личности.
13. Поведенческий аспект изучения языковой личности.
14. Языковое сознание как проблема лингвокультурологии.
15. Когнитивная лингвистика как направление изучения языка и культуры.
16. Лингвокогнитивное моделирование картины мира.
17. Этноязыковое сознание и культура: этнокультурные константы языкового сознания.
18. Культурный компонент в семантике слова.
19. Культурный компонент в грамматической системе языка.
20. Образная лексика как материал лингвокультурологического анализа.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Опросы на практических занятиях
Реферат
Контрольная работа
Самостоятельная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	под научн. ред. О.И. Матьяш	Межличностная коммуникация: теория и жизнь: учебник	СПб: Речь, 2011	

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Куликова Л.В.	Коммуникация. Стиль. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению: Учебное пособие	Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2011	http://znanium.com/catalog/document?id=136323

6.3.1 Перечень программного обеспечения	
6.3.2 Перечень информационных справочных систем	
6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Формирование культурно-языковой толерантности» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.
Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.
На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс лексикологии арабского языка, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса лексикологии арабского языка и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении лексикологии зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.
Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.
Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.
Студент считается допущенным к зачету по курсу «Формирование культурно-языковой толерантности», если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все задания, а также представил конспекты лекций.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Формирование культурно-языковой толерантности» и включает в себя следующее:
1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.
3. Подготовку научных докладов.
4. Подготовку рефератов.
5. Написание научных статей.

Арабский язык в свете универсального и уникального

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 16
самостоятельная работа 88
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	8	8	8	8
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	16	16	16	16
Контактная работа	16	16	16	16
Сам. работа	88	88	88	88
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Салахова И.И. _____

Рабочая программа дисциплины

Арабский язык в свете универсального и уникального

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	сформировать у студентов целостное представление о теоретических и практических аспектах арабского языка, обогатить словарный запас студентов, повысить культуру речи и культуру лингвистического мышления

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.03
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Успешному освоению дисциплины способствуют знания дисциплин «Лингвострановедение", "Лингвокультурология", "Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии"/"Арабский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с дисциплиной "Языковая картина мира Запад-Восток/Формирование культурно-языковой толерантности".

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции менталитета арабов
Уровень 2	общие особенности менталитета арабов
Уровень 3	общее различие культур народов арабского мира
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картины мира носителей государственного языка РФ и изучаемого языка
Уровень 2	применять полученные знания в процессе анализа межкультурных особенностях
Уровень 3	учитывать культурные особенности в процессе комуникации с носителями изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка
Уровень 2	основными принципами анализа
Уровень 3	способностью выявлять тождественные признаки и различия между речевым этикетом представителей других народов

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	официальный регистр общения
Уровень 2	нейтральный регистр общения
Уровень 3	неофициальный регистр общения
Уметь:	
Уровень 1	понимать речевые произведения на изучаемом языке на начальном уровне
Уровень 2	понимать речевые произведения на изучаемом языке на среднем уровне
Уровень 3	понимать речевые произведения на изучаемом языке на продвинутом уровне

Владеть:	
Уровень 1	способностью создавать речевые произведения на начальном уровне
Уровень 2	способностью создавать речевые произведения на среднем уровне
Уровень 3	способностью создавать речевые произведения на продвинутом уровне

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на начальном уровне
Уровень 2	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на среднем уровне
Уровень 3	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на начальном
	уровне
Уровень 2	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на продвинутом ур
Владеть:	
Уровень 1	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на начальном уровне
Уровень 2	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на среднем уровне
Уровень 3	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на продвинутом уровне

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на начальном уровне
Уровень 2	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на среднем уровне
Уровень 3	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	1. общие тенденции и особенности речевого поведения арабов;
3.1.2	2. продуктивные модели речевого общения с арабами.

3.1.3	3. национально-культурную специфику смысловой структуры слов и фразеологических единиц в арабском языке;
3.1.4	4. особенности паремиологии арабского языка, функционирование паремий в современной арабской речи и художественной литературе.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	1. делать следующие виды анализа текста: этимологический анализ, семасиологический анализ, фразеологический анализ, паремиологический анализ, морфологический анализ на деривационном и морфемном уровнях;
3.2.2	2. подбирать синонимы и антонимы к словам;
3.2.3	3. выделять заимствованные слова;
3.2.4	4. выделять словообразующие элементы;
3.2.5	5. пользоваться различными словарями арабского языка.

3.3	**Владеть:**
3.3.1	1. системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;
3.3.2	2. официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения;
3.3.3	3. способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
3.3.4	4. способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Речевое поведение арабов /Лек/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.2	Основные пласты лексического состава арабского языка, используемые в коммуникативной	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.3	Речевое поведение арабов /Ср/	2	20	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.4	Особенности речевого общения с арабами /Лек/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.5	Обогащение словарного состава арабского языка в процессе заимствований /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.6	Особенности речевого общения с арабами /Ср/	2	20	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.7	Заимствования в арабском языке /Лек/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.8	Основные разделы арабской терминологии /Ср/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.9	Заимствования в арабском языке /Ср/	2	22	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.10	Арабские словари /Лек/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.11	Парадигматические отношения в арабском языке /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.12	Арабские словари /Ср/	2	22	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	

1.13	Фразеологический и паремиологический уровни арабского языка /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.14	Основы арабской лексикографии /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Темы рефератов

Соотношение слова и словосочетания в арабском литературном языке.
Теоретические проблемы арабского слова.

Периоды формирования арабского словаря.
Общесемитская лексика арабского языка.
Особенности исконно арабской лексики.
Особенности диалектов Магриба.
Особенности диалектов Машрика.
Заимствование как процесс формирования словарного состава арабского языка.
Заимствования классического периода.
Современные заимствования.
Заимствования в тексте Корана.
Заимствования арабского языка из тюркских языков.
Основные группы арабских терминов.
Способы образования арабских терминов.
Медицинская терминология арабского языка.
Религиозная терминология арабского языка.
Военная терминология арабского языка.
Основы фразеологии арабского литературного языка.
Классификации фразеологических единиц арабского языка.
Лексико-семантические особенности арабских фразеологизмов.
Структурно-грамматические особенности фразеологических единиц арабского языка.
Особенности перевода арабских фразеологизмов на русский язык.
Фразеология Корана.
Классификация арабских пословиц и поговорок.
Лексико-семантические особенности арабских паремий.
Структурно-грамматические особенности пословиц и поговорок арабского языка.
Особенности перевода арабских паремий на русский язык.
Лексикография в арабском языке.
Формирование арабской лексикографии.
Вклад арабских ученых в развитие лексикографии.
Принципы классификации арабских словарей.
Классифицирующие словари арабского языка.
Классические толковые словари арабского языка.
Современные толковые словари арабского языка.
Двуязычные словари.
Словари арабского языка, выпущенные в России.
Словари религиозной лексики арабского языка.

Контрольная работа 1

1. Словарный состав современного арабского литературного языка развился из:

А) несемитских языков;
Б) чрезвычайно богатого словарного состава классического языка;
В) семитских языков;
Г) заимствованной лексики.

2. В истории арабского словаря выделяют следующие периоды:

А) домусульманский, период ислама, период упадка ислама, период расцвета ислама;
Б) домусульманский, период распространения ислама, период упадка литературы, период роста национального самосознания;
В) домусульманский, мусульманский, послемусульманский;
Г) период упадка литературы, период расцвета литературы, период роста национального самосознания;

3. Фундаментом современного литературного арабского словаря является:

А) классическая лексика;
Б) послеклассическая лексика
В) классическая и послеклассическая лексика;
Г) диалектная лексика.

4. Расхождения между литературным языком и диалектами существуют на следующих уровнях:

А) фонетическом и грамматическом;
Б) фонологическом, морфологическом, лексематическом и синтаксическом;
В) фонологическом и морфологическом;
Г) лексематическом и синтаксическом.

5. В области глагольной лексики для диалектов характерно использование:

А) первой породы вместо второй;
Б) первой породы вместо четвертой;
В) второй породы вместо первой и четвертой;
Г) второй породы вместо четвертой.

6. Литературный арабский словарь включает:

А) как общеарабский лексический фонд, так и диалектную лексику;
Б) как общеарабский лексический фонд, так и региональную лексику;
В) как литературную, так и диалектную лексику;
Г) как диалектную, так и региональную лексику.

7. Диалектные лексемы отличаются от литературных:

А) оппозицией согласных;
Б) вокализацией;
В) вокализацией и оппозицией согласных;
Г) вокализацией, либо оппозицией согласных, либо семантикой.

8. Диглоссия это _____ .

9. Переведите слова и распределите их по группам:

ذُبَابٌ - كَبْدٌ - عَمَّةٌ بَطِيْخٌ -حَجَرٌ - إِبْنَةٌ - كَوْكَبٌ - عَمٌّ - قَمَرٌ - عَقْرَبٌ - زَيْتُونٌ - أُمٌّ - رِجْلٌ دُبٌّ -شَفَةٌ - قِثَّاءٌ -أَخٌ - ثَوْمٌ - كَلْبٌ - نَارٌ -شَمْسٌ - نَفْسٌ - نَسْرٌ - أَنْفٌ - سُنْبُلٌ

Группы Примеры
Названия основных понятий и явлений окружающей среды _____
_____
_____
_____

Названия представителей растительного мира _____
_____
_____
_____
_____

Названия представителей животного ми¬¬¬ра _____
_____
_____
_____
_____

Номенклатура родства _____
_____
_____
_____
_____

Названия органов тела _____
_____
_____
_____
_____

10. Работа со словарем. Переведите четырехсогласные глаголы и определите глаголы, от которых они образованы:

خَرْبَقَ - خَرْبَصَ - خَرْبَشَ - تَلْتَلَ - بَرْمَجَ - بَرْجَسَ - بَخْشَشَ - بَحْبَحَ - رَشْرَشَ
سَرْجَنَ - زَمْزَمَ - زَمْجَرَ - رَسْتَقَ - رَخْرَخَ - دَبْدَبَ - دَهْدَهَ - خَرْخَشَ - خَرْخَرَ
مَصْمَصَ - كَنْكَنَ - شَعْوَذَ - شَوْعَطَ - شَعْلَقَ - شَرْقَطَ - شَخْلَلَ - شَخْلَعَ - سَرْهَدَ

11. Прочитайте и переведите текст. Классифицируйте имена по следующим группам:

Числитель-ные Явления

окружающей
среды
Еда Названия
органов
тела
Профессия Администра-тивная
Лексика

جُحا أَلْفَيْلَسوف
وَيَجيبُهُ ،لَهُ يَتَصَدَّى أنْ مِنْهُ فَطَلَبَ ،الْفَوْرِ على فَجاءَهُ ،جُحا إلى السُّلْطانُ فَأرْسَلَ ،الْبَلْدةِ هذِهِ عُلَماءَ يَتَحَدَّى أنَّه وَأخْبَرَهُ السُّلْطانِ قَصْرِ إلى وَذَهَبَ ،الْعُلَماءِ أحَدُ الْمَدينةِ إلى وَصَلَ خَطّاً خَطَّ ثُمَّ ،شَطْرَيْنِ وَشَطَرَها تَماماً الدائرةِ بِنِصْفِ عَصاهُ وَوَضَعَ جُحا فَقامَ .الْجَوابَ وانْتَظَرَ ،الأرْضِ على دائرةً وَرَسَمَ الْعالِمُ فَقامَ .عِنْدَكَ ما هاتْ -:جُحا فَقالَ ،يُريدُ عَمّا وهِيَ الأرْضِ إلى أشَرْتُ قَدْ فإنّى ،زَمانِهِ فى رَجُلٍ أعْلَمُ هذا -:الْعالِمُ فَقالَ .الْعالِمِ جِهةِ إلى مِنْها وَواحِدةٌ بِيَدِهِ إشارةً جِهَتِهِ إلى مِنْها ثَلاثةٌ جَعَلَ ،أرْبَعَةٍ إلى الدائرةَ وقَسَّمَ آخَرَ كبيرةً مُكافأةً السُّلْطانُ فَأعْطَى ،انْصَرَفَ ثُمَّ .ياٍيساً والرُّبْعُ بَحْراً الأرْضِ أرْبَعِ ثَلاثَةُ أنَّ إلى مُشيراً أرْبَعَةٍ إلى قَسَمَها ثُمَّ ،شَطْرَيْنِ مَقْسومَةً إنَّها وَقالَ كَلامي فَصَدَّقَ ،وَمُدَوَّرةٌ كَبيرةٌ ثَلاثَةٌ لِنَفْسي ،أقْسامٍ أرْبَعَةِ إلى قَسَمْتُها ثُمَّ ،نِصْفٌ وهوَ نِصْفٌ أنا نِصْفَيْنِ فَقَسَمْتُها ،فَطيرةٌ عِنْدَهُ أنَّ أشارَ دائرةً عَمِلَ فعِنْدَما ،مِثْلى جائعُ الرَّجُلُ هذا - :فَقالَ ،ذلِكَ عَنْ وسَأَلَهُ ،لِجُحا .بِذلك فَرَضَ ،واحِدٌ قِسْمٌ ولَهُ .وانْصَرَفوُا الجَميعُ فَضَحِكَ

Контрольная работа 2

1. Найдите четырехсогласные слова в следующих пословицах и поговорках и сопоставьте их с переводом или эквивалентом:

Пословицы и поговорки Переводы и эквиваленты
قُطْرُبٍ مِنْ أَجْوَلُ Видит ночью лучше, чем летучая мышь
وَحَزِنَ رَأْسَهُ طَأْطَأَ - زِنْ لَهُ قُلْتَ إِذَا Сад охраняют свиньи
قَنْطَرَةٌ الدُّنْيَا Старого мула не испугает звон колокольчика
الكَوَاكِبِ مِنَ أَبْعَدُ Больший непоседа, чем светлячок
قُنْفُذٍ إِسْرَاءَ ذَهَبُوا Этот мир – мост
بِاللَّيْلِ الْوَطْوَاطِ مِنَ أَبْصَرُ Если тронешь навозного жука, то он сильно завоняет
سُلَحْفَاةٍ وَمِنْ ثَوْرٍ مِنْ أَبْلَدُ Очень жадный человек
الْجُلْجُلِ صَوْتُ يُفْزِعُهُ لا الْهَرَمُ الْبَغْلُ Ушли путем ежа
خَنَازِيرُ تَرْعَاهَا جَنَّةٌ Недосягаемее, чем звезды
نَثَّتْ مُسَّاتْ إِذَا الْخُنْفَسَاءُ Тупее быка или черепахи

2. Найдите разговорные слова в следующих пословицах и поговорках и сопоставьте их с переводом или эквивалентом:

Пословицы и поговорки Переводы и эквиваленты
قَسْوَرَةٍ مِنْ أَجْرَأُ Волк в овечьей шкуре
عَضْرَسٍ مِنْ أَبْرَدُ Серьезнее золота
خَافَانَ بِرَأْسٍ جَاءَ Храбрее льва
هِجْرِسٍ مِنْ أَجْبَنُ Принес голову царя
الأَذْؤُبِ قَلْبُ الضَّأْنِ جِلْدِ تَحْتَ Холоднее льда
الثُّصَارِ مِنَ أَرْزَنُ Трусливее лисенка

3. Работа со словарем. Заполните таблицу по образцу.

Региональная лексика Страна Перевод Литературная лексика
أُغْنِيَّةٌ هَوْسَةٌ Ирак песня
مِكْحَلَةٌ
قَاقٌ
فُقَّةٌ
قَرْقَالَةٌ
قُرَيْدِسٌ
مَقْرُوطَةٌ
غِصَامَةٌ
عُلُوشٌ
بَوظَةٌ
تُرَابَةٌ
جَرْنَةٌ
خُزَامٌ

4. В чем особенности региональной и диалектной лексики татарского и русского языков.

5. Иноязычная лексика, заимствованная в арабском языке в классическую эпоху, представляет собой полностью усвоенные единицы из:

А) татарского языка;
Б) греческого языка;

В) английского языка;
Г) французского языка.

6. Древние прямые заимствования в арабском языке в основной массе своей рас¬положены в ареале:

А) типологически-родственных языков;
Б) структурно-отдаленных языков;
В) территориально близких языков;
Г) генетически-отдаленных.

7. Заимствования из арамейского языка в арабский язык пришли через посредство:

А) турецкого языка;
Б) сирийского языка;
В) эфиопского языка;
Г) древнееврейского языка.

8. Основная группа заимствованных слов из арамейского языка это:

А) названия денежных единиц;
Б) современные на¬звания мер длины на десятичной основе;
В) названия животного мира;
Г) экзотические слова.

9. Количество заимствований из евро¬пейских языков в арабском языке составляет около:

А) десяти процентов словаря;
Б) одного процента словаря;
В) тридцати процентов словаря;
Г) пяти процентов словаря.

10. Иноязычная лексика, заимствованная в арабском языке в классическую эпоху, представляет собой полностью усвоенные единицы из:

А) татарского языка;
Б) греческого языка;
В) английского языка;
Г) французского языка.

11. Древние прямые заимствования в арабском языке в основной массе своей рас¬положены в ареале:

А) типологически-родственных языков;
Б) структурно-отдаленных языков;
В) территориально близких языков;
Г) генетически-отдаленных.

Контрольная работа 3

1. Заимствования из арамейского языка в арабский язык пришли через посредство:

А) турецкого языка;
Б) сирийского языка;
В) эфиопского языка;
Г) древнееврейского языка.

2. Основная группа заимствованных слов из арамейского языка это:

А) названия денежных единиц;
Б) современные на¬звания мер длины на десятичной основе;
В) названия животного мира;
Г) экзотические слова.

3. Количество заимствований из евро¬пейских языков в арабском языке составляет около:

А) десяти процентов словаря;
Б) одного процента словаря;

Г) пяти процентов словаря.

4. Среди заимствований русского происхождения преобладают:

А) слова экзотического характера;
Б) слова книжного характера;
В) военная терминология;
Г) административная терминология.

5. Переведите и классифицируйте следующие заимствования по сферам человеческой деятельности:

كَعْكٌ – تِكَّةٌ – صَفْصَافٌ – جَزْمَةٌ – يَاسْمِينٌ – نُفَّاحَةٌ – قَرَنْفُلٌ – كُرُنْبٌ نَرْجِسٌ – بَنْطَلُونٌ – بَرِيدٌ – سِرْدَابٌ – بَرْنَامَج – خِيَارٌ – قَمِيصٌ – سُجُقٌ – تِلِفُونٌ – بَنَدُورَةٌ بَنَفْسَجَةٌ

6. Переведите и классифицируйте следующие заимствования по языку-источнику:

تُورَاةٌ – مِحْرَابٌ – فُنْدُقٌ – فَلْسَفَةٌ – فُرْشَةٌ – بَرْلَمَانٌ – فِلْمٌ – سَلاَطَةٌ – كَعْكٌ سِرْدَابٌ – يَاسْمِينٌ – كِيسٌ – بَرْنَامَجٌ – سُفْرَجِيٌ – كُرُنْبٌ – تِلِفُونْجِيٌ – تِلِفُونٌ – صَفْصَافٌ سِرْبَالٌ

7. Найдите соответствие слова-источника заимствованному слову, переведите и определите язык-источник:

Заимствования Слова-источники
دِينَارٌ workshop
لَنْشٌ tavola
قَصْرٌ commercium
طَاوِلَةٌ launch
وَرْشَةٌ fustan
طُلُمْبَةٌ groschen
بَارْجَةٌ strata
قِرْشٌ tromba
صِرَاطٌ barca
جُمْرُكٌ castra
فُسْتَانٌ denarius

8. Приведите несколько примеров заимствований (не менее 5) по соответствующим наименованиям, переведите их и впишите в таблицу:

Наименования Примеры
Названия музыкальных инструментов _____
_____
_____
_____
_____

Обозначения лиц по их занятию или ремеслу _____
_____
_____
_____
_____

Денежные единицы _____
_____
_____
_____
_____

Единицы измерения _____
_____
_____
_____
_____

Реа¬лии веры _____
_____
_____
_____
_____

_____
_____
_____

Понятия растительного мира _____
_____
_____
_____
_____

Названия драгоценных камней и минералов _____
_____
_____
_____
_____

9. Выделите заимствованные слова из следующей газетной статьи:

وآسيا إفريقيا وحظوظ العالم كأس قرعة
العالمية الكروية الأوساط ترقب وسط 2010 في أفريقيا جنوب ستستضيفها التي العالم لكأس التأهيلية المجموعات قرعة سحب تم.
الخارطة على بقوة يضعها تاريخياً إنجازاً تحقق قد التي الأفريقية الكرة مستوى عن رضاه عن القدم لكرة الدولي الإتحاد رئيس بلالتر سيب عبر القرعة سحب مراسم وخلال العالمية الكروية.
عام انطلاقه منذ العالم كأس احتكرت الجنوبية والأمريكية الأوروبية الفرق وكانت 1930.
العالم؟ بكأس للفوز آسيوي أو إفريقي لفريق أمل هناك هل بالمجموعات؟ رأيك هو ما
برفيز اشفاق الجنرال الحالي الأركان رئيس نائب خلالها سلم كلمة فيها القى رسمية مناسبة في ،المسلحة للقوات عاما قائدا منصبة عن مشرف برفيز الباكستاني الرئيس تخلى الجيش قيادة كياني.
في والبحرية الجوية القوات قيادة ومقري روالبندي في الجيش قيادة مقر زار حيث العسكرية الحياة من عاما واربعين ثلاثة لتوديع المراسم ببعض الثلاثاء قام قد مشرف وكان آباد إسلام العاصمة.
قائدهم امام عسكري بعرض الجوية والقوات والبحرية الجيش من مشتركة قوات تقوم أن قبل ،روالبندي في الجيش قيادة مقر وصوله فور الشرف حرس مشرف واستعرض منتخب مدني كرئيس الخميس الدستورية اليمين يؤدي الذي.
رسميا فوزه تأكيد بعد إلا الخطوة هذه على يقدم ولم مخططه نفذ لكنه ،الجيش قيادة عن للتخلي شديدة وخارجية داخلية لضغوط الماضية الشهور خلال تعرض مشرف وكان الرئاسة بانتخابات.
حالة إنهاء بضرورة بلاده طلب جدد مكورماك شون الامريكية الخارجية باسم المتحدث لكن ،العسكري زيه عن التخلي مشرف بقرار الامريكية الخارجية رحبت وقد المقبل الثاني كانون/يناير من الثامن في التشريعية الانتخابات إجراء قبل الطوارئ.
الدستوري الديمقراطي الحكم إلى تعد لم إذا الصحيح الطريق إلى تعود لن باكستان إن صحفي مؤتمر في مكورماك وقال

10. Приведите примеры заимствований из арабского языка в русском и татарском языках (не менее 10). Объясните факторы, повлиявшие на заимствование арабской лексики.

Контрольная работа 4

1. Что является одной из основных характеристик терминов?

А) многозначность;
Б) широкое употребление в речи;
В) стилистическая нейтральность;
Г) наличие синонимов и антонимов.

2. Как называется один из периодов в истории арабской терминологии?

А) классический;
Б) доклассический;
В) индустриальный;
Г) древний.

3. Какой способ не используется при копировании иноязычных терминов на арабский язык?

А) прямое заимствование терминов;
Б) сокращение терминов при помощи эллиптирования;
В) придание словам специальных значений;
Г) подбор неологизмов.

4. Какая грамматическая модель не используется при образовании терминов способом морфологической деривации?

А) масдар;
Б) имя места и времени;
В) причастие;
Г) имя орудия.

5. Какой компонент эллиптирован при образовании термина دَوْرِيَّةٌ «периодическое издание»?

А) определение;
Б) местоимение;
В) определяемое;
Г) глагол.

6. Термины – это «слова и словосочетания номинативного характера, обозначающие _____ науки, техники, искусства и других обособленных сфер приложения человеческой деятельности.

7. Еще в средние века арабский язык обладал весьма обширной оригинальной терминологией, которая развивалась в рамках традиционно-мусульманских наук: _____.

8. Большую роль в создании арабских терминов в настоящее время играет _____.

9. Использование слов с общим значением для образования терминов _____ в арабской терминологии.

10. Обычной практикой стало явление, когда из состава общеязыковой лексики подбираются с целью образования терминов _____для иноязычных терминов.

11. Особенностью арабской терминологии является наличие у некоторых терминов _____ .
12. Наиболее типичным в составных атрибутивных наименованиях с определением-прилагательным арабского языка является _____.

13. Укажите соответствия между терминами и способами их образования:

терминирование в специальных значениях, когда-то существовавшей или существующей исконной лексики مِحْقَنٌ
морфологическая деривация إِنْتَاجِيَّةٌ
калькирование عَابِرَةٌ
частичная или полная перестройка структуры جِيُولُوجِيَا
эллиптирование عَنَفَةٌ

14. Укажите соответствия между терминами и грамматическими моделями, по которым они образованы:

масдар مِكْشَفٌ
причастие حُرَيْرَةٌ
имя орудия مُؤَشِّرٌ
имя уменьшительное إِسْتِقْطَابٌ

15. Укажите соответствия между терминами и названиями однородных словосочетаний, от которых они образованы:

названия школ по ступеням مَقْطُورَةٌ
обозначения языков مُقَاتِلَةٌ
названия классов самолетов كَاسِحَةٌ
названия типов кораблей إِبْتِدَائِيَّة
названия транспортных средств العَرَبِيَّةُ

16. Укажите соответствия между терминами и их переводом:

атом مُوَلِّدٌ
двигатель внутреннего сгорания عِلْمُ طَبَقَاتِ الأَرْضِ
авианосец جَوِّيٌّ دِفَاعٌ
сопротивление ذَرَّةٌ
противовоздушная оборона حَامِلَةٌ
геология دَاخِلِيّ إِحْتِرَاقٍ مُحَرِّكٌ

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов:

1. Слово – как объект изучения в языке.
2. Лексическое значение слова и ее типы.
3. Пути развития значений слов в современном арабском языке.
4. Основные пласты в лексическом составе арабского языка.
5. Лексические и структурно-грамматические особенности общесемитской и собственно арабской лексики.
6. Диалектные разновидности современного арабского литературного языка.
7. Заимствования в современном арабском языке: источники, семантические и структурно-грамматические особенности.
8. Основы арабской терминологии.
9. Синонимия в лексической структуре арабского языка.
10. Антонимия в лексической структуре арабского языка
11. Полисемия в современном арабском литературном языке.
12. Омонимия в современном арабском литературном языке.
13. Фразеология как раздел арабского языкознания.
14. Классификация фразеологических единиц арабского языка по академику В.В. Виноградову.
15. Классификация фразеологизмов Корана по профессору В.Д. Ушакову.
16. Особенности перевода фразеологических единиц.
17. Сущность арабской паремиологии. Классификация арабских паремий.
18. Особенности арабских паремий. Особенности паремий Корана.
19. Основы арабской лексикографии. Развитие арабской лексикографии.
20. Основные виды арабских словарей.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Выступление с докладом/реферат
Контрольная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Шайхуллин Т.А., Закиров Р.Р.	Арабская цивилизация: история и особенности: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2019	http://znanium.com/catalog/document?id=378234

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Лингвокультурологический аспект интерпретации устойчивых конструкций арабского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367883
Л2.2	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Синонимия и антонимия арабского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367885
Л2.3	Закиров Р.Р., Мингазова Н.Г.	Практикум по фразеологии Корана: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367865
Л2.4	Шайхуллин Т.А.	Синонимия и антонимия арабского языка: Практикум	Казань: РИИ, 2015	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Арабский язык в свете универсального и уникального» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.
Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.
На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс лексикологии арабского языка, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса лексикологии арабского языка и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении лексикологии зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.
Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.
Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.
Студент считается допущенным к зачету по курсу, если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все задания, а также представил конспекты лекций.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Арабский язык в свете универсального и уникального» и включает в себя следующее:
1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.
3. Подготовку научных докладов.
4. Подготовку рефератов.
5. Написание научных статей.

Социолингвистическая интерпретация речевого поведения носителей арабского языка

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 16
самостоятельная работа 88
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	8	8	8	8
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	16	16	16	16
Контактная работа	16	16	16	16
Сам. работа	88	88	88	88
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А. _____

Рабочая программа дисциплины

Социолингвистическая интерпретация речевого поведения носителей арабского языка

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"
утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	сформировать у студентов целостное представление о теоретических и практических аспектах арабского языка, обогатить словарный запас студентов, повысить культуру речи и культуру лингвистического мышления

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.03
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Успешному освоению дисциплины способствуют знания дисциплин «Лингвострановедение", "Лингвокультурология", "Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии"/"Арабский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с дисциплиной "Языковая картина мира Запад-Восток/Формирование культурно-языковой толерантности".

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции менталитета арабов
Уровень 2	общие особенности менталитета арабов
Уровень 3	общее различие культур народов арабского мира
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картины мира носителей государственного языка РФ и изучаемого языка
Уровень 2	применять полученные знания в процессе анализа межкультурных особенностях
Уровень 3	учитывать культурные особенности в процессе комуникации с носителями изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка
Уровень 2	основными принципами анализа
Уровень 3	способностью выявлять тождественные признаки и различия между речевым этикетом представителей других народов

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	официальный регистр общения
Уровень 2	нейтральный регистр общения
Уровень 3	неофициальный регистр общения
Уметь:	
Уровень 1	понимать речевые произведения на изучаемом языке на начальном уровне

Уровень 2	понимать речевые произведения на изучаемом языке на среднем уровне
Уровень 3	понимать речевые произведения на изучаемом языке на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	способностью создавать речевые произведения на начальном уровне
Уровень 2	способностью создавать речевые произведения на среднем уровне
Уровень 3	способностью создавать речевые произведения на продвинутом уровне

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на начальном уровне
Уровень 2	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на среднем уровне
Уровень 3	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на

	уровне
Уровень 2	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на начальном уровне
Уровень 2	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на среднем уровне
Уровень 3	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на продвинутом уровне

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на начальном уровне
Уровень 2	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на среднем уровне
Уровень 3	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**

3.1.1	1. общие тенденции и особенности речевого поведения арабов;
3.1.2	2. продуктивные модели речевого общения с арабами.
3.1.3	3. основы арабской риторики;
3.1.4	4. особенности красоты арабской речи
3.2	**Уметь:**
3.2.1	1. делать стилистический анализ текста;
3.2.2	2. подбирать метафорические образы к словам;
3.2.3	3. выделять аллегории;
3.2.4	4. выделять стилистические ограничения;
3.2.5	5. использовать различные стилистические средства арабского языка в речевом процессе
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;

3.3.2	- системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;
3.3.3	- официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения;
3.3.4	- конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка;
3.3.5	- этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Речевое поведение арабов /Лек/	2	3	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Этикет во время визитов и беседы /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Речевое поведение арабов /Ср/	2	21	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Особенности речевого общения с арабами /Лек/	2	3	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Арабские рынки /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Особенности речевого общения с арабами /Ср/	2	21	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.7	Риторика арабского языка /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.8	Достопримечательности арабских городов /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.9	Риторика арабского языка /Ср/	2	21	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.10	Красота речи арабского языка /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.11	Свадебные традиции /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.12	Красота речи арабского языка /Ср/	2	21	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

1.13	Арабские ученые /Ср/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.14	Арабская каллиграфия /Ср/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-3 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1) Переведите следующие предложения, определите стадию уведомления в каждом из них и укажите частицы подтверждения.

1. اَلبَشَرَ يَخْلُقُ الله.

_____

2. الأمل يجدّد العمل.

_____

3. من فاته الدهر تعب.

4. أقسم أنّه غير نافع.

5. قد افلح المؤمنون الذين هم في صلاتهم خاشعون.

6. إنّ القناعةَ غِنًى.

7. ألا إنّ السرور لا يدوم.

8. إنّ الخليفة عادلٌ.

9. من جد وجد ومن زوع حصد.

10. واللهِ من جد وجد ومن زرع حصد.

11. واللهِ أنّه من جد وجد ومن زرع حصد.

12. لا ياتى المجد بالتمنى بل بالعمل والمثابرة.

13. أقسم أنّ الامتحلن كان سهلا.

14. عيد الضحى يأتى فى التاسع من ذى الحجة.

15. هذا هو الذى يقول الصدق.

16. حبّ وطن من الإيمان.

17. أقسم إنّى قد تعلمت أصول المعرفة على يده.

18. الاتحادية روسيا عاصمة موسكو.

2) Обясните своему товарищу о пользе нефти в развитии промышленности, используя все стадии уведомления.

3) Составьте десять предложений с уведомительной речью, с использованием одной или более частиц подтвеждения.

4) Измените начальную стадию уведомления на стадию, рассеивающую сомнение и на стадию, опровергающую отрицание в следующих преложениях.
1. للعمل الدراسة تركت.
2. الثانى الصف في طالب أنا.
3. عربية دولة اليمن.
4. السليم الجسم فى السليم العقل.
5. العالم لغات أسهل العربية.
6. قازان فى تقع الروسية الإسلامية الجامعة.
7. العربية يتكلّم الجامعة رئيس.
8. مسلم كلّ على فرض الصّلاة.

5) Измените следующие предложения таким образом, чтобы в них появилась начальная стадия уведомления.
1. يسر العسر مع إنّ.
2. ظلام والجهل نور العلمَ إنّ.
3. البيت إلى ذهب قد.
4. طالب هو تاالله.
5. الخمر لايشرب واللهِ.
6. شديدا ضربا لأضربنّك واللهِ.
7. البلاد عمّ قد الخيرَ إنّ.
8. لنشيطٌ اللهِ و إنّه.
9. الخيرِ بلد مصر إنّ واللهِ.
10. العلمَ تحبُ مجتهد طالبٌ إنّك أقسمُ.

6) Ответьте на вопросы:
1. ما الخبر؟
2. الابتدائي؟ الخبر نوه عرّف
3. الطلبيّ؟ الخبر نوع ما
4. الإنكاري؟ الخبر عرّف
5. الخبر؟ إلقاء من الرئيسان الغرضان ما

7) Переведите следующие предложения и объясните использование уведомления для иного смысла в каждом из них.

1. تعالى قال: ﴿ لَهم سكنٌ صلواتك إنّ عليهم وصلّ ﴾.

2. تعالى قال: ﴿ آلصّمدُ الله أحد الله هو قل ﴾.

3. إنّ الفراغ لمفسدة (العمل يكره ولكنه ذلك يعرف لمن هذا تقول).

4. نافع العلم (العلم فائدة ينكر لمن ذلك تقول).

5. عتابٌ بالمذنبِ الرفقَ فإنّ الحاكم أيّها بالمذنب ترفقْ.

6. تعالى قال: ﴿ عظيم شئٌ الساعةِ زلزلة إنّ ربكم اتقوا الناس يأيّها ﴾.

7. إنّ بر الوالدين لواجبٌ. (والديه يطيع لا لمن تقول).

8. موجود الله (الله وجود ينكر لمن ذلك تقول).

9. إنّ الله يرى افعال العباد (حق بغير الناس يظلم لمن هذا تقول).

10. إنّ الصّلاة لواجبة (الصّلاةَ لتارك ذلك تقول).

11. العلم من افضل المال (العكس يعتقد لمن ذلك تقول).

12. تا لله إن الإسراف مضر.

13. الجو يتغير (الجو تغير ينكر لمن تقول).

14. لا تظلمْ إنّ الظلمَ وخيم العقاب.

15. أُتركْ الحقدَإنّه الشّرَّ يجلبُ.

16. لماذا تركَ الصّلاة إنّ الصّلاةَ لواجبة.

أنت مسرفٌ تالله إنّ الإسراف حرام.

1) Составьте шесть предложений с использованием уведомления для иного смысла.

2) Переведите следующие предложения и выделите подлежащее и сказуемое в каждом из них.

1. لولا الطائرة لصعبُ السفر إلى البلاد البعيدة.

2. لا تتطلع إلى العلمِ لكسب المال.

3. إن البخيل وإن انفق ترى عليه علامات الفقر.

4. إنما بالعمل تبنى الأمم وليس بالتمنى.

5. العلم نور والجهل ظلام.

6. قطر دولة عربية في تقع قارة اسيا.

7. من طلب المجد سهر الليالي.

8. إن كان الكلام من فضة فالسكوت من ذهب.

9. العرب قوم يحبون العمل.

10. الزرق والحرمان من عند الله.

11. بنى الفراعنة الأهرامات.

12. الأهرامات في تقع الجيزة في مصر العربية.

13. العلم في كالنقش الصغر في الحجر.

14. النجاح مفتاح الاجتهاد.

15. الصبر مفتاح الفرج.

16. يا بنى تعلَّمْ العلم ولو فى الصين.

17. لا تتكلم بما لايعنيك.

18. دعْ الكلام لأهل الكلام.

19. لا تعاشر أهل الشر.

20. تفهم في أمور دينك.

21. اعملْ يا صديقى الخير لأخيرتك.

22. لا تهملْ الدراسة.

23. اصبرْ ولا تجزعْ.

3) Ответьте на следующие вопросы.
1. إليه والمسند المسند عرفْ.
2. المسند؟ مواضع ما
3. إليه؟ المسند مواضع ما
4. إليه؟ المسند تقديم إلى تدعو التي الاسباب ما
5. إليه؟ المسند فيها يؤخر التي البلاغية الأغراض ما
6. المسند؟ يؤخر متى

4) Заполните пропущенные места в предложениях соответствующими словами.
يتبادر ـ التعجيل ـ سَعَة ـ التضرُّع ـ أستجيرُ.
1. عفوك وجميلِ رحمتك.....من زدْني اللهم.
2. .....تاخيره من خيرٌ الواجب بأداء.
3. .....ضَعْفي مُظهِرا ياربِّ بك.
4. يحدث لا الذهْنِ إلى.....مما كثيرٌ
5. .....والذلّ الضعفِ إظهار.

5) Переведите следующие предложения и определите вид ограничения в каждом из них.
. تعالى قال: ﴿ الحساب وعلينا البلاغ عليك إنما ﴾.

2. لغاية بلاغ الدنيا إنما.

3. أنيبُ وإليه توكّلتُ عليهِ بالله إلّا توفيقى وما ﴿ :تعالى قال ﴾.

4. شجاع حسنٌ إنما.

5. النيل إلا مصر يروى لا.

6. مفسدة الفراغ.

7. الكرم فى المال بركة.

8. التأنى فى السلامة.

9. تعبٌ الجاهل صداقة.

10. السّفيه عن سكتّ.

11. العقل فى زيادة التجارب طول.

6) Выделите то, в чём ограничивают (عَلَيْهِ اَلْمَقْصُورُ) в следующих предложениях.
1. الصباح فى السباحة علىّ يحبّ إنما.
2. علىّ الصباح فى السباحة يحبّ إنما.
3. السباحة الصباح فى علىّ يحب إنما.
4. الإخوان برؤية السرور يدوم.
5. الإساءة على ذَلكَ من غَدَرَكَ.
6. بالإحسان قومه المرء يسود.
7. ظلمّ موضِعِهِ غير فى الإحسان وضعُ.

7) Ответьте на следующие вопросы.
1. القصرَ عَرّف.
2. القصر؟ أدواتُ ما
3. عليه المقصور مواضِعَ اذكر.
4. القصر؟ طرفا ما
5. طرفيه؟ باعتبار القصر قِسما ما
6. وإنما؟ ,والاستثناء النفي بين الفرق ما

1) Переведите следующие коранические аяты и поэтические отрывки и выделите соединения и разъединения в каждом из них.
1. تعالى قال: ﴿ توقونون رَبّكم بلقآء لعلّكم الأيات يفصل الأمور يدبر ﴾.
2. تعالى قال: ﴿ يؤمنون لا تنذرهم لم أم أنذرتهم عليهم سواء كفروا الذين إنّ ﴾
3. تعالى قال: ﴿ وعيون وجنات وبنين بأنعام أمدكم تعلمون بما أمدكم ﴾
4. تعالى وقال: ﴿ أبنآءكم يذبحون العذاب سُوء يسومونكم ﴾
5. تعالى قال: ﴿ يوحى وحى إلّا هو إن الهوى عن ينطق وما ﴾.
6. منشدا الدهر أصبح شعرا قلت إذ ***** قصائدى رواة من إلا الدّهر ما
7. خدمُ يشعروا لم ومنْ لبعض بعض ***** وحاضرة بدو من للنّاس النّاس
8. تعبةٌ بنقضى لا الّذى أنت ***** لها المحبّ الدّنيا صاحب يا
9. لديه بما رهن امرى كلّ ***** بأصغريه المرء وإنما
10. تحتجبُ حين ترجّى السماء إنّ *****أملا لى عندك بمقص الحجا ليس.

2) Придумайте по четыре предложения на соединение и разъединение.

3) Ответьте на следующие вопросы.
1. الفصلُ؟ وما الوصلُ؟ ما
2. الجُمَل؟ بين الوصل يجبُ متى
3. اتّصالٍ؟ كَمَالُ الجملتين بين يكونَ أن معنى ما
4. جملتين؟ بين الانقطاع كمال عرّف
5. الجملتين؟ بين الاتصال كمال شِبْهُ ما

3) Заполните пропущенные места в предложениях соответствующими словами.
(نَهَرَ - أفّ - تصوّر - أوهَمَ - رَاجَع - بِرٌّ - رهنٌ - فروجهم - يذبحون)
1. .....لها فِهما فازدادَ دُرُوسَهُ الطالبُ.
2. .....اليهود أبناءَ فرعون آل كان.
3. .....لديه بما امرىءٍ كُلُّ.
4. .....وألسِنَتَهُم يَحْفَظُون المؤمنون.
5. .....بوالديه المؤمن.
6. .....ثابتَة الأرضَ أنَّ الماضي في الناسُ.
7. .....نبيّ إنّه الناس الكذّابُ مُسيلمة.
8. .....المدرسة في الأدب يسيءُ مَنْ المدرسُ.
9. .....لوالديه الابنُ يقول أن ينبغي لا

4) Переведите следующие предложения и выделите умеренность и лаконичность в них.
1. أمرى تحت مصرّف وعسكره ,يدى فى وخاتمه يدى بين ماهان بن عبسى بن على رأس.
2. عليكم يؤمّر تكونوا كما.
3. مكتبةَ على.
4. سعيد أم أسعد.
5. شجون ذو الحديث.
6. العدل السيف سبق.
7. صدقة الشر ترك.
8. تعالى قالى: الّاس ينفع بما البحر فى تجرى الّتى والفلك.
9. تعالى قالى: صبروا أنّهم لو.
10. تُطلقه والتوبه أوقعَهُ العدلُ.

5) Придумайте по пять предложений, содержащих умеренность и лаконичность.

1) Переведите следующие предложения и укажите вид гиперболы в них.
1. حسين لطه النثر وكتاب العربى الأدب كتاب قرأت.

2. الجيزة وأهرام مصر آثار ورت.

3. الراشدين والخافاء بكر ابى تاريخ قرأت.

4. بالماء ورأسك جسمك اغسلْ.

5. المجلات واشترى المكتبة من الكتب اشترى.

6. الصحة لك يهب أن وتعالى سبحانه الله أسألُ.

7. المهمل سيعاقب المهمل سيعاقب.

8. القلب ريحانة مات, الكبد فلذة مات.

9. المجدون إلا يكافأ وهل ,جهد على عليّا كافأتّ.

10. أمل بلا ابى تركنى أمل بعدك من لي يبقى لم.

11. سالما السفر من لله والحمد ابى وصل.

12. الملك أساس والعدل بالبراءة المتهم على حكم.

13. العربية يحب كان الله رحمه علىّ.

14. بالطمأنينة يشعر واياته القرآن يقرأ من كلّ.

2) Придумайте семь предложений, содержащих различные виды гиперболы.

3) Ответьте на следующие вопросы.

1. المساواة عرف.
2. الإيجازُ؟ ما
3. القصر إيجاز عرّفْ.
4. الحذف؟ إيجاز ما
5. الإطناب عرّف.
6. الإطناب؟ أنواع ما

4) Заполните пропущенные места в предложениях соответствующими словами.
(زَوّدَ ـ تَمْكِين ـ مُجمَلا ـ عَبَّرَ ـ بالتَّمسّكْ ـ أمّارةٌ)
1. السنةُ وفَصّلتهُ.....القرآن بَعضُ أُنزلَ .
2. السلامة بطرق.....تكونُ الحريق من النجاةُ.
3. الذنوب بارتكابِ.....النّفسُ.
4. .....قليلةٍ بألفاظ الكثيرة المعاني عن الأديبُ.
5. السامع ذهن في المعنى.....بالتكّرار الإطناب من الغرضُ.
6. .....بالزاد المسافر ابنه الأبُ.

5) Соедините подходящие слова в обоих столбиках.

(أ)	(ب)
1. ادّكَرَ	1. الصّفْح
2. العَفو	2. فَسّرَ
3. يُنَبّئُ	3. تَذييل
4. تَعْقِيب	4. يُخبرُ
5. الشُّمُول	5. تذَكَّر
6. أفْتَى	6. العُمُوم
7. أبدى	7. أظهَرَ

1) Переведите следующие предложения и выделите четыре составляющие аллегории в каждом из них.
1. السماحة فى كالبحر أنت.

2. الأشراق فى كالشمس أنت.

3. المرارة فى كالصبر فلان كلام.

4. الجفاف وقت فى المطر كأنه كرمه.

5. ريات كأنها أعناق لها خيل على جاء.

6. وصلابة قسوة كالحجر قلبه.

7. والجمال الحسن فى الصبح كأنه ليل رُبّ.

8. سرعتها فى كالريح السباق شيّارة.

9. الإقدام فى الفارس مثل القدمِ كرةِ لاعبُ.

10. السرعة فى كالريح العربى الخيل.

2) Придумайте слова, подходящие к каждому из следующих аллегорических образов:
الأجسام فى تذِبّ الحياة, البخيل, القاطع السيف, الممتع الحديث, للأرض المطرُ, الأوتار نغم, تثمر لا شجرة, الصادقة العزيمة.

3) Составьте аллегорические образы с каждым из следующих слов:
1) القطار..... 2) الأكبر الهرمُ.....
3) الكتاب..... 4) الحصان.....
5) المصابيح..... 6) الصّديق.....
7) المعلّم..... 8) الدّمع.....

3) Заполните пропущенные места в предложениях соответствующими словами.
(الخِصْب - عَاصِفٌ - يغمُر - يَنْبُض - ينفعل - رمادا)
1. المُرهف الإحساس صاحب.....بالحَدَثِ.
2. المدينة في الرئيس الشارع.....بالحركة.
3. وغربا شرقا الأرض الشمس ضوء.....
4. والنماءُ.....زاد الأمطارُ كثُرتِ إذا.
5. فيه حرارةَ لا.....النار صارت.
6. الغُبارُ فيه كَثُرَ.....يوم هذا.

4) Соедините подходящие слова в обоих столбиках.

(أ)	(ب)
1. السّماء كَبِدُ	1. ثَمَرَ
2. سَحَائب	2. غَرَضُه
3. طَلْعٌ	3. قَاع
4. مُرَادُه	4. غُيُوم
5. قِيعَة	5. وَسَطُهَا
6. استثاره	6. أغضبهُ

5) Переведите следующие предложения и выделите виды аллегории в каждом из них.
1. المتنبى قال:
الجمعان التقى إذا كقلوبهنّ ********بهم قلة الّذين مع السيوف إنّ
جبان كلّ بكفّ الجبان مثل ********حدهِ جراءة على الحسام تلقى

2. المدح فى وقال:
نقضه لم وحقهُ الأمير خلع ********بأرضه السماء فعل بنا فعلتْ

3. جالس كان وإن يهابُ كالأسد مال غير على يُكرمُ المروءة ذو الرجل.

4. نقية طاهرة أبرار كصحيفة سيرة لك.

5. وضرا نفعا سيف المال.

6. تعالى قال:
﴿ كالأعلمِ البحر فى المنشئات الجوار وله ﴾.

7. تعالى قال:
﴿ خاوية نخيل أعجاز كأنهم صرعى فيها القوم فترى ﴾.

8. الجديدُ الربيع بك شبيه وجاءنا الشتاء ذهب.

9. قال تعالى:

﴿ألم تر كيف ضرب الله مثلا كلمة طيبة كشجرة طيبة أصلها ثابت وفرعها فى السماء﴾.

10. قال تعالى :
﴿ الله نور السموات والأرض مثل نوره كمشكوةٍ فيها مصباح المصباح فى الزّجَاجَة كأنها كوكبٌ دريٌ يوقد من شجرة مباركة﴾.

11. القلوب كالطير فى الألفة إذا أنست.

12. له جرأة كجرأة الليث إذا غضب.

13. كان اخى شجرا لا يُخلفُ ثَمَرُهُ وبحرا لا يُخافُ غَضبُهُ.

14. بيوت كالكواكب لامعات يضئن فى الظلمات.

15. راى الحازم ميزان فى الدقة.

16. الحمية من النوم كالحمية من الطعام.

17. صالح كالمئذنة فى الاستقامة.

18. صوت هذا الفنان كصوت البلبل فى عذوبته.

19. عظام هذا المصارع كالحديد في الصلابة .

6) Измените следующие предложения таким образом, чтобы в каждом из них было три вида аллегории: усиленная, подробная и краткая.

برقٌ السيوفِ لمعانَ كأن.	مظلمٌ سَحَابٌ خُيُلِهم و غبارَ
أ)……	أ)……
ب)……	ب)……
ج)……..	ج)……..
باهرة كالقصور بيوتهم	المظلمِ كالليل شعرها
أ)……	أ)……
ب)……	ب)……
ج)……..	ج)……..

7) Придумайте аллегории таким образом, чтобы каждое из следующих слов являлось «тем, что сравнивают».
المطر, الرعد, الكريم, السيارة, الهلال, الأزهار, القلاع, الماء.

8) Придумайте аллегории таким образом, чтобы каждое из следующих слов являлось «тем, с чем сравнивают».
الصاروخ ـ الكرة ـ المتألق البدر ـ ـ موقدة نار ـ ناضرة زهرة ـ بابل برج ـ الخلد جنة ـ زلال ماء ـ نسيم.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов:

Речевое поведение арабов.
Особенности речевого общения с арабами.
Риторика арабского языка.
Красота речи арабского языка.
Этикет во время визитов и беседы.
Арабские рынки.
Достопримечательности арабских городов.
Свадебные традиции.
Арабские ученые.
Арабская каллиграфия.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Опросы на практических занятиях
Контрольная работа №1
Контрольная работа №2
Контрольная работа №3

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Юзмухаметов Р.Т.	Арабская паремиология: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=378245

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шайхуллин Т.А., Зиганшин Э.М.	Стилистика арабского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367887
Л2.2	Сапронова М.А.	Арабо-мусульманский мир: история, география, общество: учебное пособие	Казань: Казан. ун-т, 2013	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Социолингвистическая интерпретация речевого поведения носителей арабского языка» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс лексикологии арабского языка, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса лексикологии арабского языка и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении лексикологии зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.

Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.

Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Студент считается допущенным к зачету по курсу, если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все задания, а также представил конспекты лекций.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Социолингвистическая интерпретация речевого поведения носителей арабского языка» и включает в себя следующее:

1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.

Основы формирования межкультурной и межъязыковой компетенции

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 92
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	92	92	92	92
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Фаттахова Н.Н. _____

Рабочая программа дисциплины

Основы формирования межкультурной и межъязыковой компетенции

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"
утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель дисциплины «Основы формирования межкультурной и межъязыковой компетенции» состоит в овладении прочными теоретическими и практическими знаниями в области межкультурной и межъязыковой коммуникации, заложить основы межкультурной компетенции будущих филологов как способности и готовности к успешному двустороннему общению с представителями других лингвокультурных сообществ, решению коммуникативных и профессиональных задач адекватно заданным характеристикам межкультурной коммуникации.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.04
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Взаимосвязана с дисциплиной "Межкультурная коммуникация стратегии и тактики".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Лингвокультурология

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
Знать:	
Уровень 1	основы и теорию проблемного обучения
Уровень 2	особенности создания проблемных ситуаций на основе системного подхода
Уровень 3	специфику создания проблемных ситуаций а профессиональной лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения

УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	
Знать:	
Уровень 1	основы командной стратегии
Уровень 2	принципы командной стратегии
Уровень 3	особенности выработки командной стратегии
Уметь:	
Уровень 1	организовывать работу команды на начальном этапе обучения
Уровень 2	организовывать работу команды на среднем этапе обучения
Уровень 3	организовывать работу команды на продвинутом этапе обучения

Владеть:	
Уровень 1	навыками руководства работой команды на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками руководства работой команды на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками руководства работой команды на продвинутом этапе обучения

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	
Знать:	
Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка
Уметь:	
Уровень 1	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на продвинутом этапе обучения

ОПК-2: Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	
Знать:	
Уровень 1	особенности иноязычной научной картины мира
Уровень 2	особенности научного дискурса в русском языке
Уровень 3	особенности научного дискурса в изучаемом иностранном языке
Уметь:	
Уровень 1	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на продвинутом этапе обучения

ПК-7: Способен выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту	
Знать:	
Уровень 1	Особенности профессиональной деятельности лингвистов на начальном уровне
Уровень 2	Особенности профессиональной деятельности лингвистов на среднем уровне
Уровень 3	Особенности профессиональной деятельности лингвистов на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	Выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	Выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	Выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	Способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на начальном этапе обучения
Уровень 2	Способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на среднем этапе обучения

Уровень 3	Способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на продвинутом этапе обучения

ПК-8: Владеет современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений, а также проведения эмпирических исследований, ориентированных на развитие навыков и умений в профессиональной сфере	
Знать:	
Уровень 1	Специфику профессиональной лингвистической сферы
Уровень 2	Особенности основных профессиональных лингвистических навыков
Уровень 3	Особенности основных профессиональных лингвистических умений
Уметь:	
Уровень 1	Проводить эмпирические исследования на начальном этапе обучения
Уровень 2	Проводить эмпирические исследования на среднем этапе обучения
Уровень 3	Проводить эмпирические исследования на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на начальном уровне
Уровень 2	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на среднем уровне
Уровень 3	• современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	1. основные понятия и терминологический аппарат, необходимый для изучения проблем, связанных с межъязыковой и межкультурной коммуникацией;
3.1.2	2. особенности родного языка и родной культуры;
3.1.3	3. лингводидактические основы развития межъязыковой компетенции;
3.2	**Уметь:**
3.2.1	1. проводить лингвокультурологический анализ языкового материала;
3.2.2	2. использовать полученные знания в конкретных ситуациях межъязыковой коммуникации;
3.2.3	3. пользоваться электронными источниками информации для получения актуального материала по изучаемой проблематике;
3.2.4	4. абстрагироваться от социальных стереотипов собственной культуры при знакомстве с иной культурой или при коммуникации с представителями других лингвокультурных сообществ.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	1. способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
3.3.2	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
3.3.3	2. способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации;
3.3.4	3. способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны;
3.3.5	4. готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии;
3.3.6	5. готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения;
3.3.7	6. владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию;
3.3.8	7. способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся;
3.3.9	8. способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
3.3.10	9. способностью разрабатывать методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)							
Код занятия	**Наименование разделов и тем /вид занятия/**	**Семестр / Курс**	**Часов**	**Компетен-ции**	**Литература**	**Инте ракт.**	**Примечание**
	Раздел 1.						

1.1	Сущность и механизм процесса восприятия /Лек/	1	1	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.2	Сущность и механизм процесса восприятия /Пр/	1	1	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.3	Сущность и механизм процесса восприятия /Ср/	1	14	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.4	Язык, культура и культурная антропология. /Лек/	1	1	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.5	Язык, культура и культурная антропология /Пр/	1	2	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.6	Язык, культура и культурная антропология /Ср/	1	18	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.7	Межкультурная коммуникация и изучение иностранных языков /Лек/	1	1	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.8	Межкультурная коммуникация и изучение иностранных языков /Пр/	1	2	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.9	Межкультурная коммуникация и изучение иностранных языков /Ср/	1	20	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.10	Роль сопоставления языков и культур для наиболее полного раскрытия их сущности /Пр/	1	1	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.11	Роль сопоставления языков и культур для наиболее полного раскрытия их сущности /Ср/	1	20	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.12	Специфические языковые явления при изучении иностранного языка /Лек/	1	1	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.13	Специфические языковые явления при изучении иностранного языка /Пр/	1	2	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.14	Специфические языковые явления при изучении иностранного языка /Ср/	1	20	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Практическое занятие 1.
1. Фактор впечатления
2. Фактор превосходства
3. Фактор привлекательности
4. Культура и восприятие
Практическое занятие 2.
1.Атрибуция в межкультурной коммуникации
2. Личностная атрибуция
3. Стимульная атрибуция
4. Обстоятельственная атрибуция
5. Ошибки атрибуции и их влияние в процессе межкультурной коммуникации

Практическое занятие 3.
1.Язык как орудие культуры
2. Актуальность проблем межкультурной коммуникации
3. Диалог культур
4. Специфика арабской и русской культур

Темы рефератов
1. Теоретические основы Сепира-Уорфа в области исследования языка.
2. Психологические основы изучения языка, изложенные в трудах Ф. Хайдера
3. Понятие атрибуции: лингвистические и психологические аспекты понятия
4. Язык как этнодифференцирующий признак этноса.
5. Язык как инструмент самосохранения этноса

Вопросы для повторения
1. Опишите процесс передачи информации в мозг. Какие органы участвуют в этом процессе?
2. Раскройте понятие «фактор впечатления», «фактор превосходства», «фактор привлекательности».
3. Охарактеризуйте понятие атрибуции
Практическое занятие №4
1. Взаимосвязь межкультурной коммуникации и изучения иностранных языков
2. Культурный барьер, его причины
3. Различия в традициях этносов
4. Различия в бытовой культуре этносов
5. Разница в повседневном поведении представителей различных

Практическое занятие № 5
1. Традиции арабской культуры и русской культуры
2. Повседневное поведение, свойственное для представителей восточной и западной культур
3. Причины выявленных сходств и различий

Темы рефератов:

1.Перевод как средство межъязыковой коммуникации.
2.Межъязыковая коммуникация, её основные компоненты.
3.Понятие коммуникативной равноценности
4.Особенности национально-культурного аспекта межъязыковой коммуникации

Вопросы для повторения
1. Опишите, в чем заключается связь между межкультурной коммуникацией и изучением иностранного языка
2. Каковы причины культурного барьера?
3. Какие экстралингвистические аспекты языка должны раскрываться в процессе изучения иностранного языка?
Практическое занятие 6.

1. Картина мира, созданная языком и культурой.
2. Специфика арабской языковой картины мира
3. Специфика английской картины мира
4. Специфика русской картины мира

Практическое занятие 7.
1. Интерференция и транспозиция.
2. Наличие заимствований в языке
3. Безэквивалентная лексика в изучаемых языках

Практическое занятие 8.
1. Скрытые трудности речепроизводства
2. Культурные коллокации
3. Языковая эквивалентность
4. Эквивалентность слов, понятий, реалий изучаемых языков
5. Лексическая детализация
Практическое занятие 9.
1. Сложности преподавания арабского языка русскоговорящим.
2. Сложности лексического, грамматического уровня.
3. Специфика преподавания русского языка как иностранного.
4. Экстралингвистические факторы при обучении иностранному языку

Темы рефератов
1. Специфика синонимов в русском и арабском языках
2. Специфика антонимов в русском и арабском языках
3. Специфика лексической сочетаемости в русском и (арабском, татарском, персидском, турецком, английском) языке
4. Специфика категории рода/числа/ времени в русском и (арабском, татарском, персидском, турецком, английском) языке.

5.Понятие коммуникативной равноценности.
6.Национально-культурная специфика языка и текстов.
7.Этнографические реалии и способы их передачи.
8.Исторические реалии и способы их передачи.
9.Фольклорные и мифологические реалии и способы их передачи.
10. Межъязыковая синонимия.
11.Межъязыковая омонимия

Вопросы для повторения
1. Опишите причины возникновения явления интерференции и транспозиции
2. Чем обусловлено появление заимствований в языке?
3. В чем заключается специфика безэквивалентной лексики в изучаемых языках.
4. Актуальность языковой эквивалентности при переводе тестов

Самостоятельная работа 1
Прочитайте приведенный ниже текст. Проследите, как переданы автором отличительные особенности двух миров, двух культур. Найдите в тексте культурологически значимые слова. Прокомментируйте их.

«Мелодия курая стелилась над степью, будто дым костра; тягучий и величавый напев будоражил души кипчаков; батыры сидели не шевелясь, и в свете костра их непроницаемые лица казались высеченными из серого камня...
Давыд отодвинул кубок царьградской работы с недопитым вином и, затаив дыхание, вслушивался в переливы, извлекаемые из небольшой тростниковой дудочки могучими лёгкими Алтын-Алпа. И хотя напев был чужд и странен для князя из рода Рюрика, потомка грозных конунгов, на¬водивших некогда страх на франков и славян, но в этот раз он неожиданно почувствовал всем телом грозный дух Степи, обитавший незримо в каждом из сидящих у костра половцев.
Случилось удивительное — он, не понимавший никогда ни жизни, ни обычаев половцев, ощутил на этот раз некое единение с ними. И рука, отодвинув заморское вино, невольно потянулась к белопенному кумысу, а сердце бешено застучало в груди, как копыта иноходца, несущегося по степи в вихре скачки за уходящим на запад солнцем...
И показалось вдруг Давыду, что родился он не под бревенчатыми сводами терема, обитого золотой парчой, а на белом войлоке, под сводами юрты, тканной из благородной верблюжьей шерсти, и звёзды, заглядывая в его зыбку че¬рез отверстие дымохода, подмигивали ему, младенцу, из неведомых далей, из глубин Вечного и Бесконечного Неба.
Вся жизнь пронеслась перед глазами князя — не та, что протекала на крутых берегах Днепра, среди торжищ и по- людий, буйных тризн на борту крутобоких ладей, а среди обнимавших его своей ласковой ширью зелёных степей, где маки алеют, как кровь давно погибших витязей, чьи изваяния высятся на вершинах курганов, сложенных в незапамятные времена...
Мелодия вдруг оборвалась на резкой, тревожно звенящей ноте: Алтын-Алп отнял курай от губ <...>» (Р.Г. Шарипов).
КОНУНГ — у скандинавских народов в средние века воен¬ный вождь. С образованием государств в Швеции, Норвегии, Дании — король.
КИПЧАКИ - половцы.
ПОЛЮДИЕ, ПОЛЮДЬЕ - в Древней Руси X-XIII вв. ежегодный объезд подвластного населения («людей») древ¬нерусскими князьями, боярами-воеводами и их дружинника¬ми для сбора дани, позже — сама такая дань.
ТОРЖИЩЕ — в старину: место торговли, базар.
ТРИЗНА — у древних славян: заключительная часть похоронного обряда, состоявшая из жертвоприношений, воен¬ных игр, состязаний, а позднее — из поминальных пиршеств.
ЛАДЬЯ — судно, большая гребная и парусная лодка

Контрольное задание 1

Опишите, какие именно органы чувств влияют на формирование определенного отношения к чему-либо. Какова роль атрибуции в данном процессе.

Самостоятельная работа 2
1.Распределите безэквивалентную лексику наименова¬ний реалий традиционного русского быта по смысловым группам.
Тройка, рассольник, сени, передник, оглобли, сарафан, баян, подвода, жмурки, изба, рубаха, ставни, палисадник, окрошка, попона, ушанка, сани, кисель, каша, хомут, прятки, хоровод, варежки, шашки, квас, валенки, частушка, сорочка, барыня, гусли, бублик, лапта, балалайка, баранка, городки.

2. Какие слова-историзмы возвратились в активную зону словаря?
Боярин, губерния, уезд, мэр, дума, городовой, коробейник, су¬дарь, гимназия, полиция, гувернантка, прапорщик.

3. Распределите заимствования из тюркских языков по группам:
• лексика, связанная с религией;
• лексика, указывающая на социальный статус или чин;
• обычаи, праздники;
•предметы домашнего обихода;
•национальные блюда и напитки;
•названия одежды.
Объясните их значение.
Алла, акын, палас, казан, кумыс, мулла, сесен, ислам, Ко¬ран, тюбетейка, кунак, чакчак, калым, аркан, мечеть, бай, сабантуй, бишбармак, камзол, айран, чалма.

Дополните списки слов реалиями из родной культуры.

Контрольное задание 2
1. Проанализируйте лексику арабского языка. Найдите примеры устаревшей безэквивалетной лексики. Объясните причины выхода данных лексем из активного употребления носителями языка. Какие факторы могут быть названы как причина данного процесса.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Вопросы к зачету
1.Фактор впечатления
2.Фактор превосходства
3.Фактор привлекательности
4.Культура и восприятие
5.Атрибуция в межкультурной коммуникации
6. Личностная атрибуция
7. Стимульная атрибуция
8. Обстоятельственная атрибуция
9. Ошибки атрибуции и их влияние в процессе межкультурной коммуникации
10. Процесс восприятия информации: психолингвистический аспект
11.Взаимосвязь межкультурной коммуникации и изучения иностранных языков
12.Культурный барьер, его причины
13.Различия в традициях этносов
14.Различия в бытовой культуре этносов
15.Разница в повседневном поведении представителей различных
16.Традиции арабской культуры и русской культуры
17.Повседневное поведение, свойственное для представителей восточной и западной культур
18. Интерференция и транспозиция.
19.Наличие заимствований в языке
20.Безэквивалентная лексика в изучаемых языках
21. Скрытые трудности речепроизводства
22.Культурные коллокации
23.Языковая эквивалентность
24.Эквивалентность слов, понятий, реалий изучаемых языков
25.Лексическая детализация

5.4. Перечень видов оценочных средств

1. Опрос на практических занятиях
2. Контрольная работа
3. Подготовку научных докладов.
4. Подготовку рефератов.
5. Самостоятельная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Мингазова Н.Г.	Иностранный язык и межкультурная компетенция: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367875
Л1.2	Мингазова Н.Г., Закиров Р.Р.	Сопоставительная типология татарского и арабского языков. Часть1: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367868
Л1.3	Мингазова Н.Г., Закиров Р.Р.	Сопоставительная типология татарского и арабского языков. Часть 2: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=378231

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шайхуллин Т.А., Газаль Аиния А.Н.	Обучение речевой деятельности арабского языка: на материале Корана: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367886

Л2.2	Маликов О.Х.	Культура речевого общения: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367869
Л2.3	Антонова А.Р., Шипилина А.А.	Культура речевого общения арабского языка: Учебное пособие	Казань: Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2013	http://znanium.com/catalog/document?id=367860

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Основы формирования межкультурной и межъязыковой компетенции» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс лексикологии арабского языка, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса лексикологии арабского языка и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении лексикологии зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.

Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.

Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Студент считается допущенным к зачету с оценкой по курсу «Основы формирования межкультурной и межъязыковой компетенции», если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все задания, а также представил конспекты лекций.

Основы научно-исследовательской деятельности магистра

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 92
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	92	92	92	92
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Фаттахова Н.Н. _____

Рабочая программа дисциплины

Основы научно-исследовательской деятельности магистра

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель дисциплины «Основы научно-исследовательской деятельности магистра» состоит в формировании у магистров общих представлений о теоретико-методологических основах научно-исследовательской деятельности, правилах выполнения, оформления и порядке представления результатов различных учебно-исследовательских работ.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.04
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Для изучения учебной дисциплины обучающиеся должны обладать компетенциями предусмотренными программами предшествующего уровня высшего профессионального образования, а также склонность к научно-исследовательскому мышлению.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Научно-исследовательская работа
2.2.2	Производственная практика (научно-исследовательская работа).

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
Знать:	
Уровень 1	основы и теорию проблемного обучения
Уровень 2	особенности создания проблемных ситуаций на основе системного подхода
Уровень 3	специфику создания проблемных ситуаций а профессиональной лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения

УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	
Знать:	
Уровень 1	основы командной стратегии
Уровень 2	принципы командной стратегии
Уровень 3	особенности выработки командной стратегии
Уметь:	
Уровень 1	организовывать работу команды на начальном этапе обучения
Уровень 2	организовывать работу команды на среднем этапе обучения
Уровень 3	организовывать работу команды на продвинутом этапе обучения

Владеть:	
Уровень 1	навыками руководства работой команды на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками руководства работой команды на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками руководства работой команды на продвинутом этапе обучения

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	
Знать:	
Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка

Уметь:	
Уровень 1	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на продвинутом этапе обучения

ОПК-2: Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	
Знать:	
Уровень 1	особенности иноязычной научной картины мира
Уровень 2	особенности научного дискурса в русском языке
Уровень 3	особенности научного дискурса в изучаемом иностранном языке
Уметь:	
Уровень 1	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на продвинутом этапе обучения

ПК-7: Способен выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту	
Знать:	
Уровень 1	Особенности профессиональной деятельности лингвистов на начальном уровне
Уровень 2	Особенности профессиональной деятельности лингвистов на среднем уровне
Уровень 3	Особенности профессиональной деятельности лингвистов на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	Выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	Выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	Выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	Способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на начальном этапе обучения
Уровень 2	Способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на среднем этапе обучения

Уровень 3	Способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на продвинутом этапе обучения

ПК-8: Владеет современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений, а также проведения эмпирических исследований, ориентированных на развитие навыков и умений в профессиональной сфере	
Знать:	
Уровень 1	специфику профессиональной лингвистической сферы
Уровень 2	особенности основных профессиональных лингвистических навыков
Уровень 3	особенности основных профессиональных лингвистических умений
Уметь:	
Уровень 1	проводить эмпирические исследования на начальном этапе обучения
Уровень 2	проводить эмпирические исследования на среднем этапе обучения
Уровень 3	проводить эмпирические исследования на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на начальном уровне
Уровень 2	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на среднем уровне
Уровень 3	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- основные понятия и терминологический аппарат, необходимый для изучения заданной исследовательской проблемы;
3.1.2	- теоретические представления о методологии научного творчества;
3.1.3	- общие требования, предъявляемые к научным исследованиям, основам их планирование, организации.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- осуществлять научное творчество согласно изученной методологии;
3.2.2	- использовать полученные знания в решении конкретной исследовательской задачи;
3.2.3	- оформлять и предоставлять результаты научного творчества согласно предъявляемым к подобного рода работам требованиям.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач;
3.3.2	- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Методология исследовательской деятельности как научная проблема. Современные подходы к организации исследовательской работы. /Лек/	1	1	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Методология исследовательской деятельности как научная проблема. Современные подходы к организации исследовательской работы. /Пр/	1	2	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Методология исследовательской деятельности как научная проблема. Современные подходы к организации исследовательской работы. /Ср/	1	30	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Формы и виды научно-исследовательской работы. Содержание научно-исследовательской деятельности.	1	1	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Формы и виды научно-исследовательской работы. Содержание научно-исследовательской деятельности. /Пр/	1	3	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК -2 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

1.6	Формы и виды научно-исследовательской работы. Содержание научно-исследовательской деятельности. /Ср/	1	31	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК-2 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.7	Цели и задачи научно-исследовательской деятельности. Основные этапы научно-исследовательской деятельности. Руководство и контроль научно-исследовательской деятельности. /Лек/	1	2	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК-2 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.8	Цели и задачи научно-исследовательской деятельности. Основные этапы научно-исследовательской деятельности. Руководство и контроль научно-исследовательской деятельности. /Пр/	1	3	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК-2 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.9	Цели и задачи научно-исследовательской деятельности. Основные этапы научно-исследовательской деятельности. Руководство и контроль научно-исследовательской деятельности. /Ср/	1	31	УК-1 УК-3 ОПК-1 ОПК-2 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Роль и значение психологического и социологического инструментария
в исследованиях. Тестирование и требования к проведению тестирования. Специфика анкетирования, интервью, беседы и группового опроса. Наблюдение и его исследовательские возможности. Иные методики: метод экспертных оценок, метод ранжирования, метод неоконченных предложений, метод анализа результатов деятельности и пр. Проблемы интерпретации полученных результатов.

Практическое занятие
- Понятие методологии. Подходы к определению методологии.
- Характеристика научного исследования с позиций современной методологической науки
- Классификация методов научного исследования
- Эмпирические методы научного исследования
- Наблюдение
- Сравнение
- Описание
- Эксперимент

Практическое занятие
- Методы теоретического познания
- Формализация
- Аксиоматический метод
- Гипотетико-дедуктивный метод

Практическое занятие
- Общенаучные и логические методы и приемы познания.
- Анализ
- Синтез
- Абстрагирование
- Идеализация
- Индукция и дедукция
- Системный подход

Защита рефератов

1. Развитие методов научного исследования.
2. Специфика эмпирических методов научного исследования.
3. Специфика теоретических методов научного исследования
4. Специфика общенаучных и логических методов научного исследования

Практическое занятие
1.Планирование научно-исследовательской работы
2.Составление плана диссертации.
3. Формулирование задач, проблемы, актуальности

Практическое занятие

1.Осуществление библиографической работы с литературой с привлечением информационных технологий.
2. Содержание выпускной квалификационной работы.
3.Структура выпускной квалификационной работы.

Практическое занятие
1. Расширение и систематизация теоретических знаний в первой главе диссертации
2.Гипотеза исследования, ее верификация.
3.Методы исследования.

Практическое занятие
1. Охарактеризуйте структуру магистерской работы
2. Каковы требования оформления библиографии?
3. Какие требования предъявляются к магистерской диссертации с точки зрения содержания и оформления.

Защита рефератов
1. Становление требований оформления библиографии.
2. История развития диссертационного исследования.
3. Способы систематизации теоретических знаний в диссертации

Практическое занятие
1.Использование технологий сбора фактического материала.
2.Методики сбора фактического материала.
3. Источники фактического материала

Практическое занятие
1.Планирование научно-исследовательской работы
2.Составление плана диссертации.
3. Формулирование задач, проблемы, актуальности

Исправьте приведенные библиографические данные. Каким ГОСТом руководствовался составитель представленных выходных данных?

Мареев С.Н. Классическая философия и «философия науки» [Текст]: монография / С.Н.Мареев //Москва: Изд-во СГУ: 2009. - 321 с.
Новиков А. М. Методология: [учеб.- Метод. пособие] / Новиков А. М., Новиков Д. А. ; РАН, Ин-т проблем управления ; Рос. акад. образования:, Ин-т управления образованием. - М.: СИНТЕГ, 2007. – 660 с.
Образцов, П.И. Методы и методология психолого-педагогического исследования. : СПб.: Питер, - 2004. – 268 с.

Проанализируйте представленные методы обработки фактического материала. Какие из приведенных методов отвечают современным технологическим требованиям?

МЕТОДЫ Описание метода
1. Общие методы
Абстрагирование Метод необходим 1) при мониторинге ситуации и выработке рекомендаций для ее улучшения в связи с функционированием русского языка как неродного, 2) для того чтобы слушатели научились рассматривать процессы функционирования русского языка, не учитывая несущественные стороны и признаки.
Анализ Метод познания необходим 1) при мониторинге современного состояния функционирования русского языка как неродного, 2) при обучении слушателей для того, чтобы усвоение материала носило не формальный, а научный характер.
Синтез Метод познания необходим 1) при мониторинге современного состояния функционирования русского языка как неродного, 2) при обучении слушателей для того, чтобы усвоение материала носило не формальный, а научный характер.
Анализ документов и нормативных актов Метод дает формирование четкой нормативно-правовой базы при изучении функционирования русского языка как неродного.
Анализ научной литературы Использование метода приводит к формированию надежной теоретической и методической базы разрабатываемых программ переподготовки и повышения квалификации, проводимых мероприятий.
Аналогия Метод позволяет выявлять в процессе обучения слушателей сходство явлений и дает существенные результаты в познании путём сравнения.
Дедукция Базовый метод познания необходим на всех этапах работы: 1) при мониторинге современного состояния преподавания русского языка как неродного, 2) при создании Концепции, программ и учебно-методических комплексов, 3) при обучении слушателей, 4) при обобщении результатов.
Индукция Базовый метод познания, который позволяет учесть совокупность факторов в их развитии в связи с функционированием русского языка как средства межнационального общения народов Российской Федерации.
Классификация Ведущий метод познания, позволяющий устанавливать соотносительную значимость языковых явлений, используемый рабочей группой на всех этапах разработки, апробации и реализации программ повышения квалификации специалистов и преподавателей по вопросам преподавания русского языка как неродного в образовательных учреждениях разных типов и видов
Аксиоматический метод Метод позволяет использовать дедуктивные доказательства как средство аргументации во время проведения занятий.

Диалектический метод Базовый метод познания, который позволяет учесть совокупность факторов в их развитии и решать задачу построения научно-теоретической концепции повышения квалификации преподавателей образовательных учреждений разных типов и видов по вопросам преподавания русского языка как неродного

Логический метод

Метод раскрывает сущностные свойства изучаемых языковых и социокультурных явлений, выявляет их элементы, характер и типы их взаимодействия друг с другом.

Метод социометрии Метод, позволяющий проводить социометрические измерения, с целью изучения современной ситуации функционирования русского языка как средства межкультурного общения, формирования благоприятного сценария ее развития и механизмов «мягкого» управления этим развитием, реализуемых через посредство проведения повышения квалификации и переподготовки преподавателей русского языка как неродного;

Проанализируйте представленные методы обработки фактического материала. Какие из приведенных методов отвечают современным технологическим требованиям?

Лингводидактические методы

Метод межкультурной информации Эффективный метод современного иноязычного образования, готовящий к общению в условиях иноязычной культуры, овладение которым способствует повышению квалификации и переподготовке тьюторов и преподавателей русского языка как неродного в образовательных учреждениях разных типов и видов.

Метод интерактивной тренировки Эффективный метод современного иноязычного образования, готовящий к контакту с иноязычной культурой, осознание различий в контактируемых культурах. Важный элемент инновационной составляющей программ и учебно-методических комплектов повышения квалификации и переподготовки тьюторов и преподавателей образовательных учреждений разных типов и видов по вопросам преподавания русского языка как неродного.

Метод межкультурной адаптации Эффективный метод современного иноязычного образования, готовящий к правильной интерпретации различий в контактируемых культурах, овладение которым способствует повышению квалификации и переподготовке тьюторов и преподавателей русского языка как неродного в образовательных учреждениях разных типов и видов.

Метод национально-языковой ориентации

Учет родного языка учащихся позволяет прогнозировать учебный материал, более трудный и более легкий для усвоения при определении последовательности изучения учебного материала, количества и объема тренировочных материалов, материалов для контроля. Способствует варьированию инвариантной модели преподавания русского языка как неродного в образовательных учреждениях разных типов и видов в зависимости от родного языка учащихся.

Метод сравнения Позволяет установить то общее, что присуще существующим условиям в области преподавания русского языка как неродного в различных регионах Российской Федерации, и то новое, что характерно для современных условий обучения русскому языку как неродному (изменение образовательных стандартов, работа в поликультурной аудитории и др.)

Коммуникативный метод

Приближает процесс обучения языку к процессу реальной коммуникации, тем самым способствует более эффективному овладению русским языком как средством межкультурного общения, формированию у обучающихся коммуникативной и межкультурной компетенции. Позволяет реализовать важнейший принцип иноязычного образования – «язык через культуру, культура через язык», в силу чего является важнейшей составляющей программ, учебно-методических комплектов, учебно-дидактических материалов переподготовки тьюторов и повышения квалификации преподавателей русского языка как неродного в образовательных учреждениях разных типов и видов.

Тандем-метод

Способ самостоятельного изучения иностранного языка двумя партнерами с разными родными языками является эффективным средством интенсификации учебного процесса, а также способствует диалогу и обогащению национальных культур России. Овладение методом позволит повысить квалификацию преподавателей русского языка как неродного, работающих в условиях поликультурной среды.

Метод мониторинга Метод обеспечивает систематический сбор и обработку информации о существующей ситуации в области преподавания русского языка как неродного в среде учителей русского языка; в области актуальных запросов и потребностей у представителей современной молодежи, изучавшей русский язык как неродной; текущего состояния в области организации образовательного процесса по изучению русского языка как неродного со стороны руководителей органов управления образованием в субъектах Российской Федерации, а также о степени эффективности предлагаемых модулей, налаживание обратной связи со слушателями для совершенствования программы повышения квалификации.

Сознательно-практический метод Способствует практическому овладению языком через осознание его структуры, содействует преодолению интерференции родного языка. Оптимален на занятиях с филологами, для которых язык является средством профессиональной деятельности.

Программированный метод

Позволяет 1) создать строго регламентированную систему действий (алгоритм), выполнение которых ведет к решению поставленных задач по реализации проекта (разработка концепции, программ и учебно-методических комплектов, организация переподготовки и повышения квалификации преподавателей русского языка как неродного); 2) управлять учебным процессом путем обратной связи, оптимального деления материала на порции и поэтапного развития навыков и умений

Научное наблюдение и обобщение педагогического опыта Позволяют обнаружить объективные закономерности в ходе урока и сформулировать методические рекомендации. Оптимален при обсуждении открытых занятий, видеозаписей уроков, при практическом обмене опытом и совершенствовании педагогических практик.

Опытное обучение Эмпирический метод, основанный на проведении массового обучения по предложенной программе, способствует апробации приемов и методов обучения, мотивированной оценке и отбору современных технологий и средств преподавания русского языка как неродного в образовательных учреждениях разных типов и видов.

Эвристический метод Метод обучения, при котором слушатель благодаря вопросам подводится к решению проблемы, подлежащей рассмотрению. Необходим в процессе разработки концепции, программ и учебно-методических комплектов, их апробации, а также в процессе обучения на курсах повышения квалификации и переподготовки для тьюторов и преподавателей русского языка как неродного в образовательных учреждениях разных типов и видов.
Методы обучения:
объяснительно-иллюстративный, эвристический,
исследовательский, поисковый (частично-поисковый) Базовые методы при организации и проведении занятий с учетом уровня подготовки, интересов и профессиональной деятельности слушателей.
Метод проблемного изложения Метод обучения, соответствующий современным технологиям образования, построенный на выявлении проблемных ситуаций в связи с развитием и функционированием русского языка как неродного.
Метод опроса Метод необходим для выявления мнений при обсуждении и апробации Концепции, программ и учебно-методических комплектов повышения квалификации специалистов и преподавателей по вопросам преподавания русского языка как неродного в образовательных учреждениях разных типов и видов
Метод презентации Метод, позволяющий найти оптимальные наглядные формы представления Концепции, программ и учебно-методических комплектов и учебно-дидактических материалов повышения квалификации специалистов и преподавателей по вопросам преподавания русского языка как неродного в образовательных учреждениях разных типов и видов.
Метод тестирования Метод необходим для контроля качества усвоения учебных материалов, исследования личности обучающегося, оценки уровня владения языком (степени языковой и речевой компетенции), определения эффективности применяемых технологий и методов обучения русскому языку как неродному, в том числе в процессе повышения квалификации и переподготовки.
Контент-анализ Метод используется для анализа текстов разной структуры и содержания для восхождения к абстрактной модели содержания при разработке содержания и иллюстративной базы концепции, программ и учебно-методических комплектов повышения квалификации специалистов и преподавателей по вопросам преподавания русского языка как неродного в образовательных учреждениях разных типов и видов»
Метод формализации Метод, дающий совокупность познавательных операций, обеспечивающих отвлечение от значения понятий и смысла выражений научной теории с целью исследования ее логических особенностей, реконструкции содержательной научной теории в виде формализованного языка для выявления и уточнения содержания и структуры разрабатываемых курсов.
Наблюдение над языковым материалом, анализ и систематизация результатов наблюдения. Методы обеспечивают совершенствование эмпирического (содержательного) наполнения курсов, выявление актуальных тенденций в развитии русского языка как средства межкультурного общения
Обобщение Метод познания необходим 1) при мониторинге современного состояния функционирования русского языка как неродного, 2) при обучении слушателей для того, чтобы усвоение материала носило не формальный, а научный характер.
Методы оформления результата. Подготовка научных и учебно-методических разработок и отчетной документации (в том числе с использованием схем, таблиц, графиков, диаграмм и т.п.).
Методы предварительного экспертного обобщения. Предварительная оценка результативности проведенной работы для внесения необходимых коррективов.
Методы экспертизы (метод экспертных оценок) Аналитическая экспертиза разработанной системы и отдельных ее модулей для выявления степени эффективности разработанных программ и нахождения слабых звеньев.

Проанализировать представленное стихотворение в рамках метода оппозиции:
Хорошо известно, что:
испанец - человек, а испанка - грипп;
американец - человек, а американка - бильярд;
индеец - человек, а индейка - птица;
кореец - человек, а корейка - еда;
болгарин - человек, а болгарка - инструмент;
поляк - человек, а полька - танец;
турок - человек, а турка - посуда;
голландец - человек, а голландка - печка;
русский - человек, а русская - водка;
литовец - человек, а литовка - коса;
сочинец - человек, а сочинка - преферанс;
чех - человек, а чешка - обувь;
китаец - человек, а китайка - яблоко;
японец - человек, а японка - автозаправка;
молдаванин - человек, а молдаванка - район;
канадец - человек, а канадка - стрижка.
И только одно исключение:
москвичка - человек, а «москвич» - ведро с гайками

Защита рефератов
- Эволюция жанра научной работы
- Методики сбора фактического материала в лингвистике и других науках

- Современные методы лингвистического анализа языкового материала
- Эволюция методов лингвистического анализа языкового материала

Практическое занятие
- В чем заключается научно-исследовательская работа магистра?
- Каковы методики сбора фактического материала?
- Охарактеризуйте современные методы лингвистического анализа фактического материала

Если двум глаголам свойственна одна и та же трансформация, в значении их есть общность, они имеют один о тот же компонент значения - семантический множитель.
1. Ср. Ветер валит деревья - Деревья валятся от ветра.
Какие предложения допускают подобную трансформацию?
Ненависть исказила его лицо.
Снег проломил настил.
Тоска сжимает сердце.
Ожидание гнетет его.
Раскаты грома трясут избушку.
Какой общий компонент значения? («нарушить состояние равновесия, вывести объект из состояния равновесия»). Если мы просто в изолированной позиции сопоставим указанные глаголы, то мы можем не обнаружить их семантической общности.
Придумайте аналогичные предложения, допускающие подобную трансформацию. Например, Его слова взорвали меня.
Ветер колеблет занавеску. Вид крови разъярил зверя.

Дана трансформация:
Рыцарь гремит доспехами - У рыцаря гремят доспехи. - На рыцаре гремят доспехи. Глагол греметь имеет компонент «издавать звук». Проверьте, содержится ли этот компонент в других глаголах:
Всадники бряцают шпорами.
Она шуршит платьем.
Кони звенят уздечками.
Так можно установить все семантические множители, выявить синонимы, антонимы и т.д.

Пример
Люба, неужели не осталось в тебе ни искры прежнего чувства? (А. Островский «Без вины виноватые»)
Освободим предложение от «распространителей» - второстепенных членов и обращения.
Люба, неужели не осталось □в тебе□□ни одной□□искры□□прежнего чувства□?
Ядерная структура - это исходный пункт синтеза.
- Искра осталась.
- Искры не осталось (трансформация безличности с отрицанием).
- Не осталось искры (линейная трансформация)
- Неужели не осталось искры? (трансформация вопроса с удостоверительным значением).
- полностью (распространение и осложнение обращением)

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Вопросы к зачету
1. Понятие методологии.
2. Охарактеризуйте содержание конкретно-научного уровня методологического анализа.
3. Охарактеризуйте содержание общенаучного уровня методологического анализа.
4. Укажите содержательные аспекты методологии.
7. Укажите формальные аспекты методологии.
8. Охарактеризуйте науковедение как отрасль науки.
5. Значение методологических знаний для профессиональной деятельности магистра.
6. Назовите отличия методологии от теории познания в целом.
7. Покажите три основные позиции рассмотрения науки как общественного явления.
8. Значение фундаментальных научных исследований.
9. Объясните сущность стиля мышления в научном познании.
10.Раскройте значение в научном познании объективных законов.
11. Назовите и охарактеризуйте критерии научности знания.
12. Назовите способы обоснования полученного знания на эмпирическом и теоретическом уровне.
13.Объясните значение определения в науке, приведите требования к нему.
14. Дайте определение суждения и умозаключения как формы мышления.
15. Укажите условия, необходимые для правильной постановки проблемы.
16. Охарактеризуйте гипотезу как форму научного знания. Укажите условия состоятельности гипотезы.
17. Охарактеризуйте научную идею как форму научного знания.
18.Назовите три основных типа научных теорий.
19. Покажите отличительные особенности описательных, математизированных, дедуктивных теоретических систем как научных теорий.

20. Раскройте сущность гипотетико-дедуктивных, конструктивных и аксиоматических теорий.
21. Объясните суть эксперимента как метода научного познания.
22. Расскажите о роли модели в модельном эксперименте. Приведите пример модельного эксперимента в вашей научной специальности.
23. Определите анализ как метод познания.
24.Определите синтез как метод исследования.
25. Назовите основные общенаучные подходы.
26. Характеристика принципа объективности в научных исследованиях.
27. Характеристика принципа сущностного анализа в научных исследованиях.
28.Характеристика принципов единства логического и исторического, концептуального и целостности в научных исследованиях.
29.Понятие и предназначение методов исследования. Взаимосвязь предмета и метода.
30.Классификация методов исследования.
31.Понятие и предназначение методов теоретического исследования, их связь с эмпирическими методами.
32. Характеристика методов теоретического исследования (анализ, синтез, индукция, дедукция, сравнение, абстрагирование, обобщение, конкретизация, моделирование).
33.Основные требования к содержанию научного труда.
34.Этапы комплексного исследования.
35.Документы, определяющие содержание, направленность и методику исследовательского поиска.

5.4. Перечень видов оценочных средств

1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.
3. Подготовку научных докладов.
4. Подготовку рефератов.
5. Написание научных статей.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Кукушкина В.В.	Организация научно-исследовательской работы студентов (магистров): Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021	http://znanium.com/catalog/document?id=361222

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Мечковская Н.Б.	Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: учеб. пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей	М.: Флинта: Наука, 2011	
Л2.2	Арнольд И.В.	Основы научных исследований в лингвистике: учебное пособие	М.: Книжный дом "Либроком", 144 с.	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Основы научно-исследовательской деятельности магистра» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.
Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.
На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс лексикологии арабского языка, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса лексикологии арабского языка и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении лексикологии зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.
Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.
Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.
Студент считается допущенным к зачету по курсу, если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все задания, а также представил конспекты лекций.

Коммуникативные средства арабского языка

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 92
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	92	92	92	92
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А. _____

Рабочая программа дисциплины

Коммуникативные средства арабского языка

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель дисциплины – освоение современного литературного арабского языка на уровне, позволяющем выпускнику полноценно общаться на арабском литературном языке в рамках коммуникативной компетенции. Это возможно лишь при полноценном освоении основ устной речи, развитии навыков чтения и умения понимать тексты на арабском языке, а также развития навыков и умений письменной речи.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.05
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Для успешного освоения данной дисциплины необходимо знание арабского языка на уровне бакалавриата.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с дисциплиной "Коммуникативный практикум".

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия;
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия;
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия;
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения;
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения;
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения;
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения;

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	
Знать:	
Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка;
Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка;
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка;
Уметь:	

Уровень 1	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на начальном этапе обучения;
Уровень 2	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на среднем этапе обучения;
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на продвинутом этапе обучения;
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на начальном этапе обучения;
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на продвинутом этапе обучения;

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;
Знать:

Уровень 1	официальный регистр общения
Уровень 2	нейтральный регистр общения
Уровень 3	неофициальный регистр общения
Уметь:	
Уровень 1	понимать речевые произведения на изучаемом языке на начальном уровне
Уровень 2	понимать речевые произведения на изучаемом языке на среднем уровне
Уровень 3	понимать речевые произведения на изучаемом языке на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	способностью создавать речевые произведения на начальном уровне
Уровень 2	способностью создавать речевые произведения на среднем уровне
Уровень 3	способностью создавать речевые произведения на продвинутом уровне

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения;
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения;
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения;
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня;
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня;
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня;
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе;
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе;
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях;

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей	
Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности;
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности;
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности;
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты;
Уровень 2	переводить художественные тексты;
Уровень 3	переводить научные тексты;
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов;
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов;
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов;

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- особенности речевого поведения при общении с представителями арабского мира из различных стран;
3.1.2	- этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме;
3.1.3	- способы преодоления стереотипов об изучаемых языках
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- правильно выстроить коммуникативное общение;
3.2.2	- воспринимать и порождать связные монологические и диалогические тексты в устной и письменной формах;
3.2.3	- легко адаптироваться в арабском обществе;
3.2.4	- владеть арабским разговорным этикетом;
3.2.5	- правильно строить свою речь в различных ситуациях общения
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- основными особенностями речи арабов;
3.3.2	- навыками межкультурной коммуникации;

3.3.3	- конвенциями речевого общения в иноязычном социуме.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Интеракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Особенности речевого поведения при знакомстве. /Лек/	2	1	ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Особенности речевого поведения при знакомстве. /Пр/	2	1	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Особенности речевого поведения при знакомстве. /Ср/	2	12	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Особенности речевого поведения в общественных местах. Особенности речевого поведения при путешествиях. /Лек/	2	1	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Особенности речевого поведения в общественных местах. /Пр/	2	1	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Особенности речевого поведения при путешествиях. /Пр/	2	1	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.7	Особенности речевого поведения при путешествиях. /Ср/	2	12	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 2.						
2.1	Особенности речевого поведения при общении с представителями арабского мира из различных стран. Медицина. Город и его достопримечательности. /Лек/	2	1	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.2	Особенности речевого поведения при общении с представителями арабского мира из различных стран.	2	1	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.3	Особенности речевого поведения при общении с представителями арабского мира из различных стран.	2	12	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.4	Город и его достопримечательности. /Пр/	2	1	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.5	Город и его достопримечательности. /Ср/	2	14	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.6	Медицина. /Пр/	2	1	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

2.7	Медицина. /Ср/	2	14	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 3.						
3.1	Флора и фауна. Спорт. /Лек/	2	1	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.2	Флора и фауна. /Пр/	2	1	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.3	Флора и фауна. /Ср/	2	14	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.4	Спорт. /Пр/	2	1	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.5	Спорт. /Ср/	2	14	УК-4 ОПК-1 ПК-3 ПК-4	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

إفهَم و طَبِّق:
يَعُودُ خوان إلى الوِكالَة بَعدَ أَن زَارَ المَنزِل لِيَبحَثَ عَن مَنزِلٍ آخَر لَكِنَّ الوَكِيلَ العَجُوزَ لا يَسمَعُ جَيِّدًا :فَكانَت الكاتِبَةُ تُعِيدُ ما يَقُولُهُ خوان لِلوَكِيلِ بِصَوتٍ مُرتَفِع.
المَنزِلُ قَدِيمٌ :مثال.
إنَّ المَنزِلَ قَدِيمٌ :خوان.
الوَكِيل :عَفوًا .ماذا تَقُولُ؟
الكاتِبَة :يَقُولُ :إنَّ المَنزِلَ قَدِيمٌ.
أ – الحَدِيقَةُ مُهمَلَةٌ.
ب – السَّخَّانُ مُعَطَّب.
ج – زُجاجُ النَّوافِذِ مُحَطَّمٌ.
د – كُلُّ الأعشَابِ والأَشجارِ يَابِسَة.
هـ - المنزِلَ يَتَطَلَّبُ مَصَارِيفَ بَاهِظَةً.

لِماذا كرمن لا يُعجِبُها المَنزِلُ؟
أ – .....
ب – .....
ج – .....
د – .....
هـ - .....
إقرَأ الرِّسالَةَ ثُمَّ طَبِّق:
أَخِي العَزِيز نَبِيل :
إنِّي بِخَير والحَمدُ لِلَّهِ .لَقَد وَصَلتُ إلى الجَزِيرَةِ يَومَ الثُّلاثَاء مَسَاءً .الجَوُّ هادِئٌ في الجَزِيرَةِ والهَواءُ نَقِيّ لَكِنَّ الحَياةَ فيها مُتعِبَة لأَنَّ أَغلَبَ النَّاسِ يَعمَلونَ في البَحر، ويَقضُونَ أَحيَانًا مُدَّةً طَوِيلَة دُونَ أن يَتَّصِلُوا بِعائِلاتِهِم .سَأَعُودُ إلى العاصِمَة يَومَ الأَحَدِ المُقبِل .إنِّي مُشتاقٌ إلَيكُم وإلى الأَخبار في العاصِمَة.
مثال: يَقُولُ إنَّهُ بِخَير وإنَّهُ قَد وَصَلَ إلى الجَزِيرَة يَومَ الثُّلاثاء مَساءً.
أ – .....
ب – .....
ج – .....
د – .....
هـ - .....
ضَع السُّؤَالَ المُناسِب:
أ – إنَّ هِوايَتِي المُفَضَّلَةَ هِيَ المُطالَعة.
.....
ب – أَجِدُ أَنَّها رَائِعَةٌ. .....
ج – نَعَم .أَعتَقِدُ أَنَّهُ يَكذِبُ. .....
د – إنَّ بِالحَدِيقَةِ أَزهارًا. .....
هـ - بَل إنَّ الفَتاةَ الشَّقرَاءَ أَجمَلُ مِنَ السَّمرَاءِ.
.....
تَرْجِمْ القِصَّةَ إلَى اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ:
В прошлом году я купил небольшой дом в деревне, недалеко от города Нижнекамска. Он был довольно старый и требовал ремонта. Мне пришлось заменить трубы и батареи и вставить новые окна. Несмотря на то, что я потратил много денег на ремонтные работы, я очень доволен своим домом, так как он находится в живописном районе и окружен лесом. Я очень люблю купаться в речке, которая протекает около дома.

التَّحَدُّث :لِماذا؟ و القَريَة؟ في أو المَدِينَة في تَعِيشَ؟ أن تُفَضِّلُ أينَ

الإنشاء :الإعلان هذا أكتُب .مُكوِّناتِهِ وتَصِفُ مَوقِعَهُ فِيهِ تُحَدِّدُ الصُّحُف إحدَى على بِإعلان فَبَعَثتَ مَنزِلَكَ تَبِيعَ أن تُرِيدُ.

العَرَبِيَّةِ اللُّغَةِ إلَى الحِوارَيْنِ تَرْجِمْ:
Рифкат : Какая погода на улице?
Зейнаб : Идёт снег и дует ветер. Зима.
Рифкат : Какая температура?
Зейнаб : Я не знаю точно, но, наверное, 20 градусов ниже нуля.
Рифкат : Очень холодно.
Зейнаб : А мне нравится такая погода.

Абдулькуддус : Сегодня прекрасная погода.
Фахима : Да, светит солнце и небо ясное.

Абдулькуддус : Какая сегодня температура?
Фахима : 30 градусов выше нуля. Очень жарко сегодня.
Абдулькуддус : А какая сегодня влажность?
Фахима : Хвала Аллаху, влажность очень низкая.
Абдулькуддус : Дует ли ветер сегодня?
Фахима : Нет сегодня безветренная погода.
Абдулькуддус : Давай поедем загород сегодня.
Фахима : С удовольствием.

التّالِيَةِ الأَسْئِلَةِ عَنِ أَجِبْ:
١ الآنَ؟ الجَوُّ كَيْفَ -
٢ الحَرارَةِ؟ دَرَجَةُ كَمْ -
٣ السَّماءُ؟ تُمْطِرُ هَلْ -
٤ الشِّتاءِ؟ فَصْلِ في الجَوُّ كَيْفَ -
٥ الرَّبيع؟ فَصْلِ في الجَوُّ كَيْفَ -
٦ الصَّيْفِ؟ فَصْلِ في الجَوُّ كَيْفَ -
٧ بارداً؟ جَوّاً تُحِبُّ هَلْ -
لا؟ أَوْ مُعْتَدِلٌ روسيا مَناخُ هَلْ – ٨
تُفَضِّل؟ جَوّ أَيَّ – ٩

الحِوَارَ أَكْمِلْ:
الرَّجُلُ : .....
حالاً سَأُنَظِّفُها .سَيِّدي يا آسِف : النّادِل.
الرَّجُلُ : .....
سَتُصلِحُهُ تَقلَق لا لَكِن .مُعَطَّب إنَّهُ ،فِعلاً : النّادِل.
الرَّجُلُ : .....
أُغَيِّرَهُ؟ أَن تُريدُ هَل .لِلغَضَب داعِيَ لا : النّادِل
الرَّجُلُ : .....
لماذا؟ لَكِن مَوجود إنَّهُ .نَعَم : النّادِل
الرَّجُلُ: .....
سَيِّدي يا أَعِدُكَ .يُرامُ ما أَحسَنِ عَلى شَيءٍ كُلُّ يَكونَ لِكَي وُسعي في ما كُلَّ سَأَبذُلُ لَكِنّي .آسِف إنّي .بواجِبي أَقُم لَم بِأَنَّني أَعتَرِفُ .أَرجوك تَفعَل لا .لا : النّادِل.
الرَّجُلُ : .....

خَطَأَ أَم صَحِيح:
أ – جَميلاً الطَّقسُ كانَ روما إلى لَورا وَصَلَت لَمّا.
ب - إيطاليا شَمالِ في أَصدِقائِها مَعَ العُطلَةَ لَورا قَضَت.
ج – الجَنوب في العُطلة وكلاوس نَبيل قَضى.
د – دوز مَدينةِ مِن تونِسِيَّةً عائِلَةً زارا قَد.
هـ – الجَنوب في الأَلمانِيّة اللُّغَةَ ونَبيل كلاوس تَكَلَّمَ.

المُناسِب السُّؤالَ ضَع:
أ – شُجاعاً أَخي كانَ. .....
ب – الطَّقسُ تَحَسَّنَ لَقَد .بَلى. .....
ج – ..... مَعي يَكُن لَم .لا.
د – جَميلاً الرَّبيع في الطَّقسُ يَكونُ. .....
هـ – أَمس يَومَ يَنزِلُ المَطَرُ انفَكَّ ما. .....
جُمْلَةً لِتُصْبِحَ ،الكَلِماتِ رَتِّبِ.
١ - دَرَجَةُ الحَرارَةِ كَمْ؟ .....
٢ – الخَريف هَذا فَصْلُ. .....
٣ – الجَوُّ حارٌّ جِدّاً. .....
٤ – مَتى؟ تَذْهَبُ إلى البَرّ .....
٥ – دَرَجَةُ الحَرارَةِ ثَلاثونَ. .....
٦ – الجَوُّ؟ هَلْ بارِدٌ .....
٧ – فَصْلَ أُفَضِّلُ الرَّبيع. .....

بِلا أَوْ بِنَعَمْ أَجِبْ ثُمَّ ،الفِقْرَةَ اِقْرأْ.
البَيْتِ في اليَوْمَ يَقْضي جَميلٌ .الخارج في كَثيرٌ المَطَرُ .المَدينَةِ في العَمَلِ إلى يَذْهَبْ لَمْ وجَميلٌ البَيْتِ في جَميلٍ أُسْرَةُ .الآنَ تُمْطِرُ والسَّماءُ ،جِدّاً بارِدٌ الجَوُّ .الشِّتاءِ فَصْلُ هَذا ،
اللَّهُ شاءَ إنْ ،العَمَلِ إلى الصَّباح في غَداً سَيَذْهَبُ .القُرْآنَ يَقْرَأُ.
١- جِدّاً بارِدٌ الجَوُّ.
٢- الخَريفِ فَصْلُ هَذا.
٣ – الآنَ تُمْطِرُ السَّماءُ.
٤ – السّوقِ في وأُسْرَتُهُ جَميلٌ.
٥ – العَمَلِ في اليَوْمَ يَقْضي جَميلٌ.
٦ – العَمَلِ في القُرْآنَ يَقْرَاءُ جَميلٌ.
٧ - الخارج في قَليلٌ المَطَرُ.

التَّحَدُّث: لَك بِالنِّسبَة الجَمال هو ما تَكَلَّم.

الإنشاء :تَخَيَّل نَفسَك أَصبَحتَ عَجُوزًا وَتَتَذَكَّرُ الماضِي .أكتُب.

اقرَأ النُّصُوص التَّالِية وتَرجِمها إلى اللُّغة الرُّوسِيَّة:
عِندَ الطَّبيبِ
إستَيقَظَ أَحمَدُ مِنَ النَّومِ في اللَّيلِ، وقَد أَحَسَّ بِأَلَمٍ شَديدٍ في بَطنِهِ، وأَيقَظَ زَميلَهُ عَبدَ الرَّحمانِ، وأَخبَرَهُ عَن حالِهِ، فَلَبِسا مَلابِسَهُما، وخَرَجا مَعاً مُتَّجِهَينِ إلى المُستَشفَى.
وعِندَمَا وَصَلا إلى المُستَشفَى، دَخَلَ أَحمَدُ على الطَّبيبِ وقالَ لَهُ :أَشعُرُ بِأَلَمٍ في بَطني، ومازالَ الأَلَمُ شَديداً حَتَّى هَذِهِ اللَّحظَة.
طَلَبَ مِنهُ الطَّبيبُ أَن يَستَلقِيَ على السَّرير، ثُمَّ فَحَصَهُ وقالَ لَهُ :إنَّ الأَلَمَ الَّذي تَشعُرُ بِهِ سَبَبُهُ البَردُ، وسَيَزولُ – إن شاءَ اللهُ – بَعدَ أَن تَتَناوَلَ الدَّواءَ الَّذي سَأَكتُبُهُ لَكَ .شَكَرَ أَحمَدُ الطَّبيبَ، ثُمَّ ذَهَبَ إلى الصَّيدَلِيَّةِ، واشتَرَى الدَّواءَ، وبَعدَ ثَلاثَةِ أَيّامٍ زالَ الأَلَمُ، وشَعَرَ أَحمَدُ بِالرّاحَةِ التّامَّةِ.

الوِقايَةُ خَيرٌ مِنَ العِلاجِ
خَليل :لَقَد زُرتُ اليَومَ صَديقي عَبدَ العَزيزِ فَوَجَدتُهُ مَريضاً جِدًّا.
سُلَيمان :ماذا أَصابَهُ يا خَليل؟
خَليل :قالَ الطَّبيبُ :إنَّهُ مُصابٌ بِمَرَضٍ في كَبِدِهِ.
سُلَيمان :وما سَبَبُ ذَلِكَ؟ لَقَد كانَ في صِحَّةٍ جَيِّدَةٍ.
خَليل :قالَ الطَّبيبُ :مَرَضُ الكَبِدِ لَهُ أسبابٌ عَديدَةٌ مِنها :إنتِقالُ الجَراثيمِ مِن إنسانٍ مَريضٍ إلى آخَرَ صَحيح .ومِنها الذُّبابُ فإنَّهُ يَنقُلُ العَدوى، ومِنها أَكلُ الخُضارِ الَّتي لَم تُغسَل جَيِّداً، ومِنها استِعمالُ الأَدَواتِ المُلَوَّثَةِ كالملابِسِ والمَناشِف.
سُلَيمان :إنَّ واجِبَ الإنسانِ أَن يَحرِصَ على نَفسِهِ، وأَن يُحافِظَ عَلَيها.
خَليل :إنَّ عَلَيهِ أَن يَحرِصَ عَلى النَّظافَةِ، فالنَّظافَةُ تَقتُلُ الجَراثيمَ، فَواجِبُ كُلِّ إنسانٍ أَن يُنَظِّفَ جِسمَهُ، ومَنزِلَهُ، وكُلَّ ما حَولَهُ، وعَلَيهِ أَن يَتَجَنَّبَ الأَماكِنَ الَّتي تَكثُرُ فيها الأَوبِئَةُ، وتَنتَشِرُ فيها الأَمراضُ، وأَن يَتَجَنَّبَ الاختِلاطَ بِذَوي الأَمراضِ المُعدِيَةِ.
سُلَيمان :صَدَقَ رَسولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيهِ وسَلَّمَ إذ يَقولُ " :إذا وَقَعَ الطّاعونُ بِأَرضٍ فَلا تَدخُلوها، وإذا وَقَعَ وأَنتُم بِها فَلا تَخرُجوا مِنها".
خَليل :هَذا هُوَ الطِّبُّ الوِقائِيُّ الَّذي يَدعو إلَيهِ الأَطِبّاءُ الآنَ، وعَلى كُلِّ إنسانٍ أَن يَعرِضَ نَفسَهُ عَلى الطَّبيبِ إذا مَرِضَ لِيَفحَصَهُ ويُعطِيَهُ الدَّواءَ اللازِمَ الَّذي يَشفيهِ بِإذنِ اللهِ.
سُلَيمان :ومِنَ الوِقايَةِ التَّطعيمُ ضِدَّ بَعضِ الأَمراضِ المُعدِيَةِ كالجُدَريِّ، والكوليرا، وشَلَلِ الأَطفالِ، وحَقًّا الوِقايَةُ خَيرٌ مِنَ العِلاج، وكَذلِكَ قالَ الحَكيمُ" :درهَمُ وِقايَةٍ خَيرٌ مِن قِنطارِ عِلاج".
تَرْجِمْ القِصَّةَ إلَى اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ:
Мы изучаем арабский язык, потому что он один из наиболее распространенных языков мира. Он занимает четвертое место по количеству людей, говорящих на нем и является одним из шести официальных языков ООН. На арабском языке говорят миллионы людей не только в странах арабского Востока, но и во всем мире. Арабский язык – это язык ислама. Его изучение позволяет нам приобщиться к культуре мусульман, понять их традиции и обычаи и постигнуть менталитет. Также хотелось бы отметить красоту и величие арабского языка.
الأَسئِلَة على أَجِب و الآتِيَة النُّصُوص إقرَأ:
التَّدْخِين أضْرَار من
بَيْنَهم الصِّحِّيَّةِ المُشْكِلاتِ ازْدِيَادُ يُظْهِرُ مِمَّا ،العَصْرِ هذا في المُدَخِّنِينَ نِسْبَةُ كَثُرَتْ و ،التَّدْخِينُ اِنْتَشَرَ.
أَنَّهُ كَما ،الرِّئَوِي الإلْتِهَابِ و ،الرِّئَةِ وسَرَطَانِ القَلْبِ أَمْرَاض :مِثْل ،الأَمْرَاضِ من لِكَثِيرٍ سَبَبٌ أَنَّهُ و ،الأَخْطَار من لِكَثِيرٍ الصِّحَّةَ يُعَرِّضُ التَّدْخِينَ أَنَّ كَثِيرَةٌ دِرَاسَاتٌ أَظْهَرَتْ فقد.
الوَفَيَات نِسْبَةَ ويَزِيدُ ،الشَّيْخُوخَةَ يُسَبِّبُ.
السَّجَائِرِ اِسْتِهْلاَكِ بِارْتِفَاع تَرْتَفِعُ المُدَخِّنِينَ وفَاةِ نِسْبَة أَنَّ لُوحِظَ قد و.اللهِ بِيَدِ كُلُّهَا ،الصِّحَّة و والمَرَضَ الحَيَاة و المَوْتَ أَنَّ و ،اللهِ بِقَضَاءِ شيءٍ كُلَّ أَنَّ صَحِيحٌ
مَارَسُوا أَضْرَارٍ،إذَا و أَخْطَارٍ من يَنْتَظِرُهُمْ مَا -خَاصّة بِصِفَةٍ- الشَّبَابِ صِغَارُ يَعْرِفُ فهل .الإنْسَانِ حَيَاةَ يُصِيبُ مَرَضٍ أَخْطَرُ التّدخين فَإنَّ ،العَالَمِيّةِ الصِّحَّةِ مُنَظَّمَةِ لِتَقْرِيرٍ طِبْقًا التَّدْخِين.
الأسـئلة:
1~ بالصّحّةِ؟ مُضِرٌّ التدخِينُ لِمَاذَا
2~ لِمَاذَا؟ أَقَلّ؟ المدخّنين عَدَدُ أَصْبَحَ هَل
3~ لِمَاذَا؟ و التدخين ذُقْتَ هل
4~ التّدخين؟ يُسَبِّبُهَا التي الأَمْرَاضُ مَاهي
5~ تَنْصَحُهُ؟ بِمَاذَا التدخين عن يَكُفَّ أَن يَسْتَطِيعُ لاَ صَدِيقُكَ
تَحَدَّث العَرَبِيَّة؟ لِلُّغَةِ دِرَاسَتِكَ أَثناءَ صُعُوباتٍ وَجَدتَ هل :الإنشاء.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов:

1. Особенности речевого поведения при знакомстве.
2. Особенности речевого поведения в общественных местах.
3. Особенности речевого поведения при путешествиях.
4. Особенности речевого поведения при общении с представителями арабского мира из различных стран.
5. Город и его достопримечательности.
6. Медицина.
7. Флора и фауна.
8. Спорт.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Выполнение упражнений
Контрольная работа
Самостоятельная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Юзмухаметов Р.Т., Ахметзянов И.Г.	Арабская культура и менталитет: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2019	http://znanium.com/catalog/document?id=378244

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Антонова А.Р., Шипилина А.А.	Культура речевого общения арабского языка: Учебное пособие	Казань: Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2013	http://znanium.com/catalog/document?id=367860
Л2.2	Шипилина А.А., Антонова А.Р.	Формирование навыков аудирования арабского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367888

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Коммуникативные средства арабского языка» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения.

Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Студент считается допущенным к зачету по курсу «Коммуникативные средства арабского языка», если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все задания, а также представил конспекты лекций.

Корпусная лингвистика арабского языка

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 92
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	92	92	92	92
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А. _____

Рабочая программа дисциплины

Корпусная лингвистика арабского языка

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель дисциплины «Корпусная лингвистика арабского языка» состоит в том, чтобы сформировать у студентов целостное представление о лингвистических основах арабского литературного языка, обогатить словарный запас студентов, повысить культуру речи и культуру лингвистического мышления, а также расширить их кругозор в данной сфере.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.05
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Успешному освоению дисциплины способствуют знания дисциплины «Общее языкознание и история лингвистических учений".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с дисциплиной "Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии".

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	
Знать:	
Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка
Уметь:	

Уровень 1	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на продвинутом этапе обучения

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;

Знать:	
Уровень 1	официальный регистр общения
Уровень 2	нейтральный регистр общения
Уровень 3	неофициальный регистр общения
Уметь:	
Уровень 1	понимать речевые произведения на изучаемом языке на начальном уровне
Уровень 2	понимать речевые произведения на изучаемом языке на среднем уровне
Уровень 3	понимать речевые произведения на изучаемом языке на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	понимать речевые произведения на изучаемом языке на начальном уровне
Уровень 2	способностью создавать речевые произведения на среднем уровне
Уровень 3	способностью создавать речевые произведения на продвинутом уровне

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях

Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей

Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты
Уровень 2	переводить художественные тексты
Уровень 3	переводить научные тексты
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- основные вехи истории формирования арабского литературного языка
3.1.2	- теоретические основы фонетики арабского языка (классификацию арабских гласных, согласных и полугласных звуков, интонацию, ударение, изменение фонем в потоке речи);
3.1.3	- основные сведения по теоретической грамматике арабского языка (морфемику, корень, структуру слова, морфологические типы слов, грамматические способы, классы и разряды слов)
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- выбирать правильные интонационные модели и правильно ставить ударение
3.2.2	- объяснять грамматические явления и категории арабского языка на теоретическом уровне
3.2.3	- объяснять, каким словообразовательным способом образованы производные слова
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;
3.3.2	- когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах;
3.3.3	- способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	История арабского языка. Словообразование в арабском языке. /Лек/	2	1	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.2	История арабского языка. Словарный состав арабского языка. /Пр/	2	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.3	История арабского языка. /Ср/	2	13	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.4	Фонетическая система арабского языка. Классы и разряды слов в арабском языке. /Лек/	2	1	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.5	Фонетическая система арабского языка. Классы и разряды слов в арабском языке. /Пр/	2	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.6	Фонетическая система арабского языка. /Ср/	2	13	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.7	Морфемика арабского языка. Словарный состав арабского языка. /Лек/	2	1	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.8	Морфемика арабского языка. Словообразование в арабском языке. /Пр/	2	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.9	Морфемика арабского языка. /Ср/	2	13	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.10	Грамматические способы в арабском языке. Синонимия и антонимия арабского языка. Словообразование в арабском языке. /Лек/	2	1	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.11	Грамматические способы в арабском языке. Синонимия и антонимия арабского языка. /Пр/	2	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.12	Грамматические способы в арабском языке. /Ср/	2	13	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.13	Классы и разряды слов в арабском языке. /Ср/	2	10	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.14	Словарный состав арабского языка. /Ср/	2	10	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	

1.15	Словообразование в арабском языке. /Ср/	2	10	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.16	Синонимия и антонимия арабского языка. /Ср/	2	10	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

أجب عن الأسئلة التالية مستعينا بالنص:

- ما هو عمل الطبيعة؟ .....
.....
- جعل الكاتب من النهر رسّاما .كيف ذلك؟ .....
.....
- صف الطبيعة التي يتحدّث عنها الكاتب؟ .....
.....
- كيف إستقبلت الطبيعة الأولاد؟ .....
.....
- ماذا فعل الأولاد أثناء الغداء؟ .....
.....
- ما سبب حزن المرج الأخضر؟ .....
.....
- هل حافظ الأولاد على صفاء النهر و جماله؟ .....
.....
- كيف أثّر تلوث النهر على الأغصان المتدلية؟ .....
.....
- ماذا يحصل للأزهار و الأشجار عندما تتنفس هواء فاسدا؟ .....
.....
- ما وجه الشبه بين الأزهار و الأشجار و الإنسان؟ .....
.....
- هل يبدو لك أن تصرف الأولاد متحضّر و صائب؟ بماذا تنصحهم و تنصح أوليائهم؟
.....
- كيف تبدو لك علاقة عناصر الطبيعة بعضها ببعض؟ .....
.....

صحيح أم خطأ:

- إن عمل الطبيعة هو نشر الجمال و الفرح؟ .....
- تستقبل الطبيعة الزائرين صباحا بالحزن و الهم؟ .....
- إن الهواء النقي ينعش النفوس و يداوي القلوب؟ .....
- كانت الطبيعة سيّئة مع الأولاد لذلك تصرفوا هكذا؟ .....
- الأطفال يجتهدون في الحفاظ على الطبيعة؟ .....
- النهر و الأشجار و العصافير كلها عناصر مرتبطة ببعضها البعض؟ .....
- حزن النهر لأن الأطفال لوّثوا مياهه؟ .....
- تألّمت السماء بسبب التلوّث؟ .....
- حزن الأولاد لحزن الطبيعة؟ .....

أعط المترادفات التي تعرفها للكلمات التالية:

قدِم.....
رحَل.....
صحِب.....
أدرك.....
جلب.....
سلَّم.....
إبتهج.....
تفاوت.....
تماثل.....
كئيب.....

أعط المتضادات التي تعرفها للكلمات التالية:

ضجع.....
توقّف.....
أقبل.....
رحل.....
دخَّل.....
أمدَّ.....
شحِن.....
تطابق.....
بَطَلَ.....
مغموم.....

أعط المترادفات التي تعرفها للكلمات التالية:

وجا.....
عاشَ.....
إختَرَع.....
خانع.....
بعث.....
مِضْياف.....

شَحِنَ.....
أمسك.....

أعط المتضادات التي تعرفها للكلمات التالية:
ودّ.....
مات.....
صدّق.....
أوفد.....
إختار.....
طمَّاع.....
سخِيّ.....
مِعطاء.....
قَبَض.....

أجب عن الأسئلة التالية مستعينا بالنص:
- يقول الكاتب أن كل ما في الطبيعة متعة للعين و الأذن و الأنف .فسّر ذلك..... .....
- لماذا يذكر الكاتب أن المتأمل في الطبيعة عليه أن يسبّح الخالق؟ .....
.....
- إشرح كيف إعتدى الإنسان على الطبيعة؟.....
.....
- أين تكمن أهمية الطبيعة و البيئة في حياتنا؟ .....
.....
- أذكر الطرق التي تعرفها للمحافظة على الطبيعة و البيئة؟ .....
.....
- كيف يتم الحفاظ على الطبيعة في بلدك؟ .....
.....
- صف الطبيعة في وطنك .....
.....

صحيح أم خطأ:
- ليس في الطبيعة ما يجلب الإنتباه. .....
- يمكننا أن نعيش دون حاجة للطبيعة. .....
- الكاتب يؤكد على أهمية البيئة في حياتنا. .....
- لم يضر الإنسان بالطبيعة. .....
- البنايات و المصانع و التجارة تطوّر الطبيعة. .....
- البيئة في خدمة الإنسان. .....
- إعتدى الإنسان على الطبيعة و البيئة إعتداء ظالم. .....

أربط بسهم بين المترادفات:

بدأ	بَرَأَ
أَبْدَعَ	باشر
نَاوَشَ	رَتَّبَ
وَزَّعَ	كَوَّنَ
شَتَّتَ	خلّى
ضَبَطَ	نَثَرَ
أَنْشَأَ	فَرَّقَ
اِنْقَضَّ على	باغت
مُسْتَبِدٌّ	نال
اِسْتَهَلَّ	منصف
جَمَّلَ	شنّع
شَوَّهَ	جائر
قَصَّرَ	فات

ربط بسهم بين المتضادات:

متباين	متغطرس
رتّب	متماثل
حلّى	فات
خطا	توقّف
إستهلّ	قبّح
متعدّد	متشابه
بلغ	زيّن
شنّع	إختتم
مُقسط	نثر

أعط المترادفات التي تعرفها للكلمات التالية:
نظّم .....
مشى.....

أدرك.....
فهم.....
ظالم.....

أعط المتضادات التي تعرفها للكلمات التالية:
بدأ.....
طفق.....
حسّن.....
إعتدى.....
طاغ.....

التحدث:
"تتعانق السماء و الأرض لتُحدثا سنفونية رائعة الجمال"

الإنشاء:
جمال الطبيعة بلسم همومنا و علاج أحزاننا "حلل و ناقش".

أجب عن الأسئلة التالية مستعينا بالنص:
- في ما يكمن الجمال الربّاني الذي يتحدّث عنه الكاتب؟ .....
.....
- كيف يصف الكاتب الرمال؟ .....
.....
- أذكر الصُّور التي عمد فيها الكاتب للتشخيص؟ و لماذا؟ .....
.....
- يُكثِر الكاتب من التشخيص .أين؟ .....
.....
- كيف يصف الأديب طلّة الشمس و نظرتها؟ .....
.....
- ألا يبدو لك أن الكاتب هو شاعر؟ .....
.....
- يبدو الكاتب متفائل جدّا .أذكر ذلك مستعينا بما يؤكد قولك من النص؟ .....
.....
- هل الفصل فصل الربيع؟ بيّن ذلك؟ .....
.....
- ماذا تُحدِث الطبيعة الجميلة في النفس؟ .....
.....

أعط المترادفات التي تعرفها للكلمات التالية:
شاهد.....
أفشى.....
إستحمّ.....
ظهر.....
أعلن.....
متماثل.....
غرب.....
إبتهاج.....

أعط المتضادات التي تعرفها للكلمات التالية:
تفرّس.....
إجتلى.....
تنسّم.....
أبان.....
متشابه.....
توارى.....
حزن.....
طرْشٌ.....

أَجِبْ عَنِ الأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:
١ - كَيْفَ الجَوُّ الآنَ؟
٢ - كَمْ دَرَجَةُ الحَرارَةِ؟
٣ - هَلْ تُمْطِرُ السَّماءُ؟
٤ - كَيْفَ الجَوُّ في فَصْلِ الشِّتاءِ؟
٥ - كَيْفَ الجَوُّ في فَصْلِ الرَّبيعِ؟
٦ - كَيْفَ الجَوُّ في فَصْلِ الصَّيْفِ؟
٧ - هَلْ تُحِبُّ جَوّاً بارِداً؟

٨ – هَلْ مَناخُ روسيا مُعْتَدِلٌ أَوْ لا؟
٩ – أَيَّ جَوّ تُفَضِّل؟
أَكْمِلْ الحِوَارَ:
الرَّجُلُ : .....
النّادِل :آسِف يا سَيّدي .سَأُنَظِّفُها حالاً.
الرَّجُلُ : .....
النّادِل :فِعلاً، إنَّهُ مُعَطَّب .لَكِن لا تَقلَق سَنُصلِحُهُ.
الرَّجُلُ : .....
النّادِل :لا داعِيَ لِلغَضَب .هَل تُريدُ أَن أُغَيِّرَهُ؟
الرَّجُلُ : .....
النّادِل :نَعَم .إنَّهُ مَوجود لَكِن لماذا؟
الرَّجُلُ: .....
النّادِل :لا .لا تَفعَل أَرجوك .أَعتَرِفُ بِأَنَّني لَم أَقُم بِواجِبي .إنّي آسِف .لَكِنّي سَأَبذُلُ كُلَّ ما في وُسعي لِكَي يَكونَ كُلُّ شَيءٍ عَلى أَحسَنِ ما يُرامُ .أَعِدُكَ يا سَيّدي.
الرَّجُلُ : .....

أجب عن الأسئلة التالية مستعينا بالنص:
- ماذا حصل للحصان المسكين؟ .....
.....
- هل بقي الحصان في الحفرة مدة قصيرة؟ .....
.....
- لماذا لم يُسرع المزارع في إخراج حصانه؟ .....
.....
- هل كان المزارع يحبّ حصانه؟.....
.....
- ما هي الفكرة التي خطرت على ذهن المزارع للتخلُّص من الحصان و البئر القديمة في وقت واحد؟.....
.....
- مِمّن طلب المزارع المساعدة؟ .....
.....
- عندما بدأ الجميع بردم البئر ماذا فعل الحصان الذكي؟ .....
.....
- هل نجا الحصان؟.....
.....
- ما رأيك في ذكاء الحصان؟ .....
.....
- هل المزارع رحيم بالحيوانات؟ علِّل رأيك؟ .....
.....

صحيح أم خطأ:
- كان الحصان قوّيا .....
- حزن المزارع لسقوط حصانه في البئر القديمة .....
- أسرع المزارع لطلب المساعدة من أهل بلدته لإخراج حصانه .....
- خرج الحصان بنفسه من الحفرة .....
- الجيران طيبون و أخرجوا الحصان .....
- في البئر ماء .....
- لم يخف الحصان من البئر و لم يتألّم .....
- كان الحصان غبيّا و مات .....

أعط المترادفات التي تعرفها للكلمات التالية:
نقّب عن.....
باع.....
تباعد عن.....
ناشد.....
مدّة.....
تجنَّب.....
عدا.....
تخرَّقَ.....
رمى.....

أعط المتضادات التي تعرفها للكلمات التالية:
نجح.....
دنا.....
نفَّرَ مِن.....
حصّل.....
فرَّق.....
أصاب.....
أخْلى.....

تلقَّفَ.....
خَرَسَ.....

أجب عن الأسئلة التالية مستعينا بالنص:
- ماذا إشترى جحا لأهل بيته؟ .....
.....
- ماذا طلب جحا من زوجته و لماذا؟ .....
.....
- ما الذي ينقص الزوجة للقيام بهذه الوليمة؟ .....
.....
- ماذا فعل جحا عندما أخبرته زوجته بافتقادهم إلى قدر لطبخ الوليمة؟ .....
.....
- هل إشترى جحا القدر؟ .....
.....
- عندما جاء الجار لردّ قدره ماذا أعطاه جحا؟ .....
.....
- ما هي الصفة التي ميّزت الجار؟ .....
.....
- ماذا فعل أهل القرية و لماذا؟ .....
.....
- لماذا بكى جحا و زوجته؟ .....
.....
- أين يكمن مكر جحا؟ .....
.....

صحيح أم خطأ:
- جحا رجل بخيل لا يهتمّ بأطفاله؟.....
- زوجة جحا لا تحتاج إلى شيء في المطبخ؟.....
- طلب جحا من الجار قدرا لأنه لا يملك قدرا؟.....
- الجار منح جحا القدر لأنّه كريم و يحب الجيران؟.....
- لم يرجع جحا القدر لجاره؟.....
- فرح الجار البخيل جحا و حكى قصة القدر الذي ولد للجيران؟.....
- جاء الجيران لجحا و قدّمو له القدور ليتحصّلوا على قدور صغيرة؟.....
- طمع الجيران أفقدهم قدورهم؟.....

أجب عن الأسئلة التالية مستعينا بالنص:
- ما هو الشرط الذ إشترطه جحا على التاجر الذي رغب في شراء بيته؟ .....
.....
- هل فهم التاجر سِرّ إعتزاز جحا بهذا المسمار؟ .....
.....
- هل إنطلت الحيلة على التاجر؟ .....
.....
- عندما زار جحا التاجر ما هي حجّته في ذلك؟ .....
.....
- هل إقتصرت زيارات جحا عليه وحده أم صحب معه شخصا آخر و لماذا؟ .....
.....
- هل كان التاجر كريما؟ .....
.....
- ماذا ردّ جحا على التاجر عندما طلب منه أخذ مسماره و الرحيل؟ .....
.....
- كيف تخلّص التاجر من مضايقات جحا؟ .....
.....
- هل يبدو لك جحا رجلا غبيّا؟ .....
.....
- لو كنت مكان التاجر ما كنت لتفعل للتخلّص من جحا؟ .....
.....

صحيح أم خطأ:
- باع جحا بيته دون شروط؟.....
- زار جحا التاجر فطرده من البيت؟.....
- كثرت زيارات جحا.....
- لم يصحب جحا أحدا معه من أهل بيته؟.....
- كان التاجر فضّا و طرد جحا من أوّل زيارة؟.....
- جحا مسكين و غبيّ؟.....
- أرجع جحا ثمن البيت للتاجر؟.....
- ما فعله جحا بالتاجر مكر و خداع و غش حرّمه الله.....

أعط المترادفات التي تعرفها للكلمات التالية:

حديث.....
بطل.....
بلغ.....
رضِيَ.....
زار.....
إجتَرَأَ.....
خَبَطَ.....
إسْتَتَرَ.....
أبطَلَ.....

أعط المتضادات التي تعرفها للكلمات التالية:
نزح.....
لبِث.....
غبِيّ.....
أدرك.....
وافق على.....
أنكَرَ.....
مِن تَيَقَّن.....
بانَ.....

Темы и направления докладов, рефератов:
- Периоды формирования арабского литературного языка
- Доисламский период формирования арабского языка
- Классический период развития арабского литературного языка
- Новый период развития арабского языка
- Влияние Корана на формирование арабского литературного языка
- Возникновение этнонима «арабы»
- Происхождение арабской письменности
- Арабская доисламская поэзия
- Наиболее известные арабские поэты древности
- Арабские касыды
- Фонетическая система арабского языка
- Классификация арабских согласных звуков
- Классификация арабских гласных звуков
- Основные изменения арабских фонем
- Сущность ударения в арабском литературном языке
- Интонация арабского языка
- Труды крупнейших арабских ученых-фонетистов
- Сопоставительный анализ согласных звуков в арабском и английском языках
- Система гласных звуков в арабском и русском языках
- Ударение в арабском и татарском языках
- Основы морфемики арабского языка
- Морфема и морф в арабском литературном языке
- Типы и виды арабских морфем
- Структура арабского корня
- Арабский корень в трудах отечественных ученых
- Правильные и неправильные корни в арабском языке
- Основа и слово в арабском языке
- Основные морфологические типы арабских слов
- Морфологические способы арабского языка
- Неморфологические способы арабского языка
- Основы морфемики арабского языка
- Морфема и морф в арабском литературном языке
- Типы и виды арабских морфем
- Структура арабского корня
- Арабский корень в трудах отечественных ученых
- Правильные и неправильные корни в арабском языке
- Основа и слово в арабском языке
- Основные морфологические типы арабских слов
- Морфологические способы арабского языка
- Неморфологические способы арабского языка
- Классы слов в арабском литературном языке
- Разряды слов в арабском языке
- Периодизация формирования словарного состава арабского литературного языка
- Особенности общесемитской лексики
- Особенности исконно арабской лексики
- Заимствования классического периода в арабском языке
- Современные заимствования в арабском литературном языке

- Заимствованная лексика в Коране
- Основы арабской терминологии
- Техническая терминология арабского языка
- Сущность словообразования в арабском литературном языке
- Виды семантического словообразования арабского языка
- Морфологическое словообразование в арабском языке
- Сущность синтаксического словообразования арабского литературного языка
- Основосложение как способ словообразования арабского языка
- Конверсия в арабском языке
- Словообразовательные способы в Коране
- Словообразовательные способы в лексике хадисов пророка Мухаммеда (с.а.в.)
- Словообразовательные способы в научно-технической литературе
- Словообразовательные способы в художественной литературе
- Особенности арабской синонимии
- Особенности арабской антонимии
- Разновидности арабских синонимов
-Разновидности арабских антонимов

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

1. Периодизация истории арабского языка
2. Арабская письменность
3. Первые памятники классического арабского литературного языка
4. Классификация арабских согласных звуков
5. Классификация арабских гласных звуков
6. Изменения арабских фонем
7. Ударение в арабском языке
8. Интонация в арабском языке
9. Типы и виды арабских морфем
10. Арабский корень
11. Основные морфологические типы арабских слов
12. Система классов и разрядов слов в арабском языке
13. Общая характеристика и этапы развития словарного состава арабского языка
14. Общесемитская и собственно арабская лексика
15. Иноязычные заимствования в арабском языке
16. Арабская терминология
17. Религиозная терминология арабского языка
18. Семантическое словообразование арабского языка
19. Морфологическое (аффиксальное) словообразование в арабском языке
20. Синтаксическое словообразование
21. Основосложение и конверсия арабского языка
22. Общие сведения о парадигматических отношениях арабского языка
23. Особенности арабской синонимии
24. Особенности арабской антонимии

5.4. Перечень видов оценочных средств

1. Практические задания.
2. Подготовку научных докладов.
3. Подготовку рефератов.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Синонимия и антонимия арабского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367885
Л1.2	Закиров Р.Р., Мингазова Н.Г.	Практикум по лексикологии арабского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367863

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Закиров Р.Р., Мингазова Н.Г.	Практикум по фразеологии Корана: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367865

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Корпусная лингвистика арабского языка» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения.

Проведение контрольных опросов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Корпусная лингвистика арабского языка» и включает в себя следующее:

1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.
3. Подготовку научных докладов.
4. Подготовку рефератов.
5. Написание научных статей.

Коммуникативные средства английского языка

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 14
самостоятельная работа 54
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	6	6	6	6
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	14	14	14	14
Контактная работа	14	14	14	14
Сам. работа	54	54	54	54
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Ахметзянов И.Г. _____

Рабочая программа дисциплины

Коммуникативные средства английского языка

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	освоение современного литературного английского языка на уровне, позволяющем выпускнику полноценно общаться на языке в рамках коммуникативной компетенции. Это возможно лишь при полноценном освоении основ устной речи, развитии навыков чтения и умения понимать тексты на английском языке, а также развития навыков и умений письменной речи

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.06
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Для успешного освоения данной дисциплины необходимо знание английского языка на уровне бакалавриата.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Практикум по культуре иноязычной речи
2.2.2	Английский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии/ Английский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	
Знать:	
Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка
Уметь:	
Уровень 1	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на начальном этапе обучения

Уровень 2	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на продвинутом этапе обучения

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	о дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и т.д.)
Уровень 2	правила и традиции речевого общения
Уровень 3	основные лексические нормы речевого общения в иноязычном социуме
Уметь:	
Уровень 1	вести беседу-диалог с учетом правил речевого этикета
Уровень 2	писать письма официального и неофициального характера, выражать в последних различные чувства и настроения, используя широкий спектр разнообразных языковых средств
Уровень 3	строить высказывания с учетом коммуникативной ситуации
Владеть:	
Уровень 1	навыками речевого общения
Уровень 2	навыками применения полученных знаний на практике
Уровень 3	навыками ведения речевого общения с представителями стран изучаемого языка

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей	
Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты
Уровень 2	переводить художественные тексты
Уровень 3	переводить научные тексты
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**

3.1.1	- основные языковые клише;
3.1.2	- основную терминологию, применяемую в ходе общения на английском языке;
3.1.3	- особенности территориальных диалектных разновидностей английского языка;
3.1.4	- особенности речи англичан и американцев.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- легко адаптироваться в английском обществе;
3.2.2	- грамотно использоввть английский разговорный этикет;
3.2.3	- правильно строить свою речь в различных ситуациях общения.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах;
3.3.2	- официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения;
3.3.3	- конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Особенности речевого поведения при знакомстве, в общественных местах /Лек/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Город и его достопримечательности /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Особенности речевого поведения при знакомстве, в общественных местах /Ср/	1	14	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Особенности речевого поведения при путешествиях, при общении с представителями различных стран /Лек/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Медицина /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Особенности речевого поведения при путешествиях, при общении с представителями различных стран	1	14	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.7	Технология коммуникативного обучения иностранного языка. Сущность коммуникативных технологий обучения /Лек/	1	1	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.8	Флора и фауна /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.9	Технология коммуникативного обучения иностранного языка. Сущность коммуникативных технологий обучения /Ср/	1	13	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.10	Обучение в сотрудничестве /Лек/	1	1	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.11	Спорт /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.12	Обучение в сотрудничестве /Ср/	1	13	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Answer the following questions.
Use the questions and some others to talk to your partner.
1. Where are you from?
2. What is your name?
3. What is your nationality?
4. What do you like most?
5. When do you usually get up?
6. What time does your class start in the morning?

7. How many classes a day do you have?
8. When do you finish your lessons?
9. What do people always do in the morning?
10. What does your mother cook for dinner?
11. What time does your family go to bed?

2. Translate the following into English.
1. Мой день начинается рано в 5 часов утра. 2. Она обычно просыпается в 6.30, но минут 20 лежит в постели и только после этого встает. 3. Мама готовит завтрак и уходит на работу без десяти восемь, она работает бухгалтером на заводе. 4. Мусульманин встает, умывается, молится, читает священную книгу. 5. Они учатся в университете вместе, после уроков идут домой, готовят домашнее задание на завтра, занимаются домашними делами. 6. В нашей семье мы часто читаем книги перед сном. 7. Ученики и студенты ходят на занятия каждый день. 8. Быть юристом или экономистом здорово, но профессия учитель и врач должны быть более популярными. 9. Невозможно представить себе современную жизнь без ноутбука или компьютера. 10. Каждый носит с собой кредитную карту, документ, удостоверяющий личность, кошелек и связку ключей. 11. Девушки обычно ведут дневник, куда записывают запоминающиеся события. 12. Папа работает водителем на заводе, а свободное время читает книгу. 13. Мои бабушка и дедушка на пенсии, бабушка вяжет очень красивые шарфы. 14. У меня есть маленькие племянник и племянница. 15. Дядя и тетя живут на Юге, и мы с моими кузенами каждый год ездим к ним отдыхать. 16. Мне нравиться читать книги и журналы о различных странах. 17. Ей нравиться проводить тихие вечера дома, когда она может позволить себе слушать радио или читать книги о религиях. 18. Он очень активный молодой человек, он занимается спортом, встречается с друзьями за чашечкой кофе, играет в футбол.

1. Now do the following exercises.
a) Remind how to say time in English.

2. Choose the correct prepositions.
In, to, of, from, by, at, behind, outside, for, through, near, with, round, till.
Some prepositions maybe used several times.

I'm Peter and I live Germany. summer I like to travel Italy, because the weather and the people there. Last summer I took a plane Munich to Rome. the airport we went to our hotel bus. We stopped a small restaurant for a quick meal. The driver parked the bus the restaurant. Nobody could find the bus and the driver, so we waited the restaurant one hour. The driver was walking the small park the restaurant which we did not know. So we were very angry him. But my holidays were great. We sat campfires and went dancing the early mornings.

3. Translate the following into Russian.
1. NY is the most populous city with a vibrant lifestyle. 2 There are lots of art galleries, music halls, places of leisure and of course in the city you can have healthy nightlife activities. 3. Along with the modern air-conditioned shopping centres you can find old fashioned bazaars. 4. This city is a favourite stop-over with a lot of must-see historical sites. 5. There are lots of theatres and cinema halls scattered throughout the city and no one can complain about shortage of activities. 6. This is an excellent spot in the world with all the necessary entertainment options within walking distance. 7. In the evenings one can make early night trips to go sightseeing. 8. There are great opportunities to go camping or fishing, one can even sunbathe lying in the beach and spend a quiet day. 9. The transport infrastructure is well organized, so one can travel by public transport and feel safe. 10. If one wants to go to the nature, he/she might rent a car and run away from noisy city.

4. Translate the following into English.
1. В этом городе очень тихо и спокойно, что мы каждый вечер гуляем по улицам этого удивительного города. 2. По выходным есть возможность пройтись по магазинам и приобрести модную одежду. 3. В этом кинотеатре показывают очень хорошие и интересные фильмы, и этот поход может стать приключением всей жизни. 4. Если вы хотите попасть на спектакли этого театра, то вам придется позаботиться о билетах заранее. 5. Этот город очень шумный и представляет немалую опасность для одиноких прохожих. 6. В этом городе есть немало ресторанов представляющих различные блюда различных стран. 7. Вы предпочитаете газированную или негазированную воду? 8. Когда мы выбираемся из дома и идем в ресторан, мы заказываем здоровую пищу, такие как овощной салат, фрукты, десерт и зеленый чай. 9. Холодная банка колы привлекательна в жару, однако понимаешь, что это не здоровое питье. 10. Лучше всего из напитков детям подходит компот и морс.
11. Этот археологический памятник находится на берегу реки и являет собой останки средневекового города. 12. Данное поселение преимущественно сохранило существовавшие в Золотой Орде бани, мавзолеи, палаты. 13. В этом месте наши предки приняли Ислам в 922 году, позже оно стало торговым центром, популярным ручными изделиями и товарами из кожи. 14. Черная Палата является культурным наследием национального значения, которая охраняется законом Российской Федерации. 15. Эти укрепления были захвачены врагами, и они сделали из него городской центр. 16. Это святое место является местом паломничества для граждан России и ежегодно сюда приезжают сотни тысяч людей, чтобы отдать дань уважения своим предшественникам. 17. В этом городе достаточно много исторических памятников, отражающих культуру проживающего здесь народа. 18. Если вы захотите купить что-либо модное и не очень дорогое, то добро пожаловать в торговый центр рядом с книжным магазином. 19. Городские власти сделали много для того, чтобы горожане могли приятно провести время в парках, скверах и возле озера на пляже. 20. Приехав в этот город, вы можете остановиться в отеле,

арендовать дом или снять комнату с завтраком.

4. Answer the following questions.
Use the questions and some others to talk to your partner.
1. What is city lifestyle?
2. Where do you spend your evenings?
3. What is your attitude to family outings?
4. What entertainment do you prefer most?
5. Do you like eating out?
6. Would you like to go to Egypt?
7. Where do you like to spend your evening?
8. Do you prefer to go out with your family or friends?
9. What are the tourist attractions in Cairo?
10. Would you like to have fast food sometimes?
11. What is healthy food for you?
12. Can you cook? What do like to cook most?
13. Do have your favourite restaurant?
14. What is your attitude to vegetarians?

5. Make speeches for the given topics (speak at least for two minutes).
a) City life in Islamic countries.
b) City life for Muslims in Russia.
c) Our family outing.
d) Traditional food of your region.
e) My favourite food.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов:

Особенности речевого поведения при знакомстве.
Особенности речевого поведения в общественных местах.
Особенности речевого поведения при путешествиях.
Особенности речевого поведения при общении с представителями различных стран.
Технология коммуникативного обучения ин.яз.: Сущность коммуникативных технологий обучения.
Обучение в сотрудничестве
Город и его достопримечательности.
Медицина.
Флора и фауна.
Спорт.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Опросы на практических занятиях
Контрольная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Анчугова О.В., Ковалева А.Г.	VERB TENSES. Часть 2.: Учебное пособие	Москва: Издательство "Флинта", 2017	http://znanium.com/catalog/document?id=309338
Л1.2	Афанасьев А. В.	Курс эффективной грамматики английского языка: Учебное пособие	Москва: Издательство "ФОРУМ", 2019	http://znanium.com/catalog/document?id=355785

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Ахметзянов И.Г., Нурмиева Р.Р.	Функциональные особенности языковой парадигмы английского языка (на примере литературных произведений): Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2015	http://znanium.com/catalog/document?id=367829
Л2.2	Ахметзянов И.Г.	Практический курс английского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2015	http://znanium.com/catalog/document?id=367830

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем	
6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Коммуникативные средства английского языка» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.
Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.
На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать материал данного курса, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.
Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.
Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.
Студент считается допущенным к зачету по курсу «Коммуникативные средства английского языка», если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все задания, а также представил конспекты лекций.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Коммуникативные средства английского языка» и включает в себя следующее:
1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.
3. Подготовку рефератов:
• Преимущества и недостатки изучения иностранного языка при помощи Skype
• Возможности социальных сетей в обучении иностранным языкам.
• Технология Wiki в обучении иностранным языкам
• Технология Blog в обучении иностранным языкам

Корпусная лингвистика английского языка

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 14
самостоятельная работа 54
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	6	6	6	6
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	14	14	14	14
Контактная работа	14	14	14	14
Сам. работа	54	54	54	54
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Ахметзянов И.Г. _____

Рабочая программа дисциплины

Корпусная лингвистика английского языка

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	дать студентам целостное представление об основах корпусной лингвистики в рамках эмпирического подхода к изучению языка

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.06
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	для успешного освоения данной дисциплины, необходимо знания английского языка на уровне выпускника бакалавриата.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	"Английский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии"
2.2.2	"Английский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры".

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	
Знать:	
Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка
Уметь:	

Уровень 1	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на среднем этапе обучения;
Уровень 3	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на продвинутом этапе обучения

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;

Знать:	
Уровень 1	о дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и т.д.)
Уровень 2	правила и традиции речевого общения
Уровень 3	основные лексические нормы речевого общения в иноязычном социуме
Уметь:	
Уровень 1	вести беседу-диалог с учетом правил речевого этикета
Уровень 2	писать письма официального и неофициального характера, выражать в последних различные чувства и настроения, используя широкий спектр разнообразных языковых средств
Уровень 3	строить высказывания с учетом коммуникативной ситуации
Владеть:	
Уровень 1	навыками речевого общения
Уровень 2	навыками применения полученных знаний на практике
Уровень 3	навыками ведения речевого общения с представителями стран изучаемого языка

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей	
Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты
Уровень 2	переводить художественные тексты
Уровень 3	переводить научные тексты
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- историю корпусных исследований
3.1.2	- предмет, задачи, метод и терминологический аппарат корпусной лингвистики
3.1.3	- о компьютерном инструментарии корпусной лингвистики
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- делать самостоятельные выводы из наблюдений над фактическим языковым материалом;
3.2.2	- создавать и редактировать тексты профессионального назначения.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- работы с корпусами текстов
3.3.2	- работы с программными средствами и информационными ресурсами корпусной лингвистики

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Введение в корпусную лингвистику. Понятие лингвистического корпуса. Краткая история корпусной лингвистики. Задачи и основные направления корпусной лингвистики. Корпусная лингвистика и компьютерная лингвистика. Предмет исследования /Лек/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.2	Введение в корпусную лингвистику. Корпус текстов, его особенности. Виды корпусов текстов. Наиважнейшие компьютерные корпусы текстов и возможности их использования. Корпусные исследования в России /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.3	Введение в корпусную лингвистику. Понятие лингвистического корпуса. Краткая история корпусной лингвистики. Задачи и основные направления корпусной лингвистики. Корпусная лингвистика и компьютерная лингвистика. Предмет исследования /Ср/	1	13	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.4	Понятие корпуса. Создание и типология корпусов. Развитие лингвистических корпусов в мире. Сопоставление корпусной и традиционной лингвистики Первое и второе поколение корпусов. Разметка. Виды разметок /Лек/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.5	Понятие корпуса. Корпус как особый тип информационно -поисковой системы. Экстралингвистическая разметка. Метаданные. Лингвистическая разметка, её виды. Корпусные менеджеры. /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	

1.6	Понятие корпуса. Создание и типология корпусов. Развитие лингвистических корпусов в мире. Сопоставление корпусной и традиционной лингвистики Первое и второе поколение корпусов. Разметка. Виды разметок /Ср/	1	13	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.7	Типы лингвистических корпусов. Типы корпусов: устные и письменные, одноязычные и многоязычные, аннотированные и неаннотированные /Лек/	1	1	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.8	Типы лингвистических корпусов. Лингвистические исследования на базе корпуса: изучение лексики. Типы корпусов: устные и письменные, одноязычные и многоязычные, аннотированные и неаннотированные /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.9	Типы лингвистических корпусов. Типы корпусов: устные и письменные, одноязычные и многоязычные, аннотированные и неаннотированные /Ср/	1	14	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.10	Лингвистические исследования на базе корпусов. Лингвистические исследования на базе корпуса: изучение грамматики. Использование корпусов в прикладной лингвистике и других областях. Методы извлечения информации из корпуса. Типы извлекаемой информации. Конкорданс. Параллельные корпусы /Лек/	1	1	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.11	Лингвистические исследования на базе корпусов. Технология создания корпусов. Планирование. Сбор и цифровка данных. Кодировка текста. Аннотирование корпуса. Хранение, публикация и обновление корпусов. Программы для работы с корпусом: конкордансеры и другие. AntConc, WordSmith, Dialing Concordancer, Corsis /Пр/	1	2	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.12	Лингвистические исследования на базе корпусов. Лингвистические исследования на базе корпуса: изучение грамматики. Использование корпусов в прикладной лингвистике и других областях. Методы извлечения информации из корпуса. Типы извлекаемой информации. Конкорданс. Параллельные корпусы /Ср/	1	14	УК-4 ОПК-1 ОПК-4 ПК-3 ПК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Темы рефератов

1. Направления в лингвистике, предвосхитившие появление корпусной лингвистики: от картотеки к корпусу
2. Лексикография и частотные словари.
Частотный словарь как вероятностно-статистическая модель языка.
3. Частотные словари в обучении языку.
4. Частотные словари и лингвистическая типология.
5. История создания лингвистических корпусов
6. История создания англо-русских и русско-английских словарей в России
7. Роль и функции контекстологического словаря в идентификации многозначных терминов в корпусной лингвистике.
8. Термин и контекст
9. Лексическая единица и контекстное разрешение лексической многозначности.
10. Основные характеристики корпусов
11. Репрезентативность корпусов

12. Классификация корпусов по различным основаниям .
13. Особые типы корпусов

№ Задание
1. В чем сущность эмпирической методологии в лингвистическом анализе?
2. Дайте определение понятия коллигация (colligation)
3. Дайте определение понятию коллокация (collocation)
4. Изложите сущность дистинкции компетенция vs. употребление (competence vs. performance)

Темы рефератов

1. Понятие разметки.
2. Типы разметки.
3. Автоматический морфологический и синтаксический анализ.
4. .Металингвистическая разметка.
5. Параллельные корпусы. Проблема выравнивания.
6. Языковые средства представления размеченных текстов.
7. Международные стандарты и проекты (TEI, EAGLES, CDIF, XCES).
8. Экстралингвистическая разметка. Метаданные. Графематический анализ.
9. Лингвистическая разметка. Автоматическая морфологическая и синтаксическая разметка. Снятие неоднозначности. Параллельные корпусы. Многоязычие. Проблема выравнивания.
10. Графематический анализ текстов.
11. Унификация текстов внутри корпуса 19 века.
12. Автоматическая морфологическая разметка текстов 19 века.
13. Исследование набора метаданных для корпуса 19 века.
14. База данных «Морфологический словарь языка 19 века».
15. Создание параллельного англо-русского корпуса.
16. Создание параллельного русско-чешского корпуса.
17. Создание параллельного русско-словацкого корпуса.
18. Методы снятия морфологической неоднозначности.
19. Исследование механизмов взаимодействия корпуса текстов и элек-тронной картотеки (корпусы цитат).
20. Анализ функций сегментных внеалфавитных графем («межмор-фемный» дефис, «межслоговой» дефис, «межсловный» дефис, апостроф).
21. Проблема строчных и прописных букв в корпусах текстов (имена собственные и нарицательные, сплошная и начальная капитализация).
22. Проблема омографии – акцентно-ориентированный морфологиче-ский анализ.
23. Разработка модуля преобразования каллиграфем (жирность, кур-сивность, подчёркивание) в тэги языка XML.
24. Анализ функций точки (и других знаков препинания) с точки зрения структурной разметки текста.
25. Методы выделения структурных элементов текста (часть, глава, параграф, абзац).
26. Составные лексемы.
27. Методы снятия морфологической неоднозначности.
28. Методы выделения структурных элементов текста (часть, глава, параграф, абзац).
29. Составные лексемы.
30. Проект TEI (обзор).
31. Стандарты EAGLES (обзор).
32. Форматы CDIF и XCES.
33. Корпус как поисковая система.
34. Языки запросов.
35. Выходные интерфейсы.
36. Сравнительный анализ.
37. Анализ и описание корпусного менеджера Xaira.
38. Анализ и описание корпусного менеджера Bonito.
39. Анализ и описание корпусного менеджера QPL.
40. Анализ и описание интерфейса WebCorp.
41. Сравнительный анализ возможностей корпусов и поисковых систем Интернета.

№ Задание
1. Назовите основные сферы применения корпусов?
2. Что такое метаданные?
3. Дайте определение понятию репрезентативность корпуса.
4. Назовите виды разметок, их особенности

Темы рефератов

1. База данных «Морфологический словарь языка 19 века».
2. Создание параллельного англо-русского корпуса.
3. Методы снятия морфологической неоднозначности.
4. Исследование механизмов взаимодействия корпуса текстов и электронной картотеки (корпусы цитат).
5. Типы корпусов: устные и письменные.
6. Типы корпусов: одноязычные и многоязычные.
7. Типы корпусов: аннотированные и неаннотированные.

№ Задание
1. Дайте определение понятию alignment
2. Дайте определения понятиям corpus header и corpus body.
3. Дайте синонимы термину аннотация (annotation)
4. Что такое аннотированный корпус и неаннотированный корпус

Темы рефератов
1. Лексические исследования, базирующиеся на корпусах.
2. Грамматические исследования, базирующиеся на корпусах.
3. Семантические исследования, базирующиеся на корпусах.
4. Использование корпусов в социологии, исторической Анализ и описание различных корпусов.
5. Использование корпусов в социологии.
6. Использование корпусов в этнолингвистике.
7. Фундаментальные корпусы (США, Великобритания, Германия, Франция, Россия).
8. Электронные корпуса текстов.
9. Национальный корпус русского языка.

№ Задание
1. В чем особенности лексической грамматики?
2. Сформулируйте закон Ципфа
3. Дайте определение понятию дискурсивной просодии (discourse prosody)
4. Дайте определение понятию семантической просодии (semantic prosody)
5. Что такое wild card?
6. Что такое конкорданс?
7. Что такое конкордансер?
8. Дайте определение понятию дисперсия (dispersion)

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Билет №1

1. История лингвистических корпусов: от картотеки к корпусу.
2. Типы лексических исследований, базирующихся на корпусах.

Билет №2

1.Классификация (типология) корпусов.
2.Мангеймский корпус немецкого языка.

Билет №3

1.Корпусная лингвистика: современное состояние.
2.Статистические меры вычисления совместной встречаемости.

Билет №4

1.Корпусная лингвистика в России.
2.Веб как корпус.

Билет №5

1.Обзор существующих корпусов различных типов.
2.Использование корпусов в других науках.

Билет №6

1.Корпус как поисковая система.

2.Выходные интерфейсы корпусных менеджеров: общая характеристика.

Билет №7

1.Корпусоподобные интерфейсы между лингвистом и поисковыми системами Интернета.
2.Национальный корпус русского языка.

Билет №8

1.Лингвистические исследования, базирующиеся на корпусах.
2.Чешский национальный корпус.

Билет №9

1.Проблемы репрезентативности корпусов.
2.Британский национальный корпус.

Билет №10

1.Проблемы хронологии в общеязыковых корпусах.
2.Международные стандарты (TEI, EAGLES, CDIF, XCES)

5.4. Перечень видов оценочных средств

Подготовка реферата
Выполнение заданий

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Захаров В.П., Богданова С. Ю.	Корпусная лингвистика: Учебник	СПб: Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=373779
Л1.2	Щипицина Л. Ю.	Информационные технологии в лингвистике: Учебное пособие	Москва: Издательство "Флинта", 2013	http://znanium.com/catalog/document?id=215695

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Грудева Е.В.	Корпусная лингвистика: Учебное пособие	Москва: Издательство "Флинта", 2017	http://znanium.com/catalog/document?id=342351

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Изучение дисциплины «Корпусная лингвистика английского языка» предусматривает систематическую самостоятельную работу студентов.
Формы самостоятельной работы студентов:

1)изучение учебной и научной литературы по предлагаемым проблемам корпусной лингвистики с последующим их обсуждением на практических занятиях;
2)подготовка к письменным работам по указанным темам;
3)подготовка к практическим занятиям;
4)подготовка сообщений на темы, предложенные преподавателем;
5) составление планов-конспектов.
6)работа с корпусами (корпус русского языка, корпус английского языка);
7) подготовка к сдаче зачета.

Указанные виды учебной деятельности обеспечивают интеграцию аудиторной и самостоятельной работы.
Для успешного усвоения курса студентам необходимо опираться на фоновые знания в области языкознания, межкультурной коммуникации, лексикографии, страноведения, лексикологии, стилистике, грамматике, используя учебники и учебные пособия, указанные в списке учебной литературы, и методические разработки преподавателей.
В процессе изучения курса «Корпусная лингвистика английского языка» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Лекции рекомендуется записывать в общей тетради, страницы которой пронумерованы; первые страницы отвести для оглавления, в последующих оставлять поля для заметок; конспекты лекций следует начинать с записи темы, плана, даты ее проведения. Если в лекции ссылаются на литературу, документы, то надо зафиксировать точные библиографические данные; в конспекте необходимо записывать все новые понятия, определения, обобщения, выводы. Термины, длинные слова писать по возможности сокращенно; записанную лекцию рекомендуется дома обработать: уточнить ее содержание, записать на полях дополнительную информацию, свои мысли и замечания. Перед очередной лекцией полезно восстановить в памяти содержание предыдущей темы. Это поможет глубже осмыслить новый материал.
Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.
На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс корпусной лингвистики английского языка, изучать дополнительную литературу по данному разделу.
В процессе изучения курса «Корпусная лингвистика английского языка» и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практических занятий. Успех в изучении данных вопросов зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.
Прежде всего, студентам следует обратить внимание на основные вопросы изучаемой темы и осмыслить их. Они нацеливают их на исследовательский, поисковый подход к изучению учебной литературы, документов, других источников информации. Не следует всецело полагаться только на память, а нужно законспектировать обязательную литературу. Следует составить краткий план выступления по каждому вопросу предстоящего занятия. Следует иметь виду, что подготовка к практическому занятию связана не только с темой и вопросами плана. Она зависит также от формы, места проведения практического занятия, конкретных заданий и поручений, которые определены вместе с преподавателем. Необходимо обращаться к своему преподавателю за любыми консультациями.
Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.
Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Корпусная лингвистика английского языка» и включает в себя следующее:
1.Чтение дополнительной литературы.
2.Подготовку к практическим занятиям.
3.Подготовку научных докладов.
4.Подготовку рефератов.
5.Написание научных статей.

Арабский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 56
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	56	56	56	56
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А.;к.фил.н., доц., Закиров Р.Р. _____

Рабочая программа дисциплины

Арабский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	повысить общую культуру студентов, развить навыки вежливого общения на арабском языке с учетом национальной специфики в рамках проблемы «Язык и культура».

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.07
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Для успешного освоения данной дисциплины необходимо знание арабского языка на уровне бакалавриата.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Социолингвистическая интерпретация речевого поведения носителей арабского языка/Арабский язык в свете универсального и уникального.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции менталитета арабов
Уровень 2	общие особенности менталитета арабов
Уровень 3	общее различие культур народов арабского мира
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картины мира носителей государственного языка РФ и изучаемого языка
Уровень 2	применять полученные знания в процессе анализа межкультурных особенностях
Уровень 3	учитывать культурные особенности в процессе комуникации с носителями изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка
Уровень 2	основными принципами анализа
Уровень 3	способностью выявлять тождественные признаки и различия между речевым этикетом представителей других народов

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	официальный регистр общения
Уровень 2	нейтральный регистр общения
Уровень 3	неофициальный регистр общения
Уметь:	
Уровень 1	понимать речевые произведения на изучаемом языке на начальном уровне
Уровень 2	понимать речевые произведения на изучаемом языке на среднем уровне
Уровень 3	понимать речевые произведения на изучаемом языке на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	способностью создавать речевые произведения на начальном уровне
Уровень 2	способностью создавать речевые произведения на среднем уровне

Уровень 3	способностью создавать речевые произведения на продвинутом уровне

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на начальном уровне
Уровень 2	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на среднем уровне
Уровень 3	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на среднем
	уровне
Уровень 3	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на начальном уровне
Уровень 2	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на среднем уровне
Уровень 3	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на продвинутом уровне

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на продвинутом уровне

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на начальном уровне
Уровень 2	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на среднем уровне
Уровень 3	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- цели и задачи коммуникации;
3.1.2	- значение речевого этикета;
3.1.3	- общие тенденции и особенности речевого этикета арабов;
3.1.4	- продуктивные модели речевого общения с арабами;

3.1.5	- о дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и т.д.)
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- строить высказывания с учетом коммуникативной ситуации;
3.2.2	- вести беседу-диалог с учетом правил речевого этикета
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- способностью использовать различные стилистические средства арабского языка в речевом процессе.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Понятие об арабском речевом этикете. Особенности речевого общения с арабами /Лек/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Дом, семья /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Понятие об арабском речевом этикете. Особенности речевого общения с арабами /Ср/	1	14	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Формулы речевого этикета и жестового языка /Лек/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Мужчина-женщина /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Формулы речевого этикета и жестового языка /Ср/	1	14	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.7	Этикет делового общения арабов. /Лек/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.8	Родители-дети. /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.9	Этикет делового общения арабов. /Ср/	1	14	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.10	Речевой этикет в бытовом общении. Жанры эпидейктической речи /Лек/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.11	Брат, сестра /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.12	Речевой этикет в бытовом общении. Жанры эпидейктической речи /Ср/	1	14	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.13	Родственники /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.14	Друзья /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.15	Соседи /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.16	Необычные, оригинальные паремии /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1 إختَرْ من المجموعة الثانية الكلمة و العبارة التي تكمل تلك المجموعة في المجموعة الأولى و تكوّن معها مثلا عربيا :-

ـ لا يَشكُرُ اللهَ	كصاحبِهِ
ـ أَستُرُ لِعَوْراتِي	صبيٌّ
ـ خِيَارُكُمْ	أهلُها
ـ خيْرُكمُ	بيخانقونا
البيت الي ربّاني	ما بِتْصَفّق
ـ إنَّ المُنبَتَّ	النَّوَاةُ
ـ بلد غير بلدك أرنبها	ظُفْرُكْ
ـ حميم الرجل	أهلي
ـ امْرِئٌ في بَيْتِهِ	بَيْتِي
ـ أوَّلُ الشَّجَرَةِ	لا أرضًا قَطَعَ ولا ظَهرًا أبقَى
ـ إيْد وَحْدا	ما بينساني

ـ مَن يَمدَحُ العَرُوسَ إلاَّ مَن لا يَشكُرُ أهلَهُ
ـ ليس للحمارِ الواقِع يأكل ولدك
ـ مَا بِذِبْلِكْ كان خيْرُكمُ لأَهْلِهِ
ـ ذكَّرَني فُوكِ حمارَي أصلُه
ـ البيت بَيْت أبونا والناس لأَهْلِهِ

2 ـ ضع المثل المناسب لكلّ موقف من المواقف الآتية:
1 ـ رأى شاب فتاة في بيت عمّته فأعجب بها و أراد خطبتها .فطلب من أمه ذلك و لما عادت أمّه للبيت كانت حزينة و قالت":إسمع يا بني لقد عرفت أن أخا الفتاة كان في السجن لذلك لا تفكر في الزواج من هذه الفتاة"
المثل المناسب: .....

2 ـ نظرت الأم لإبنها و قالت له :يا بني أنت شبيه جدا بجدّتك فهي أيضا كانت دائما بشوشة ,ضاحكة و تحب الخير لكل الناس.
المثل المناسب:.....

3 ـ محمد صديق علي هو طيب و حنون و ذكي لكن علي كل يوم يطلب منه المساعدة دائما و دون توقف فغضب و أصبح لا يستأنس به.
المثل المناسب: .....

4 ـ رجع محمد من إيطاليا بعد سفر دام مدة طويلة .فاشترى سيارة لوالده و حذاء لأمه و فستانا لأخته و الكثير من الهدايا للأهل و الأقارب.
المثل المناسب:.....

5 ـ تزوّجت خديجة و سافرت مع زوجها إلى السعودية للعيش هناك لأن زوجها كان عنده عقد عمل بالسعودية .في البداية كانت تشتاق كثيرا للأهل و الأقارب و بعدها تعرّفت على منال و أصبحت دائما تزورها و لا تشعر بالوحدة.
المثل المناسب:.....

1 ـ تقابلا صديقان فشكى الأول لصديقه عن ضيق حاله و أنه لا يجد فتاة للزواج فأجاب الثاني ":وضعك أفضل بكثير من وضعي فزوجتي توفّيت منذ شهور و أشعر بالفراغ و الحزن الشديد"
المثل المناسب: .....

2 ـ حاول أن تتصوّر موقفا يناسب كل مثل من الأمثال الآتية:
1 ـ دَعُوا دَمًا ضيَّعَهُ أهلُهُ.
2 ـ ولد الشُّؤم بِيْوَرِّت لأهلو المسبّة.
3 ـ في كل قبيلة هبيلة.
4 ـ وَلاَ يَحِيقُ المَكرُ السَّيِّئُ إلاَّ بِأهلِهِ.
5 ـ الصَّمتُ يُكْسِبُ أَهلَهُ المحبةَ.
6 ـ المَرءُ يَجمَعُ والدُّنيا مُفَرِّقَةٌ.
7 ـ إن كان بدّك تِحفَظ بيتَك، احسُب كلّ الناس حرامِيّ.
8 ـ أهْلَك ولَوْ عَلْكوك ما بيبْلَعوك.
9 ـ ما بيحمِل هَمَّك إلاّ اللِي مِنْ دَمَّك.
10 ـ الثَّوْرُ يَحْمِي أَنْفَهُ بِرَوْقِهِ.
11 ـ يا ويل مين كانِت علّتو مرتو.
12 ـ المرا تُخْرُجْ ثلاثْ مرَّاتْ :من بطن أمُّها للدِّنْيَا ثم من بيتْ بُوهَا لبيتْ عَدَلْهاَ ثم من بيت راجِلُها للقَبْرْ.
13 ـ أعزب دَهِرْ ،ولا أرْمل شهِرْ.
14 ـ الضرَاير بِثْلاَقُوا والسَّلْفَات عُمْرهم ما بِتلاَقوا.
15 ـ من إستحى من بنت عمّه ما حبلت.

3 ـ إختر الكلمة المناسبة و ضعها في المكان الخالي في الجمل الآتية:
1 ـ مِتِل ما بِتْكون الشجرة.....الفروخ
أ ـ بيطلعوا ب ـ بِيكبروا ج ـ بينبتوا د ـ بيعيشوا
2 ـ صاحب البيت .....بما فيها
أ ـ أعلم ب أدرى ـ ج ـ أقرب د ـ أبعد
3 ـ من ما فيه خير ما فيه خير للناس
أ ـ لأهله ب ـ لجاروا ج ـ لأمه د ـ لوطنه

4 ـ مَلْعون هَلّي بِيشرَب من البير .....فيه حَجَر
أ ـ وبيدِبّ ب ـ يصبّ ج ـ يحطّ د ـ ياخُذ

5 ـ لَعَمرُكَ ما .....الفتَى طيبُ أصْلِه وقد خالَفَ الآباءَ في القولِ والفِعْلِ
أ ـ يفقِر ب ـ يرفع ج ـ يعالج د ـ يُغني

6 ـ فَوْتُ الحاجَةِ مِن طَلَبِها إلى غَير أهلِها
أ ـ أسوأ ب ـ أفضل ج ـ خَيرٌ د ـ أجمل

7 ـ عدوّ جدّك ما .....، عدوّ أهْلَك بِيريدَك تِهلَك
أ ـ بِيودَّك ب ـ بيسعدك ج ـ بيفرحك د ـ بيغنيك

8 ـ اللِي بيتو من قزاز ما .....بالحجارة
أ ـ بيجري ب ـ بياكل ج ـ بيراشِق د ـ بيرحم

1 ـ إختَرْ من المجموعة الثانية الكلمة و العبارة التي تكمل تلك المجموعة في المجموعة الأولى و تكوّن معها مثلا عربيا:

ـ إبن الدَّاية	أشْبَهُ مِنْهُمْ بآبائِهِمْ
ـ البنت بِنْتي	هَرْبُولُ بالفَاس
ـ جَا يعَاوِن فيهم على قَبْر بوهُمْ	وبَعْرِف خصايلها
ـ النَّاسُ بزَمَانِهِمْ	ما عليه مِخْبايَة
ـ تَنْهانا أُمُّنا عن الغَي	فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ اليَتِيم
ـ رُبَّ حَمقاءَ	لَقَدْ سَعَدَ الذي أمْسَى عقيما
ـ المَرَا البخيلة	ولو كانِت حوريّة مِنْ عنْدِ الرَّبْ
ـ أولادُنا مِثْلُ الجوارح أيُّها فَوقَ دُنَاهُ	ما بيتْرَبَّى
ـ ألف عَدوّ برّات الدّار،	وأُمِّي تُحَدِّثُ
ـ أرى وَلَدَ الفَتَى كَلاً عَلَيْهِ	مُنجِبَةٌ
ـ مَرْتِ الأبْ ما بتنحَبْ	بتْعَلِّم ولادا الحرام
ـ أ رَءيتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّين	.وتَغْدُو فيه
ـ إبْنِ الدِّيب	كانَ الفاجِعَ البيّنَ الفَقْدِ
ـ أبِي يَغْزو،	ولا عَدُوّ جوّات الدار

2 ـ حاول أن تتصوّر موقفا يناسب كل مثل من الأمثال الآتية:

ـ ولد الشُّؤم بِيْوَرّت لأهلو المسبّة .لا تاخد العَوْرا، ولا بنت بنتا، بيطلعوا ولادهم عوران.
ـ من ما فيه خير لأهله ما فيه خير للناس.
ـ ليس اليتيمُ الذي قد ماتَ والدُه بلِ اليتيمُ يتيمُ العِلْمِ والحَسَبِ.
ـ ابنِ النَّسور للقصور وإبْن الثعالِب للوكور.
ـ رخيّص وكويّس وإبن ناس
ـ إبن الحلال عند ذكرو بيبان.
ـ بالألِف كِنِّي واحدي بِتجِبّ حماتا، وبالألْفين حَما واحدي بِتْعِزّكِتّا
ـ ولْدْ عمّكْ يَمْضَغْك وما يلْوجِكْشْ
ـ أنا على إبن عمّي وأنا وإبن عمّي على الأجنبي
ـ ولْدْ عَمّكْ بِلِمّك ويلم هَمّكْ
ـ من إستحى من بنت عمّه ما حبلت
ـ الخالة مَرْةِ الأبْ، لا بتجِبْ ولا بتِنْحَبْ
ـ الخالة خوالة ولو كانت أخت الأمّ
ـ انسب الخال يأتيك الولد
ـ عَمّك إيشْ ما إجاك مِنّو، خود مِنُّو
ـ عداوة القرايب أوْجَعْ مِنْ لَسْع العقارب
ـ جَورُ القَرِيبِ هو البَلاءُ الأعظَمُ

3 ـ ضع المثل المناسب لكلّ موقف من المواقف الآتية:

1 ـ كان يا ما كان في قديم الزمان و سالف العصر و الأوان إمرأة بخيلة جدا .فهي لا تطعم أطفالها جيدا و ذلك حبا للمال فنشأ إبنها على السرقة.
المثل المناسب: .....

2 ـ جارتنا إمرأة تبدو صالحة دائما تقول لأطفالها لا تكذبوا فالله يعاقبنا و رسولنا محمد صلّى الله عليه و سلّم كان صادقا أمينا .لكن في الحقيقة كانت دائما تكذب على جاراتها...
المثل المناسب: .....

3 ـ جميلة أم لطفلين تعيش في رفاهية و تسافر كل سنة ترتاح مع أطفالها في بلد عربي .أما سكينة فهي تحب الأطفال كثيرا أنجبت سبعة و أجرة زوجها لا تكفيهم لآخر الشهر.
المثل المناسب: .....

4 ـ العرب عندما لا يرزقهم الله شبان يرون أن البنت هي حِمل ثقيل عليهم لأنها تتطلب مصاريف كثيرة للزواج...
المثل المناسب: .....

5 ـ قريبتي جميلة جدا لكن إبنتها عوراء و قصيرة و أنفها كبير.والعكس مع جارتنا فهي بشعة المنظر و أنجبت فتاة رائعة الجمال.
المثل المناسب: .....

1 ـ إختر الكلمة المناسبة و ضعها في المكان الخالي في الجمل الآتية:

(زغار ,صَبي ,عَالحَجَر ,تَتْحُ ,إيش ,خاويه ,غيرانَة ,يَحقُّوا ,خَلِّف ,تِبْكي ,الحكيمةِ ,الدبابير ,بيمشي ,بدالَك ,مصِلاّية ,نبّاح ,يُغنيك ,هُزّ ,الحرّان ,خلّف).

ـ الصبِي .....ولو كان إبن النبِي
ـ الأب عاشِق، والأم .....، والبنت بالبيت حيرانَة
ـ إجا .....راح دلاّلَك
ـ البيت الّي ما في ولاد .....ما في نور
ـ الوَالدين .....أحلامهُم في أوْلادْهُم
ـ إلّي .....ما مَاتْ
ـ إبنك وهُوّي زغير ربّيه ‘ومتى كِبِر .....
ـ بَكِّ إبنَك أحْسن ما .....عليه
ـ قلبي عَ وَلدي ‘وقلب ولدي .....
ـ الزغير .....عَ قدم الكبير

ـ حِطَّ طيزَك عَ وِكْر .....، وقول يا ربّ التقادير
ـ مَشَى الطاؤوسُ يومًا .. ..فقلَّدَ شَكْلَ مِشْيَتِهِ بَنُوهُ
ـ أَبُوكَ أَبٌ حرٌّ و أُمُّك حُرّة وقد يَلِدُ .....غيرَ نجيبِ
ـ احْفَظ صَبيَّكَ إنْ تُرِدْ .....و به وتَرَقَّبَنْهُ واسْعَ في تَنْجِيبِهِ
ـ يا أَبُّ إنْ كنتَ أخا حِكْمةٍ .....عصا التأديبِ للابنِ
ـ فأصابَ بالدنيا .....منهما وبحُسْنِ تربيةِ الزمانِ بديلا
ـ كن ابنَ من شئتَ واكتَسِبْ أدبًا .....محمودُه عنِ النَّسَبِ
ـ إبن البَطّ سَبَّاح، وإبن الكَلب .....
ـ لو لا بنَيّي .....جاب بنات الناس لَيّي؟
ـ إمّك .....لَك ليلة القَدَر
ـ دفَنْتُ بكفّي بَعْثَ نفسي فأصْبَحَتْ وللنَّفْسِ منها .....و دَفِنُ
ـ كلُّ شَيء .....وَلَدَهُ حتَّى الحُبَارَى
ـ أبوك ما .....لك عمَّك ما بيعطيك؟
ـ لا يَمنَعَنَّكُمُ بِرُّ الأبوّةِ أنْ يَكُونَ .....غَيرَ الذي صَنَعُوا

2 ـ إختر الكلمة المناسبة و ضعها في المكان الخالي في الجمل الآتية:

ـ أُستُرْ عَورَةَ أخِيك تُعرَفُ الإخوان
ـ أَعِنْ أَخَاك واقْسِموا قِسمة الحق
ـ خُوكْ خوك لا أخ ولا صديق
ـ كونوا إخْوَة وَلَوْ بالصَّوْت
ـ أخاك أخاك أنت فاعلمْ جنَاحَهُ فَيَرحَمَهُ الله ويَبتَليكَ
ـ جارك القريب ولا أخوك البعيد
ـ الضِّيق ولاَ يغُرّكْ صَاحْبِكْ
ـ شَوَى أَخُوكَ حَتَّى إذا أنضَجَ رَمَّدَ
ـ عِندَ الشَّدائد لِما يَعلَمُهُ فيك
ـ لا تُظهِرِ الشَّماتَةَ لأخِيكَ، وهل ينهضُ البازيُّ بدون جَنَاح

1. Найдите русские эквиваленты следующим паремиям арабского языка:

Русские паремии	Арабские паремии
	زِيَادَةٍ فِي مِنْهَا نِهَايةٌ،وَالمَرْءُ لَهَا لَيْسَتْ التَّجَارِبُ
	هِجْرِسٍ مِنْ أَجْبَنُ
	قَسْوَرَة مِنْ أَجْرَأ
	ذِئْبٍ مِنْ أَجْوَعُ
	لَهُ عَقْلَ لاَ مَنْ اسْتَرَاحَ
	تُدْرَكُ لاَ غَايَةٌ النَّاسِ رضَا
	جدٌّ غَوْرِهِ فِي مَزْح رُبَّ
	فَانْتَحَرَ السَّارِقُ سُرِقَ
	يُنِيمُ ولاَ يَنَامُ لاَ السَّلِيمُ
	يُعْدِي الخُلْقُ سُوءُ
	الرِّضا أَخُو السُّكُوتُ
	مَرِيض وَهْوَ النَّاسَ يُدَاوِي طَبِيبٌ
	أَخَاكَ تَعْرِفُ النَّازِلَةِ عِنْدَ
	الرَّبِيعِ أَمطَرِ العُشَّاقَ غَضَبُ
عَيْنَكَ؟ في المُعْتَرِضَ الجِذْعَ وَتَدَعُ أَخِيْكَ عَيْنِ فِي القَذَى تُبْصِرُ أَيْفَ	
	مَقَال مَقَامٍ لِكُلِ
	جَمْرَةً لَقَال ثَمْرَةً قُلْتُ لَوْ
	بِرَفِيقٍ لِلْعِرَاقِيِّ الشَّامِيُّ لَيْسَ
	أَصْبُعِي عَضَّ عَسَلاً أَلْقَمْتُهُ لو
	المَوْتِ بَعْدَ عتَابَ لاَ

2. Сопоставьте следующие паремии арабского языка с их толкованиями:

Толкования	Паремии
الغَضَبَ تَفْثَأُ الرَّثِيئَةَ إنَّ . إليه يراد بما يجاهر حتى والتعريضَ الإيماء يعرف لا لمن يضرب	
يَسْتَنْسِرُ بِأَرْضِنَا البُغَاثَ إنَّ .عهده قدم فيما يضرب	
فِيهِ ما أَعْلَمُ وَأَنَا الرَّأْسَ لاَكُلُ إِنِّي .السهر على يصبر أن يَقدر لمن يضرب	
أَحْمَقُ الوَحْيَ يَعْرِفُ لا مَنْ إنَّ .بصاحبه الرجل بر في يضرب	
العَيْنِ جَفْنِ لشَدِيدُ إنَّهُ عمره طال لمن يضرب	
إنَّمَا خَدَشَ الخُدُوشَ أَنُوشُ . وكرها الأيام مر على الدوَل تنقل في مثلا يضرب	
فَأَنامَتْ فَرَشَتْ أُمٌّ .الكبير الأمر منه يتولد الصغير للأمر يضرب	
وَدَمًّا أَكْلاً .قلت وإن الوفاق تورث الهدية في يضرب	
مُسْعِدَة يا غَداً اليَوْمِ مَعَ إنَّ .جدا يخافك لمن يضرب	
وَشَرِبَ الدَّهْرُ عَلَيْه أَكَلَ .تكره مما فيه ما تعلم وأنت تأتيه للأمر يضرب	
النَّوَاةُ الشَّجَرَةِ أَوَّلُ .الأمر في وتعاضدهما وتساعدهما الرجلين تعاون في يضرب	

وَحَزِنْ رَأسَهُ طَأطَأَ ،زِنْ لَهُ قُلْتَ إِذَا .الذل بعد يعز وللذليل ،قويا يصير للضعيف يضرب
الماءِ في السِّكِّينَ رَأى رَانِي إِذَا .واحد آل مع يكون للرجل يضرب
الكَفَّانِ تَبْطِشُ بِالسَّاعِدَيْنِ .الذم يستحق لا وهو ،به ينتفع قد شيئا يذم لمن يضرب
الْجَبَلِ بِنْتُ .البخيل للرجل يضرب

3. Придумайте ситуацию к каждой арабской паремии:

1. Объясните по-арабски следующие паремии:

نَدَمٌ وَآخِرُهُ جُنُونٌ الغَضَبِ أَوَّلُ .فِيهَا وَقَعَ لِأَخِيهِ حُفْرَةً حَفَرَ مَنْ.
الوَسِيلَةَ تُبَرِّرُ الغَايَةُ .تَبْقَى وَالرُّوحُ يَفْنَى البَدَنُ.
مِنْهُ تَشْرَبُ فَقَدْ البِئْرِ فِي تَبْزُقْ لاَ .تُنَجِّسُهُمْ والخَطِيئَةُ النَّاسَ تُبَرِّئُ النِّعْمَةُ.
مِصْراً وَيَهْدِمُ قَصْراً يَبْنِي .قَرِيبٍ مِنْ أَنْفَعُ بَعِيدٍ رُبَّ.
الأَعْمَالِ حُسْنُ هُوَ الثَّرَاءُ بَلِ المَالِ كَثْرَةُ الثَّرَاءُ لَيْسَ .الكَلاَمُ نَقُصَ العَقْلُ تَمَّ إِذَا.
وَجَدَ جَدَّ مَنْ .عَدُوِّهِ عَلَى خَفَّ ،صَدِيقِهِ عَلَى ثَقُلَ مَنْ.
بِسُهُولَةٍ يَذْهَبُ بِسُهُولَةٍ يَجِئُ مَا .أَنْفَعُ وَالرَّشِيقُ أَرْوَى الجُرْعُ.
لِلنَّفْسِ إِحْتِرامٌ لِلْغَيْرِ إِحْتِرَامِكَ فِي.

2. Объясните по-арабски следующие паремии:
لَسِحْراً البَيَانِ مِنَ إِنَّ
فُرَارُهُ عَيْبُهُ الجَوَادَ إِنَّ
النَّصِيحَةَ صَدَقَكَ مَنْ أَخُوكَ
مُولَعُ ظَنّ بِسُوءِ الشَّفِيقَ إِنَّ
الأَقْوَامِ شَقَائِقُ النِّسَاءُ
تَهْتَرِسُ الآفَاتِ فِي الدَّوَاهِيَ إِنَّ
عَالَمٌ بِزَلَّتِهِ زَلَّ العَالِمُ زَلَّ إِذَا
الحَفِيظَةَ تُذْهِبُ المَقْدِرَةَ إِنَّ
يَصْدُقُ قَدْ الكَذُوبَ إِنَّ
نَتَّفِقُ؟ فَمَتَى ،مَتَى وَأَنا ،تَتَى أَنْتَ
وَصَمْتٍ أَكْلٍ مِنْ خَيْرٌ وَحَمْدٌ أَكْلٌ
بِالسَّبَاسِبِ نَابِحٍ بِكَلْبٍ لاَ بِهِ
بَحَمْدِكَ لا اللَّهِ بِحَمْدِ
بَرْحِ بِنْتُ
عَضْرَسٍ مِنْ أَبْرَدُ
الحَسَدُ الشِّعَارُ بِنْسِ
الثَّنَاءُ يَكُونُ البَلاَءِ بَعْدَ
السَّلاَمُ عَلَيْهِ مُوسَى قَوْمِ مِنْ أَنْتِيهُ
المَعِيشَةِ نِصْفُ التَّدْبِيرُ
بَحْراً أَو جَاوْرمَلِكاً

3. Соедините две части, чтобы составить арабские паремии:

أَمِيرٌ وأَنْتَ أَمِيرٌ أَنَا المُؤْمِنِ ضَالَّةُ
المَرْءِ زِينَةُ الكُرَّاسِ فِي وَلَيْسَ
الحِكْمَةُ وَالطِّينِ المَاءِ بَيْنَ
المَهْدِ مِنَ العِلْمَ أُطْلُبُوا الأُمَّهَاتِ أَقْدَامِ تَحْتَ
الرَّأْسِ فِي العِلْمُ حَجَرٌ وَلَوْ لِأَهْلِكَ فَاهْدِ
لِلْفَتَى عَيْبٌ الكِبْرُ الحَمِيرَ؟ يَسُوقُ فَمَنْ
الإِفْتِخَارُ يَضِيعُ الجَوْعَانَ يَشْبَعُ لاَ
الجَنَّةُ عَقْلُه
ا سَفَرٍ مِنْ رَجَعْتَ إِذَا فِعْلَهُ يُقَبِّحُ أَبَدًا
إِلَى اللَّحْدِ الكَلاَمُ الحُلْوُ

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Понятие об арабском речевом этикете.
Особенности речевого общения с арабами.
Формулы речевого этикета и жестового языка.
Формы приветствия и прощания в арабском речевом этикете.
Формулы арабского речевого этикета в торжественной атмосфере.
Формулы арабского речевого этикета в скорбной атмосфере.
Формулы арабского речевого этикета в рабочей обстановке.
Арабский речевой этикет в обращении.
Этикет в деловой переписке арабов.
Этикет делового общения арабов.
Особенности разговора по телефону на арабском языке.
Комплимент как форма проявления этикета арабов.

Речевой этикет в бытовом общении.
Жанры эпидейктической речи.
Семантика и функционирование арабских паремий о семье и доме.
Отражение гендерного аспекта в арабских пословицах.
Языковая вербализация отношений между родителями и детьми в арабских паремиях.
Языковая вербализация отношений между братьями и сестрами в арабских паремиях.
Семантика и функционирование арабских паремий о родственниках.
Языковая вербализация отношений между друзьями в арабских паремиях.
Языковая вербализация отношений между соседями в арабских паремиях.
Необычные, оригинальные паремии.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Выступление с докладом на практическом занятии
Практические задания

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Лингвокультурологический аспект интерпретации устойчивых конструкций арабского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367883
Л1.2	Шайхуллин Т.А.	Лингвокультурологический аспект интерпретации устойчивых конструкций арабского языка: Учебное пособие	Казань: РИИ, 2015	

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шайхуллин Т.А.	Словарь русских и арабских пословиц, поговорок и афоризмов «родственные отношения»	Казань: РИИ, 2012	
Л2.2	Ибрагимов И.Д.	Культура, обычаи и традиции арабов: хрестоматия для домашнего чтения	Пятигорск: ПГЛУ, 2015	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Арабский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приёмы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний. Вот почему при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Можно дать наиболее общие советы конспектирования лекций: лекции рекомендуется записывать в общей тетради, страницы которой пронумерованы; первые страницы отвести для оглавления, в последующих оставлять поля для заметок; конспекты лекций следует начинать с записи темы, плана, даты её проведения. Если в лекции ссылаются на литературу, документы, то надо зафиксировать точные библиографические данные; в конспекте необходимо записывать все новые понятия, определения, обобщения, выводы. Термины, длинные слова писать по возможности сокращенно; записанную лекцию рекомендуется дома обработать: уточнить её содержание, записать на полях дополнительную информацию, свои мысли и замечания. Перед очередной лекцией полезно восстановить в памяти содержание предыдущей темы. Это поможет глубже осмыслить новый материал.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углублённому изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении лексикологии зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.

Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.

Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Студент считается допущенным к зачету по курсу «Арабский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры», если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все задания, а также представил конспекты лекций.

Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 56
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	56	56	56	56
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А.;к.фил.н., доц., Закиров Р.Р. _____

Рабочая программа дисциплины

Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель дисциплины «Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии» состоит в том, чтобы осветить особенности менталитета арабов на основе анализа лингвокультурологических средств арабского языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.07
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Для успешного освоения данной дисциплины необходимо знание арабского языка на уровне бакалавриата.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Социолингвистическая интерпретация речевого поведения носителей арабского языка/Арабский язык в свете универсального и уникального.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	особенности культуры стран изучаемого языка
Уровень 2	основные сведения по теоретической грамматике арабского языка (морфемику, корень, структуру слова, морфологические типы слов, грамматические способы, классы и разряды слов)
Уровень 3	конвенции речевого общения в иноязычном социуме
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картину мира носителей государственного языка РФ
Уровень 2	составлять связные монологические и диалогические тексты в устной и письменной формах
Уровень 3	легко адаптироваться в обществе изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	особенностями русского жестового языка
Уровень 2	когнитивно-дискурсивными умениями на изучаемом языке
Уровень 3	правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	особенности семейно-родственных отношений арабов
Уровень 2	особенности речевого общения с представителями стран изучаемого языка
Уровень 3	методы речевого произведения на изучаемом иностранном языке
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межкультурный диалог на изучаемом языке в общей и профессиональной сферах общения
Уровень 2	формулировать высказывания на изучаемом языке согласно этическим и нравственным нормам
Уровень 3	адекватно использовать различные источники речевых произведений на изучаемом иностранном языке
Владеть:	
Уровень 1	готовностью преодолевать влияние стереотипов в изучаемом языке
Уровень 2	навыками ведения речевого общения с представителями стран изучаемого языка

Уровень 3	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	положения осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка
Уровень 2	особенности межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответсвии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения
Уровень 3	характеные особенности построения межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответсвии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами общения речевого общения в иноязычном социуме

Уметь:	
Уровень 1	ориентирорваться при выборе тем в осуществлении межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка
Уровень 2	применять методологию построения межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответсвии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения
Уровень 3	анализировать проблемы осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответсвии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами общения речевого общения в иноязычном социуме
Владеть:	
Уровень 1	навыками подготовки построения межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответсвии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения
Уровень 2	навыками осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответсвии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения
Уровень 3	навыками построения межъязыкового и межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в соответсвии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами общения речевого общения в иноязычном социуме

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	методологию позитивного отношения к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень 2	основные положения позитивного отношения к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень 3	проблемы позитивного отношения к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	адекватно воспринимать языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень 2	задавать логически- последованные вопросы при проявлении позитивного отношения к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень 3	анализировать проблемы позитивного отношения к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия
Владеть:	
Уровень 1	навыками позитивного отношения к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень 2	навыками выражения позитивного отношения к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия
Уровень 3	навыками конкретизации задач позитивного отношения к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	положения осуществления межкультурной коммуникации в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения
Уровень 2	методы построения межкультурной коммуникации в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения
Уровень 3	отличительные особенности осуществления межкультурной коммуникации в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения
Уметь:	

Уровень 1	выстраивать межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения
Уровень 2	анализировать проблемы построения межкультурной коммуникации в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения
Уровень 3	применять методы построения межкультурной коммуникации в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения
Владеть:	
Уровень 1	навыками осуществления межкультурной коммуникации в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения
Уровень 2	навыками выстраивания межкультурной коммуникации в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения
Уровень 3	системой навыков, позволяющих реализовать межкультурную коммуникацию в соответсвии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- общие тенденции и особенности менталитета арабов;
3.1.2	- аксиологические основы арабского общества;
3.1.3	- особенности семейно-родственных отношений арабов;
3.1.4	- соотношение понятий «религия», «общество» и «язык» у арабов.
3.1.5	
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- легко адаптироваться в арабском обществе;
3.2.2	- правильно проводить деловые переговоры.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- арабским этикетом;
3.3.2	- когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах;
3.3.3	- конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Ценностные ориентиры арабов. Основные принципы их мировоззрения. /Лек/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.2	Ценностные ориентиры арабов. Основные принципы их мировоззрения. /Ср/	1	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.3	Семейный уклад жизни арабов. /Лек/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.4	Семейный уклад жизни арабов. /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.5	Семейный уклад жизни арабов. /Ср/	1	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.6	Религия. Общество. Язык. /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
1.7	Религия. Общество. Язык. /Ср/	1	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
	Раздел 2.						
2.1	Нравы арабского общества и этикет. /Лек/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	

2.2	Нравы арабского общества и этикет. /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
2.3	Нравы арабского общества и этикет. /Ср/	1	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
2.4	Арабский паремиологический фонд: специфика и направления исследования. /Лек/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
2.5	Арабский паремиологический фонд: специфика и направления исследования. /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
2.6	Арабский паремиологический фонд: специфика и направления исследования. /Ср/	1	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
2.7	Когнитивно-семантические и стилистические особенности арабских пословиц и поговорок. /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
2.8	Когнитивно-семантические и стилистические особенности арабских пословиц и поговорок. /Ср/	1	8	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
	Раздел 3.						
3.1	Семантика и функционирование арабских паремий о семье и доме. /Лек/	1	0	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
3.2	Семантика и функционирование арабских паремий о семье и доме. /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
3.3	Семантика и функционирование арабских паремий о семье и доме. /Ср/	1	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
3.4	Отражение гендерного аспекта в арабских пословицах. /Лек/	1	0	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
3.5	Отражение гендерного аспекта в арабских пословицах. /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
3.6	Отражение гендерного аспекта в арабских пословицах. /Ср/	1	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
3.7	Языковая вербализация отношений между родителями и детьми в арабских паремиях. /Лек/	1	0	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
3.8	Языковая вербализация отношений между родителями и детьми в арабских паремиях. /Пр/	1	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	
3.9	Языковая вербализация отношений между родителями и детьми в арабских паремиях. /Ср/	1	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1) Ответьте на вопросы к тексту:

أحمر وثور ،أسود وثور ،أبيض ثور :ثيران وثلاثة أسد عاش الحشائش كثيفة الشّجر كثيرة غابة في.
للكلّ والواحـد للـواحد الكلّ :شعارها كان .منها واحد على هجم إذا معا تقاتله .ضدّه متّحدة كانت الثّلاثة فالثّيران .جدوى بدون ولكن الثّيران إفتراس يحاول الأسد كان.
خطر فهو .مكاننا فيعرفوا ،بعيد من يروه أن يستطيعون والصّيّادون ،واضح لونه الأبيض الثّور ولكن ،لونكما مثل لوني" :والأسود الأحمر للثّورين قال :حيلة في الأسد فكّر.
فأكله "كُلْهُ" :له فقالا ."هنا أمان في نكون لكي آكله تترُكَانِي أن ورأيي .جميعا علينا.
فأكله "كله" :له فقال "آكله تتركني أن ورأيي علينا خطر وهو ،مختلف الأسود الثّور ولكن ،لونك على لوني" :الأحمر للثّور الأسد قال مدّة وبعد.
زَمِيلَيْهِ حماية في فيها يقف كان الّتي والأيّام ،الماضي فتذكّر الأسد مواجهة في وحيدا نفسه فوجد حوله الأحمر الثّور تلفّت .محـالةَ لا آكلك الآن أنا" الأحمر للثّور الأسد قال ثمّ.
".الأبْيَـض الثَّـوْر أُكِـلَ يوْمَ أُكِلْـتُ لقَـدْ" :العربيّة اللّغة في مشهورا قولا أصبحت عبارة فقال
ما يوم في نفسه يجد أن لابدّ المشتَرَك لعدوّهما ويسلّمه صديقه يخون الّذي أنّ هو والدّرس ،التّجربة هذه من الأحمر الثّور تعلّمه الّذي (التّجربة أو) الدّرس تلخّص العبارة هذه.
العدو هذا مواجهة في وحيدا
يستفيدوا أن يمكنهم قصّته يسمعون الّذين والنّاس بعده ستأتي الّتي الثّيران ولكنّ ،منها الإستفادة نفسه هو يمكنه ولم ،جدّا متأخّرا الحكمة هذه إلى إهتدى الأحمر الثّور إنّ حقيقة.
منها
1~ الثّلاثة الثّيران و الأسد يعيش كان أين ؟
2~ يريد الأسد كان ماذا ؟
3~ غرضه تحقيق الأسد يستطيع لم لماذا ؟
4~ الأبيض الثّور صديقهما بأكل لِلأسد السّماح على الأسود و الأحمر الثّور وافق لماذا ؟
5~ ذلك بعد الأسد إليها لجأ التي الحيلة ما ؟
6~ "الأبيض الثّور أكل يوم أُكلت لقد" بقوله يعني الأحمر الثّور كان ماذا ؟
7~ القصّة هذه من نتعلّمه الّذي الدّرس ما ؟
8~ ما المثل المناسب ؟

9~ ما الموضوعات التي تتناولها الأمثال و الحكم ؟
10~ هل الأمثال موجودة في اللغة العربيّة فقط ؟ كيف يمكن أن نفسّر ذلك ؟
11~ هل الأمثال موجودة بكثرة في المجتمع الذي تعيش فيه ؟أذكرها.
12~ هل في لغتك قصّة شبيهة بقصّة الأسد و الثّيران الثّلاثة ؟
13~ اذكر بعض القيم الثّابتة في الأمثال العربيّة ؟

2) Соедините словосочетания в обеих колонках таким образом, чтобы получились пословицы:

الإتّحاد	النّفس غنى
العلم اطلب	الفقر من أمان
الجنّة	أعمى
أباه شابه من	الإخوان تعرف
الله يد	قوّة
الرّأس في العلم	اللّحد إلى المهد من
اليد في صنعة	الأمّهات أقدام تحت
الشّدائد عند	الطّريق قبل
الرّفيق	يصمّ و يعمي
الحبّ	ظلم فما
الغنى	بقشّة يتعلّق
الشّيء حبّك	جاهل صديق من خير
الغريق	الجماعة مع
عاقل عدوّ	الكرّاس في ليس و

3) Подберите подходящую пословицу для каждой ситуации:

أحسنهم و الطّلاّب أذكى أنّه تعتقد فهي الدّراسة في مجتهدا ليس أنّه من الرّغم وعلى الدّنيا في ولد أجمل إنّه عنه للنّاس تقول و كبيرا حبّا تحبّه وحيد ابن لها جميلة السّيّدة :مثال.
المدرسة في
المناسب المثل: أعمى الحبّ

1 ~ به يهتمّون يعودوا ولم تركوه ثروته خسر فلمّا أوقاتهم معه يقضون و دائما يزورونه كانوا الّذين الأصدقاء من كثير عنده كان و جدّا غنيّا رجلا صالح كان.
المناسب المثل.....

2~ مثله طبيبا يصبح أن حتّى يريد و مثله يمشي و مثله يتكلّم :أخلاقه نفس له و بأبيه الشّبه كثير ولد سالم.
المناسب المثل:.....

3~ في مريض عليّا بأنّ صالح علم عندما ولكن تماما بينهما الصّلات انقطعت الخلاف هذا بسبب و خلاف بينهما حصل لكن و طويل زمن منذ صديقان عليّ و صالح مساعدة أيّ إلى بحاجة كان إذا وسأله لزيارته ذهب المستشفى.
المناسب المثل:.....

4~ لكنّ و ،وحدك المشروع هذا تنفّذ أن تستطيع و غنيّ إنّك أصدقائه أحد له فقال ،المال رأس في يُسْهِمُوا و يعاونوه أن أصدقائه من طلب و إقتصاديّ مشروع في وليد فكّر الفرد من أفضل الجماعة إنّ ،له قال وليد.
المناسب المثل:.....

5~ حياته طوال يتعلّم الإنسان إنّ قال الزملاء أحد لكنّ و ،دهشتي فأبديت ،عاما السّبعين فوق عمره جديدا طالبا فرأيت الدّراسيّ العام أوّل في الجامعة إلى ذهبت.
المناسب المثل:.....

6~ تعرّض ثمّ ،الأوّل الصّديق لنجدة يتدخّلا لم إذا لهما التعرّض بعدم الآخرين الصّديقين وعدوا الّذين المعتدين من العدوان لخطر أحدهم فتعرّض ،أصدقاء ثلاثة هناك كان لقد :نفسه في فقال نفسه للعدوان الأخير هذا تعرّض أخيرا مناصرته،و عن امتنع لو له التّعرّض عدم على الآخر مع المعتدون اتّفق قد و ،نفسه للعدوان الآخرين الصّديقين أحد الأوّل صديقي نصرة عن امتنعت عندما عليّ العدوان وقع.
المناسب المثل:.....

7~ في تساعدك مهنة تتعلّم إنّك :قائلا معه مزح معه المشاركة زميله من طلب وكلّما ،الشّقّة ينظّف و الأطباق بغسل دائما يقوم أحدهما فكان ،معا يسكنان زميلان هناك كان حياتك.
المناسب المثل:.....

1) Придумайте ситуацию к каждой пословице:

1~ جاهل صديق من خير عاقل عدوّ.
2~ الإخوان يُعرف الشّدائد عند.
3~ الطّريق قبل الرّفيق.
4~ الفقر من أمان اليد في صنعة.
5~ خادمهم القوم سيّد.
6~ فيها وقع، لأخيه حفرة حفر من.

2) Подберите подходящее слово:

1~ المباني آلاف وسقوط النّاس من كثير موت سبّب جدّا قويّ ..... اليابان في وقع.
أ~ عبء ب~ سلاح ج~ تشويش د~ زلزال

2~ إليّ أحمد بها بعث الّتي الرّسالة كانت ..... سطور خمسة على سطورها عدد يزد فلم جدّا.
أ~ مهمّة ب~ موجزة ج~ طويلة د~ مسلّية.

3~ السّكّان عدد في المستمرّ الإزدياد سيسبّبها الّتي الخطيرة النتائج من الثّالث العالم دول المتّحدة الأمم .....
أ~ حذّرت ب~ منعت ج~ أطلعت د~ هدّدت.

4~ والداي لي يقدّمها الّتي المفيدة ..... إلى الإستماع دائما أحاول
أ~ النّصائح ب~ الخطط ج~ الوسائل د~ النّهديدات.

5~ "نور العلم"....."مشهور عربيّ.
أ~ نموذج ب~ خطّ ج~ فكرة د~ مثل

6~ حدوث أخيرا الهند في سقطت الّتي الغزيرة الأمطار سبّبت .....كبيرة.
أ~ ثروات ب~ حرائق ج~ تصميمات د~ فيضانات

7~ موافق غير إنّك تقول مرّة و النّغيير على موافق إنّك تقول فمرّة :واضح.....فيه كلامك.
أ~ تخمين ب~ تناقض ج~ ثبات د~ شكّ

8~ جميعا البشر بين المحبّة و النّعاون.....الأديان جميع.
أ~ عن تنحرف ب~ عن تنهى ج~ تحثّ د~ من تحذّر

9~ المريض مات و..... بدون كانت المحاولات هذه فإنّ المريض حياة لإنقاذ الأطبّاء بها قام الّتي المحاولات كلّ من الرّغم على
أ~ متاعب ب~ جهد ج~ مدى د~ جدوى.

10~ إخوته مع ..... سوء بسبب الرّحلة في إشتراكه بعدم ابنها معاقبة الأمّ قرّرت.
أ~ سلوكه ب~ حاجته ج~ استهلاكه د~ كرمه

11~ الإقتصاديّة مشكلاتها ..... الفقيرة العربيّة الدّول بمساعدة الغنيّة العربيّة الدّول تقوم.
أ~ احتكار ب~ مواجهة ج~ تنفيذ د~ تعقيد

12~ .....النّاجح العربيّ للتّعاون نموذجا واعتبرته "عربسات" مشروع العربيّة الدّول كلّ.
أ~ مدحت ب~ شاركت ج~ عارضت د~ ذمّت

3) Какие три пословицы вам понравились больше и почему?

4) Переведите данный текст и охарактеризуйте его пословицей:
- يموتَ أن قبل ،بالآخِرِ منهم كلّ تمسُّكِ و التّعاوُن في عمليًّا درسًا يُلَقّنَهم أن وأراد ،الكلمة اختلاف و الفُرقة من عليهم يَخشَى كان و .الأولاد من عدد له رجل هناك كان
عصا منهم كُلٌّ أعطى و فرّقها و فأخذها .يستطيعوا فلم الحزمة هذه يَكْسِرَ أن منهم كلّ من وطلب (بِبعضِها المربوطةِ العِصِيّ من عددًا) العِصِيّ من حُزْمَةً أحْضَرَ فجمعهم
إذا أمّا ،يكسِرَكم أن أحدٌ يستطيعَ لن ،تعاونتم تماسكتُم إذا العِصِيّ من الحزمة هذه مثلُ أبنائي يا أنتم : لهم فقال .بسهولةٍ العصا كَسْرَ منهم كلّ فاستطاع كَسْرَها منه طلب و واحدةً
.وهزيمَتكم كسرَكم النّاسُ يستطيعُ فسوف اختلفتم و تفرَّقْتُمْ

5. Сколько классификаций пословиц и поговорок существует?

А) три;
Б) четыре;
В) пять;
Г) шесть.

6. Что обозначает арабский термин مَثَلٌ?

А) слово;
Б) паремия;
В) предложение;
Г) словосочетание.

7. Кто считал, что مَثَلٌ – это «выражение, которое употребляется в значении другого выражения, не совпадая с ним по форме»?

А) Мубаррад;
Б) Абу Убайд;
В) Ибн Сиккит;
Г) Ибрахим Наззам.

8. В каком аяте и в какой суре Корана присутствует паремия
?فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلاً

А) сура «Трапеза», аят 90;
Б) сура «Ступени», аят 5;
В) сура «Железо», аят 23;
Г) сура «Добыча», аят 47.

9. Паремия الأَقْوَامِ شَقَائِقُ النِّسَاءُ выражает:

А) уважительное отношение к женщине;
Б) социальное положение женщины;
В) положение женщины в семье;
Г) отрицательное отношение ислама к разводу.

10. Арабская пословица كَمَا تَزْرَعُ تَحْصُدُ и пословица русского языка что посеешь, то и пожнешь являются:

А) полными паремиологическими эквивалентами;
Б) частичными паремиологическими эквивалентами;
В) паремиологическими аналогами;
Г) безэквивалентными (лакунарными) паремиями.

11. Арабская пословица العَقْرَبُ تَلْدَغُ وَتَصِيحُ переводится при помощи:

А) описательного способа перевода;
Б) паремиологического аналога;
В) полного паремиологического эквивалента;
Г) комбинированного способа перевода.

12. Какой классификации пословиц и поговорок не существует?

А) монографической;
Б) генетической;
В) морфологической;
Г) тематической.

13. Какой термин не синонимичен термину مَثَلٌ?

А) وَعْظٌ;
Б) حِكْمَةٌ;
В) قَوْلٌ;
Г) عِبَارَةٌ.

14. В каком аяте и в какой суре Корана присутствует паремия
تُظْلَمُونَ وَلا تَظْلِمُونَ لا?

А) сура «Перенес ночью», аят 37;
Б) сура «Добыча», аят 47;
В) сура «Корова», аят 279;
Г) сура «Корова», аят 197.

1. Афоризм – краткое выразительное изречение, содержащее обобщающее умозаключение, но_____.

2. Тематический метод позволяет классифицировать пословицы и поговорки, _____.

3. Пословицы и поговорки помогают лучше понять _____.

4. Первые попытки определить понятие термина مَثَلٌ и выявить его характерные черты были предприняты _____.

5. Ибрахим Наззам подчеркивал, что в «مَثَلٌ, в отличие от других видов речи, сочетаются четыре свойства: _____.

6. _____не является обязательной составляющей, но она отражена во многих пословицах и поговорках.

7. Поговорка – краткое устойчивое выражение, преимущественно образное

_____.

8. Согласно монографической классификации пословицы и поговорки группируются по _____.

9. Мубаррад (826-898) определял مَثَلٌ как _____.

10. Под полными паремиологическими эквивалентами мы понимаем _____.

11. Безэквивалентными (лакунарными) паремиями являются пословицы и поговорки, не имеющие соответствий в другом языке _____.

12. Особую сложность при переводе представляют паремии _____.

1. Укажите соответствия между названиями классификаций паремий и их принципами:

данная классификация весьма удобна, так как позволяет легко найти искомую паремию классификация по алфавиту
это классификация на основе происхождения материала классификация по опорным словам
это классификация паремий по их темам или содержанию монографическая классификация
паремии группируются по месту и времени нахождения. генетическая классификация
паремии даются в алфавитном порядке тематическая классификация

2. Укажите соответствия между арабскими терминами, обозначающими понятия «паремия», «пословица», «поговорка» и их значениями:

назидание قَوْلٌ
мудрое изречение مَوْعِظَةٌ
предписание عِبْرَةٌ
цитата حِكْمَةٌ

3. Укажите соответствия между арабскими паремиями и группами, к которым они относятся:

полностью образные паремии خَيْرَانِ الخَيْرِ زِيَادَةُ
полностью образные паремии ظَلاَمٌ وَالجَهْلُ نُورٌ العِلْمُ
частично образные паремии تَمَنَّى مَا نَالَ تَأَنَّى مَنْ
частично образные паремии مَنْ شَبَّ عَلَى شَيْءٍ شَابَ عَلَيْهِ
паремии, где образ отсутствует الجَوْعَانَ يَشْبَعُ لاَ الحُلْوُ الكَلاَمُ
паремии, где образ отсутствует أَخِيهِ أُذُنَ يَعُضُّ لاَ الكَلْبُ

4. Укажите соответствия между коранических паремиями и аятами (сурами) из которых они взяты:

сура «Железо», аят 23 جَمِيلاً صَبْراً فَاصْبِرْ
сура «Добыча», аят 47 الْفَرِحِينَ يُحِبُّ لا اللَّهَ إِنَّ تَفْرَحْ لا
сура «Ступени», аят 5 وَالْمُؤْمِنُونَ وَرَسُولُهُ عَمَلَكُمْ اللَّهُ فَسَيَرَى اعْمَلُوا
сура «Покаяние», аят 105 آتَاكُمْ بِمَا تَفْرَحُوا وَلا فَاتَكُمْ مَا عَلَى تَأْسَوْا لِكَيْلا
сура «Перенес ночью», аят 29 التَّقْوَى الزَّادِ خَيْرَ فَإِنَّ وَتَزَوَّدُوا
сура «Корова», аят 197 النَّاسِ وَرِئَاءَ بَطَراً دِيَارِهِمْ مِنْ خَرَجُوا كَالَّذِينَ تَكُونُوا وَلا
сура «Рассказ», аят 76 مَحْسُوراً مَلُوماً فَتَقْعُدَ الْبَسْطِ كُلَّ تَبْسُطْهَا وَلا عُنُقِكَ إِلَى مَغْلُولَةً يَدَكَ تَجْعَلْ وَلا

5. Укажите соответствия между арабскими паремиями и их переводом:

«поспешишь – людей насмешишь» وَالصَّبَّاحُ رَبَاحٌ
«глаз зрячий, а рука коротка» أَعْمَى الحُبُّ
«умный враг лучше глупого друга» كَثِيرَةً دَرَاهِمَ يَسْوِي القَصِيرُ الدِّينَارُ
«любовь слепа» الأَنْبِيَاءِ وَرَثَةُ العُلَمَاءُ
«ученые – наследники пророков» جَاهِلٍ صَدِيقِ مِنْ خَيْرُ عَاقِلٌ عَدُوٌّ
«утро вечера мудренее» قَصِيرَةٌ وَاليَدُ بَصِيرَةٌ العَيْنُ
«мал золотник, да дорог» النَّدَامَةُ العَجَلَةِ وَفِي السَّلاَمَةُ التَّأَنِّي فِي

6. Соедините две части, чтобы составить арабские паремии:

أَمِيرٌ وأَنْتَ أَمِيرٌ أَنَا المُؤْمِنِ ضَالَّةُ
المَرْءِ زِينَةُ الكُرَّاسِ فِي وَلَيْسَ

الحِكْمَةُ وَالطِّينِ المَاءِ بَيْنَ
المَهْدِ مِنَ العِلْمَ أُطْلُبُوا الأُمَّهَاتِ أَقْدَامِ تَحْتَ
الرَّأْسِ فِي العِلْمُ حَجَرً وَلَوْ لِأَهْلِكَ فَاهْدِ
لِلْفَتَى عَيْبٌ الكِبْرُ الحَمِيرَ؟ يَسُوقُ فَمَنْ
الإِفْتِخَارُ يَضِيعُ الجَوْعَانَ يَشْبَعُ لاَ
الجَنَّةُ عَقْلُه
ا سَفَرٍ مِنْ رَجَعْتَ إِذَا فِعْلُهُ يُقَبِّحُ أَبَدًا
الحُلْوُ الكَلاَمُ اللَّحْدِ إِلَى

7. Найдите русские эквиваленты следующим паремиям арабского языка:

Русские паремии Арабские паремии
زِيَادَةٍ فِي مِنْهَا نِهَايةٌ،وَالمَرْءُ لَهَا لَيْسَتْ التَّجَارِبُ
هِجْرِسٍ مِنْ أَجْبَنُ
قَسْوَرَة مِنْ أَجْرَأُ
ذِئْبٍ مِنْ أَجْوَعُ
لَهُ عَقْلَ لاَ مَنْ اسْتَرَاحَ
تُدْرَكُ لاَ غَايَةٌ النَّاسِ رضَا
جدٌّ غَوْرِهِ فِي مَزْحِ رُبَّ
فَانْتَحَرَ السَّارِقُ سُرِقَ
يُنِيمُ ولاَ يَنَامُ لاَ السَّلِيمُ
يُعْدِي الخُلْقُ سُوءُ
الرِّضا أَخُو السُّكُوتُ
مَرِيض وَهْوَ النَّاسَ يُدَاوِي طَبِيبٌ
أَخَاكَ تَعْرِفُ النَّازِلَةِ عِنْدَ
الرَّبِيع أَمطَرِ العُشَّاقَ غَضَبُ
عَيْنَكَ؟ فِي المُعْتَرِضَ الجِذْعَ وَتَدَعُ أَخِيْكَ عَيْنِ فِي القَذَى تُبْصِرُ أَيْفَ
مَقَال مَقَامٍ لِكُلِ
جَمْرَةً لَقَال تَمْرَةً قُلْتُ لَوْ
بِرَفِيقٍ لِلْعِرَاقِيِّ الشَّامِيُّ لَيْسَ
أَصْبُعِي عَضَّ عَسَلاً أَلْقَمْتُهُ لو
المَوْتِ بَعْدَ عتَابَ لاَ

8. Укажите соответствия между терминами и их толкованиями:

Толкования Термины
краткое народное изречение с назидательным содержанием, народный афоризм паремиология
краткое устойчивое выражение, преимущественно образное, не составляющее, в отличие от пословицы, законченного высказывания пословица
краткое выразительное изречение, содержащее обобщающее умозаключение, но обладающее прямой мотивировкой значения поговорка
раздел филологии, изучающий паремии – пословицы, поговорки и афоризмы афоризм

9. Укажите соответствия между арабскими паремиями и группами, к которым они относятся:

Группы по образности Паремии
полностью образные паремии وَالصَّبَّاحُ رَبَاحٌ
частично образные паремии تَمَنَّى مَا نَالَ تَأَنَّى مَنْ
паремии, где образ отсутствует كَثِيرَةً دَرَاهِمَ يَسْوِي القَصِيرُ الدِّينَارُ

10. Укажите соответствия между паремиями и межьязыковыми соответствиями:

Способы перевода Паремии
полные паремиологические эквиваленты مَرْغُوبٌ المَمْنُوعُ
частичные паремиологические эквиваленты أَخَاكَ تَعْرِفُ النَّازِلَةِ عِنْدَ
паремиологические аналоги الْمُؤْمِنِ ضَالَّةُ الحِكْمَةُ
безэквивалентные (лакунарные) паремии مَشْورَةٌ الحُبِّ فِي لَيْسَ

11. Укажите соответствия между арабскими паремиями и их переводом:

Перевод Паремии
«куй железо пока горячо» جِدٌّ غَوْرِهِ فِي مَزْحٌ رُبَّ
«храбрее льва» الطَّبِيعَةِ تَوْأَمُ العَادَةُ
«неученье – смерть живых» الأَنْبِيَاءِ وَرَثَةُ العُلَمَاءُ
«пришел с рогами осла (о говорящем ложь и чепуху)» العَذَلَ السَّيْفُ سَبَقَ
«ни стыда, ни совести» وَاحِدَةٍ سَلَّةٍ فِي البَيْضِ كُلَّ تَضَعْ لاَ
«не клади все яйца в одну корзину» قَسْوَرَةٍ مِنْ أَجْرَأُ
«после драки кулаками не машут» حِمَارٍ بِقَرْنَيْ جَاءَ

«ученые – наследники пророков» الأَحْيَاءِ مَوْتُ الْجَهْلُ
«привычка – вторая натура» عِقْلٌ ولاَ سِتْرٌ مَالَهُ
«в каждой шутке есть доля правды» (حامِيًا) سَاخِنًا دَامَ مَا الحَدِيدَ أُطْرُقِ

12. Приведите по 5 примеров на каждую группу межъязыковых паремиологических соответствий и впишите их в следующую таблицу:

Межъязыковые
паремиологические соотношения Примеры
полные паремиологические эквиваленты _____
_____
_____
_____
_____

частичные паремиологические эквиваленты _____
_____
_____
_____
_____

паремиологические аналоги _____
_____
_____
_____
_____

безэквивалентные (лакунарные) паремии _____
_____
_____
_____
_____

1. Переведите следующие паремии арабского языка:

Русские паремии Арабские паремии
سَهْوَانَ بَنُو المُوَصَّيْنَ إِنَّ
تَحُوصَهُ أَنْ الشَّقّ دَوَاءَ إِنَّ
يَعْثُرُ قَدْ الجَوَادَ إِنَّ
الكَذِبُ يَسْوُبُها المَعَاذِيرَ إِنَّ
الرَّقَمُ جَوْفِهَا فِي يُرَى الْخَصَاصَ إِنَّ
العُصَيَّةِ مِنَ العَصَا إِنَّ
لَنِقَابٌ إِنَّهُ
العَيْنُ حارَتِ الحَيْنُ جَاءَ إِذَا
عَضُدُ لَهُ لَيْسَتْ الَّذِي الذَّلِيلَ إِنَّ
فَأَنامَتْ فَرَشَتْ أُمٌّ
الثَّعْلَبِ ذَنَبُ هُوَ إِنَّمَا
الأَقْوَامِ شَقَائِقُ النِّسَاءُ
مِنْهُ يُعْتَذَرُ وَمَا إِيَّاكَ
تُحَدِّثُ وأُمِّي ،يَغْزُو أَبِي
العَمَى شَرِيكُ الهَوَى إِنَّ
ظَبْيِ دَاءُ بِهِ
غُرَابٍ مِنْ أَبْصَرُ
مِنْهُ مُنِعَ مَا عَلَى حَرِيصٌ آدَمَ إِبْنُ
الذَّرَاهِمُ المُسْلِمِينَ بَيْنَ تُفَرِّقُ
الْمَقْتُ الْعُجْبِ ثَمَرَةُ

2. Найдите арабские эквиваленты следующим паремиям русского языка:

Русские паремии Арабские паремии
Запретный плод сладок
Нет худа без добра
Клин клином вышибают
И на старуху бывает проруха
Пришла беда отворяй ворота
На воре шапка горит

Мягко стелет, да жестко спать
Похожи друг на друга
как две капли воды
Ученого учить, только портить
Язык твой – враг твой
Аппетит приходит во время еды
Волк в овечьей шкуре
Одна голова хорошо, а две лучше
Привычка – вторая натура
Семь раз отмерь, один раз отрежь
Что посеешь, то и пожнешь
Сытый голодного не разумеет
Насильно мил не будешь
Не откладывай на завтра то, что можешь сделать сегодня
Ни кола, ни двора

3. Сопоставьте следующие паремии арабского языка с их толкованиями:

Толкования Паремии
الغَضَبَ تَفْثَأُ الرَّثِيئَةَ إنَّ . إليه يراد بما يجاهر حتى والتعريضَ الإيماء يعرف لا لمن يضرب
يَسْتَنْسِرُ بِأَرْضِنَا البُغَاثَ إنَّ .عهده قدم فيما يضرب
فِيهِ ما أعْلَمُ وَأَنَا الرَّأْسَ لآكُلُ إنِّي .السهر على يصبر أن يَقدر لمن يضرب
أَحْمَقُ الوَحْيَ يَعْرِفُ لا مَنْ إنَّ .بصاحبه الرجل بر في يضرب
العَيْنِ جَفْنِ لشَدِيدُ إنَّهُ عمره طال لمن يضرب
إنَّمَا خَدَشَ الخُدُوشَ أَنُوشُ . وكرها الأيام مر على الدوَل تنقل في مثلا يضرب
فَأَنامَتْ فَرَشَتْ أُمٌّ .الكبير الأمر منه يتولد الصغير للأمر يضرب
وَذَمَّا أكْلاً .قلت وإن الوفاق تورث الهدية في يضرب
مُسْعِدَة يا غَداً اليَوْمِ مَعَ إنَّ .جدا يخافك لمن يضرب
وَشَرِبَ الدَّهْرُ عَلَيْه أكَلَ .تكره مما فيه ما تعلم وأنت تأتيه للأمر يضرب
النَّوَاةُ الشَّجَرَةِ أَوَّلُ .الأمر في وتعاضدهما وتساعدهما الرجلين تعاون في يضرب
وَحَزِنْ رَأْسَهُ طَأطَأَ ،زِنْ لَهُ قُلْتَ إذَا .الذل بعد يعز وللذليل ،قويا يصير للضعيف يضرب
الماءِ في السِّكِّينَ رَأى رَآني إذَا .واحد آل مع يكون للرجل يضرب
الكَفَّانِ تَبْطِشُ بِالسَّاعِدَيْنِ .الذم يستحق لا وهو ،به ينتفع قد شيئا يذم لمن يضرب
الْجَبَلِ بِنْتُ .البخيل للرجل يضرب

4. Объясните по-арабски следующие паремии:
لَسِحْراً البَيَانِ مِنَ إِنَّ
فُرَارُهُ عَيْنُهُ الجَوَادَ إنَّ
النَّصِيحَةَ صَدَقَكَ مَنْ أَخُوكَ
مُولَعُ ظَنِّ بِسُوءِ الشَّفِيقَ إنَّ
الأَقْوَامِ شَقَائِقُ النِّسَاءُ
تَهْتَرِسُ الآفَاتِ فِي الدَّوَاهِيَ إنَّ
عَالِمٌ بِزَلَّتِهِ زَلَّ العَالِمُ زَلَّ إذَا
الحَفِيظَةَ تُذْهِبُ المَقْدِرَةَ إنَّ
يَصْدُقُ قَدْ الكَذُوبَ إنَّ
نَتَّفِقُ؟ فَمَتَى ،مَتِّقٌ وَأَنا ،تَتِّقٌ أَنْتَ
وَصَمْتٍ أَكْلٍ مِنْ خَيْرٌ وَحَمْدٌ أَكْلٌ
بِالسَّبَاسِبِ نَابِح بِكَلْبٍ لاَ بِهِ
بَحْمِدَكَ لا اللَّهِ بِحَمْدِ
بَرْح بِنْتُ
عَضْرَسٍ مِنْ أَبْرَدُ
الحَسَدُ الشِّعَارُ بِئْس
الثَّنَاءُ يَكُونُ البَلاَءِ بَعْدَ
السَّلاَمُ عَلَيْهِ مُوسَى قَوْمِ مِنْ أَتَيْهُ
المَعِيشَةِ نِصْفُ التَّدْبِيرُ
بَحْراً أَو جَاوَرمَلِكاً

5. Придумайте ситуацию к каждой арабской паремии:

.الآخِرُ حَسُنَ حَسُنَ الأَوَّلُ ما .المَاء مِنَ خَيْرٌ المَاء مِثْلُ .عَقْلٌ ولاَ سِتْرٌ مالَهُ
.وَبَصِيرٌ أُأْمَةٌ إلاَ النَّاسُ ما .أَبْكَاهُ مِمَّا أَهْوَنُ الصَّبِيَّ أَسْكَتَ مَا
.ذُبَابٍ مَتَكَ يُساوِي ما .جَمَلُ وَلاَ طَيْرٌ لاَ النَّعَامَةِ مِثْلُ
.حَمَّرَ ظَفَارِ دَخَلَ مَنْ .الدَّنِيَّة ولاَ المَنِيَّةُ .شَرَقٌ أو غَرَقٌ إلاَ هُوَ مَا

6. Объясните по-арабски следующие паремии:

.نَدَمٌ وَآخِرُهُ جُنُونٌ الغَضَبِ أَوَّلُ .فِيهَا وَقَعَ لأَخِيهِ حُفْرَةً حَفَرَ مَنْ

الوَسِيلَةَ تُبَرِّرُ الغَايَةُ .تَبْقَى وَالرُّوحُ يَفْنَى البَدَنُ.
مِنْهُ تَشْرَبُ فَقَدْ البِئْرِ فِي تَبْزُقْ لاَ .تُنَجِّسُهُمْ والخَطِيئَةُ النَّاسَ تُبَرِّئُ النِّعْمَةُ.
مِصْراً وَيَهْدِمُ قَصْراً يَبْنِي .قَرِيبٍ مِنْ أَنْفَعُ بَعِيدٍ رُبَّ.
الأَعْمَالِ حُسْنُ هُوَ الثَّرَاءُ بَلِ المَالِ كَثْرَةُ الثَّرَاءُ لَيْسَ .الكَلاَمُ نَقُصَ العَقْلُ تَمَّ إِذَا.
وَجَدَ جَدَّ مَنْ .عَدُوِّهِ عَلَى خَفَّ ،صَدِيقِهِ عَلَى ثَقُلَ مَنْ.
بِسُهُولَةٍ يَذْهَبُ بِسُهُولَةٍ يَجِيءُ مَا .أَنْفَعُ وَالرَّشِيقُ أَرْوَى الجُرْعُ.
لِلنَّفْسِ إِحْتِرامٌ لِلْغَيْرِ إِحْتِرَامِكَ فِي.

7. Выделите паремии из художественных произведений классиков арабской литературы.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Ценностные ориентиры арабов. Основные принципы их мировоззрения.
Семейный уклад жизни арабов.
Религия. Общество. Язык.
Нравы арабского общества и этикет.
Арабский паремиологический фонд: специфика и направления исследования.
Когнитивно-семантические и стилистические особенности арабских пословиц и поговорок.
Семантика и функционирование арабских паремий о семье и доме.
Отражение гендерного аспекта в арабских пословицах.
Языковая вербализация отношений между родителями и детьми в арабских паремиях.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Выполнение упражнений
Самостоятельная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Омри А., Антонова А.Р.	Арабский ментально-лингвальный комплек в свете лингвокультурологии: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2015	http://znanium.com/catalog/document?id=367876

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шайхуллин Т.А.	Семантика и прагматика русских и арабских паремий с компонентом-наименованием родственных отношений: Монография	Казань: КФУ, 2012	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний, поэтому при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс лексикологии арабского языка, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения данного курса и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении курса «Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии» зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.

Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.

Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Студент считается допущенным к зачёту по курсу «Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии», если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все задания, а также представил конспекты лекций.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии» и включает в себя следующее:

1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.
3. Подготовку научных докладов.
4. Подготовку рефератов.
5. Написание научных статей.

Английский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 56
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	56	56	56	56
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Шангараева Л.Ф. _____

Рабочая программа дисциплины

Английский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	сформировать у студентов знания, умения и навыки в сфере филологического обеспечения коммуникации, углубить их компетенции в области английского речевого этикета, научить их достигать успеха в устной и письменной коммуникации путём правильного выбора и уместного использования формул речевого этикета с учётом социокультурного и психологического факторов

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.08
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Для успешного освоения данной дисциплины необходимо знание английского языка на уровне бакалавриата.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Практикум по культуре иноязычной речи.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	систему знаний о ценностях и представлениях представителей стран изучаемого языка
Уровень 2	основные различия языковой картины мира представителей стран изучаемого языка
Уровень 3	основные стилистические приемы и средства английского языка
Уметь:	
Уровень 1	различать моральные ценности присущих представителям стран изучаемого языка
Уровень 2	рассмотреть особенности речевого общения
Уровень 3	свободно участвовать в любых разговорах или дискуссиях с носителями языка в ситуациях официального и неофициального общения
Владеть:	
Уровень 1	навыками правильно, критически употребления огромным багажом научной литературы по кардинальным вопросам языкознания
Уровень 2	навыками использования различных стилистических средств английского языка в речевом процессе
Уровень 3	нормами речевого общения изучаемого языка

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	о дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и т.д.)
Уровень 2	правила и традиции речевого общения
Уровень 3	основные лексические нормы речевого общения в иноязычном социуме
Уметь:	
Уровень 1	вести беседу-диалог с учетом правил речевого этикета
Уровень 2	писать письма официального и неофициального характера, выражать в последних различные чувства и настроения, используя широкий спектр разнообразных языковых средств
Уровень 3	строить высказывания с учетом коммуникативной ситуации
Владеть:	

Уровень 1	навыками речевого общения
Уровень 2	навыками применения полученных знаний на практике
Уровень 3	навыками ведения речевого общения с представителями стран изучаемого языка

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции и особенности речевого поведения носителей изучаемого языка
Уровень 2	продуктивные модели речевого общения с носителями изучаемого языка
Уровень 3	особенности речевого общения с представителями стран изучаемого языка
Уметь:	
Уровень 1	различать национально-культурную специфику смысловой структуры слов и фразеологических единиц в изучаемом языке
Уровень 2	подбирать соответствующую лексику
Уровень 3	сформулировать высказывания согласно этическим и нравственным нормам
Владеть:	
Уровень 1	способностью изучать речевую деятельность носитеей изучаемого языка
Уровень 2	этическими нормами и нормами английского речевого этикета
Уровень 3	основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	продуктивные модели речевого общения с представителями стран изучаемого языка
Уровень 2	новые явления и процессы в современном состоянии изучаемого языка
Уровень 3	этические и нравственные нормы поведения, принятые в социуме
Уметь:	
Уровень 1	ориентироваться в общественно-политической и культуной жизни иноязычного социума
Уровень 2	использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
Уровень 3	свободно и аргументированно выражать свои мысли, адекватно используя языковые средства для участия в ситуациях профессионально-делового общения
Владеть:	
Уровень 1	основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста
Уровень 2	эффективно владеть невербальными средствами общения
Уровень 3	основами речевой профессиональной культуры

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	модели социальных ситуаций
Уровень 2	особенности национально обусловленного вербального поведения языковой личности
Уровень 3	теоретические сведения об общении, коммуникативном акте, тексте, видах и средствах общения
Уметь:	
Уровень 1	оформлять деловую корреспонденцию
Уровень 2	решать коммуникативные задачи, связанные с характером профессиональной деятельности
Уровень 3	изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума
Владеть:	
Уровень 1	официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения
Уровень 2	конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка
Уровень 3	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- речевой этикет основных стандартов повседневного и делового общения; этические и

3.1.2	- нравственные нормы поведения, принятые в социуме;
3.1.3	- модели социальных ситуаций;
3.1.4	- особенности национально обусловленного вербального поведения языковой личности;
3.1.5	- теоретические сведения об общении, коммуникативном акте, тексте, видах и средствах общения.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации;
3.2.2	- свободно и аргументировано выражать свои мысли, адекватно используя языковые средства для участия в ситуациях профессионально-делового общения;
3.2.3	- оформлять деловую корреспонденцию;
3.2.4	- решать коммуникативные задачи, связанные с характером профессиональной деятельности.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- этическими нормами и нормами русского речевого этикета;
3.3.2	- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста;
3.3.3	- эффективно владеть невербальными средствами общения.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Понятие об английском речевом этикете. /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Понятие об английском речевом этикете. /Пр/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Понятие об английском речевом этикете. /Ср/	2	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Формулы речевого этикета. /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Формулы речевого этикета. /Ср/	2	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Обращение, привлечение внимания. /Пр/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.7	Обращение, привлечение внимания. /Ср/	2	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 2.						
2.1	Этикет делового общения. /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.2	Этикет делового общения. /Ср/	2	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.3	Поздравление. Выражения, сопровождающие вручение подарка. Извинение. Приглашение.Пожелания.Благодарность .Просьба, запрос. /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.4	Поздравление. Выражения, сопровождающие вручение подарка. Извинение. Приглашение.Пожелания.Благодарность .Просьба, запрос. /Ср/	2	8	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.5	Поздравление. Выражения, сопровождающие вручение подарка. Извинение. Приглашение.Пожелания.Благодарность .Просьба, запрос. /Пр/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

2.6	Согласие, разрешение, отказ, запрещение. Несогласие, выражение сомнения, выражение своей точки зрения. /Ср/	2	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 3.						
3.1	Речевой этикет в бытовом общении. Жанры эпидейктической речи. /Пр/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.2	Речевой этикет в бытовом общении. Жанры эпидейктической речи. /Ср/	2	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.3	Совет. Предложение. Утешение, сочувствие, соболезнование. Комплимент. Одобрение. Разговор по телефону. /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.4	Совет. Предложение. Утешение, сочувствие, соболезнование. Комплимент. Одобрение. Разговор по телефону. /Пр/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.5	Совет. Предложение. Утешение, сочувствие, соболезнование. Комплимент. Одобрение. Разговор по телефону. /Ср/	2	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.6	Этикет письменной речи: Instant Messaging Etiquette, Cards, Letters. /Пр/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
3.7	Этикет письменной речи: Instant Messaging Etiquette, Cards, Letters. /Ср/	2	6	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. You're an exchange student. You arrive at the airport. Your host-father/mother meets you there. Unfortunately the other family members were not able to come to meet you. Act out a short talk between you and the host-parent.
2. You will have your birthday soon. Discuss with your mother/father whom you would like to invite to the party. Your parents want you to invite your numerous relatives but you would rather celebrate with your friends.
3. You meet your school friend you haven't seen for ages. Much has changed since your school years. Discuss what news you both have got (e.g. He/she has got married and you have entered the university, he/she can't find a job, you are going to have your exams soon, etc.).
4. You dropped and broke a glass you were looking at in a shop. Act out a talk with the shop-assistant.
5. You come to a fitness club. Inquire about conditions, facilities and working hours. The administrator gives you some valuable pieces of advice and recommends you to start training with a private coach. You book a membership (абонемент).
6. You have come to your friend's housewarming party and have brought a bottle of red wine and a souvenir. Some guests have already arrived and you know some of them but not everybody. Unfortunately you must be off soon as you are going on holiday to Spain. So you have a short conversation with your friend, asking him about the people at the party and his new flat and then say good-bye.
7. Your friend is telling you something incredible. It's hard to believe him. But finally the story turns out to be true/ untrue. Be creative and emotional!

1. Choose the best answer.
1. When you address a middle-aged man whose name you don't know, you say:
a) Mister b) Sir c) Excuse me, please
2. If it is a woman, you say:
a) Madam b) Lady c) Missus d) Excuse me, please
3. If you want to address an American tourist (Mrs Jane Hardy) whom you have known for a few days, you say:
a) Madam b) Mrs Hardy c) Jane
4. If you want to address an eminent British scientist (Doctor John Lonsdale), aged 50, you say:
a) Mr Lonsdale b) Dr Lonsdale c) Doctor d) John
2. How would you address the following people?
1. A girl of eighteen, not married (Judy Brown).
2. A married woman with two children, aged 35 (Elsie Smith).
3. A stranger of 25/75.
4. A university professor (David Clark).
5. Your English teacher.
6. A doctor who is examining you (Stephen Powell).
7. A man with a PhD (Richard Haze).
8. Your father.
9. Your uncle (John Brighton).
10. A friend of your own age (Peter Bennett).
11. Peter Bennett's father/mother.
12. The director of the company you work for (Alan Nott).
13. An older colleague (David Chambers).
14. An English audience.

15. An elderly woman in the street who seems to have lost her way (you want to help her).

Choose the best answer.
1. When you meet someone whom you know only slightly (in the morning) you say:
a) How do you do? b) Good morning. c) Hello.
2. When you meet an acquaintance at about 12.30 p. m. you say:
a) Good morning. b) Good afternoon. c) Good day.
3. When you come into a room where there is a group of your fellow-students, you say:
a) Hello. b) Hello, everybody. c) Morning.
4. When a senior colleague asks How are you? you reply:
a) Thank you. b) Very well, thank you. c) OK, thanks.
5. When your hostess says Nice to see you you reply:
a) The same to you. b) It's a pleasure. c) Nice to see you, too.
Greet the following people. The greetings may be used as the starting point for a short dialogue.
a) A close friend called Andrew.
b) An elderly neighbour (Mrs Elsie Watson) at 3 p. m.
c) A colleague whom you know slightly, at 10 a. m.
d) Your parents, on arriving home in the evening.
c) Your English teacher (at the beginning of a class - formal, in the street - semi-formal).
f) A group of fellow-students.
g) Your sister Helen.
h) A shop assistant.
What will you say in the following situations?
a) You have just been introduced to an American visitor, Mr Clark. Greet him.
b) You have just arrived at work. Greet a colleague of yours, Mary Oliver.
c) A colleague of yours, Tony White, has just got back from a business trip. Greet him and enquire about the trip.
d) You are meeting Tom Grey at the airport. He is on a routine visit to your company. Greet him and enquire about the flight.
e) You have just met an ex-colleague of yours, Jane Marsh. She left your school and started working in another school a few months ago. You haven't seen her since then. Greet her and enquire about the new job.

How would you indicate you want to end a conversation in the following situations?
a) You are sitting in a cafe. A friend arrives with two companions and introduces you. After a short time you have to leave.
b) You are being seen off at the airport. Your flight has been called but the other person keeps on talking.
c) You have spent a very nice evening with an English family you met while on your visit to England. It's now 11.30 p. m. and you feel you should leave.
d) You are in a colleague's office. She wants to tell you about her weekend but you are in rather a hurry.
e) Your friend has been talking about the film she saw yesterday for the last twenty minutes.
Use appropriate forms of introduction in the following situations:
a) You see a new person in your office, looking lonely. Introduce yourself to him/her.
b) Someone new arrives at your school/place of work. Introduce him/her to everyone.
c) Your host says: "I'd like you to meet Filbert Bay", but in fact you know the man, though not very well. What will you say?
d) You are at a party and see someone you don't know. Introduce yourself.
e) You meet an important person for the first time. What do you say?
f) At school/work you are sitting in the canteen and someone sits at your table. What do you say?
g) A friend you met on holiday comes to visit you. Introduce him/her to your family.
h) You are introduced to the director of your company/headmaster of your school. What do you say?

In the short extracts from conversations below, restore the missing parts:
a) Tom: Jake, like to my friend Alice.
Alice: How ?
Jake: How ?
b) Ann: Andy, is Louise.
Andy: Hello, Louise. I'm to you.
c) Joe: Hello, Phil. How ?
Phil: Fine, _____ Joe. to see you again.
d) Cathy: Janet, Susan?
Janet: No. How do you do? I've heard . much _____ you.
e) Judy: _____ I introduce ? My Judy Gower.
Ruth: Hello. I'm Ruth Collins. I'm sorry, I didn't _____ your name.
f) Steve: me. you Liz Bush?
Liz: Yes, that's .

g) Jim: Olga, I'd . Tom's a Spanish teacher.
Olga: to meet you at last, Tom. I've quite a lot about you.
Tom: Nothing terrible, I hope.
Olga: Oh, no! Jim's been me what a wonderful teacher you are.
Reorganize the numbered phrases below as dialogues.
Speakers: Donald and Janine.
1. Pleased to meet you.
2. You must be Janine Brown.
3. Hello, I'm Donald Flinders. I'm pleased to meet you.
4. Yes, that's right.
Speakers: Mr Smith and Mr Francis.
1. Yes, that's me.
2. Are you Mr Francis, by any chance?
3. Nice to meet you.
4. I'm accounts manager. You're from Sunvision, aren't you?
5. I'm Clive Small.
6. Yes, that's right.

Choose the best answer.
1. After wrecking your brother's car you say to him:
a) Sorry, Jack.
b) I hope you don't mind, Jack. I've run the car into a wall.
c) I'm terribly sorry, Jack. I'm afraid I've damaged your car.
2. When you want to get to the front of the bus, past some standing passengers, you say:
a) Sorry.
b) I beg your pardon.
c) Excuse me.
3. When you tread on someone's toe, you say:
a) I must apologize for treading on your toe.
b) I'm so sorry.
c) I beg your pardon.
4. If a senior colleague apologizes for keeping you waiting, you say:
a) That's OK.
b) That's quite all right.
c) Don't mention it.
5. If you have not heard what someone said, you say:
a) Sorry.
b) Excuse me.
c) Repeat it, please.
6. If you have to interrupt someone in his work because you need his help or advice, you begin by saying:
a) I beg your pardon.
b) I'm sorry to trouble you.
c) May I interrupt you?
What would you say in the following situations? Address your apology to another student, who then replies.
a) You are late for a class.
b) You've spilt coffee on a friend's dress.
c) You forgot to ring a friend last night.
d) You didn't hear what your neighbour said.
e) You lost the umbrella which your sister lent you.
f) You accidentally knock someone's arm in a shop.
g) You want to pass someone to get to your seat in the cinema.
h) A librarian has spent some time helping you to find a book the author of which you could not remember.
i) You've broken a vase while visiting an elderly aunt.
j) You made a noise coming in late last night and woke your flat-mate up.
k) You let the shop door swing back in someone's face. 1) You leave your guests alone for some time to finish getting the supper ready.
Complete the dialogue below by choosing appropriate questions:
Policeman: Can I help you, sir?
You:
Policeman: The British Museum, sir? It's off Tottenham Court Road.
You:
Policeman: Yes, sir, the quickest way is to catch the tube, Northern Line, to Tottenham Court Road Station. It's just round the corner from there.
You:
Policeman: Oh yes, it opens at 9 in the morning and doesn't close till 5 p. m. - and it's free.
You:
Policeman: That's all right, sir.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Понятие об английском речевом этикете.
Формулы речевого этикета.
Этикет делового общения.
Речевой этикет в бытовом общении. Жанры эпидейктической речи.
Обращение, привлечение внимания.
Приветствие и прощание (Выражения, сопровождающие приветствие и прощание, жесты, сопровождающие приветствия, ответные реплики, выражение радости при встрече, выражение удивления при встрече).
Знакомство (Знакомство без посредника, знакомство через посредника, ответные реплики).
Поздравление. Выражения, сопровождающие вручение подарка.
Извинения.
Пожелания.
Приглашение.
Благодарность.
Просьба, запрос.
Согласие, разрешение, отказ, запрещение. Несогласие, выражение сомнения, выражение своей точки зрения.
Совет. Предложение. Ответные реплики.
Утешение, сочувствие, соболезнование.
Комплимент. Одобрение.
Разговор по телефону.
Этикет письменной речи: Instant Messaging Etiquette, Cards, Letters.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Выполнение упражнений

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Нурмиева Р.Р.	Английский речевой этикет как этносемиологическое проявление культуры: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=378239

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шипилина А.А., Закиров Р.Р.	Культура речевого общения английского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367836
Л2.2	Ахметзянов И.Г., Нурмиева Р.Р.	Функциональные особенности языковой парадигмы английского языка (на примере литературных произведений): Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2015	http://znanium.com/catalog/document?id=367829

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Английский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приёмы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций. Конспектирующий лекции пропускает то, что ему легко воспроизвести по запасу собственных знаний. Вот почему при чтении чужого конспекта не может сложиться цельного впечатления о сути проблем, рассматриваемых в лекции. Он субъективно неполноценен для другого лица. Только личное присутствие на лекции позволяет зафиксировать в памяти и в дальнейшем при чтении собственного конспекта воспроизвести ряд фактов, явлений, конкретных примеров.

Можно дать наиболее общие советы конспектирования лекций: лекции рекомендуется записывать в общей тетради, страницы которой пронумерованы; первые страницы отвести для оглавления, в последующих оставлять поля для заметок; конспекты лекций следует начинать с записи темы, плана, даты её проведения. Если в лекции ссылаются на литературу, документы, то надо зафиксировать точные библиографические данные; в конспекте необходимо записывать все новые понятия, определения, обобщения, выводы. Термины, длинные слова писать по возможности сокращенно; записанную лекцию рекомендуется дома обработать: уточнить её содержание, записать на полях дополнительную информацию, свои мысли и замечания. Перед очередной лекцией полезно восстановить в памяти содержание предыдущей темы. Это поможет глубже осмыслить новый материал.

Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углублённому изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Всё это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.

Прежде всего, студентам следует обратить внимание на основные вопросы изучаемой темы и осмыслить их. Они нацеливают их на исследовательский, поисковый подход к изучению учебной литературы, документов, других источников информации. Не следует всецело полагаться только на память, а нужно законспектировать обязательную литературу. Следует составить краткий план выступления по каждому вопросу предстоящего занятия. Следует иметь виду, что подготовка к практическому занятию связана не только с темой и вопросами плана. Она зависит также от формы, места проведения практического занятияа, конкретных заданий и поручений, которые определены вместе с преподавателем. Необходимо обращаться к своему преподавателю за любыми консультациями.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении дисциплины зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.

Выступления студентов на практических занятиях должны быть содержательными, научно-обоснованными. Время выступления на практических занятиях 5-7 минут, учитываются дополнения.

Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Студент считается допущенным к зачету по курсу «Английский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры», если он посещал лекции и практические занятия, выполнил все задания.

Английский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 12
самостоятельная работа 56
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	4	4	4	4
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	56	56	56	56
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Ахметзянов И.Г. _____

Рабочая программа дисциплины

Английский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"
утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	познакомить студентов с языком как универсальным средством и формой выражения этнической культуры

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М1.В.ДВ.08
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Успешному освоению дисциплины способствуют знания дисциплины «Коммуникативные средства английского языка".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Практикум по культуре иноязычной речи

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	систему знаний о ценностях и представлениях представителей стран изучаемого языка
Уровень 2	основные различия языковой картины мира представителей стран изучаемого языка
Уровень 3	основные стилистические приемы и средства английского языка
Уметь:	
Уровень 1	различать моральные ценности присущих представителям стран изучаемого языка
Уровень 2	рассмотреть особенности речевого общения
Уровень 3	свободно участвовать в любых разговорах или дискуссиях с носителями языка в ситуациях официального и неофициального общения
Владеть:	
Уровень 1	навыками правильно, критически употребления огромным багажом научной литературы по кардинальным вопросам языкознания
Уровень 2	навыками использования различных стилистических средств английского языка в речевом процессе
Уровень 3	нормами речевого общения изучаемого языка

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	о дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и т.д.)
Уровень 2	правила и традиции речевого общения
Уровень 3	основные лексические нормы речевого общения в иноязычном социуме
Уметь:	
Уровень 1	вести беседу-диалог с учетом правил речевого этикета
Уровень 2	писать письма официального и неофициального характера, выражать в последних различные чувства и настроения, используя широкий спектр разнообразных языковых средств
Уровень 3	строить высказывания с учетом коммуникативной ситуации
Владеть:	
Уровень 1	навыками речевого общения
Уровень 2	навыками применения полученных знаний на практике

Уровень 3	навыками ведения речевого общения с представителями стран изучаемого языка

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции и особенности речевого поведения носителей изучаемого языка
Уровень 2	продуктивные модели речевого общения с носителями изучаемого языка
Уровень 3	особенности речевого общения с представителями стран изучаемого языка
Уметь:	
Уровень 1	различать национально-культурную специфику смысловой структуры слов и фразеологических единиц в изучаемом языке
Уровень 2	подбирать соответствующую лексику
Уровень 3	сформулировать высказывания согласно этическим и нравственным нормам
Владеть:	
Уровень 1	способностью изучать речевую деятельность носитеей изучаемого языка
Уровень 2	этическими нормами и нормами английского речевого этикета
Уровень 3	основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	продуктивные модели речевого общения с представителями стран изучаемого языка
Уровень 2	новые явления и процессы в современном состоянии изучаемого языка
Уровень 3	этические и нравственные нормы поведения, принятые в социуме
Уметь:	
Уровень 1	ориентироваться в общественно-политической и культуной жизни иноязычного социума
Уровень 2	использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
Уровень 3	свободно и аргументированно выражать свои мысли, адекватно используя языковые средства для участия в ситуациях профессионально-делового общения
Владеть:	
Уровень 1	основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста
Уровень 2	эффективно владеть невербальными средствами общения
Уровень 3	основами речевой профессиональной культуры

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	модели социальных ситуаций
Уровень 2	особенности национально обусловленного вербального поведения языковой личности
Уровень 3	теоретические сведения об общении, коммуникативном акте, тексте, видах и средствах общения
Уметь:	
Уровень 1	оформлять деловую корреспонденцию
Уровень 2	решать коммуникативные задачи, связанные с характером профессиональной деятельности
Уровень 3	изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума
Владеть:	
Уровень 1	официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения
Уровень 2	конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка
Уровень 3	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	1) основные черты менталитета и национального характера носителей английского языка;
3.1.2	2) основные теоретические и практические изыскания в области лингвокультурологии и межкультурной коммуникации;

3.1.3	3) наиболее эффективные пути самостоятельной работы, общие тенденции и особенности речевого поведения англичан;
3.1.4	4) продуктивные модели речевого общения с англичанами;
3.1.5	5) национально-культурную специфику смысловой структуры слов и фразеологических единиц в английском языке;
3.1.6	6) особенности паремиологии английского языка, функционирование паремий в современной английской речи и художественной литературе
3.2	**Уметь:**
3.2.1	1)анализировать концепт как единицу национальной коммуникации;
3.2.2	2)определять параметры межкультурности, роль и основные особенности межкультурного диалога;
3.2.3	3) соотносить факт языка, обладающий лингвокультурной маркированностью, с научно-исследовательской парадигмой, владеть методикой его анализа;
3.2.4	4) делать следующие виды анализа текста: этимологический анализ, семасиологический анализ, фразеологический анализ, паремиологический анализ, морфологический анализ на деривационном и морфемном уровнях;
3.2.5	5) подбирать синонимы и антонимы к словам;
3.2.6	6) выделять заимствованные слова;
3.2.7	7) выделять словообразующие элементы;
3.2.8	8) пользоваться различными словарями английского языка
3.3	**Владеть:**
3.3.1	1) системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка;
3.3.2	2) когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах;
3.3.3	3) конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка;

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Базовые понятия лингвокультурологии /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Лингвокультурологический подход при системном изучении национальной личности /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Базовые понятия лингвокультурологии /Ср/	2	16	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Русская и английская языковые личности /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Особенности лексики, фразеологии, словообразования и грамматики в лингвокультурологии /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Русская и английская языковые личности /Ср/	2	16	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.7	Русская и английская языковая картина мира /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.8	Специфика английской языковой картины мира (универсальное и идентичное). /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.9	Русская и английская языковая картина мира /Ср/	2	14	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.10	Сравнительный анализ культурологической лексики русского и английского языков /Лек/	2	1	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	

1.11	Сравнительно-сопоставительная характеристика лингвистических и культурных полей /Пр/	2	2	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.12	Сравнительный анализ культурологической лексики русского и английского языков /Ср/	2	10	УК-5 ОПК-4 ОПК-5 ПК-5 ПК-6	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Темы рефератов:

1. Типы цивилизации и проблемы межкультурной коммуникации.
2. Лингвокультурологические аспекты исследования обрядов, ритуалов и обычаев.
3. Лингвокультурологические аспекты исследования поверий.
4. Лингвокультурологические аспекты исследования заговоров.
5. Роль языка в формировании картины мира.

Темы рефератов:

1. Фразеологическая единица как языковой знак.
2. Вариантность русских и английских ФЕ.
3. Оценочные значения ФЕ.
4. Калькирование английских ФЕ в русском языке.
5. Способы перевода английских ФЕ на русский язык.

Контрольная работа
Модуль 1. Комплексное ситуативное задание: проанализируйте свою фамилию с точки зрения:
а) употребленности
б) внутренней формы
в) этимологии
г) социальной окраски
д) стилевой принадлежности
Модуль 2.Задание:
Установите понятийные доли, непонятийные доли и лексический фон русского слова ПУТЬ и английского слова PATH.
Модуль 3. Задание: Проведите сопоставительный анализ английского слова PET и русского слова ПИТОМЕЦ.

Проблемные задания

• Что общего и отличительного в содержании понятий «картина мира», «модель мира», «образ мира» и «языковая картина мира», «языковая модель мира», «языковой образ мира»?
• Раскройте сущность языкового сознания.
• Раскройте этноязыковую природу культурного концепта.

Заполните пропуски:
1. _____ картина мира формирует тип отношения человека к миру (природе, животным, самому себе как элементу мира).
2. _____ формирует тип отношения человека к миру (природе, животным, самому себе как элементу мира).
3. _____ играют особую роль в создании языковой картины мира. Они - «зеркало жизни нации».
4. _____ создал модель языковой личности, в которой человек рассматривается с точки зрения его «готовности производить речевые поступки, создавать и принимать произведения речи».
5. _____ подчеркивал донаучный характер языковой картины мира, называя ее наивной картиной.
6. . _____ является средоточием образности в диалектной речи, он объединяет различные элементы народной духовной культуры: мифы, верования, народную философию, народную педагогику, эстетические взгляды и представления, художественные вкусы, мораль и идеалы и т.д.
7. _____ подчеркивал донаучный характер языковой картины мира, называя ее наивной картиной.
8. _____ играют особую роль в создании языковой картины мира. Они - «зеркало жизни нации».
9. _____ является средоточием образности в диалектной речи, он объединяет различные элементы народной духовной культуры: мифы, верования, народную философию, народную педагогику, эстетические взгляды и представления, художественные вкусы, мораль и идеалы и т.д.
10._____ – это особые глубинные содержательные единицы языка.
11. _____– законченный и самодостаточный продукт речемыслительной деятельности; (поли) предикативная единица; сложный знак, сумма значений компонентов которого не равна его смыслу, хорошо знаком любому среднему члену национально-лингво-культурного сообщества.
12. _____ – это менее гибкая, но более динамичная и менее ориентированная на собеседника коммуникация.
13. _____ – это система представлений о том, как должны вести себя мужчина и женщина.
14. _____ ввел еще один принцип функциональной относительности языков, согласно которому между языками существует различие в характере их коммуникативных функций.
15. _____тип коммуникации более ориентирован на собеседника
16. _____ тип коммуникации более ориентирован на собеседника.
17. _____ личность – это языковая личность в парадигме реального общения, в деятельности.
18. _____ личность – это языковая личность в парадигме реального общения, в деятельности.
19. _____ картина мира, которая складывается как ответ на, главным образом, практические потребности человека.
20. _____ – индивидуальное имя, связанное или с широко известным текстом или с прецедентной ситуацией.
21. _____ – конкретный человек, носитель сознания, языка, обладающий сложным внутренним миром и

определенным отношением к судьбе, миру вещей и себе подобным.
22. _____отражает обобщенный тип личности.
23. _____ стереотипы – это система представлений о том, как должны вести себя мужчина и женщина.
24. _____ существует в пространстве культуры, отраженной в языке, в формах общественного сознания на разных уровнях (научном, бытовом и др.).
25. В гендере происходит сложнейшее переплетение _____ аспектов.
26. В любом языке и диалекте слова, не имеющие однословного перевода в других языках, – это _____ лексика.
27. В настоящее время существуют/формируются гендерные _____.

Дайте определения:
1. Категории культуры – это _____.
2. Конкретный человек, носитель сознания, языка, обладающий сложным внутренним миром и определенным отношением к судьбе, миру вещей и себе подобным, – это _____.
3. Концепты, в концентрированном виде выражающие особенности соответствующей культуры,– это концепты _____.
4. Концепты, культурная специфика которых выражена в меньшей степени и требует поиска скрытых культурно значимых ассоциаций, – это _____ концепты.
5. Концепты, не имеющие культурной специфики, - это _____ концепты.
6. Лакуны – это _____.
7. Наиболее распространенный жанр коммуникации у мужчин – беседа-_____, а у женщин - частная беседа.
8. Носителем литературного языка и элитарной культуры является _____.
9. Первый уровень языковой личности – это _____.
10. Пространство, время, судьба, право, богатство, труд, совесть, смерть и т.д. – это _____.
11. Уровень языковой личности, включающий в себя выявление и характеристику мотивов и целей, движущих развитием языковой личности, - это _____.
12. Феномены, которые известны любому среднему представителю того или иного социума и входящие в коллективное пространство, - это _____ .

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов
1.Русская и английская языковые личности
2.Культурный компонент содержания языковых единиц: уровень слова.
3.Национально-культурная окраска заимствованных фразеологических единиц.
4.Различие в отражении культуры фразеологизмами.
5. Взаимосвязь языка и культуры в коммуникативных процессах.
6.Фразеологическая картина мира, её особенности.
7. Языковые картины мира национальных языков.
8. Структура национальной языковой картины мира как лексической системы.
9.Проблема универсального и национально-специфического в картине мира.
10.Ценностный, культурологический и личностный компонент в содержании языковой личности.
11. Национальное своеобразие английской картины мира.
12. Роль языка в формировании картины мира.

5.4. Перечень видов оценочных средств

Опрос на практических занятиях
Реферат
Самостоятельная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Шипилина А.А., Закиров Р.Р.	Культура речевого общения английского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367836
Л1.2	Яшина Н. К.	Практикум по переводу с английского языка на русский: Учебное пособие	Москва: Издательство "Флинта", 2013	http://znanium.com/catalog/document?id=259461

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Ахметзянов И.Г., Нурмиева Р.Р.	Функциональные особенности языковой парадигмы английского языка (на примере литературных произведений): Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2015	http://znanium.com/catalog/document?id=367829

Л2.2	Ахметзянов И.Г.	Практический курс английского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2015	http://znanium.com/catalog/document?id=367830

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Изучение дисциплины «Английский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии» предусматривает систематическую самостоятельную работу студентов.
Формы самостоятельной работы студентов:

1)изучение учебной и научной литературы по предлагаемым проблемам с последующим их обсуждением на практических занятиях;
2)подготовка к письменным работам по указанным темам;
3)подготовка к практическим занятиям;
4)подготовка сообщений на темы, предложенные преподавателем;
5) составление планов-конспектов.
6) подготовка к сдаче зачета.

Указанные виды учебной деятельности обеспечивают интеграцию аудиторной и самостоятельной работы.
Для успешного усвоения курса студентам необходимо опираться на фоновые знания в области языкознания, межкультурной коммуникации, лексикографии, страноведения, лексикологии, стилистике, грамматике, используя учебники и учебные пособия, указанные в списке учебной литературы, и методические разработки преподавателей.
В процессе изучения курса «Английский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии» обязательным является посещение всех лекций и практических занятий. Присутствуя на лекции, студент вместе с преподавателем проделывает путь учебно-научного поиска, постигает приемы анализа проблем, учится думать. Студентам рекомендуется вести собственный конспект лекций.
Лекции рекомендуется записывать в общей тетради, страницы которой пронумерованы; первые страницы отвести для оглавления, в последующих оставлять поля для заметок; конспекты лекций следует начинать с записи темы, плана, даты ее проведения. Если в лекции ссылаются на литературу, документы, то надо зафиксировать точные библиографические данные; в конспекте необходимо записывать все новые понятия, определения, обобщения, выводы. Термины, длинные слова писать по возможности сокращенно; записанную лекцию рекомендуется дома обработать: уточнить ее содержание, записать на полях дополнительную информацию, свои мысли и замечания. Перед очередной лекцией полезно восстановить в памяти содержание предыдущей темы. Это поможет глубже осмыслить новый материал.
Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, вести полемику, убеждать, доказывать, опровергать, отстаивать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту.
На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные на лекциях знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс, изучать дополнительную литературу по данному разделу. В процессе изучения курса «Английский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии» и подготовки к практическим занятиям необходимо обратить внимание на самоконтроль. С этой целью каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практических занятий. Успех в изучении данных вопросов зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.
Прежде всего, студентам следует обратить внимание на основные вопросы изучаемой темы и осмыслить их. Они нацеливают их на исследовательский, поисковый подход к изучению учебной литературы, документов, других источников информации. Не следует всецело полагаться только на память, а нужно законспектировать обязательную литературу. Следует составить краткий план выступления по каждому вопросу предстоящего занятия. Следует иметь виду, что подготовка к практическому занятию связана не только с темой и вопросами плана. Она зависит также от формы, места проведения практического занятия, конкретных заданий и поручений, которые определены вместе с преподавателем. Необходимо обращаться к своему преподавателю за любыми консультациями

Учебная практика (педагогическая)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 2
самостоятельная работа 106

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	2	2	2	2
Итого ауд.	2	2	2	2
Контактная работа	2	2	2	2
Сам. работа	106	106	106	106
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

к.фил.н., доц., Салахова И.И. _____

Рабочая программа дисциплины

Учебная практика (педагогическая)

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	- закрепление полученных теоретических знаний на практике и предоставление возможности будущему специалисту получить навыки в области избранной профессиональной деятельности;
1.2	- предоставление возможности сориентироваться в реальном рабочем процессе и увидеть подводные камни выбранной специальности, которые не видны в теории;
1.3	- предоставление возможности непосредственно контактировать с профессиональным сообществом;
1.4	- получение навыка поиска работы и общения с работодателем;
1.5	-возможность «прощупать» рынок и понять, что востребовано, и чему еще нужно подучиться;
1.6	-возможность получить начальный опыт, которого так не хватает молодым специалистам при устройстве на работу после обучения;
1.7	-адаптация студентов к реальным производственным условиям, а также получение практических навыков самостоятельно и в составе коллектива решать задачи в соответствии с различными видами профессиональной деятельности студента.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М2.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Общее языкознание и история лингвистических учений
2.1.2	Коммуникативный практикум
2.1.3	Межкультурная коммуникация стратегии и тактики
2.1.4	Лингвострановедение
2.1.5	
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с дисциплинами "Педагогика и психология высшей школы", "Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам", "Методика обучению речевому общению на иностранном языке"

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
Знать:	
Уровень 1	основы и теорию проблемного обучения
Уровень 2	особенности создания проблемных ситуаций на основе системного подхода
Уровень 3	специфику создания проблемных ситуаций а профессиональной лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на начальном этапе обучения

Уровень 2	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения

УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	
Знать:	
Уровень 1	специфику проектной методики
Уровень 2	особенности использования проектной методики в лингвистической сфере
Уровень 3	способы разработки определенного проекта в лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	управлять определенным проектом на начальном этапе обучения
Уровень 2	управлять определенным проектом на среднем этапе обучения
Уровень 3	управлять определенным проектом на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками проведения начального этапа проекта (подготовительного)
Уровень 2	навыками проведения основного этапа проекта
Уровень 3	навыками проведения заключительного этапа проекта

УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	
Знать:	
Уровень 1	основы командной стратегии
Уровень 2	принципы командной стратегии
Уровень 3	особенности выработки командной стратегии
Уметь:	
Уровень 1	организовывать работу команды на начальном этапе обучения
Уровень 2	организовывать работу команды на среднем этапе обучения
Уровень 3	организовывать работу команды на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками руководства работой команды на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками руководства работой команды на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками руководства работой команды на продвинутом этапе обучения

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции менталитета арабов
Уровень 2	общие особенности менталитета арабов
Уровень 3	общее различие культур народов арабского мира
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картины мира носителей государственного языка РФ и изучаемого языка

Уровень 2	применять полученные знания в процессе анализа межкультурных особенностях
Уровень 3	учитывать культурные особенности в процессе коммуникации с носителями изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка
Уровень 2	основными принципами анализа
Уровень 3	способностью выявлять тождественные признаки и различия между речевым этикетом представителей других народов

УК-6: Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	
Знать:	
Уровень 1	особенности личностной самооценки
Уровень 2	способы совершенствования самооценки на начальном этапе обучения
Уровень 3	способы совершенствования самооценки на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	определять приоритеты собственной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	определять приоритеты собственной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	определять приоритеты собственной деятельности на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на продвинутом этапе обучения

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	
Знать:	
Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка
Уметь:	
Уровень 1	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на продвинутом этапе обучения

ОПК-2: Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	
Знать:	
Уровень 1	особенности иноязычной научной картины мира
Уровень 2	особенности научного дискурса в русском языке
Уровень 3	особенности научного дискурса в изучаемом иностранном языке
Уметь:	
Уровень 1	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на продвинутом этапе обучения
Владеть:	

Уровень 1	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на продвинутом этапе обучения

ОПК-3: Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	
Знать:	
Уровень 1	общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень 2	современные методики организации образовательного процесса
Уровень 3	современные технологии организации образовательного процесса

Уметь:	
Уровень 1	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на продвинутом этапе обучения

ПК-1: Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень 1	современные технологии обучения иностранным языкам на начальном этапе обучения
Уровень 2	современные технологии обучения иностранным языкам на среднем этапе обучения
Уровень 3	современные технологии обучения иностранным языкам на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков в формате общения
Уровень 2	правильно использовать ценностные ориентации обучающихся в процессе преподавания
Уровень 3	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков во всех форматах
Владеть:	
Уровень 1	теорией воспитания и обучения
Уровень 2	технологиями обучения, обеспечивающими развитие интеллектуальных и познавательных способностей
Уровень 3	технологиями обучения, обеспечивающими развитие языковых способностей

ПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия	
Знать:	
Уровень 1	основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	основные достижения российского методического наследия
Уровень 3	основные достижения зарубежного методического наследия
Уметь:	
Уровень 1	использовать в профессиональной деятельности основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	использовать в профессиональной деятельности основные достижения российского методического
Уровень 3	использовать в профессиональной деятельности основные достижения зарубежного методического
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на продвинутом этапе обучения

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня

Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей	
Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты
Уровень 2	переводить художественные тексты
Уровень 3	переводить научные тексты
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	языковые явления, отражающие особенности изучаемых языков на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	проявлять позитивное отношение к языковым явлениям изучаемых языков на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на начальном уровне
Уровень 2	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на среднем уровне
Уровень 3	условиями межкультурного взаимодействия с носителями изучаемых языков на продвинутом уровне

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на начальном уровне
Уровень 2	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на среднем уровне
Уровень 3	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на среднем уровне

Уровень 3	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- теоретические основы обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации;
3.1.2	- достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- уметь критически анализировать учебный процесс, учебные материалы с точки зрения их эффективности;
3.2.2	- уметь эффективно строить учебный процесс в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам;
3.2.3	- уметь пользоваться современными технологиями обучения при обучении иностранным языкам;
3.2.4	- владеть средствами и методами профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка, а также сущностью и закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков;
3.2.5	- владеть навыками оценки, выбора и адаптации учебно-методической литературы для определенной образовательной ситуации.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- эффективного построения учебной деятельности, направленной на обучение арабскому языку;
3.3.2	- выбора подходящих современных технологий при обучении арабскому языку;
3.3.3	- применения новых концепций и технологий в процессе преподавания;
3.3.4	- -способностью определения уровня владения языком и оценивания достигнутых результатов как средства самооценки обучающихся;
3.3.5	- основными навыками организации внеаудиторной работы со студентами.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Вводная лекция. Ознакомление с программой практики, получение задания на практику. Инструктаж по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка. /Лек/	1	2	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	Устная беседа с руководителем практики
1.2	Знакомство с местом прохождения практики: тип учебного заведения; методическая база; педагогический состав; традиции учебного заведения; инновации в обучении иностранным языкам, применяемые в учебном заведении; работа секции по иностранным языка; правила внутреннего распорядка. /Ср/	1	4	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	Запись в дневнике
1.3	Знакомство с учителем по иностранному языку. Посещение уроков класса и прикрепленного преподавателя, характеристика классного коллектива, успеваемости класса, уровня владения иностранным языком. /Ср/	1	102	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-5 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	План урока; Схема анализа учебного занятия

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Перечень заданий:
- Посещение занятий по дисциплинам
- Подбор материала к открытому уроку и составление плана урока
- Проведение открытого занятия
- Подготовка дневника практики

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Комплексная оценка по практике формируется из оценок за составление плана урока, за проведение открытого урока и письменного отчета о прохождении учебной практики

5.4. Перечень видов оценочных средств

- Оформление отчетной документации
- Участие в итоговой конференции по результатам практики

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Проблемное обучение арабскому языку: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367884

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Закиров Р.Р., Мингазова Н.Г.	Интерактивные методы обучения арабскому языку: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367862
Л2.2	Фаттахова А.Р.	Методика преподавания арабского языка в школе: Учебное пособие	Казань: Казанский университет, 2013	http://znanium.com/catalog/document?id=367881
Л2.3	Саттарова А.И., Хисамова В.Н.	Теория и методика обучения основному иностранному (арабскому) языку: Учебное пособие	Казань: Татарский государственный гуманитарно -педагогический университет, 2008	http://znanium.com/catalog/document?id=367964

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Студент должен четко уяснить, что для успешного прохождения практики и получения зачета ему необходимо:
− полностью выполнять задания, полученные в ходе прохождения практики и предусмотренные ее программой;
− соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка;
− изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и техники безопасности;
− по результатам прохождения практики предоставить руководителю практики письменный отчет о выполнении всех заданий, полученных в ходе прохождения практики.
По окончании практики студент участвует в работе итоговой конференции, посвященной прохождению практики. По итогам этой работы студенту выставляется оценка.
Необходимо обратить внимание на то, что представляет собой отчет о прохождении практики.
Отчет о прохождении практики составляется в произвольной форме, но с обязательным освещением следующих моментов:
− место и время прохождения практики;
− ФИО руководителя практики
− описание выполненной работы с указанием объема этой работы;
− указания на затруднения, которые встретились при прохождении практики.
Отчет должен отражать отношение студента к тем заданиям, которые были поручены ему по ходу практики, оценку тех знаний и навыков, которые он приобрел в ходе практики.
В своем отчете студент может указать, как проходила практика, какую пользу она принесла в усвоении теоретического материала, какую помощь ему оказывали руководитель практики от кафедры и руководитель практики от организации, на базе которой проводилась практика.
К отчету о прохождении практики могут быть приложены различные материалы, составленные студентом в ходе практики. В качестве приложения к отчёту могут быть представлены развернутые планы-конспекты уроков, аудио или видео проведенных уроков и другие материалы.
Наличие подготовленного и проверенного отчета является условием допуска студента к работе на итоговой конференции, посвященной практике. В ходе работы конференции студент сдает зачет (защищает отчет) с дифференцированной оценкой

Производственная практика (научно-исследовательская работа)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **9 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 324
в том числе:
аудиторные занятия 2
самостоятельная работа 318
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 3

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	3		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	2	2	2	2
Итого ауд.	2	2	2	2
Контактная работа	2	2	2	2
Сам. работа	318	318	318	318
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	324	324	324	324

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А.;ст.преп., Замалиева Г.Х. _____

Рабочая программа дисциплины

Производственная практика (научно-исследовательская работа)

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Производственная практика (научно-исследовательская работа) осуществляется с целью закрепления и углубления полученных в период теоретического обучения знаний и закрепления практических навыков самостоятельной работы в библиотеках с литературой и источниками по теме выпускной квалификационной работы; освоения студентом методики проведения заключительного этапа научно-исследовательской работы. Тематика практики определяется темой ВКР студента.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М2.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Перед прохождением производственной практики (научно-исследовательской работы), студентами уже освоен ряд дисциплин, формирующих компетенции, необходимые для эффективного прохождения данной практики, такие как «История и методология науки», "Общее языкознание и история лингвистических учений", "Методы лингвистического анализа"/"Принципы и методы современных лингвистических исследований" и др.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Прохождение производственной практики (научно-исследовательской работы) необходимо для успешной подготовки к процедуре защиты и защите выпускной квалификационной работы.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
Знать:	
Уровень 1	основы и теорию проблемного обучения
Уровень 2	особенности создания проблемных ситуаций на основе системного подхода
Уровень 3	специфику создания проблемных ситуаций а профессиональной лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения

УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	
Знать:	
Уровень 1	специфику проектной методики;
Уровень 2	особенности использования проектной методики в лингвистической сфере;
Уровень 3	способы разработки определенного проекта в лингвистической сфере.
Уметь:	
Уровень 1	управлять определенным проектом на начальном этапе обучения;
Уровень 2	управлять определенным проектом на среднем этапе обучения;
Уровень 3	управлять определенным проектом на продвинутом этапе обучения

Владеть:	
Уровень 1	навыками проведения начального этапа проекта (подготовительного);
Уровень 2	навыками проведения основного этапа проекта;
Уровень 3	навыками проведения заключительного этапа проекта

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции менталитета носителей изучаемого языка
Уровень 2	общие особенности менталитета носителей изучаемого языка
Уровень 3	общее различие культур народов носителей изучаемого языка
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картины мира носителей государственного языка РФ и изучаемого языка
Уровень 2	применять полученные знания в процессе анализа межкультурных особенностях
Уровень 3	учитывать культурные особенности в процессе комуникации с носителями изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка
Уровень 2	основными принципами анализа
Уровень 3	способностью выявлять тождественные признаки и различия между речевым этикетом представителей других народов

УК-6: Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	
Знать:	
Уровень 1	особенности личностной самооценки
Уровень 2	способы совершенствования самооценки на начальном этапе обучения
Уровень 3	способы совершенствования самооценки на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	определять приоритеты собственной деятельности
Уровень 2	реализовывать приоритеты собственной деятельности
Уровень 3	совершенствовать собственную деятельность на основе самооценки
Владеть:	
Уровень 1	навыками определения приоритетов собственной деятельности
Уровень 2	навыками реализации приоритетов собственной деятельности
Уровень 3	навыками реализации способов совершенствования собственной деятельности на основе самооценки

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	
Знать:	
Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка

Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка
Уметь:	
Уровень 1	ориентироваться в системе теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	применять систему о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения системой знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития
Уровень 3	навыками учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка

ОПК-2: Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	
Знать:	
Уровень 1	особенности иноязычной научной картины мира
Уровень 2	особенности научного дискурса в русском языке
Уровень 3	особенности научного дискурса в изучаемом иностранном языке
Уметь:	
Уровень 1	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке
Уровень 2	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в иностранном языке
Уровень 3	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке и иностранном языках
Владеть:	
Уровень 1	знанием о специфике иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
Уровень 2	способностью учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке языке
Уровень 3	способностью учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в изучаемом иностранном языке

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	официальный регистр общения
Уровень 2	нейтральный регистр общения
Уровень 3	неофициальный регистр общения
Уметь:	
Уровень 1	понимать речевые произведения на изучаемом языке на начальном уровне
Уровень 2	понимать речевые произведения на изучаемом языке на среднем уровне
Уровень 3	понимать речевые произведения на изучаемом языке на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	способностью создавать речевые произведения на начальном уровне
Уровень 2	способностью создавать речевые произведения на среднем уровне
Уровень 3	способностью создавать речевые произведения на продвинутом уровне

ОПК-6: Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	
Знать:	
Уровень 1	основы эмпирических исследований
Уровень 2	основные особенности эмпирических исследований
Уровень 3	специфику проведения эмпирических исследований
Уметь:	
Уровень 1	применять современные технологии при осуществлении сбора данных эмпирического исследования
Уровень 2	применять современные технологии при осуществлении обработки данных эмпирического исследования

Уровень 3	применять современные технологии при осуществлении интерпретации данных эмпирического исследования
Владеть:	
Уровень 1	навыками составления и оформления научной документации на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками составления и оформления научной документации на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками составления и оформления научной документации на продвинутом этапе обучения

ОПК-7: Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.

Знать:	
Уровень 1	специфику основных информационно-поисковых систем
Уровень 2	специфику основных экспертных систем
Уровень 3	специфику систем представления знаний и обработки вербальной информации
Уметь:	
Уровень 1	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на начальном этапе
Уровень 2	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на среднем этапе обучения
Уровень 3	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на продвинутом этапе обучения

ПК-1: Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков

Знать:	
Уровень 1	современные технологии обучения иностранным языкам на начальном этапе обучения
Уровень 2	современные технологии обучения иностранным языкам на среднем этапе обучения
Уровень 3	современные технологии обучения иностранным языкам на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков в формате общения
Уровень 2	правильно использовать ценностные ориентации обучающихся в процессе преподавания
Уровень 3	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков во всех форматах
Владеть:	
Уровень 1	теорией воспитания и обучения
Уровень 2	технологиями обучения, обеспечивающими развитие интеллектуальных и познавательных способностей
Уровень 3	технологиями обучения, обеспечивающими развитие языковых способностей

ПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия

Знать:	
Уровень 1	основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	основные достижения российского методического наследия
Уровень 3	основные достижения зарубежного методического наследия
Уметь:	
Уровень 1	использовать в профессиональной деятельности основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	использовать в профессиональной деятельности основные достижения российского методического
Уровень 3	использовать в профессиональной деятельности основные достижения зарубежного методического
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на продвинутом этапе обучения

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня
Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня
Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей	
Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты
Уровень 2	переводить художественные тексты
Уровень 3	переводить научные тексты
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов

ПК-7: Способен выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту	
Знать:	
Уровень 1	особенности профессиональной деятельности лингвистов на начальном уровне
Уровень 2	особенности профессиональной деятельности лингвистов на среднем уровне
Уровень 3	особенности профессиональной деятельности лингвистов на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на начальном этапе обучения
Уровень 2	способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на среднем этапе обучения
Уровень 3	способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на продвинутом этапе обучения

ПК-8: Владеет современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений, а также проведения эмпирических исследований, ориентированных на развитие навыков и умений в профессиональной сфере	
Знать:	
Уровень 1	специфику профессиональной лингвистической сферы
Уровень 2	особенности основных профессиональных лингвистических навыков
Уровень 3	особенности основных профессиональных лингвистических умений
Уметь:	
Уровень 1	проводить эмпирические исследования на начальном этапе обучения
Уровень 2	проводить эмпирические исследования на среднем этапе обучения
Уровень 3	проводить эмпирические исследования на продвинутом этапе обучения
Владеть:	

Уровень 1	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на начальном уровне
Уровень 2	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на среднем уровне
Уровень 3	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- источники по теме ВКР;
3.1.2	- методы исследования;
3.1.3	- методы анализа и обработки экспериментальных данных;
3.1.4	- требования к оформлению научной работы.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- пользоваться различными методиками проведения научных исследований;
3.2.2	- делать обоснованные заключения по результатам проводимых исследований в виде научных докладов и публикаций;
3.2.3	- анализировать и систематизировать собранный материал;
3.2.4	- применять современные образовательные технологии.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- применения современных методов и методологии научного исследования, в наибольшей степени соответствующие профилю избранной студен-том магистерской программы;
3.3.2	- формулирования целей и задач научного исследования;
3.3.3	- выбора и обоснования методики исследования;
3.3.4	- организации и проведения научно-исследовательской работы;
3.3.5	- обработки получаемых эмпирических данных и их интерпретаций;
3.3.6	- оформления результатов научных исследований (оформление отчёта, написание научных статей, тезисов докладов).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	Цели, задачи, сроки прохождения и содержание производственной практики (научно-исследовательской работы). /Лек/	3	2	УК-1 УК-2 УК-4 УК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.2	Изучение научной литературой по утвержденной теме исследования /Ср/	3	60	УК-1 УК-2 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК -6 ОПК-7 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.3	Обзор основных направлений научной деятельности по теме выпускной квалификационной работы /Ср/	3	40	УК-1 УК-2 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК -6 ОПК-7 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

1.4	Составление плана исследования по теме выпускной квалификационной работы /Ср/	3	20	УК-1 УК-2 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-6 ОПК-7 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.5	Составление библиографии по теме выпускной квалификационной работы /Ср/	3	40	УК-1 УК-2 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-6 ОПК-7 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.6	Интерпретация заключительных результатов исследования. Формулировка выводов. /Ср/	3	38	УК-1 УК-2 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-6 ОПК-7 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.7	Написание реферативного обзора по теме выпускной квалификационной работы /Ср/	3	80	УК-1 УК-2 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-6 ОПК-7 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.8	Оформление отчетных документов по практике /Ср/	3	20	УК-1 УК-2 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-6 ОПК-7 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
1.9	Отчет о результатах прохождения производственной практики с подготовкой всей необходимой документации. /Ср/	3	20	УК-1 УК-2 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-6 ОПК-7 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-7 ПК-8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Сбор практического материала по теме исследования.
2. Составление плана исследования по теме выпускной квалификационной работы
3. Составление библиографии по теме выпускной квалификационной работы
4. Обработка полученной информации. Анализ и обобщение результатов.
5. Подготовка реферативного обзора по теме выпускной квалификационной работы
6. Оформление теоретических материалов в виде отчета по результатам исследовательской работы

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Практика оценивается руководителем на основе отчёта, составляемого студентом.
Отчет по практике включает в себя следующие документы:

- дневник практики;
- отчет о прохождении практики;
- структура ВКР;
- реферативный обзор;
- список, использованной литературы;
- рецензия на исследовательскую работу студентов по теме ВКР при прохождении преддипломной практики;
- отзыв руководителя практики с описанием работы практики и оцен-кой.

5.4. Перечень видов оценочных средств

- отчет о прохождении практики;
- структура ВКР;
- реферативный обзор;
- список, использованной литературы.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Кузнецов И.Н.	Диссертационные работы: методика подготовки и оформления: Учебно-методическая литература	Москва: Издательско-торговая корпорация "Дашков и К", 2014	http://znanium.com/catalog/document?id=358400

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шкляр М.Ф.	Основы научных исследований: Учебное пособие для бакалавров	Москва: Издательско-торговая корпорация "Дашков и К", 2019	http://znanium.com/catalog/document?id=358551
Л2.2	Кукушкина В.В.	Организация научно-исследовательской работы студентов (магистров): Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021	http://znanium.com/catalog/document?id=361222
Л2.3	Синченко Г. Ч.	Логика диссертации: Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021	http://znanium.com/catalog/document?id=367478

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	Электронно-библиотечная система Znanium https://znanium.com/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Работа магистрантов в период практики организуется в соответствии с логикой работы над выпускной квалификационной работой: выбор темы, определение проблемы, объекта и предмета исследования; формулирование цели и задач исследования; теоретический анализ литературы и исследований по проблеме, подбор необходимых источников по теме; составление библиографии; формулирование рабочей гипотезы; определение ком-плекса методов исследования; оформление результатов исследования.

За время практики магистр должен сформулировать в окончательном виде тему выпускной квалификационной работы по профилю своего направления подготовки из числа актуальных научных проблем, разрабатываемых в подразделении, и согласовать ее с руководителем про-граммы подготовки магистров.

Основными видами работ, выполняемых магистрами в период практики, являются:

а) Организационная работа, которая заключается в участии в установочном и заключительном собраниях и консультациях по практике.

б) Теоретическая работа, которая предполагает ознакомление с научной литературой по заявленной и утвержденной теме исследования.

в) Практическая работа, которая заключается в разработке основных направлений теоретической концепции научного исследования по теме выпускной квалификационной работы. Написание реферативного обзора по теме выпускной квалификационной работы. Составление плана исследования по выпускной квалификационной работы. Составление библиографии по теме выпускной квалификационной работы. Написание науч-ных статей по теме выпускной квалификационной работы. Выступление на научной конференции по теме выпускной квалификационной работы.

Рекомендации по ведению дневника по практике

Исходя из того, что дневник практики и подробный отчет студента о практике являются основными документами практиканта, которые отражают выполненную им работу и на основании которых осуществляется итоговая аттестация, необходимо уделить особое внимание их ведению и оформлению.

Правила ведения дневника практики

1. Во время прохождения практики студент ежедневно должен вносить сведения о выполненной работе в дневник. В нем должен быть представлен весь ход практики по дням, а также проблемы, возникшие в процессе про-хождения практики и пути их решения.
2. По всем вопросам, возникающим в связи с прохождением практики, студент имеет право обращаться к руководителю практики.
3. Студент обязан своевременно представлять дневник руководителю практики, который подписывает его после просмотра и высказывания замечания.
4. В установленный срок студент должен сдать дневник прохождения практики на кафедру.

Рекомендации по оформлению отчета о практике

На основании материалов дневника пишется отчет о практике, который включает в себя:

отчет по практике, который включает в себя следующие документы:

- дневник практики;
- отчет о прохождении практики;
- структура ВКР;
- реферативный обзор;
- список, использованной литературы;
- рецензия на исследовательскую работу студентов по теме ВКР при прохождении преддипломной практики;
- отзыв руководителя практики с описанием работы практики и оцен-кой.

Оформление тезисов доклада и научных статей

Существует несколько вариантов текстового представления научных ре-зультатов преддипломной практики:

а) тезисы научного доклада;

б) статья;

в) отчет о преддипломной работе; и др.

Основная их цель – это продемонстрировать умение самостоятельно вести научный поиск и решать конкретные научные задачи как теоретического, так и прикладного значения.
Наиболее распространенным видом публикаций является тезисы докладов и выступлений. Это изложенные в краткой форме научные идеи по вы-бранной теме. Основное требование, предъявляемое к тезисам – это крат-кость, в чем и заключается их преимущество. Объем тезисов 2-5 страниц отпечатанного текста. Также из требований к тезисам является информативность. Основные положения исследования должны выражаться четко и лаконично.
Структура тезисов:
- Введение: постановка научной проблемы, обоснование ее актуальности.
- Основная часть: пути решение рассматриваемой проблемы, методы и результаты решения.
Заключение, выводы.
Более значимые научные результаты, которые требуют развернутой аргументации, оформляются в виде научной статьи. Научная статья должна представлять собой законченную и логически цельную публикацию, посвященную конкретной проблеме, как правило, входящей в круг проблем, связанных с темой исследования. Цель статьи – дополнить существующее научное знание, поэтому статья должна стать продолжением исследований. Объем статьи превышает объем тезисов и составляет примерно 3 – 20 страниц. Научная статья также как и тезисы, обычно состоит из трех частей: введения, основной части и выводов. Эти части обязательно должны присутствовать в тексте (сами слова «вступление», «основная часть» и «выводы» в подзаголовках писать не нужно). Для вступления обычно достаточно одного-двух абзацев, чтобы кратко пояснить, в какой области и о какой проблеме пойдет речь, и чем закон-чится рассуждение. Каждая статья должна содержать обоснование акту-альности ставящейся задачи (проблемы). Освещение актуальности не должно быть излишне многословным. Главное показать суть проблемной ситуации, нуждающейся в изучении.
В основной части необходимо подробно изложить процесс исследования, научные факты и открытия, на которые опирался или же которые опровергал автор. Здесь же нужно указать ссылки на используемые источники Обязательно должна быть подчеркнута научная новизна предлагаемых идей. В заключительной части работы следует показать, в чем состоит научная новизна содержания работы, иными словами, то новое и существенное, что составляет научную и практическую ценность данной рабо-ты. Так как в статье должны быть изложены основные результаты исследования, то для статьи можно использовать предложения из самой выпускной квалификационной работы. Но общий стиль статьи должен быть более четким и лаконичным. В статье необходимо пояснять используемые обозначения, а также давать определение терминам. Даже те термины, ко-торые, по мнению автора, понятны без пояснений. В конце научной статьи, как правило, приводится список литературы.
Наиболее распространенные недостатки при написании статьи
- Использование устаревших источников и неактуальной информации. Качественная и актуальная информация – это важный элемент любо-го учебно-научного поиска. К числу качественных источников относят ра-боты авторов, внесших заметный вклад в развитие научного знания, до-стоверные и актуальные статистические издания, официальные документы. Однако, если в статье написанной в 2015 г. нет ни одного источника, дати-рованного позднее 2008 г., то возникает вопрос о том, действительно ли рассматриваемая проблема сохраняет свою актуальность, коль скоро она не находит отражения в научной литературе.
- Отсутствие связи между содержанием работы и заключительными выводами. Самые важные выводы по поводу рассмотренной проблемы излагаются в конце работы – в ее заключении. Типичным недостатком яв-ляется нарушение связи между основным содержанием работы и заключи-тельными выводами. Это происходит по двум причинам. Во-первых, вы- воды приобретают формальный характер, если студенту не удалось полно и глубоко изучить проблему. В этом случае в заключении преобладают второстепенные детали, в то время как важные выводы остаются за его пределами. Во-вторых, иногда в заключении неожиданно появляются про-блемы, которые в основном содержании не затрагивались. Введение како -го-либо нового материала (фактов, суждений) в заключительной части вы-глядит необоснованно.
- Неадекватный стиль изложения. При написании статьи изучается большой объем литературы, написанной в разных жанрах: это учебники, научные монографии, полемические статьи, публикации в периодических изданиях и т.д. Они заметно различаются по стилю изложения. Недопустимо переносить в статью выражения, которые несут слишком большую эмоциональную нагрузку и выглядят неуместно в ней, например, «к боль-шому сожалению», «к счастью», «огромный», «прекрасный» и т.д.
- Отсутствие связи между содержанием работы и библиографическим списком.
Полнота информационного обеспечения статьи характеризуется не только библиографическим списком, но и теми сносками, которыми автор обозначает использование того или иного источника. Типичный недостаток заключается в том, что в основном содержании работы не всегда дает-ся ссылки на использованную литературу.
Отсутствие связи между библиографическим списком и содержанием работы приводит к тому, что список литературы приобретает формальный характер, а сама работа выглядит легковесно и неубедительно.
- Неправильное оформление списка библиографического списка.

Оформление библиографии
Список литературы является необходимой структурной частью любой научной работы, которая включает упоминаемую, а также имеющую непосредственное отношение к исследуемой теме. Он позволяют документально подтвердить и обосновать достоверность и точность приводимых в тексте фактов, статистических данных, цитат и других сведений, заимствованных из различных источников. Важным компонентом является работа автора с литературой последних трех лет, как показатель ориентированности авто-ра в современном состоянии научной изученности темы исследования. При оформлении библиографического списка литературы любой научной работы перечень источников, прилагаемых к исследованию, не рекомендуется озаглавливать безлично, в общей форме («Литература», «Библиография», «Источник»), а желательно, чтобы заглавие списка давало представ-ление об его составе, например: «Список цитируемых трудов», «Список дополнительной литературы», «Список использованной литературы» и т.п. Библиографический список помещается в конце работы. В библиографии литература располагается обычно в алфавитном порядке по фамилиям авторов, хотя существуют хронологический, систематический и др. способы расположения библиографических описаний.

Если цитируется не-сколько работ одного автора, их располагают по алфавиту заглавий. Кни-ги, в которых автор по правилам оформления библиографии не указывается (например, сборники статей, словари), помещаются в общем алфавитном списке, но уже по названию. В научной работе в списке литературы сначала упоминаются официальные материалы, а затем остальная литера-тура. Например:

Основная литература:

1. Бойко Т.С. Научные работы: учебно-методическое пособие по написанию и оформлению научных работ для магистрантов и аспирантов всех форм обучения и специальностей / Т.С. Бойко, Ю.В. Рожков. – Хаба-ровск: ХГАЭП, 2009. – 52 с.

Примеры библиографического описания различной литературы с пояснениями:

Книга одного автора:

1. Финкельберг Н.Д. Арабский язык. Курс теории перевода / Н.Д. Финкельберг. – 2-е изд. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. – 228 с.
2. Закиров Р.Р. Теоретический курс арабского языка. / Р.Р. Заки-ров - Казань: Изд-во ТГГПУ, 2006.- 122 с.
3. Боднар С.Н. Арабский язык. Жанр коммерческих и деловых бумаг и их языковая специфика. / С.Н. Боднар - М.: Муравей, 2002.- 328 с.

Пояснения: автор книги (фамилия, инициалы), название книги, косая черта, снова автор (инициалы, фамилия), точка, тире, название города, в котором была издана книга (принятые сокращения: Москва – М., Ленин-град – Л., Санкт-Петербург – СПб.), двоеточие, название издательства, за-пятая, год издания, точка, тире, количество страниц в книге.

Книга двух или трех авторов:

Шайхуллин Т.А. Стилистика арабского языка. Учебное пособие / Т.А. Шайхуллин, Э.М. Зиганшин, А.Н. Зиляева.- Казань: ТГГПУ, 2008.- 360 с.

Пояснения: в начале указывается только один автор, после косой черты – все авторы.

Статья из сборника статей:

Омри А.Ю. Проблемное обучение видам речевой деятельности в ву-зах Казани / А.Ю. Омри // Филология в полиэтнической и межконфессиональной среде: состояние и перспективы: Сб. науч. ст. / Отв. ред. Т.А. Шайхуллин. – Казань: Российский исламский институт, 2009. – С. 405–409.

Аль-Аммари М.С. Каким образом мы должны преподавать арабский язык / М.С. Аль-Аммари // Филология в полиэтнической и межконфессиональной среде: состояние и перспективы: Сб. науч. ст. / Отв. ред. Т.А. Шайхуллин. – Казань: Российский исламский институт, 2009. – С. 326–337.

Пояснения: автор статьи (фамилия, инициалы), название статьи, косая черта, снова автор (инициалы, фамилия), две косые черты, название сбор-ника статей, двоеточие, тип сборника (сборник статей – Сб. ст., сборник научных трудов – Сб. науч. трудов, тезисы докладов всероссийской науч-ной конференции – Тез. докл. всеросс. науч. конф. и т. п.), косая черта, сведения о редакторе, составителе и т. п. (ответственный редактор – Отв. ред., под редакцией – Под ред. и т. п.), точка, тире, название города, в ко-тором был издан сборник, двоеточие, название издательства, запятая, год издания, точка, тире, какие страницы (с какой по какую) в сборнике занимает данная статья (например, статья начинается на странице 49 и заканчивается на странице 78; общее количество страниц сборника не указывается).

Статья двух или трех авторов из сборника статей:

Закиров Р.Р. Деловые и ролевые игры в процессе обучения арабскому языку / Р.Р. Закиров , Н.Г. Мингазова // Филология в полиэтнической и межконфессиональной среде: состояние и перспективы: Сб. науч. ст. (Вы-пуск 3) / Отв. ред. Т.А. Шайхуллин. – Казань: Российский исламский ин-ститут, 2011. – С. 172-180..

Статья из журнала:

Лакофф Дж. Когнитивная семантика // Язык и интеллект: Сб. / Пер. с англ. и нем; Сост. и вступит. ст. В.В.Петрова. — М.: Прогресс, 1995. С. 143–184.

Пояснения: автор статьи (фамилия, инициалы), название статьи, косая черта, снова автор (инициалы, фамилия), две косые черты, название жур-нала или другого периодического издания, точка, тире, год и номер жур-нала, какие страницы в журнале занимает данная статья.

Диссертация:

Вашкевич Н.П. Выражение коммуникативно-смысловой структуры в араб-ском языке: Дис. ... канд. филол. наук / Н.П. Вашкевич. – М.: 1977. - 153 с.

Автореферат диссертации:

Шайхуллин Т.А. Русские и арабские паремии с компонентом-наименованием родственных отношений: концептуально-семантический и этнокультурный аспекты / Автореф. дис. ... д-ра филол. наук / Т.А. Шай-хуллин. – Казань, 2012. – 48 с.

Мишкуров Э.Н. Типология диалектного и литературного грамматического строя современного арабского языка / Автореф. дис. … докт.филол.наук / Э.Н.Мишкуров. – М., 1985. – 34 с.

Ссылки на интернет-источники оформляются в соответствии с требованиями ГОСТ 7.82-2001 «Библиографическое описание электронных ре-сурсов» и ГОСТ 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления». Пример:

Валеев Р. К чему призывает Арабистика в Казанском университете во время существования восточного разряда (1807-1855) / Р. Валеев, Т. Зяппаров.- [Электронный ресурс]. URL: http://www.tisbi.org/science/vestnik/2004/issue3/Cult2.html (дата

обращения: 30.04.2011)
Пояснения: Автор статьи или книги (фамилия, инициалы), название статьи или книги, косая черта, снова автор (инициалы, фамилия), точка, тире, в квадратных скобках фраза "Электронный ресурс", точка, электронный адрес интернет-источника, в скобках дата обращения.

Оформление сносок
Существуют несколько вариантов оформления сносок:
Вариант № 1. А.В. Щепилова пишет: «Знание, как известно, является результатом когнитивного (познавательного) процесса. Выделяя когнитивный принцип как самостоятельный, мы делаем особый акцент на учет закономерностей познавательного процесса при овладении языком и особенностей ментальной деятельности учащихся. В обучении иностранному языку когнитивный принцип сводится к проблеме оптимальной организации познавательных действий учащихся»1.

Щепилова А.В. Когнитивный принцип обучения второму иностранному языку / А.В. Щепилова // Иностр. Языки в школе. – 2003. - № 2. – С. 4 - 5.

Пояснение: сноска располагается внизу страницы. Сноски имеют сквозную или постраничную нумерацию (в первом случае каждая следу-ющая сноска имеет номер, на один больше, чем предыдущая; во втором – это правило действует только в пределах одной страницы, на каждой следующей странице номера сносок опять начинаются с единицы). Сноски мо-гут располагаться и в конце работы, тогда они обязательно имеют сквозную нумерацию. В сноске указывается информация о книге или статье – так же, как в библиографии, только в конце ставится номер страницы, на которой расположен цитируемый фрагмент текста.

Вариант № 2. В.С. Цетлин обращает внимание на совершенно новое толкование индукции в обучении грамматике иностранного языка: «Не в том суть, в каком порядке при объяснении нового явления вводятся при-меры и теоретические знания (именно так трактуется этот вопрос в науч-ной литературе), а в том, что применение первоначально сообщенных практических правил в ходе овладения навыками способствует возникновению обобщений, которые на заключительном этапе превращаются в тео-ретические понятия» □271, с.25□.

Пояснение: возможен и такой вариант оформления сносок: после цитаты в квадратных скобках указывается номер, под которым данная книга или статья стоит в библиографическом списке, и номер страницы.

Вариант № 3. По образному выражению Ушинского: «...паук потому бегает так изумительно верно по тончайшим нитям, что держится не одним когтем, а множеством их: оборвется один – удержится другой... □...□ Мы скорее и прочнее заучим иностранные слова, если пустим при этом в ход не один какой-нибудь, а три или четыре органа нашей нервной системы ...»2.

2 Лордкипанидзе Д.О. Педагогическое учение К.Д. Ушинского / Д.О. Лордкипанидзе. – Тбилиси: Изд-во университета, 1974. – С. 227.

Пояснение: цитата может начинаться не с начала предложения, а с се-редины: в таком случае после открывающих кавычек перед текстом ставят многоточие. Так же можно оборвать цитату, не дожидаясь конца предложения, тогда многоточие ставится перед закрывающими кавычками. Вы-пустив одно или несколько предложений из цитаты, ставят знак □...□. Однако цитаты нельзя искажать, в том числе нельзя искажать грамматические формы слов.

Вариант № 4. А.Н. Щукин отмечает, что при этом особое внимание должно уделяться явлениям, которые либо отсутствуют в родном языке обучающихся, либо расходятся в формах и способах выражения. 3
Согласно А.Н. Щукину, принцип мотивации тесно связан с коммуникативно-деятельностным подходом к обучению, ибо деятельность – это процесс, побуждаемый мотивом и ведущий к цели.4

3 Щукин А.Н. Система обучения русскому языку как иностранного / А.Н. Щукин // Методика преподавания русского языка как иностранного. – М.: Рус. Яз. – С. 34.
4 Там же. С. 35.

Пояснение: сноска ставится и тогда, когда нет цитирования, а идея какого-либо автора пересказывается своими словами. Если сноски на одно и то же произведение идут подряд, то во второй и следующих сносках пишется «Там же» и указывается номер страницы (номера страниц), на которых изложены пересказываемые или упоминаемые идеи. Если указываемый источник – лишь один из нескольких, где разбирается анализируемая идея, то в начале сноски пишут: «См., например:» и далее информацию о книге и номер страницы.

Материалы, устанавливающие формы, содержание и порядок текущего, промежуточного и итогового контроля по практике
Практика оценивается руководителем на основе отчёта, составляемого студентом.
Отчет по практике включает в себя следующие документы:
- дневник практики;
- отчет о прохождении практики;
- структура ВКР;
- реферативный обзор;
- список, использованной литературы;

- рецензия на исследовательскую работу студентов по теме ВКР при прохождении преддипломной практики;
- отзыв руководителя практики с описанием работы практики и оцен-кой.

Объем отчетных документов не регламентирован.

Отчетные документы по практике представляются для контроля (в отсканированном варианте для студентов заочной формы обучения) не позднее пяти рабочих дней после окончания практики руководителю практики, а оригиналы отчетных документов – по прибытию на государственную итоговую аттестацию. Все документы должны быть напечатаны, заполнены и представлены в отдельной папке с титульным листом.

Оценки за практику заносятся в ведомость и зачетные книжки. Студенты, не выполнившие требования практики и получившие неудовлетворительную оценку, могут быть отчислены из института, как имеющие академическую задолженность.

Научно-исследовательская работа

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **12 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 432
в том числе:
аудиторные занятия 4
самостоятельная работа 424
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты с оценкой 2, 3

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		3		Итого	
Вид занятий	УП	РП	УП	РП		
Лекции			2	2	2	2
Практические	2	2			2	2
Итого ауд.	2	2	2	2	4	4
Контактная работа	2	2	2	2	4	4
Сам. работа	214	214	210	210	424	424
Часы на контроль			4	4	4	4
Итого	216	216	216	216	432	432

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Фаттахова Н.Н. _____

Рабочая программа дисциплины

Научно-исследовательская работа

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"
утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	подготовить студента, как к самостоятельной научно-исследовательской работе, основным результатом которой является написание и успешная защита выпускной квалификационной работы, а также навыки проведению научных исследований в составе творческого коллектива

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М2.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Успешному прохождению практики способствуют знания дисциплин «История и методология науки», "Общее языкознание и история лингвистических учений", "Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии", "Методы лингвистического анализа"/"Принципы и методы современных лингвистических исследований", "Основы научно-исследовательской деятельности магистра"/"Основы формирования межкультурной и межъязыковой компетенции".
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Производственная практика (научно-исследовательская работа)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
Знать:	
Уровень 1	основы и теорию проблемного обучения
Уровень 2	особенности создания проблемных ситуаций на основе системного подхода
Уровень 3	специфику создания проблемных ситуаций а профессиональной лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения

УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	
Знать:	
Уровень 1	специфику проектной методики
Уровень 2	особенности использования проектной методики в лингвистической сфере
Уровень 3	способы разработки определенного проекта в лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	управлять определенным проектом на начальном этапе обучения
Уровень 2	управлять определенным проектом на среднем этапе обучения
Уровень 3	управлять определенным проектом на продвинутом этапе обучения;

Владеть:	
Уровень 1	специфику проектной методики
Уровень 2	особенности использования проектной методики в лингвистической сфере
Уровень 3	способы разработки определенного проекта в лингвистической сфере

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения

УК-6: Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	
Знать:	
Уровень 1	особенности личностной самооценки
Уровень 2	способы совершенствования самооценки на начальном этапе обучения
Уровень 3	способы совершенствования самооценки на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	определять приоритеты собственной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	определять приоритеты собственной деятельности на среднем этапе обучения;
Уровень 3	определять приоритеты собственной деятельности на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	• навыками реализации приоритетов собственной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	• навыками реализации приоритетов собственной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	• навыками реализации приоритетов собственной деятельности на продвинутом этапе обучения;

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	
Знать:	
Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка
Уметь:	
Уровень 1	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на продвинутом этапе обучения

ОПК-2: Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	
Знать:	
Уровень 1	особенности иноязычной научной картины мира
Уровень 2	особенности научного дискурса в русском языке
Уровень 3	особенности научного дискурса в изучаемом иностранном языке
Уметь:	
Уровень 1	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском

	языке на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на продвинутом этапе обучения

ОПК-3: Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	
Знать:	
Уровень 1	• общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень 2	• современные методики организации образовательного процесса
Уровень 3	• современные технологии организации образовательного процесса
Уметь:	
Уровень 1	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на продвинутом этапе обучения

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	официальный регистр общения
Уровень 2	нейтральный регистр общения
Уровень 3	неофициальный регистр общения
Уметь:	
Уровень 1	понимать речевые произведения на изучаемом языке на начальном уровне
Уровень 2	понимать речевые произведения на изучаемом языке на среднем уровне
Уровень 3	понимать речевые произведения на изучаемом языке на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	способностью создавать речевые произведения на начальном уровне
Уровень 2	способностью создавать речевые произведения на среднем уровне
Уровень 3	способностью создавать речевые произведения на продвинутом уровне

ОПК-7: Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.
Знать:

Уровень 1	специфику основных информационно-поисковых систем
Уровень 2	специфику основных экспертных систем
Уровень 3	специфику систем представления знаний и обработки вербальной информации
Уметь:	
Уровень 1	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на начальном этапе обучения
Уровень 2	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на среднем этапе обучения
Уровень 3	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на продвинутом этапе обучения
Владеть:	

Уровень 1	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на продвинутом этапе обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- методику постоянного саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства
3.1.2	- способность критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач
3.2.2	- видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- современной информационной и библиографической культурой
3.3.2	- приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. 2 курс						
1.1	Ознакомление с документацией, стандартами и требованиями для написания ВКР. /Пр/	2	2	УК-1 УК-2 УК-4 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ОПК-4 ОПК -7	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Написание НИР /Ср/	2	214		Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 2. 3 курс						
2.1	Написание НИР /Ср/	3	210	УК-1 УК-2 УК-4 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ОПК-4 ОПК -7	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.2	Соответствие стандартам и требованиям для написания ВКР. /Лек/	3	2	УК-1 УК-2 УК-4 УК-6 ОПК-1 ОПК -2 ОПК-3 ОПК-4 ОПК -7	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

4 семестр
1. Обсуждение и утверждение темы исследования.
2. Публикация по теме исследования:
1) актуальность научного исследования;
2) научный стиль изложения;
3) аргументированность доводов;
4) логическая стройность и последовательность изложения;
5) подкрепление теоретических доводов практическими примерами;

6) соответствие оформления статьи требованиям ГОСТа;
7) соответствие объема статьи требованиям ГОСТа.

2. Картотека литературных источников, утвержденная научным руководителем:
1) соответствие литературных источников теме исследования;
2) использование научной (монографии и др.) и учебной (учебники и учебные пособия, практикумы, методические рекомендации) литературы;
3) использование актуальных научно-исследовательских публикаций;
4) использование лексикографических источников;
5) использование литературы на разных языках (русский, татарский, английский, арабский);
6) соответствие оформления требованиям ГОСТа;
7) использование современных научных и учебных литературных источников.

3. Предварительная версия научного аппарата исследования:
1) научный стиль изложения;
2) четкость аргументации;
3) логичная стройность и последовательность;
4) достаточное количество ссылок на труды известных ученых;
5) лаконичность изложения.

4. Публикация по теме исследования:
1) актуальность научного исследования;
2) научный стиль изложения;
3) аргументированность доводов;
4) логическая стройность и последовательность изложения;
5) подкрепление теоретических доводов практическими примерами;
6) соответствие оформления публикации требованиям ГОСТа;
7) соответствие объема публикации требованиям ГОСТа.

5. Первая глава исследования, утвержденная научным руководителем:
1) использование актуальных и современных источников;
2) использование отечественных и зарубежных классических трудов по теме исследования;
3) логическая стройность и последовательность изложения;
4) анализ научных источников;
5) наличие аргументированных выводов.

2. Публикация по теме исследования:
1) актуальность научного исследования;
2) научный стиль изложения;
3) аргументированность доводов;
4) логическая стройность и последовательность изложения;
5) подкрепление теоретических доводов практическими примерами;
6) соответствие оформления статьи требованиям ГОСТа;
7) соответствие объема статьи требованиям ГОСТа.

5 семестр
1. Вторая глава исследования, утвержденная научным руководителем:
1) использование эмпирических данных;
2) аргументирование своей точки зрения;
3) использование основополагающих принципов обучения;
4) разнообразие методов исследования в работе;
5) широта привлекаемого материала;
6) оформление соответствует требованиям ГОСТа;
7) наличие аргументированных выводов.

2. Полный текст исследования:
1) научный стиль изложения;
2) четкость аргументации;
3) логичная стройность и последовательность;
4) достаточное количество ссылок на труды известных ученых;
5) лаконичность изложения;

6) использование актуальных и современных источников;
7) использование отечественных и зарубежных классических трудов по теме исследования;
8) логическая стройность и последовательность изложения;
9) анализ научных источников;
10) наличие аргументированных выводов;
11) использование эмпирических данных;
12) аргументирование своей точки зрения;
13) использование основополагающих принципов обучения;
14) разнообразие методов исследования в работе;
15) широта привлекаемого материала;
16) оформление соответствует требованиям ГОСТ;
17) умение обобщить выводы (подготовить заключение).

3. Отчет о НИР, утвержденный научным руководителем:
1) соответствие содержания отчета плану-графику научно-исследовательской работы;
2) отчет собран в полном объеме;
3) структурированность (четкость, подробное оглавление отчета);
не нарушены сроки сдачи отчета.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Оценка промежуточной аттестации производится на основании представления магистрантом необходимой отчетной документации.
Семестр 4
Публикация по теме исследования
Картотека литературных источников, утвержденная научным руководителем
Предварительная версия научного аппарата исследования
Публикация по теме исследования
Первая глава исследования, утвержденная научным руководителем
Публикация по теме исследования
Семестр 5
Вторая глава исследования, утвержденная научным руководителем
Отчет о НИР, утвержденный научным руководителем
Полный текст исследования

5.4. Перечень видов оценочных средств

Семестр 4
Публикация по теме исследования
Картотека литературных источников, утвержденная научным руководителем
Предварительная версия научного аппарата исследования
Публикация по теме исследования
Первая глава исследования, утвержденная научным руководителем
Публикация по теме исследования
Семестр 5
Вторая глава исследования, утвержденная научным руководителем
Отчет о НИР, утвержденный научным руководителем
Полный текст исследования

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Кукушкина В.В.	Организация научно-исследовательской работы студентов (магистров): Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021	http://znanium.com/catalog/document?id=361222

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид

Л2.1	Кузнецов И.Н.	Диссертационные работы: методика подготовки и оформления: Учебно-методическая литература	Москва: Издательско-торговая корпорация "Дашков и К", 2014	http://znanium.com/catalog/document?id=358400
Л2.2	Синченко Г. Ч.	Логика диссертации: Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021	http://znanium.com/catalog/document?id=367478

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Сбор фактического материала для выпускной квалификационной работы, включая разработку методологии сбора данных, методов обработки результатов, оценку их достоверности и достаточности для завершения работы над диссертацией.

Результатом научно-исследовательской работы в 4-м семестре является подробный обзор литературы по теме исследования, основанный на актуальных научно-исследовательских публикациях и содержащий анализ основных результатов и положений, полученных ведущими специалистами в области проводимого исследования, оценку их применимости в рамках диссертационного исследования, а также предполагаемый личный вклад автора в разработку темы. Основу обзора литературы должны составлять источники, раскрывающие теоретические аспекты изучаемого вопроса, в первую очередь научные монографии и статьи научных журналов.
Необходимо апробировать результаты НИР на научной конференции студентов Института (или на Круглом столе студентов и преподавателей Института), а также опубликовать статью или тезисы доклада по теме диссертационного исследования в Сборнике трудов научной конференции.
Результатом научно-исследовательской работы в 5-м семестре является отчет по производственной практике и подготовка окончательного текста выпускной квалификационной работы.
Руководство общей программой НИР осуществляется научным руководителем магистерской программы.
Руководство индивидуальной частью программы (написание выпускной квалификационной работы) осуществляет научный руководитель выпускной квалификационной работы.
Обсуждение плана и промежуточных результатов НИР проводится на выпускающей кафедре в рамках дискуссий с привлечением научных руководителей.
Результаты научно-исследовательской работы должны быть оформлены в письменном отчете и представлены для утверждения научному руководителю. Отчет о научно-исследовательской работе студента, подписанный научным руководителем, должен быть представлен на выпускающую кафедру. К отчету прилагаются ксерокопии статей магистрантов на научно-практических конференциях.
Студенты, не предоставившие в срок отчета о научно-исследовательской работе, к сдаче экзаменов и предзащите выпускной квалификационной работы не допускаются.
По результатам выполнения утвержденного плана научно-исследовательской работы студента в семестре, студенту выставляется итоговая оценка.
Выпускающая кафедра составляет расписание информационных собраний и индивидуальных и групповых контрольных занятий для студентов. Данные мероприятия обязательны для посещения всеми студентами магистратуры.
Научный руководитель магистерской программы и руководители научно-исследовательской работы студентов по согласованию со студентами могут назначать дополнительные индивидуальные и групповые консультации, посещение которых для студентов магистратуры является добровольным.

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ
Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **9 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 324
в том числе:
аудиторные занятия 2
самостоятельная работа 313

Виды контроля на курсах:
экзамены 3

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	3		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Лекции	2	2	2	2
Итого ауд.	2	2	2	2
Контактная работа	2	2	2	2
Сам. работа	313	313	313	313
Часы на контроль	9	9	9	9
Итого	324	324	324	324

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А. _____

Рабочая программа дисциплины

Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	установление уровня подготовки выпускника РИИ к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям Федерального Государственного Образовательного стандарта.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	М3.О.01
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	К защите выпускной квалификационной работы допускается лицо, успешно завершившее в полном объеме освоение основной образовательной программы по направлению подготовки высшего образования, разработанной РИИ в соответствии с требованиями ФГОС ВО.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	При условии успешного прохождения всех установленных видов итоговых аттестационных испытаний, входящих в государственную итоговую аттестацию, выпускнику РИИ присваивается степень магистра и выдается диплом государственно-го образца о высшем образовании.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	
Знать:	
Уровень 1	основы и теорию проблемного обучения
Уровень 2	особенности создания проблемных ситуаций на основе системного подхода
Уровень 3	специфику создания проблемных ситуаций а профессиональной лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на начальном этапе обучения
Уровень 2	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на среднем этапе обучения
Уровень 3	стратегией выработки действий по решению проблемных ситуаций на продвинутом этапе обучения

УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	
Знать:	
Уровень 1	специфику проектной методики
Уровень 2	особенности использования проектной методики в лингвистической сфере
Уровень 3	способы разработки определенного проекта в лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	управлять определенным проектом на начальном этапе обучения
Уровень 2	управлять определенным проектом на среднем этапе обучения
Уровень 3	управлять определенным проектом на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками проведения начального этапа проекта (подготовительного)

Уровень 2	навыками проведения основного этапа проекта
Уровень 3	навыками проведения заключительного этапа проекта

УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	
Знать:	
Уровень 1	основы командной стратегии
Уровень 2	принципы командной стратегии
Уровень 3	особенности выработки командной стратегии
Уметь:	
Уровень 1	организовывать работу команды на начальном этапе обучения
Уровень 2	организовывать работу команды на среднем этапе обучения
Уровень 3	организовывать работу команды на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками руководства работой команды на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками руководства работой команды на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками руководства работой команды на продвинутом этапе обучения

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	основы академического взаимодействия
Уровень 2	основы профессионального взаимодействия
Уровень 3	принципы академического и профессионального взаимодействия
Уметь:	
Уровень 1	применять современные коммуникативные технологии на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять современные коммуникативные технологии на среднем этапе обучения
Уровень 3	применять современные коммуникативные технологии на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения современных коммуникативных технологий на иностранных языках на продвинутом этапе обучения

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	общие тенденции менталитета арабов
Уровень 2	общие особенности менталитета арабов
Уровень 3	общее различие культур народов арабского мира
Уметь:	
Уровень 1	различать концептуальную и языковую картины мира носителей государственного языка РФ и изучаемого языка
Уровень 2	применять полученные знания в процессе анализа межкультурных особенностях
Уровень 3	учитывать культурные особенности в процессе коммуникации с носителями изучаемого языка
Владеть:	
Уровень 1	системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка
Уровень 2	основными принципами анализа
Уровень 3	способностью выявлять тождественные признаки и различия между речевым этикетом представителей других народов

УК-6: Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	
Знать:	
Уровень 1	особенности личностной самооценки
Уровень 2	способы совершенствования самооценки на начальном этапе обучения
Уровень 3	способы совершенствования самооценки на продвинутом этапе обучения
Уметь:	

Уровень 1	определять приоритеты собственной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	определять приоритеты собственной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	определять приоритеты собственной деятельности на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками реализации приоритетов собственной деятельности на продвинутом этапе обучения

ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	
Знать:	
Уровень 1	сведения о функционировании системы изучаемого иностранного языка
Уровень 2	сведения о тенденциях развития системы изучаемого иностранного языка
Уровень 3	сведения о культуре стран изучаемого иностранного языка
Уметь:	
Уровень 1	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития на продвинутом этапе обучения

ОПК-2: Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	
Знать:	
Уровень 1	особенности иноязычной научной картины мира
Уровень 2	особенности научного дискурса в русском языке
Уровень 3	особенности научного дискурса в изучаемом иностранном языке
Уметь:	
Уровень 1	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на продвинутом этапе обучения

ОПК-3: Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	
Знать:	
Уровень 1	общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень 2	современные методики организации образовательного процесса
Уровень 3	современные технологии организации образовательного процесса
Уметь:	
Уровень 1	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на начальном этапе обучения
Уровень 2	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на среднем этапе обучения

Уровень 3	применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на начальном этапе обучения

Уровень 2	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками использования современных методик и технологий организации образовательного процесса на продвинутом этапе обучения

ОПК-4: Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	
Знать:	
Уровень 1	официальный регистр общения
Уровень 2	нейтральный регистр общения
Уровень 3	неофициальный регистр общения
Уметь:	
Уровень 1	понимать речевые произведения на изучаемом языке на начальном уровне
Уровень 2	понимать речевые произведения на изучаемом языке на среднем уровне
Уровень 3	понимать речевые произведения на изучаемом языке на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	способностью создавать речевые произведения на начальном уровне
Уровень 2	способностью создавать речевые произведения на среднем уровне
Уровень 3	способностью создавать речевые произведения на продвинутом уровне

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на начальном уровне
Уровень 2	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на среднем уровне
Уровень 3	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на начальном уровне
Уровень 2	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на среднем уровне
Уровень 3	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на продвинутом уровне

ОПК-6: Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	
Знать:	
Уровень 1	основы эмпирических исследований
Уровень 2	основные особенности эмпирических исследований
Уровень 3	специфику проведения эмпирических исследований
Уметь:	
Уровень 1	применять современные технологии при осуществлении сбора данных эмпирического исследования
Уровень 2	применять современные технологии при осуществлении обработки данных эмпирического исследования
Уровень 3	применять современные технологии при осуществлении интерпретации данных эмпирического исследования
Владеть:	
Уровень 1	навыками составления и оформления научной документации на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками составления и оформления научной документации на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками составления и оформления научной документации на продвинутом этапе обучения

ОПК-7: Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	
Знать:	
Уровень 1	специфику основных информационно-поисковых систем
Уровень 2	специфику основных экспертных систем
Уровень 3	специфику систем представления знаний и обработки вербальной информации
Уметь:	
Уровень 1	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на начальном этапе
Уровень 2	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на среднем этапе обучения
Уровень 3	работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками использования систем представления знаний и обработки вербальной информации на продвинутом этапе обучения

ПК-1: Владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	
Знать:	
Уровень 1	современные технологии обучения иностранным языкам на начальном этапе обучения
Уровень 2	современные технологии обучения иностранным языкам на среднем этапе обучения
Уровень 3	современные технологии обучения иностранным языкам на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков в формате общения
Уровень 2	правильно использовать ценностные ориентации обучающихся в процессе преподавания
Уровень 3	продолжать дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков во всех форматах
Владеть:	
Уровень 1	теорией воспитания и обучения
Уровень 2	технологиями обучения, обеспечивающими развитие интеллектуальных и познавательных способностей
Уровень 3	технологиями обучения, обеспечивающими развитие языковых способностей

ПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия	
Знать:	
Уровень 1	основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	основные достижения российского методического наследия
Уровень 3	основные достижения зарубежного методического наследия
Уметь:	
Уровень 1	использовать в профессиональной деятельности основы методики преподавания иностранных языков
Уровень 2	использовать в профессиональной деятельности основные достижения российского методического
Уровень 3	использовать в профессиональной деятельности основные достижения зарубежного методического
Владеть:	
Уровень 1	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения российского и зарубежного методического наследия на продвинутом этапе обучения

ПК-3: Владеет методикой анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
Знать:	
Уровень 1	методику анализа текста на начальном этапе обучения
Уровень 2	методику анализа текста на среднем этапе обучения
Уровень 3	методику анализа текста на продвинутом этапе обучения
Уметь:	
Уровень 1	точно воспринимать исходные высказывания текстов начального уровня

Уровень 2	точно воспринимать исходные высказывания текстов среднего уровня

Уровень 3	точно воспринимать исходные высказывания текстов продвинутого уровня
Владеть:	
Уровень 1	поиском информации в справочной литературе
Уровень 2	поиском информации в специальном литературе
Уровень 3	поиском информации компьютерных сетях

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей	
Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты
Уровень 2	переводить художественные тексты
Уровень 3	переводить научные тексты
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов

ПК-5: Способен проявлять позитивное отношение к языковым явлениям, отражающим особенности изучаемых языков в условиях межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	продуктивные модели речевого общения с представителями стран изучаемого языка
Уровень 2	новые явления и процессы в современном состоянии изучаемого языка
Уровень 3	этические и нравственные нормы поведения, принятые в социуме
Уметь:	
Уровень 1	ориентироваться в общественно-политической и культуной жизни иноязычного социума
Уровень 2	использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
Уровень 3	свободно и аргументированно выражать свои мысли, адекватно используя языковые средства для участия в ситуациях профессионально-делового общения
Владеть:	
Уровень 1	основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста
Уровень 2	эффективно владеть невербальными средствами общения
Уровень 3	основами речевой профессиональной культуры

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	модели социальных ситуаций
Уровень 2	особенности национально обусловленного вербального поведения языковой личности
Уровень 3	теоретические сведения об общении, коммуникативном акте, тексте, видах и средствах общения
Уметь:	
Уровень 1	оформлять деловую корреспонденцию
Уровень 2	решать коммуникативные задачи, связанные с характером профессиональной деятельности
Уровень 3	изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума
Владеть:	
Уровень 1	официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения
Уровень 2	конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка
Уровень 3	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

ПК-7: Способен выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту

Знать:	
Уровень 1	особенности профессиональной деятельности лингвистов на начальном уровне
Уровень 2	особенности профессиональной деятельности лингвистов на среднем уровне
Уровень 3	особенности профессиональной деятельности лингвистов на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на начальном этапе обучения
Уровень 2	выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на среднем этапе обучения
Уровень 3	выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на начальном этапе обучения
Уровень 2	способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на среднем этапе обучения
Уровень 3	способностью развивать аргументацию в защиту гипотез на продвинутом этапе обучения

ПК-8: Владеет современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений, а также проведения эмпирических исследований, ориентированных на развитие навыков и умений в профессиональной сфере	
Знать:	
Уровень 1	специфику профессиональной лингвистической сферы
Уровень 2	особенности основных профессиональных лингвистических навыков
Уровень 3	особенности основных профессиональных лингвистических умений
Уметь:	
Уровень 1	проводить эмпирические исследования на начальном этапе обучения
Уровень 2	проводить эмпирические исследования на среднем этапе обучения
Уровень 3	проводить эмпирические исследования на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на начальном уровне
Уровень 2	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на среднем уровне
Уровень 3	современными методиками поиска, анализа и обработки материалов в области лингвистических учений на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- этапы сбора и обработки экспериментальных данных, полученных при проведении научно-исследовательской работы;
3.1.2	- инновационные области научных исследований;
3.1.3	- способы оформления научной документации;
3.1.4	- способы проведения теоретических и практических исследований;
3.1.5	- специфику проведения научных исследований.
3.1.6	
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- обрабатывать и интерпретировать экспериментальные данные;
3.2.2	- самостоятельно осваивать новые методы исследования;
3.2.3	- оформлять библиографический спи-сок и делать ссылки на использованную литературу;
3.2.4	- самостоятельно проводить теоретические исследования;
3.2.5	- оценить качество исследования в определенной предметной области.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- умением использовать современные технологии сбора информации, обработки и интерпретации полученных экспериментальных и эмпирических данных,
3.3.2	- современными методами исследований;
3.3.3	- способностью сопоставить инновационные научные факты и сделать логические выводы;
3.3.4	- приемами составления отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов и научных статей;
3.3.5	- способностью соотнесения новой ин-формации с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)							
Код занятия	**Наименование разделов и тем /вид занятия/**	**Семестр / Курс**	**Часов**	**Компетен-ции**	**Литература**	**Инте ракт.**	**Примечание**

	Раздел 1.						
1.1	Установочная лекция /Лек/	3	2	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК-2 ОПК-3 ОПК-4 ОПК-5 ОПК-6 ОПК-7 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-5 ПК-6 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Подготовка к защите выпускной квалификационной работы /Ср/	3	313	УК-1 УК-3 УК-4 УК-5 УК-6 ОПК-1 ОПК-2 ОПК-3 ОПК-4 ОПК-5 ОПК-6 ОПК-7 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-5 ПК-6 ПК-7 ПК-8	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

- знание избранной области исследования; современного состояния изученности темы, выбранной в качестве научного исследования, ее актуальность; основные концепции (подходы) рассмотрения исследуемой тематики;
- владение способностью систематизации и обобщения информации; умением формулирования выводов на основании результатов изучения источников и научной литературы по теме исследования;
- электронно-библиотечные ресурсы и системами для поиска литературы по теме исследования;
- структура и логика построения ВКР;
- этика ведения научной дискуссии, этика ответов на рекомендации и критические замечания; регламент выступления;
- порядок выступления на процедуре предзащиты ВКР с предоставлением наглядного материала в виде презентации по теме исследования.

К защите необходимо подготовить:
1. положения, выносимые на защиту;
2. оформление ВКР в соответствии с требованиями ФГОС;
3. оформление автореферата в соответствии с требованиями кафедры;
4. получение справок норм-контроль и анти-плагиат от методиста кафедры;
5. получение отзыва научного руководителя и 2 внешней рецензии;
6. брошюровка ВКР в соответствии с требованиями кафедры;
7. отчет о публикациях (наличие статей в сборниках (не менее 3) или справки, что статья принята в печать)
9. презентация (по желанию).

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

К защите необходимо подготовить:
1. положения, выносимые на защиту;
2. оформление ВКР в соответствии с требованиями ФГОС;
3. оформление автореферата в соответствии с требованиями кафедры;
4. получение справок норм-контроль и анти-плагиат от методиста кафедры;
5. получение отзыва научного руководителя и 2 внешней рецензии;

6. брошюровка ВКР в соответствии с требованиями кафедры; 7. отчет о публикациях (наличие статей в сборниках (не менее 3) или справки, что статья принята в печать) 9. презентация (по желанию).
5.4. Перечень видов оценочных средств
Оценивание качества ВКР научным руководителем Оценивание качества ВКР внешним рецензентом Защита ВКР

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Кузнецов И.Н.	Диссертационные работы: методика подготовки и оформления: Учебно-методическая литература	Москва: Издательско-торговая корпорация "Дашков и К", 2014	http://znanium.com/catalog/document?id=358400
Л1.2	Кукушкина В.В.	Организация научно-исследовательской работы студентов (магистров): Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021	http://znanium.com/catalog/document?id=361222

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Шкляр М.Ф.	Основы научных исследований: Учебное пособие для бакалавров	Москва: Издательско-торговая корпорация "Дашков и К", 2019	http://znanium.com/catalog/document?id=358551
Л2.2	Синченко Г. Ч.	Логика диссертации: Учебное пособие	Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2021	http://znanium.com/catalog/document?id=367478

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	Электронно-библиотечная система Znanium https://znanium.com/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор/Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Структура выпускной квалификационной работы

Работа над выпускной квалификационной работы ведется на протяжении все-го срока обучения магистранта. Структура работы – ее главы, параграфы, их последовательность с обоснованием – отражает логику исследования.

Целесообразна такая последовательность организации и выполнения выпуск-ной квалификационной работы:

• подготовка плана и определение структуры;
• подбор источников и литературы;
• подбор конкретного фактического материала;
• анализ конкретного фактического материала;
• выводы и предложения по проблемам, рассматриваемым при наличии заме-чаний научного руководителя и консультанта;
• оформление работы.

В процессе выполнения выпускной квалификационной работы студенту реко-мендуется придерживаться следующих требований:

• целевая направленность сбора и обработки материала;
• логическая последовательность изложения материала;
• необходимая глубина исследования;
• полнота освещения рассматриваемых вопросов работы;
• убедительность аргументации в обосновании важности исследуемого вопроса;
• краткость и точность формулировок и изложения результатов работы;
• доказательность выводов;
• обоснованность рекомендаций;
• грамотное изложение текста работы, ее аккуратное оформление.

Каждую главу следует начинать с новой страницы. Каждый следующий раздел начинают на той же странице, где закончен предыдущий. Для выделения разделов между концом одного и началом следующего оставляют некоторый промежуток.

Не рекомендуется в тексте использовать чрезмерно крупные или очень дроб-ные абзацы.

Не допускается самовольное сокращение слов, кроме общепринятых.

Стиль выпускной квалификационной работы должен быть деловым, без излишней эмоциональной окраски. Не рекомендуется использовать местоимения и глаголы в первом лице. Так, вместо выражений «я считаю», «по моему мнению» следует писать «автор считает», «по мнению автора», «полагаем», «на наш взгляд» и т. д.

Страницы текста следует пронумеровать, а потом в соответствии с ними указать страницы глав и параграфов в содержании выпускной квалификационной ра-боты.

Выпускная квалификационная работа обязательно содержит следующие части:

• Титульный лист
• Содержание
• Введение
• Основная часть (делится на главы или разделы)
• Заключение
• Библиография

После библиографии могут быть помещены приложения, если таковые необходимы с авторской точки зрения.

Титульный лист оформляется по образцу (см. соответствующее приложение). На титульном листе должны стоять подписи научного руководителя и студента.

Содержание располагается на 2-ой странице работы. Оно включает в себя пе-речень всех частей работы, от введения до библиографии, включая главы (или раз-делы), параграфы и подпараграфы основной части с их нумерацией и полными названиями. Напротив названия каждой части работы ставится номер страницы, с которой эта часть начинается.

Во введении, прежде всего нужно обосновать выбор темы, ее актуальность, по-казать, какие аспекты исследуемой области знания хорошо изучены, а какие нет, назвать наиболее значимые труды данной тематики, на которые опирается автор.

Подробный обзор литературы, как и подробный анализ собственной методологии, лучше расположить в основной части, но краткий обзор того и другого можно дать во введении.

Во введении должны быть отражены следующие вопросы:
• актуальность исследования;
• цель исследования и задачи;
• объект исследования;
• предмет;
Целям и задачам исследования должно соответствовать содержание основной части работы. Во введении нужно кратко описать и обосновать структуру работы. Обычно введение занимает около 10% общего объема дипломной работы.
Целью исследования, проводимого в выпускной квалификационной работы, являются раскрытие темы и обоснование направлений развития.
Предмет исследования определяется темой выпускной квалификационной ра-боты, актуальность которой должна быть раскрыта.
Задачи исследования – это получение в выпускной квалификационной работы теоретических и практических результатов.
Основная часть делится на части, которые называются главами, если в свою очередь состоят из более дробных частей (параграфов); если же дальнейшего дробления нет, то части работы называются разделами. В основной части работы характеризуется область исследования, раскрываются выбранные проблемы, дается об-зор и анализ литературы по теме работы, с помощью различных научных методов анализируется материал, делаются выводы. Важны логическая последовательность и связность изложения, сбалансированность структуры, а также соответствие со-держания работы ее названию – это касается работы, как в целом, так и отдельных глав (разделов) и параграфов.
Заключение включает в себя главные выводы работы. При этом недостаточно повторить наиболее значимые частные выводы, сделанные в основной части, нужно подняться до более высокого уровня обобщения и сформулировать выводы работы в целом, которых не было в главах основной части.
Помимо выводов, в заключении должны быть указаны перспективы данной работы.
Библиография, или список использованной литературы, представляет собой пере-чень всех книг, статей, электронных источников, которые были использованы при работе над выпускной квалификационной работы. В этот список можно помещать только те источники, к которым автор выпускной квалификационной работы обращается в тексте своей работы, цитируя или пересказывая своими словами идеи дан-ной книги или статьи.

Руководство выпускной квалификационной работы
Темы выпускной квалификационной работы определяются выпускающими ка-федрами в начале учебного года. Студенту может предоставляться право выбора темы выпускной квалификационной работы в порядке, установленном кафедрой, вплоть до предложения своей тематики с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки.
Для подготовки выпускной квалификационной работы студенту назначается руководитель и, при необходимости, консультанты. Для работы над выпускной квалификационной работы каждому студенту назначается научный руководитель из числа преподавателей Института, имеющих право руководства выпускной ква-лификационной работы.
Назначение тем выпускной квалификационной работы и научных руководи-телей для всех студентов обсуждается и утверждается на заседании кафедры филологии и страноведения РИИ.
В обязанности научного руководителя входит:
- помощь в формулировании темы выпускной квалификационной работы и разработке плана работы и участие в представлении темы выпускной квалификационной работы на заседании выпускающей кафедры;
- систематическое консультирование магистранта по проблематике работы, разработке теоретической и методологической основ исследования; выбору литературы, поиску информации, сбору данных и т.д.;
- содействие в организации консультаций с другими специалистами по выбранной магистрантом проблематике;
- контроль выполнения индивидуального плана, в том числе разделов, связанных с подготовкой выпускной квалификационной работы и ее соответствием утвержден-ному плану;
- обсуждение промежуточных результатов работы и консультирование подготовки отчетов о научно-исследовательской практике;
- заключительная проверка работы и подготовка развернутого письменного отзыва по установленной форме с заключением о ее соответствии (несоответствии) требованиям к выпускной квалификационной работы;
- участие в заседаниях кафедры при защите отчетов о научно-исследовательской практике и заседании итоговой аттестационной комиссии по защите выпускных ква-лификационных работ.

Требования к содержанию выпускной квалификационной работы
Выпускная квалификационная работа – самостоятельная научно-исследовательская работа, характеризующаяся внутренним единством и отражаю-щая ход и результаты разработки выбранной темы исследования. Выпускная квалификационная работа должна соответствовать современному уровню развития науки, а ее тема – быть актуальной.
Основная задача автора выпускной квалификационной работы – продемонстрировать уровень научной квалификации, умение самостоятельно вести научный поиск, видеть профессиональные проблемы, знать общие методы и приемы их ре-шения и при помощи этих методов решать конкретные научные задачи.
Содержание выпускной квалификационной работы должно отражать исходные предпосылки научного исследования, процесс его проведения и полученные результаты. Выпускная квалификационная работа должна позволять судить, насколько полно отражены и обоснованы содержащиеся в ней положения, выводы и реко-мендации, их новизна и значимость.
Содержание выпускной квалификационной работы характеризуют оригинальность, уникальность и неповторимость приводимых результатов исследований. Основу выпускной квалификационной работы должен составлять принципиально новый материал, включающий описание новых факторов, явлений и закономерно-стей или обобщение ранее известных положений с других научных позиций или в совершенно ином аспекте.

Оформление выпускной квалификационной работы

Оформление библиографии

Список литературы является необходимой структурной частью любой научной работы, которая включает упоминаемую, а также имеющую непосредственное от-ношение к исследуемой теме. Он позволяют документально подтвердить и обосновать достоверность и точность приводимых в тексте фактов, статистических данных, цитат и других сведений, заимствованных из различных источников. Важным ком-понентом является работа автора с литературой последних трех лет, как показатель ориентированности автора в современном состоянии научной изученности темы исследования. При оформлении библиографического списка литературы любой научной работы перечень источников, прилагаемых к исследованию, не рекомендуется озаглавливать безлично, в общей форме («Литература», «Библиография», «Источник»), а желательно, чтобы заглавие списка давало представление об его со-ставе, например: «Список цитируемых трудов», «Список дополнительной литера-туры», «Список использованной литературы» и т.п. Библиографический список помещается в конце работы. В библиографии литература располагается обычно в алфавитном порядке по фамилиям авторов, хотя существуют хронологический, систематический и др. способы расположения библиографических описаний. Если ци-тируется несколько работ одного автора, их располагают по алфавиту заглавий. Книги, в которых автор по правилам оформления библиографии не указывается (например, сборники статей, словари), помещаются в общем алфавитном списке, но уже по названию. В научной работе в списке литературы сначала упоминаются официальные материалы, а затем остальная литература. Например:

Основная литература:

1. ГОСТ 7.32-2001. Межгосударственный стандарт. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Отчет о научно исследователь-ской работе. Структура и правила оформления. - [Электронный ресурс]. Режим до-ступа: http://www.gosthelp.ru/gost/gost2737.html, свободный.
2. Бойко Т.С. Научные работы: учебно-методическое пособие по написанию и оформлению научных работ для магистрантов и аспирантов всех форм обучения и специальностей / Т.С. Бойко, Ю.В. Рожков. – Хабаровск: ХГАЭП, 2009. – 52 с.

Примеры библиографического описания различной литературы с пояснениями:

Книга одного автора:

1. Финкельберг Н.Д. Арабский язык. Курс теории перевода / Н.Д. Фин-кельберг. – 2-е изд. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. – 228 с.
2. Закиров Р.Р. Теоретический курс арабского языка. / Р.Р. Закиров - Ка-зань: Изд-во ТГГПУ, 2006.- 122 с.
3. Боднар С.Н. Арабский язык. Жанр коммерческих и деловых бумаг и их языковая специфика. / С.Н. Боднар - М.: Муравей, 2002.- 328 с.

Пояснения: автор книги (фамилия, инициалы), название книги, косая черта, снова автор (инициалы, фамилия), точка, тире, название города, в котором была издана книга (принятые сокращения: Москва – М., Ленинград – Л., Санкт-Петербург – СПб.), двоеточие, название издательства, запятая, год издания, точка, тире, количество страниц в книге.

Книга двух или трех авторов:

Шайхуллин Т.А. Стилистика арабского языка. Учебное пособие / Т.А. Шайхуллин, Э.М. Зиганшин, А.Н. Зиляева.- Казань: ТГГПУ, 2008.- 360 с.

Пояснения: в начале указывается только один автор, после косой черты – все авторы.

Статья из сборника статей:

Омри А.Ю. Проблемное обучение видам речевой деятельности в вузах Казани / А.Ю. Омри // Филология в полиэтнической и межконфессиональной среде: со-стояние и перспективы: Сб. науч. ст. / Отв. ред. Т.А. Шайхуллин. – Казань: Российский исламский институт, 2009. – С. 405–409.

Аль-Аммари М.С. Каким образом мы должны преподавать арабский язык / М.С. Аль-Аммари // Филология в полиэтнической и межконфессиональной среде: состояние и перспективы: Сб. науч. ст. / Отв. ред. Т.А. Шайхуллин. – Казань: Рос-сийский исламский институт, 2009. – С. 326–337.

Пояснения: автор статьи (фамилия, инициалы), название статьи, косая черта, снова автор (инициалы, фамилия), две косые черты, название сборника статей, двоеточие, тип сборника (сборник статей – Сб. ст., сборник научных трудов – Сб. науч. трудов, тезисы докладов всероссийской научной конференции – Тез. докл. всеросс. науч. конф. и т. п.), косая черта, сведения о редакторе, составителе и т. п. (ответственный редактор – Отв. ред., под редакцией – Под ред. и т. п.), точка, тире, название города, в котором был издан сборник, двоеточие, название издательства, запятая, год издания, точка, тире, какие страницы (с какой по какую) в сборнике занимает данная статья (например, статья начинается на странице 49 и заканчивается на странице 78; общее количество страниц сборника не указывается).

Статья двух или трех авторов из сборника статей:

Закиров Р.Р. Деловые и ролевые игры в процессе обучения арабскому языку / Р.Р. Закиров , Н.Г. Мингазова // Филология в полиэтнической и межконфессиональной среде: состояние и перспективы: Сб. науч. ст. (Выпуск 3) / Отв. ред. Т.А. Шай-хуллин. – Казань: Российский исламский институт, 2011. – С. 172-180..

Статья из журнала:

Лакофф Дж. Когнитивная семантика // Язык и интеллект: Сб. / Пер. с англ. и нем; Сост. и вступит. ст. В.В.Петрова. — М.: Прогресс, 1995. С. 143–184.

Пояснения: автор статьи (фамилия, инициалы), название статьи, косая черта, снова автор (инициалы, фамилия), две косые черты, название журнала или другого периодического издания, точка, тире, год и номер журнала, какие страницы в жур-нале занимает данная статья.

Диссертация:
Вашкевич Н.П. Выражение коммуникативно-смысловой структуры в арабском языке: Дис. ... канд. филол. наук / Н.П. Вашкевич. – М.: 1977. - 153 с.

Автореферат диссертации:
Шайхуллин Т.А. Русские и арабские паремии с компонентом-наименованием родственных отношений: концептуально-семантический и этнокультурный аспекты / Автореф. дис. ... д-ра филол. наук / Т.А. Шайхуллин. – Казань, 2012. – 48 с.
Мишкуров Э.Н. Типология диалектного и литературного грамматического строя современного арабского языка / Автореф. дис. … докт.филол.наук / Э.Н.Мишкуров. – М., 1985. – 34 с.

Ссылки на интернет-источники оформляются в соответствии с требованиями ГОСТ 7.82-2001 «Библиографическое описание электронных ресурсов» и ГОСТ 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления». Пример:
Валеев Р. К чему призывает Арабистика в Казанском университете во время существования восточного разряда (1807-1855) / Р. Валеев, Т. Зяппаров.- [Элек-тронный ресурс]. URL: http://www.tisbi.org/science/vestnik/2004/issue3/Cult2.html (дата обращения: 30.04.2011)
Пояснения: Автор статьи или книги (фамилия, инициалы), название статьи или книги, косая черта, снова автор (инициалы, фамилия), точка, тире, в квадратных скобках фраза "Электронный ресурс", точка, электронный адрес интернет-источника, в скобках дата обращения.

Оформление сносок
Существуют несколько вариантов оформления сносок:
Вариант № 1. А.В. Щепилова пишет: «Знание, как известно, является результатом когнитивного (познавательного) процесса. Выделяя когнитивный принцип как самостоятельный, мы делаем особый акцент на учет закономерностей познаватель-ного процесса при овладении языком и особенностей ментальной деятельности учащихся. В обучении иностранному языку когнитивный пинцип сводится к про-блеме оптимальной организации познавательных действий учащихся»1.

Щепилова А.В. Когнитивный принцип обучения второму иностранному язы-ку / А.В. Щепилова // Иностр. Языки в школе. – 2003. - № 2. – С. 4 - 5.

Пояснение: сноска располагается внизу страницы. Сноски имеют сквозную или постраничную нумерацию (в первом случае каждая следующая сноска имеет номер, на один больше, чем предыдущая; во втором – это правило действует только в пределах одной страницы, на каждой следующей странице номера сносок опять начинаются с единицы). Сноски могут располагаться и в конце работы, тогда они обязательно имеют сквозную нумерацию. В сноске указывается информация о книге или статье – так же, как в библиографии, только в конце ставится номер страницы, на которой расположен цитируемый фрагмент текста.

Вариант № 2. В.С. Цетлин обращает внимание на совершенно новое толкова-ние индукции в обучении грамматике иностранного языка: «Не в том суть, в каком порядке при объяснении нового явления вводятся примеры и теоретические знания (именно так трактуется этот вопрос в научной литературе), а в том, что применение первоначально сообщенных практических правил в ходе овладения навыками спо-собствует возникновению обобщений, которые на заключительном этапе превращаются в теоретические понятия» □271, с.25□.

Пояснение: возможен и такой вариант оформления сносок: после цитаты в квад-ратных скобках указывается номер, под которым данная книга или статья стоит в библиографическом списке, и номер страницы.

Вариант № 3. По образному выражению Ушинского: «...паук потому бегает так изумительно верно по тончайшим нитям, что держится не одним когтем, а множеством их: оборвется один – удержится другой... □...□ Мы скорее и прочнее за-учим иностранные слова, если пустим при этом в ход не один какой-нибудь, а три или четыре органа нашей нервной системы ...»2.

2 Лордкипанидзе Д.О. Педагогическое учение К.Д. Ушинского / Д.О. Лордкипанидзе. – Тбилиси: Изд-во университета, 1974. – С. 227.

Пояснение: цитата может начинаться не с начала предложения, а с середины: в таком случае после открывающих кавычек перед текстом ставят многоточие. Так же можно оборвать цитату, не дожидаясь конца предложения, тогда многоточие ставится перед закрывающими кавычками. Выпустив одно или несколько предложений из цитаты, ставят знак □...□. Однако цитаты нельзя искажать, в том числе нельзя искажать грамматические формы слов.

Вариант № 4. А.Н. Щукин отмечает, что при этом особое внимание должно уделяться явлениям, которые либо отсутствуют в родном языке обучающихся, либо расходятся в формах и способах выражения. 3
Согласно А.Н. Щукину, принцип мотивации тесно связан с коммуникативно-деятельностным подходом к обучению, ибо деятельность – это процесс, побуждаемый мотивом и ведущий к цели.4

3 Щукин А.Н. Система обучения русскому языку как иностранного / А.Н. Щукин // Методика преподавания русского языка как иностранного. – М.: Рус. Яз. – С. 34.

4 Там же. С. 35.

Пояснение: сноска ставится и тогда, когда нет цитирования, а идея какого-либо ав-тора пересказывается своими словами. Если сноски на одно и то же произведение идут подряд, то во второй и следующих сносках пишется «Там же» и указывается номер страницы (номера страниц), на которых изложены пересказываемые или упоминаемые идеи. Если указываемый источник – лишь один из нескольких, где разбирается анализируемая идея, то в начале сноски пишут: «См., например:» и далее информацию о книге и номер страницы.

Оформление текста

Выпускная квалификационная работа должна быть напечатана на листах белой бу-маги формата А4 (текст – только на одной стороне листа) и обязательно скреплена надежным образом. Все части работы должны быть расположены по порядку, все страницы должны быть пронумерованы (номер страницы на титульном листе не ставится). Рекомендуемые поля: сверху и снизу 2 см, слева 2,5 см, справа 1,5 см. Рекомендуемые параметры текста при наборе на компьютере: шрифт Times New Ro-man, размер шрифта 14, полуторный интервал, отступ красной строки 1 см, выравнивание текста по ширине, автоматическая расстановка переносов.

Критерии оценки выпускной квалификационной работы

ГЭК оценивает все этапы защиты выпускной квалификационной работы: презента-цию результатов работы, понимание вопросов, задаваемых студенту членами ГЭК, и ответы на вопросы, умение вести научную дискуссию с рецензентом, квалификацию и общий уровень понимания исследованной проблемы, продемонстрирован-ные студентом в процессе защиты, общий уровень культуры общения с аудиторией.

При выставлении итоговой оценки учитывается предварительная оценка, выставленная рецензентом, а также оценки, выставленные за защиту каждым членом ГЭК. Итоговая оценка может не совпадать с предварительными оценками работы.

Рецензирование выпускной квалификационной работы

Выпускные квалификационные работы подлежат внешнему рецензированию. Для проведения рецензирования выпускной квалификационной работы указанная работа направляется одному или нескольким рецензентам из числа лиц, не являю-щихся работниками кафедры, либо факультета (института), либо РИИ, в которой выполнена выпускная квалификационная работа.

Выпускная квалификационная работа передается магистрантом рецензенту не позднее, чем за 10 дней до назначенного дня защиты на открытом заседании госу-дарственной экзаменационной комиссии. После предоставления выпускной квалификационной работы рецензенту в нее не могут быть внесены какие-либо измене-ния.

В обязанности рецензента входит:

- проверка представленной на рецензирование выпускной квалификационной рабо-ты и подготовка развернутой письменной рецензии по установленной форме;
- выставление оценки представленной работы («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»);
- предоставление магистранту копии рецензии;
- присутствие на защите выпускной квалификационной работы (желательно).

Выпускная квалификационная работа, отзыв и рецензия (рецензии) переда-ются в государственную экзаменационную комиссию не позднее чем за 2 календар-ных дня до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Защита выпускной квалификационной работы

Выпускник защищает выпускную квалификационную работу на открытом за-седании государственной экзаменационной комиссии (ГЭК). На защиту магистрант должен предоставить в ГЭК:

- выпускную квалификационную работу;
- отзыв научного руководителя выпускной квалификационной работы;
- рецензию на выпускную квалификационную работу;
- справка о проверке в системе «Антиплагиат»;

• другие материалы, характеризующие научную и практическую направлен-ность выполненной магистрантом работы (3 статьи по теме выпускной квалификационной работы и др.).

Студент должен тщательно подготовиться к защите выпускной квалификационной работы. Доклад, который магистрант читает перед государственной экзаменационной комиссией, влияет на окончательную оценку работы. Доклад должен быть кратким, ясным и включать основные положения выпускной квалификационной работы. По желанию студент может подготовить презентацию.

Рекомендуется строить доклад по следующему плану:

1. Наименование выпускной квалификационной работы, актуальность темы.
2. Цели и задачи, обозначение объекта исследования.
3. Анализ состояния предмета исследования, выявление имеющихся недостатков.
5. Критерии, методы и модели, использованные в исследовании.
6. Результат решения поставленных задач (количественные и качественные оценки и сопоставления).
7. Выводы из проделанной работы.
8. Рекомендации по дальней разработке проблемы.

Магистранту предоставляется время для доклада. После его выступления зачи-тывается рецензия. Магистрант может согласиться с замечаниями рецензента или обоснованно на них возразить.

Членами ГЭК могут быть заданы магистранту вопросы по содержанию выпускной квалификационной работы или по другим аспектам, касающимся направления подготовки магистранта. Ответы на вопросы должны быть краткими и обос-нованными. В ответах по теме выпускной квалификационной работы следует опе-рировать данными, полученными в ходе выполнения работы.

По окончании публичной защиты проводится закрытое совещание членов ГЭК, на котором обсуждаются результаты

защиты, и выставляется окончательная оценка выпускной квалификационной работы по 4-балльной системе (отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно), которая затем оглашается.
Работа оценивается, исходя из степени выполнения магистрантом требований к ее содержанию и оформлению, а именно:
1. Соответствие структуры работы предъявляемым требованиям;
2. Соответствие оформления текста предъявляемым требованиям;
3. Доля индивидуального вклада в работу;
4. Степень владения темой.

Развитие навыков и умений по видам речевой деятельности

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 16
самостоятельная работа 120
часов на контроль 8

Виды контроля на курсах:
зачеты 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Практические	16	16	16	16
Итого ауд.	16	16	16	16
Контактная работа	16	16	16	16
Сам. работа	120	120	120	120
Часы на контроль	8	8	8	8
Итого	144	144	144	144

Программу составил(и):

ст.преп., Насырова Д.Р. _____

Рабочая программа дисциплины

Развитие навыков и умений по видам речевой деятельности

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Выработка у студентов умений по чтению, говорению, аудированию и письму

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	ФТД
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Для успешного освоения данной дисциплины, необходимы знание арабского языка на уровне бакалавриата
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Взаимосвязана с дисциплиной "Коммуникативный практикум"
2.2.2	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	
Знать:	
Уровень 1	специфику проектной методики
Уровень 2	особенности использования проектной методики в лингвистической сфере
Уровень 3	способы разработки определенного проекта в лингвистической сфере
Уметь:	
Уровень 1	управлять определенным проектом на начальном этапе обучения
Уровень 2	управлять определенным проектом на среднем этапе обучения
Уровень 3	управлять определенным проектом на продвинутом этапе обучения
Владеть:	
Уровень 1	навыками проведения начального этапа проекта (подготовительного)
Уровень 2	навыками проведения основного этапа проекта
Уровень 3	навыками проведения заключительного этапа проекта

ОПК-2: Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	
Знать:	
Уровень 1	особенности иноязычной научной картины мира
Уровень 2	особенности научного дискурса в русском языке
Уровень 3	особенности научного дискурса в изучаемом иностранном языке
Уметь:	
Уровень 1	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	учитывать в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке на продвинутом этапе обучения

Владеть:	
Уровень 1	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на начальном этапе обучения
Уровень 2	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на среднем этапе обучения
Уровень 3	навыками применения специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемом языке на продвинутом этапе обучения

ОПК-5: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	
Знать:	
Уровень 1	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на начальном уровне
Уровень 2	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на среднем уровне
Уровень 3	особенности правил речевого общения на изучаемом языке в иноязычном социуме на продвинутом уровне

Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на начальном уровне
Уровень 2	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на среднем уровне
Уровень 3	правилами и традициями межкультурного профессионального общения на продвинутом уровне

ПК-4: Способен осуществлять перевод аутентичных текстов различных жанров и стилей	
Знать:	
Уровень 1	особенности перевода аутентичных текстов начального уровня сложности
Уровень 2	особенности перевода аутентичных текстов среднего уровня сложности
Уровень 3	особенности перевода аутентичных текстов продвинутого уровня сложности
Уметь:	
Уровень 1	переводить публицистические тексты
Уровень 2	переводить художественные тексты
Уровень 3	переводить научные тексты
Владеть:	
Уровень 1	способностью составлять резюме аутентичных текстов
Уровень 2	способностью частичного перевода аутентичных текстов
Уровень 3	способностью полного перевода аутентичных текстов

ПК-6: Способен осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на начальном уровне
Уровень 2	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на среднем уровне
Уровень 3	принятые нормы и правила в различных ситуациях межкультурного общения на продвинутом уровне
Уметь:	
Уровень 1	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	осуществлять межкультурную коммуникацию с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне
Владеть:	
Уровень 1	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на начальном уровне
Уровень 2	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на среднем уровне
Уровень 3	основами межкультурного общения с носителями изучаемого языка на продвинутом уровне

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	1. общие тенденции и особенности речевого поведения арабов;

3.1.2	2. продуктивные модели речевого общения с арабами.
3.1.3	3. национально-культурную специфику смысловой структуры слов и фразеологических единиц в арабском языке;
3.1.4	4. особенности паремиологии арабского языка, функционирование паремий в современной арабской речи и художественной литературе.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	1. делать следующие виды анализа текста: этимологический анализ, семасиологический анализ, фразеологический анализ, паремиологический анализ, морфологический анализ на деривационном и морфемном
3.2.2	2. подбирать синонимы и антонимы к словам;
3.2.3	3. выделять заимствованные слова;
3.2.4	4. выделять словообразующие элементы;
3.2.5	5. пользоваться различными словарями арабского языка.
3.3	**Владеть:**

3.3.1	1. системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;
3.3.2	2. официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения;
3.3.3	3. способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
3.3.4	4. способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. 1 семестр						
1.1	Биография Низара Каббани /Пр/	1	3	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.2	Стихотворение «إنّي خيّرتك فاختاري» /Пр/	1	1	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.3	Стихотворение «حبيبي كنت إن» /Ср/	1	15	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.4	Стихотворение «زيديني عشقا» /Пр/	1	1	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.5	Стихотворение «إني أحبك» /Ср/	1	15	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.6	Стихотворение «أكرّر للمرّة الألف» /Пр/	1	1	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.7	Стихотворение «لماذا أحبّك» /Ср/	1	14	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.8	Стихотворение «بيروت و الحب و المطر» /Пр/	1	1	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
1.9	Стихотворение «قصائد قصيرة جدا /Ср/	1	14	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
	Раздел 2. 2 семестр						
2.1	Стихотворение «قصائد قصيرة جدا /Пр/	1	1	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.2	Стихотворение «رسالة إلى رجل ما /Ср/	1	14	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.3	Стихотворение «أيظن؟» /Пр/	1	3	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

2.4	مقتطفات من آراء نزار قباني /Ср/	1	15	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.5	Стихотворение «حبيبتي أنت» /Пр/	1	1	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.6	Стихотворение «القصيدة الدمشقية» /Пр/	1	1	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.7	Стихотворение «ماذا؟» /Ср/	1	15	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.8	Стихотворение «كلمات ليست كالكلمات» /Пр/	1	1	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.9	Стихотворение «أجمل قصيدة لنزار» /Пр/	1	1	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.10	Стихотворение «قصيدة حسب حروف الهجاء» /Ср/	1	9	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.11	Стихотворение «خبر أحلى قصيدة» /Пр/	1	1	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	
2.12	Стихотворение «نهر الأحزان» /Ср/	1	9	УК-2 ОПК-2 ОПК-5 ПК-4 ПК-6	Л1.1Л2.1 Л2.2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. أسئِلَة
- بين ماذا و ماذا خَيَّرَ الشَّاعِرُ حَبِيبَتَهُ؟
- لِماذا يُفَكِّرُ الشاعر أنّه جُبْن أن لا تَخْتَارَ الحَبِيبَة؟
- بِماذا شَبَّهَ نِزار قبّاني وُقُوفَ الحَبِيبَة؟
- ما مَعْنى" :لا بحرَ من غَير دُوار"؟
- ما هو الحُبّ حسب رَأي الشاعر؟
2. أسئِلَة
- ماذا يَجِبُ أن يَفْعَلَ الحَبيب لِيَكُونَ حَبيبًا؟
- لو عَرَفَ الشاعرُ أنَّ الحُبَّ خَطِيرٌ لَمَاذا فَعَلَ؟
- ماذا يُريدُ نزار قبّاني أن يَتَعَلَّمَ؟
- كيف صَوَّر الشَّاعِرُ نَفْسَهُ دُونَ الحَبيب؟
- ماذا يُمَثِّلُ الحَبيبُ عِنْدَ الشاعر؟
- هل عند الشاعر تَجْرِبَة في الحُب؟
- هل هو بَحَّار؟
3. أسئِلَة
- ماذا يَطْلُبُ الشاعرُ مِن الحبيبة أنْ تَزِيدَهُ؟
- كيف يَمْتَدُّ وَجَعُ الشّاعر؟
- بِماذا شَبَّهَ الشّاعرُ حَبيبَتَهُ؟
- ما الذي يُبَيِّنُ في القِصَّةِ أنَّ الشَّاعِرَ كَالطِّفلِ الصَّغِير أمام الحبيبة؟
- ماذا يَفْعَلُ الحُبُّ بِالشَّاعِر؟
4. أسئِلَة
- مِمَّا يَخَافُ الشَّاعِرُ؟
- ماذا عَلَّمَت التَّجَارُبُ الشَّاعِرَ؟
- لِماذا لا يُنَاقِشُ الشَّاعِرُ حُبَّهُ؟
- بِماذا شَبَّهَ نزار قبّاني صَوْتَ الحبيبة؟
- ما وَجْهُ الشّبهِ بين حُضُورِ القَصِيدَةِ و حُضُورِ الحَبيبة؟
- بين ماذا و ماذا يَجْمَعُ الشَّاعِرُ في حُبِّهِ؟
5. أسئِلَة
- لِمَاذَا يَرْفُضُ الشَّاعِرُ تَفْسِيرَ حُبِّهِ؟
- بِمَاذَا شَبَّهَ الشَّاعِرُ حُزْنَهُ و ما وَجْه الشّبه؟
- بِالحبّ يَتَغَيَّرُ وَجْهُ الحَضَارَة .كَيْفَ؟
- ماذا تُمَثِّلُ المَرْأَةُ الحَبيبة؟
- ما هي عَناصِرُ الطَّبيعة التي اِعْتَمَدَها الشَّاعِرُ لِيُعَبِّرَ عن حُبِّهِ؟
6. أسئِلَة
- هل يَمْنَحُ الشَّاعِرُ حَبيبَتَهُ حُرّيةَ الإخْتِيَار في اخْتِيَار مَكَان اللِّقَاءِ؟
- ما وَجْهُ الشَّبَهِ بين الحَبيبةِ و السَّمَكِ الأحْمَر؟
- شَبَّهَ نزار قبّاني حُزْنَهُ بِالإنْسَان .أين يَبْدُو لَكَ ذَلِكَ؟
- فَسِّرْ ما معنى :ذِرَاعُ الحبيبة هُما بَرُّ الأَمَانِ.
- هل لِلحُبّ في بيروت خَرَائِط؟
7. أسئِلَة
- ما هو الفَرْق بَيْنَ الحبيبة و السّماء؟
- ما هو الحُبّ حَسب رَأي الشَّاعِر؟
- ماذا يَحْصُلُ لِلمَرْأَةِ التي أَحَبَّتْ في بَلَدِ الشَّاعِر؟
- ماذا يَرْجُو الشَّاعِرُ مِن الله؟
8. أسئِلَة
- تُصْبِحُ الرِّسَالَةُ و الرِّوايَة غير قادِرَة على التَّعْبِيرِ عن حَبِّ الشَّاعِرِ .كَيْفَ؟
- كَيْفَ يُسَمِّي الشَّاعِرُ حَبيبَتَهُ؟

- عندما إلْتَقَى الشَّاعِرُ بِالحبيبة بِماذا شَعَرَ؟
- مَنْ أَرْسَلَ الحبيبةَ لِلشَّاعِرِ؟
9. أسئِلَة
- كيف كان يُعامِل الرَّجُلُ الشَّرْقِيُّ المَرأة؟
- ما قِيمة الإسم حَسْبَ رَأيِ الشَّاعِر؟
- لِماذا تَقُولُ هذه المَرْأة أنّها إمرأة حَمقاء؟
- ماذا يَحْصُلُ بِالمَرْأةِ إنْ عَرفُوا أنَّها تَكْتُبُ هذه الرّسالة؟
- لِماذا تَقُولُ أنّ حُرّيَة النِّساءِ هي خُرافَة؟
- هل يَهْتَمُّ الرَّجُلُ الشَّرْقِيُّ بِالشِّعْر و الشُّعُور؟
- هل تَعْتَبِرُ أنَّ هذه المَرْأة حَمقاء أم أنَّها شُجاعَة؟ لِماذا؟
- هَل المَرْأةُ الشَّرْقِيَّة حُرَّة الآنَ؟

10. أسئِلَة
- ما هو أسْبَابُ الخِلاَفِ الحَاصِلِ بين الحَبيبَيْنِ؟
- عَادَتْ هذه المَرْأةُ إلى الرَّجُلِ الذي تُحِبُّهُ رَغْمَ كُلّ شَيْءٍ .ماذا تَسْتَنْتِجُ مِنْ ذَلِكَ؟
- ما هي الأحاسِيسُ التي إنْتَابَتْ هذه المَرْأة عِنْدَ تَجَدُّدِ اللِّقَاءِ؟
- كَيْفَ تَبْدُو شَخْصِيَّةُ العَاشِقَةِ مِن خِلاَلَ هذه القصيدة؟
11. أسئِلَة:
- كَيْفَ هي تَجَارِبُ الشَّاعِر؟
- بِمَاذَا شَبَّهَ الشَّاعِرُ المَرْأَةَ هذه المَرَّة؟
- هل تُمَثِّلُ المرأةُ العَالَمَ بِالنِّسْبَةِ نزار قبّاني؟
- ما وَجْهُ الشَّبَهِ بين المَرْأةِ و الأرْضِ؟
- ما هو الشَّاعِرُ الحَقِيقِيّ حَسبَ رَأيِ نزار قبّاني؟
- ما الفرق بين القصيدة المكتوبة و القصيدة التي ينتظِرُها نزار قبّاني؟
- كيف كانَ حياة الشَّاعِر حسب رأيك؟
12. أسئِلَة:
1 - حول أي بلد يدور شعر نزار قباني؟ و لماذا حسب رأيك؟
2 - شخَّصَ الشاعر دمشق .بيّنْ ذلك؟
3 - يقول "أنت النساء كلها "لماذا؟
4 - هل نزار قباني يتألم؟ علِّلْ موقفك.
6 - يبدو أن نزار قباني قد عاش فترة صباه في دمشق .بيّن ذلك من القصيدة.
7 - الشاعر يشتاق جدا إلى دمشق؟
8 - ما سبب رحيل الشاعر عن دمشق و إللى أين سافر؟
9 - ذكر نزار قباني بعض شعراء الجاهلية .لماذا؟ و من هم؟
10 - كيف تبدو لك العروبة حسب رأي الشاعر؟
11 - الشاعر ليس راض عن وضع الوطن العربي .لماذا؟
13. أسئِلَة:
1 - ماذا يوجد في عروق الشاعر؟
2 - ما هي الأصوات التي تُسمع في دم نزار قباني؟
3 - هل قلب الكاتب مريض؟
4 - أين ينام الإنسان؟
5 - ماذا يتذكر الشاعر عن طفولته؟
6 - ماذا يوجد في دمشق من أجزاء الشاعر؟
7 - هل يحتاج الشعر لإيضاح؟
8 - كم عاما و أجزاء الشاعر مبعثرة؟
9 - ماذا يقتل نزار قباني في شعره؟
10 - لماذا يقول نزار قباني أن العروبة مثل أرملة؟
11 - هل يستطيع الشاعر الكتابة و فمه مُغلَق بقفل؟
14. أسئِلَة:
1 - ماذا سيحدث في حياة الشاعرلو أحبّ إمرأة بمستوى الحبيبة؟
2 - كيف يتغيّر الكون بفعل الحبيبة؟
3 - هل حب الشاعر للحبيبة يعطيه سلطة و قوة؟
4 - هل الحبيبة تستطيع إحداث عجائب في الطبيعة بحبها.
5 - إن رأت الكواكب و البحار عين الحبيبة ماذا سيحدث لها.
6 - هل الحبيبة جميلة؟ و لماذا؟
7 - هل تغَيُّرِ الفن يتوقّف على الطبيعة؟
8 - الحبيبة هل هي إمرأة أم ماذا؟
15. أسئِلَـة:
1 - ماذا يسمع الحبيب حبيبته عندما يراقصها؟
2 - أين يزرعها؟
3 - ماذا يوجد في عيني الشاعر؟
4 - أين يحملها؟
5 - بماذا تشبّه الحبيبة نفسها و هي بين يدي حبيبها؟
6 - ماذا يهدي لها؟
7 - ماذا يخبر الكاتب الحبيبة و هو يراقصها؟
8 - ماهي قيمة الحبيبة عند نزار قباني؟

9 ـ ماذا يروي لها؟
10 ـ ماذا بنى لها؟ و لماذا كل هذا؟
11 ـ بماذا تعود الحبيبة من بعد مقابلة الشاعر؟

16. أسئِلَة:
1 ـ ماذا قالت الحبيبة للشاعر؟
2 ـ لماذا تعتبر الحبيبة الشاعر مجنون؟
3 ـ هل نزار قباني مشفق على الحبيبة لذلك يريد الزواج بها؟
4 ـ كيف كان رد الشاعر على سؤال الحبيبة؟
5 ـ هل الكاتب ميسور الحال؟
6 ـ ما هي الشروط التي وضعتها الحبيبة أمام غالشاعر لتتزوج به؟
7 ـ هل تصدق الحبيبة أن هناك من يستطيع أن يهب عينيه لغيره حبا له و يبقى أعمى؟
17. صَحِيح أم خَطَأ؟
1 ـ الحبيبة مبصرة.
2 ـ لا يوجد بين البنات من هي جميلة غير الحبيبة
3 ـ الشاعر يشفق على الحبيبة
4 ـ الشاعر يتلاعب بالحبيبة
5 ـ أمنية نزار قباني في الدنيا هي الزواج بالحبيبة
6 ـ الشفاء من العمى مُحال
7 ـ سترضى الحبيبة بالشاعر زوجا حتى و إن بقيت عمياء
8 ـ كانت الحبيبة فرحة عندما عاد لها بصرها
9 ـ غضب الكاتب من الحبيبة عندما رفضت الزواج به
10 ـ الحبيبة ناكرة الجميل
18. أُرْبُط الكَلِمَةَ بِمُرَادِفَتِها:
بلغ ..... طيلة
هتف ..... المدح
الثناء ..... تواصل
دوم ..... زالت
دام ..... تغيرت
تبدلت ..... وصل
راحت ..... كلُّ
منساب ..... إنتصر
فاز ..... مسترسل
طوال ..... صرخ
19. أرْبُط الكَلِمَةَ بِضِدِّها:
فوق ..... محى
حفر ..... عمي
أبصر ..... قليلا
جدا ..... دفن
أحلى ..... بعض
كل ..... أسوأ
كتب ..... تحت
20. أرْبُط الكَلِمَةَ بِضِدِّها:
الإمكان ..... أفراح
أعطى ..... الذكريات
باكية ..... غادر
حطّم ..... ضاحكة
سافر ..... المستحيل
21. أرْبُط الكَلِمَةَ بِضِدِّها
مَوْتٌ النُّور
أَقْدَمُ أجَدُّ
الظَّلماء حَيَاة
كَتَبَ أَحْيَى
قَتَلَ مَحَى
22. صَحِيح أم خَطَأ؟
- شَبَّه الشّاعر حُضُورَ حَبِيبتِهِ بِالمِياهِ.
- لا يَكْبُرُ حُبُّ الشّاعرِ، تَوَقَّفَ على نُمُوّهِ.
- لِشِدَّةِ حُبِّهِ يَقُولُ الشّاعرُ حَبِيبَتَهُ ما بين نَفْسِهِ و بَيْنِهِ
- عَنَاصِرُ الطَّبِيعَةِ تُسَاعِدُ الشّاعرَ على وَصْفِ حُبِّهِ.
- الحَبيبة هي الحَضَارَة.

23. أرْبُط الكَلِمَةَ بِمُرَادِفَتِها
لَدَيْهِ إسْتَجَابَ
سَألَ طَلَبَ السَّمَاح

إعْتَذَرَ عِنْدَهُ
البَحْرُ أصَابَ
إغْتَرَى اليَمّ

24. أُرْبُط الكَلِمَةَ بِمُرَادِفَتِها
عَذَاب ألم
جُبن تَكَلَّمِي
رَجِيل خَوْف
طَوِيل مُمْتَدّ
قُولِي سفر

25. صَحِيح أم خَطَأ؟
- لو كان الشاعر يَعْرِفُ أنَّ البَحْرَ عَمِيقٌ لأبْحَرَ.
- الشاعر يَشْتَاقُ جِدًّا إلى الحَبِيبة.
- الشاعر ليس عاشِقًا و لِيس مُحِبًّا و هو يَتَسَلَّى.
- الحبيبة هي كُلُّ الحاضر و الماضي.
- نزار قبّاني عِنْدَهُ تجربة في الحُبّ و عِنْدَهُ زَوْرَق.

26. صَحِيح أم خَطَأ؟
- يُرِيدُ الشَّاعِرُ أنْ يُعَبِّرَ عَنْ حُبِّهِ بَالكلماتِ.
- ليس لِلْحُبِّ رَائِحَة.
- الحُبُّ مثل المَوتِ والولادة صَعب بِأن يُعَادَ مَرَّتَيْنِ.
- الشّاعِر هو رَجُلٌ مُقَدَّرٌ على الحَبِيبة.
- شَبَّهَ الشّاعِرُ نَفْسَهُ بَالسَّمَكَةِ.
- الشّاعِر رَجُلٌ لا يَشْعُرُ بِالمَلَلِ.

27. أُرْبُط الكَلِمَةَ بِمُرَادِفَتِها
إهْتَمَّ أظْهَرَ
مِعْذَرَةً آسِفَةٌ
كَشَفَ إعْتَنَى
سِوَى حُزْنٌ
هَمٌّ إلاَّ

28. أُرْبُط الكَلِمَةَ بِضِدِّها
عَادَ إهْتَمَّ
حُبٌّ ذَهَبَ
أهْمَلَ سَهِرَ
سَأَلَ جِدٌّ
نَامَ أَجَابَ

29. صَحِيح أم خَطَأ؟
1 ـ الشاعر سعيد جدا بحياته.
2 ـ نزالر قباني لا يشتاق أبدا إلى صِباه.
3 ـ يتألّم نزار قباني.
4 ـ الكاتب ما عاش قصة حب أبدا.
5 ـ يفتخر نزار قباني بعروبته.
6 ـ لا يحب الكاتب البلدان العربية.
7 ـ ينقد الشاعر شعراء الجاهلية مثل المتنبي.
8 ـ الشعر هو حمامات نطيرها نحو السماء.
9 ـ الفجيعة تخنق نزار قباني.

30. أرْبُط الكَلِمَةَ بِضِدِّها:
سال.....مجتمعة
أرملة .....إنغلق
راح .....مرّ
أفراح .....متزوّجة
تفتّح .....ضحك
إرتاح .....لعب
مبعثرة .....تجمّد
حلو .....أحزان
بكى .....إستيقظ

31. أرْبُط الكَلِمَةَ بِضِدِّها:
عمَّر .....جواب

نظام .....وضوح
سؤال .....فوضى
غموض .....مات

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Перечень вопросов к зачету (1 семестр)

1. كَيْفَ؟ تَحَدَّثْ...الأقمَـار بين ورحِيل دُمـوعٌ و عَـذَابٌ و قَلـبٌ الحُبّ
2. فَسِّرْ .العُمْر عُمْرُ هي والماضي الحاضر كلّ هي الحبيبة
3. لِماذا؟ و ؟"جُنُونٌ الحُبُّ" :رَأيِهِ في قبّاني نزار تُوافِقُ أنّك هل
4. فَسِّرْ ."والبَربَرِيَّة الحَضَارَة بين أَجْمَعُ
5. الخُلُقِيّ؟ أو الخَلْقِيّ الجَمَال إلى تَمِيلُ هل و لَكَ؟ بِالنِّسْبَةِ الجَمالِ مَقَايِيسُ هي ما
6. لِماذا؟ و رَأيُكَ؟ حَسْبَ نُحِبُّ مَنْ اخْتِيَارِ في الخِيَارُ لَدَيْنا هل
7. إشْرَحْ ."خَرَائِط لِلعِشْق ليس"
8. فَسِّرْ ."مِيلادِي تاريخُ لي حُبّكَ فَتَاريخُ تَجهَلْهُ أنت ما إذًا لَدَيْكَ سَجِّلْ"
9. فَسِّرْ"مَرَّتَيْن يُعَادَ أن صَعْبٌ الموت و الولاَدَة مثل" الحُبُّ يَكُونُ لِمَاذَا؟.
10. رَدّك؟ سَيَكُونُ ماذا الرَّجُلِ مَكانَ كُنْتَ لَوْ

Перечень вопросов к зачету (2 семестр)

1. لَهُ فاعْتَذَرْت خَأَّة مَوَدَّة لَهُ تَكِنُّ شخص وبين بَينَك تَفَاهُم سُوءَ حَدَثْ .القَصِيدَة هذه في المُعْتَذِرِ الحَبيبِ صُورَةَ حَلِّلْ
2. التجربة كُلُّ ~ الحَياة ~ السّيف ~ الشُّعُور ~ :هي قبّاني نزار عِند الكَلِمَة
3. ناقِشْ و حلِّل "السماء نحو نُطيّرها حمامات ليس الشعر"
4. فسّر "...لغتي هنا...قلبي هما...جذوري هنا "
5. لماذا؟ و ؟ رأيه في الشاعر توافق هل و ذلك؟ فسّر "بحبها الكون نظام تقلب أن تستطيع المرأة"
6. فسّر "كالكلمات ليست كلمات يسمعني "
7. وانقُدْ فسّر .تَضْحِية الحب
8. الشاعر؟ عند الحب و بلدك في الحب بين قارن
9. لماذا؟ و رأيه؟ في الشاعر توافق هل .الكون كائنات كل تعرفه أن يجب حلو خبر الحب
10. ناقش و حلل "إنسان بملامح جرح " هو الشاعر

5.4. Перечень видов оценочных средств

выполнение упражнений
самостоятельная работа

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Шайхуллин Т.А., Омри А.	Практикум по арабской литературе на примере творчества Низара Каббани: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=378241

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Антонова А.Р., Шипилина А.А.	Культура речевого общения арабского языка: Учебное пособие	Казань: Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2013	http://znanium.com/catalog/document?id=367860
Л2.2	Шипилина А.А., Антонова А.Р.	Формирование навыков аудирования арабского языка: Учебное пособие	Казань: Российский исламский институт, 2020	http://znanium.com/catalog/document?id=367888

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	проектор

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе изучения курса «Развитие навыков умений по видам речевой деятельности» обязательным является посещение всех практических занятий. Практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся излагать свои мысли на изучаемом языке, доказывать, опровергать свои убеждения. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту. Присутствуя на занятии, студент вместе с преподавателем проделывает путь к осознанному пониманию теста, к умению объяснять его, учиться работать с новыми словами, что приводит к расширению его словарного запаса, учится думать на изучаемом языке. Студентам рекомендуется записывать новые слова в словарь вместе с их объяснениями.

При самостоятельном изучении материала, студент развивает навыки перевода, навыки работы со словарем, учится самостоятельно извлекать знания и применять их на практике, формирует самостоятельность мышления, способность к самосовершенствованию и самореализации, учится систематизировать

Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать курс «Развитие навыков умений по видам речевой деятельности», изучать дополнительную литературу по данному разделу.

Каждый студент после изучения учебной и дополнительной литературы должен проверить уровень своих знаний с помощью вопросов для самоконтроля, указанных в плане практического занятия. Успех в изучении арабской поэзии зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение каждого произведения из предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы..

Проведение контрольных опросов и тестов в конце занятия позволяет активизировать работу студентов в ходе практического занятия, вовлечь в обсуждение рассматриваемой темы как можно больше студентов.

Студент считается допущенным к зачету по курсу, если он посещал все практические занятия, выполнил все упражнения и тесты.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Развитие навыков умений по видам речевой деятельности» и включает в себя следующее:

1. Чтение дополнительной литературы.
2. Подготовку к практическим занятиям.

Чтение религиозных текстов на арабском языке

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра филологии и страноведения**

Учебный план z45.04.02_21_00.plx
45.04.02 Лингвистика
Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 6
самостоятельная работа 62
часов на контроль 4

Виды контроля на курсах:
зачеты 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
Вид занятий	УП	РП		
Практические	6	6	6	6
Итого ауд.	6	6	6	6
Контактная работа	6	6	6	6
Сам. работа	62	62	62	62
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

д.фил.н., проф., Шайхуллин Т.А. _____

Рабочая программа дисциплины

Чтение религиозных текстов на арабском языке

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Профиль "Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков"

утвержденного учёным советом вуза от 22.04.2021 протокол № 95/УС.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	ознакомить студентов с лексико-грамматическими особенностями мусульманских богословских текстов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	ФТД
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Дисциплина является факультативной.
2.2	**Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
Знать:	
Уровень 1	особенности структурно-семантического анализа религиозной литературы
Уровень 2	своеобразие лексических единиц и синтаксических конструкций
Уровень 3	особенности чтения и анализа религиозных текстов
Уметь:	
Уровень 1	читать религиозные тексты
Уровень 2	понимать содержание религиозных текстов
Уровень 3	ориентироваться в религиозных текстах
Владеть:	
Уровень 1	религиозной терминологией
Уровень 2	навыками чтения религиозных текстов
Уровень 3	навыками анализа религиозных текстов

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	- особенности структурно-семантического анализа религиозной литературы, своеобразие лексических единиц и синтаксических конструкций.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	- читать и понимать содержание религиозных текстов;
3.2.2	- ориентироваться в религиозных текстах.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	- чтения и анализа религиозных текстов.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1.						
1.1	اللسان خطر بيان «Опасность языка» /Пр/	2	1	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.2	اللسان خطر بيان «Опасность языка» /Ср/	2	4	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.3	الباطل في الخوض «Вред пустословия»	2	1	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.4	الباطل في الخوض «Вред пустословия»	2	4	УК-5	Л1.1Л2.1	0	

1.5	والجدال المراء «Бесполезные споры» /Пр/	2	1	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.6	والجدال المراء «Бесполезные споры» /Ср/	2	4	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.7	المزاح «О шутках» /Пр/	2	1	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.8	المزاح «О шутках» /Ср/	2	4	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.9	أمثلة من مطايبات الرسول صلى الله عليه وسلم «Примеры шуток пророка» /Ср/	2	14	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.10	السخرية والاستهزاء «Насмешки и издевки» /Пр/	2	1	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.11	السخرية والاستهزاء «Насмешки и издевки» /Ср/	2	4	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.12	الكاذب الوعد «Лживое обещание» /Ср/	2	8	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.13	الكذب في القول واليمين «Ложь в речах и лже-клятвы» /Ср/	2	8	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.14	الغيبة «Злословие» /Пр/	2	1	УК-5	Л1.1Л2.1	0	
1.15	الغيبة «Злословие» /Ср/	2	12	УК-5	Л1.1Л2.1	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Ответьте на следующие вопросы:
1) اللسان؟ خطر من النجاة طريق ما
2) النار؟ في الناس يكب ما
3) الغضب؟ ملك نتيجة ما
2. Переведите на арабский язык:
1) Не усовершенствуется вера человека до тех пор, пока не усовершенствуется его сердце, и не усовершенствуется сердце человека, пока не усовершенствуется его язык.
2) Тот, кто верит в Аллаха и в Последний день, пусть говорит благое либо молчит.
3) Человек будет привлечен в Судный день к ответу за сказанное.
3. Найдите в тексте соответствующие по смыслу предложения:
1) اللسان شر من النجاة وسيلة بالخير النطق.
2) جاره يؤذي من الجنة يدخل لا.
3) الدنيا في به تكلم عما القيامة يوم الإنسان يسأل.
4. Определите, правильны ли следующие утверждения, сверяясь с текстом:
1) كبيرا خطرا يشكل لا اللسان.
2) لسانه يستقيم حتى العبد قلب يستقيم لا.
3) الشيطان يغلب لسانه يحفظ من.
5. Соедините соответствующие слова:
حصائد ○ الناس النطق ○ لسانه
اسكت ○ غضبه
يكب ○ الجنة
أن قبل ○ ألسنتهم
شر عن كف ○ خيرا
فليقل ○ تندم
اخزن ○ بالخير
يدخل لا ○ لسانك
ملك ○ شر

6. Изложите содержание текста, следуя предлагаемому плану:
1) منه النجاة وطريق اللسان خطر.
2) اللسان واستقامة القلب استقامة بين العلاقة.
3) بالشر النطق عن وانكفاف بالخير النطق أهمية.
7. Выпишите ключевые слова и словосочетания, представляющие собой тематическую основу текста.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Вставьте пропущенные слова:
Билет 1.
1) اعلم أن خطر اللسان ...، ولا نجاة منه إلا ...بالخير.
2) "لا يدخل ...رجل لا يأمن جاره بوائقه".
3) يا لسان، قل خيرا ...، واسكت عن ...تسلم من قبل أن تندم.
4) "من كف ...ستر الله عورته، ومن ...غضبه وقاه الله من عذابه".
5) "من كان يؤمن بالله واليوم الآخر ...خيرا أو ليسكت".
Билет 2
1) "من حسن ...المرء تركه ما لا يعنيه".
2) "لا خير في كثير من ...إلا من أمر بصدقة أو معروف أو ...بين الناس".
3) "طوبى لمن ...الفضل من لسانه وأنفق ...من ماله".
4) إن أحق ما ...الرجل لسانه.
5) ما أوتي رجل ...من فضول الكلام.
Билет 3
) "... لا تمار ...ولا تمازحه ولا تعده موعدا".
2) "ما ...قوم بعد أن هداهم الله إلا أوتوا الجدل".
3) "لا يستكمل العبد ...الإيمان حتى يدع ...وإن كان محقا".
4) وحد المراء هو كل ...على كلام الغير بإظهار خلل فيه.
5) المجادلة المحظورة لا نجاة من ...إلا بالسكوت.
Билет 4

) "يا أيها الذين ...لا يسخر قوم من قوم".
2) معنى ...الاستهانة والتنبيه على ...على وجه يضحك منه.
3) ....لا تستحقر شخصا استصغارا فلعله خير
4) من جعل نفسه ...كانت السخرية في حقه من جملة المرح.
5) "إذا حدث الرجل الحديث ثم ...فهي أمانة".
Билет 5
) "... يا أيها الذين آمنوا أوفوا".
2) "إنه كان ...الوعد".
3) لا ألقى الله ...النفاق.
4) "أربع من كن فيه فهو ...وإن صام وصلى ...أنه مسلم".
5) ينبغي أن يحترز من ...النفاق أيضا كما ...من حقيقته.
6) كانت فاطمة تدير ...بيدها الضعيفة.
Билет 6
) "...كل المسلم على المسلم حرام :دمه وماله و".
2) "من ...عورة أخيه تتبع الله عورته، و من تتبع الله عورته يفضحه ولو في .. .بيته".
3) إذا أردت أن تذكر ...صاحبك فاذكر عيوبك.
4) "الغيبة ...أخاك بما يكرهه".
5) "... من ...عنده مؤمن فلم ينصره وهو ...على نصره، أذله الله يوم القيامة على رؤوس".
6) .... الكتابة عن شخص في ...به غيبة، لأن القلم أحد

5.4. Перечень видов оценочных средств

Выполнение практических заданий.
Самостоятельная работа.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л1.1	Салахов А.М.	Практикум по арабскому языку: на материале богословской литературы: Учебное пособие	Казань: Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2014	http://znanium.com/catalog/document?id=367963

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Вид
Л2.1	Салахов А.М.	Практикум арабского языка: средневековые исламские тексты	Казань, 2014	

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	znanium.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Проектор / Флип-чарт Samsung (диаметр 65 дюймов) с возможностью демонстрации графических, аудио и видео материалов и с подключением к беспроводной сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Подготовка студентов по дисциплине осуществляется в рамках практических занятий, а также самостоятельной работы студентов.

На практических занятиях перед студентами ставится задача закрепить полученные знания и сформировать практические умения. Обучаемые должны тщательно спланировать учебное время, поэтапно по плану тщательно прорабатывать арабские тексты, изучать дополнительную литературу по данному разделу. Успех в изучении арабского языка зависит от систематической и индивидуальной работы студента. Такая деятельность должна быть ориентирована на основательное изучение программы и проблемных вопросов по каждой теме, предлагаемой литературы, выполнение упражнений, подготовку ответов на поставленные вопросы.

Самостоятельная работа является важным звеном в изучении дисциплины «Чтение религиозных текстов на арабском языке» и включает в себя следующее:

1. Чтение текстов.
2. Подготовку к практическим занятиям.